Météo

Pluie
Maximum de 6
Demain: flocons de neige
Détails, page 22

Le Nouvelliste

76e année, No 142
Trois-Rivières
Mardi
16 avril 1996
Dépositaire: **65¢**
plus taxes

La saison n'est pas encore compromise

Le promoteur exige des travaux à l'hippodrome

La ville vient de mandater une firme d'ingénieurs afin qu'ils inspectent les estrades de l'hippodrome et évaluent leur sécurité. Ci-contre, le béton s'effrite sous les estrades.

Louise Plante
Trois-Rivières

Bien que le bail ne soit pas encore signé et que le promoteur Lucien Rémillard ait fait parvenir à la ville de Trois-Rivières, hier après-midi, une nouvelle liste de 49 nouveaux points à négocier, dont plusieurs travaux, la saison de courses de l'été 1996 ne serait pas compromise à l'Hippodrome de Trois-Rivières.

C'est du moins l'assurance qu'a donnée, hier soir, le conseiller et maire suppléant, Me Daniel Perreault, aux nombreux hommes à chevaux, très inquiets, venus assister à la séance du conseil.

De toute évidence, le principal point en litige concerne des travaux de réparation à la toiture de l'hippodrome, de même que sous les estrades, où le promoteur souhaite entreposer des équipements, ce qu'il ne peut faire actuellement vu l'infiltration d'eau.

(Image-Média: Patrick Beauchamp)

Le plafond coule même dans le restaurant de l'hippodrome où on a dû se résoudre à sortir quelques seaux.

Selon les estimations de M. Rémillard, il faudra investir 250 000 $ pour remettre les lieux en état, ce que la ville juge nettement exagéré. Le promoteur n'a d'ailleurs fourni aucun détail sur la nature des travaux en question. Devant la tournure des événements, le conseil a retenu, dès hier soir, les services de la firme V.F.P., qui connaît bien l'hippodrome, afin qu'elle effectue une inspection des lieux et évalue les travaux.

Le directeur général de la ville, M. Pierre Moreau, s'est dit d'avis que les choses paraissent pires qu'elles ne le sont et que rien n'empêche l'utilisation sécuritaire de l'hippodrome, «que M. Rémillard a d'ailleurs visité et inspecté avant de prendre sa décision.»

M. Moreau rappelle par ailleurs que la ville a investi plus de trois millions $ à l'hippodrome au cours des dernières années (piste et écuries), un montant qu'il juge raisonnable pour une infrastructure déficitaire.

De son côté, Me Perreault estime que le promoteur met tout simplement de la pression afin d'obtenir de meilleures conditions de bail. «Nous ne paniquons pas avec ça,» a-t-il commenté.

Malgré toutes les explications fournies par le maire suppléant, M. Clément Boisvert, président de l'Association locale du trot et amble, y est allé d'une intervention survoltée à la fin de la séance du conseil, accusant presque la ville d'être de mauvaise foi dans ce dossier.

Le maire suppléant et le directeur général ont tenté de le calmer en expliquant que la ville négociait avec les taxes des citoyens et qu'il était question d'un bail important de 25 ans; deux raisons qui justifient à leur avis de prendre des précautions élémentaires.

Ces explications n'ont pas calmé l'homme de chevaux qui, toujours en colère et exaspéré, a demandé au directeur général ce qu'il en coûtait à la ville de maintenir l'hippodrome fermé.

Sa colère a encore doublé, de même que celle de l'assistance, lorsque M. Moreau a répondu qu'il en coûtait moins cher que le dernier déficit d'opération.

Quant à M. Guy Brissette, président de l'Association provinciale du trot et amble, il a semblé satisfait de la réponse du maire suppléant lorsque ce dernier lui eut répété à plusieurs reprises qu'à cette étape des négociations, la saison de course de l'été 1996, qui pourrait débuter le 23 juin, n'était pas compromise.

«Je voudrais que les gens comprennent que nous ne sommes pas contre les hommes à chevaux, a déclaré Me Perreault. Le conseil veut que l'hippodrome ouvre ses portes et je souhaite être là pour la première course.» ●

L'UPA prête à aller jusqu'à la délinquance s'il le faut

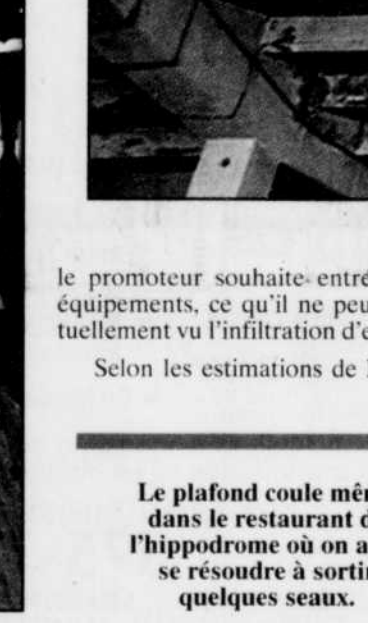
Appui aux producteurs de fromage de lait cru

Marcel Aubry
Saint-Grégoire

L'Union des producteurs agricoles du Québec est prête à aller jusqu'à la délinquance s'il le faut pour supporter les producteurs de fromage fait de lait cru si le gouvernement canadien veut continuer à aller de l'avant avec son projet de réglementation dans ce domaine.

Le président général de l'UPA, M. Laurent Pellerin, a fait cette déclaration, lundi, alors qu'il prenait part au lancement de la deuxième saison du Marché Godefroy à Bécancour.

Compte tenu du mouvement qui s'est créé dans l'opinion publique en l'espace de deux semaines seulement, M. Pellerin s'est dit confiant de pouvoir retourner la situation en faveur de ceux qui veulent continuer à produire du fromage à partir de lait cru au Québec.



(Photo Marcel Aubry)

M. Laurent Pellerin, président général de l'UPA.

«On pense qu'il y a un marché important pour le fromage de lait cru. Il y a beaucoup de ce produit qui vient de l'importation et juste au moment où le Québec augmente sa production dans ce secteur, Ottawa arriverait avec une réglementation pour nous empêcher de le faire? Non, a répondu M. Pellerin, avant d'ajouter: si le gouvernement canadien veut continuer à aller de l'avant avec son projet de loi, on lui annonce que nous, nous allons supporter jusqu'à la mise en marché les producteurs qui font cette transformation. Et probablement qu'on sera délinquant par rapport à cette réglementation-là.»

L'UPA entend profiter de la période de 75 jours prévue pour la consultation dans le projet de réglementation pour faire connaître son point de vue sur le sujet au gouvernement canadien. «L'UPA, a-t-il dit, sera là pour démontrer qu'on a besoin de la réglementation actuelle au Canada, au Québec en particulier. Si les autres provinces canadiennes veulent de ce projet de loi, nous ici au Québec, nous ne sommes pas prêts à vivre avec la nouvelle réglementation», a clairement établi M. Pellerin.

Celui-ci a poursuivi en disant que si le gouvernement canadien persistait avec son projet de réglementation, il faudra trouver des moyens pour le contourner. «On organisera des endroits, a-t-il dit, où on peut vendre le fromage fait à partir de lait cru.»

Un peu plus tard, alors qu'il prenait la parole devant les invités de la Table de concertation agroalimentaire du Centre du Québec, le président général a abordé de lui-même le sujet en déclarant: «Si Santé Canada et Agriculture Canada veulent continuer d'aller de l'avant avec leur projet de loi, on les prévient immédiatement que le Marché Godefroy sera disponible pour regrouper tous les fromages du Québec et d'ailleurs faits à partir de lait cru et on deviendra le marché illégal comme dans le temps de la prohibition, de d'autres produits que vous connaissez.»

«L'UPA, a-t-il conclu, va continuer à faire la promotion de la diversification des saveurs, du lien des produits entre les transformateurs et les consommateurs pour qu'on soit capable de continuer à manger des produits qui goûtent quelque chose.»

De son côté, le ministre québécois de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, M. Guy Julien, a réitéré sa vive opposition au projet de réglementation fédéral déposé par Santé public Canada. ●

Le CTC tente une offensive

«33% des chômeurs auront accès au nouveau programme d'assurance-chômage»

Ottawa (PC)

Les deux tiers des Canadiens incapables de se dénicher un emploi ne pourront compter sur l'assurance-chômage si le projet de réforme du gouvernement libéral est adopté, estime le Congrès du travail du Canada.

Témoignant hier devant le comité des Communes sur la réforme du programme, le plus important syndicat du pays prédit que seulement 33 pour cent des chômeurs auront accès au programme d'assurance-chômage, alors que le taux d'admissibilité était de 87 pour cent en 1990 et est de 46 pour cent aujourd'hui.

«Cela va priver l'économie de sommes importantes, et pour la majorité des gens, ça ne marchera pas», a indiqué le président du CTC, Bob White. «Beaucoup de gens seront touchés par cette réforme.»

Le syndicat soutient que la réforme permettra aux libéraux de venir chercher 4 milliards $ dans la caisse de l'assurance-chômage - le double de ce qu'ils souhaitaient au départ -, et rendra inadmissibles 182 000 personnes.

Des chiffres contestés par le président du comité des Communes, Maurizio Bevilacqua, qui soutient que 50 pour cent des chômeurs sont actuellement couverts par le programme et que la réforme permettra d'améliorer un système qui n'est plus au diapason du marché actuel.

«L'assurance-emploi vise à rendre le système plus juste pour des milliers

Le CTC, page 2

Sourire

Entendu dans l'autobus: «Si je le connais? La mode des cravates larges est revenue trois fois depuis notre première rencontre.»

BOUTIQUE WESTERN NOLET
BOULET
Autoroute 55, sortie 206, Saint-Boniface
535-1166
Sans frais de Trois-Rivières

Économie

Comme au début de la colonie

— page 9

Sommaire

Arts et spectacles:	23
Annonces classées:	24 à 26
Bandes dessinées:	21
Économie:	9 à 14
Éditorial:	6
Horoscope:	21
Nécrologie:	26
Jeux et enjeux:	21
Sports:	15 à 20

Sports

— pages 15-16-17

Pensée

La vie est devenue une véritable acrobatie depuis qu'il nous faut maintenir notre poids au plus bas et notre moral au plus haut.

Carol Binet inc.
Le plus grand spécialiste de la chaussure de sécurité en Mauricie
1480 Lavérendrye
Trois-Rivières 375-7644

Loterie

Quotidienne
8-0-0
0-6-4-2

Le CTC...

(Suite de la page 1)

de Canadiens qui ont été injustement marginalisés par l'ancien système», a expliqué le député ontarien de York-Nord.

Le ministre responsable de l'assurance-chômage, Doug Young, a condamné de son côté le manque de leadership du CTC, qui n'a pu présenter de solutions nouvelles à des réformes devenues essentielles, a-t-il dit.

«Ça m'attriste de voir des gens qui triment dur chaque jour, qui paient leurs cotisations syndicales et qui sont confrontés au dilemme de voir des gens capables d'identifier des problèmes mais incapables de trouver des solutions», a-t-il indiqué après une réunion du cabinet.

La réforme prévoit que les Canadiens devront travailler plus d'heures pour recevoir des prestations moins importantes, et pendant moins longtemps. On a aussi prévu des mesures de formation et de reclassement, et un programme d'aide aux familles à faible revenu. ●

Rapport sur les rénovations controversées à l'hôtel de ville

Lessard parle d'une économie de 42%

Brigitte Trahan
Louiseville

■ Le dossier des rénovations à l'hôtel de ville de Louiseville démontre encore une fois que malgré des mois de procédures devant la Commission municipale du Québec, la mésentente dure toujours entre la mairesse de Louiseville et le directeur général de la ville.

Ce dernier vient en effet de produire un rapport de huit pages sur les travaux de rénovation de l'hôtel de ville exécutés depuis 1994. Le prix de la troisième phase de ces travaux est vivement contesté par la mairesse, Jocelyne Elliott-Leblanc, qui estime qu'il en coûtera, une fois terminée, 26 000 $ au lieu des 6000 $ prévus initialement.

Or, dans son rapport, le directeur général démolit les allégations de Mme Leblanc et prétend au contraire que la ville a réussi à sauver 42 % des coûts prévus initialement pour l'ensemble des travaux de rénovations.

Élaboré en collaboration avec le trésorier de la ville, le rapport en question rappelle que le conseil avait demandé un schéma de modifications globales à l'architecte François Beauchesne, en début de mandat. Ce

Ghislain Lessard

dernier avait estimé alors les travaux à 160 000 $, selon M. Lessard.

La ville n'a finalement pas donné suite à ce projet et a préféré réaliser ses travaux en régie sur plusieurs années. Pour la phase I, réalisée en 1994, on avait prévu 10 000 $ en immobilisations et 20 000 $ pour la seconde phase. Au total le relevé exact des dépenses s'est chiffré à 35 343 $, soit un écart de 17,8%. La rémunération des employés s'est chiffrée, quant à elle, à 10 813,64 $.

Des réparations mineures de 4800 $, ont été exécutées en 1995, dans ce dossier. Quant aux travaux de 1996, un montant initial de 18 000 $ avait été mis au budget 96, rapporte M. Lessard. C'est finalement 19 707 $ qui ont été dépensés.

Ainsi, si l'on compare les sommes dépensées en immobilisations (67 000 $) avec celles qui avaient été prévues par l'architecte initialement (160 000 $), on décroche une économie de 42%, calcule le directeur général.

Ghislain Lessard signale qu'en 1994, on avait dépassé le budget prévu pour les travaux mais «cela n'a pas soulevé de poussière», constate-t-il, contrairement à ce qui s'est passé en séance publique, il y a deux semaines. «Dans le suivi de nos recettes et dépenses annuelles, il arrive que quelques postes budgétaires ont des dépenses supplémentaires au budget révisé mais l'important, c'est que nous ayons des surplus d'opérations», estime le directeur général. ●

Au tour de l'usine Laurentide de fermer

Grand-Mère (JMB)

■ Après l'usine Wayagamack, qui est présentement touchée par une fermeture temporaire, Corporation Stone-Consolidated vient d'annoncer un arrêt de production à son usine Laurentide de Grand-Mère.

Cette usine sera fermée du 4 au 13 mai, ce qui réduira la production de 7300 tonnes métriques de papier.

Cette baisse portera à 29 600 tonnes métriques le délestement de production réalisé depuis le début de l'année dans les usines canadiennes de Stone. L'autre usine mise à contribution a été celle de Fort Frances, en Ontario. Mais c'est sans compter sur une réduction additionnelle générale de 35 000 tonnes réalisée avec des ralentissements de production. Malgré cela, Corporation Stone-Consolidated n'écarte pas la possibilité d'un nouvel arrêt de production en juin à son usine de Grand-Mère.

L'usine Laurentide compte environ 700 employés. Mais un certain nombre d'entre eux demeureront à l'usine pour y réaliser des travaux d'entretien et de réparation. Corporation Stone-Consolidated n'est pas la seule papeterie à réduire sa production de papier non couché. La demande des journaux est moins vigoureuse depuis le début de l'année. En réduisant la production, les papeteries cherchent à rééquilibrer les inventaires et la demande afin de mieux soutenir les prix.

L'industrie espère une reprise soutenue de la demande au cours du second semestre. ●

La ville a investi plus de 2,8 millions $ en 1995

L'année des immobilisations à Shawinigan-Sud

Royal Saint-Arnaud
Shawinigan-Sud

■ Affichant un budget dont les revenus dépassent les 8,8 millions $, ce qui laisse un surplus de 349 493 $ à Shawinigan-Sud, l'année 1995 est sans contredit, l'année des immobilisations puisque la ville y a investi plus de 2,8 millions $.

Hier soir en session spéciale le maire Marcel Vézina a livré avec fierté les commentaires du directeur du service des finances de la ville, M. René Deschênes. Il signale d'entrée de jeu que l'année 1995 a surtout été marquée par la fin de travaux importants, notamment ceux reliés à l'assainissement des eaux et du Programme des infrastructures Canada-Québec.

Baisse de la taxe

Le dépôt d'un nouveau rôle d'évaluation, qui a eu pour effet d'augmenter le total des valeurs imposables de 10 pour cent, soit d'environ 27 millions $, s'est traduit par une réduction d'autant, au grand soulagement des contribuables, du taux de la taxe foncière qui a été ramenée de 1,65 $ à 1,50 $ du 100 $ d'évaluation.

Revenus en surplus

Des revenus supplémentaires provenant de diverses activités de la ville tel le service des loisirs, les amendes et les revenus d'intérêts ont contribué à créer un surplus qui a dépassé les 278 000 $.

Qualité de vie

Fière de ses 14 parcs municipaux, le rapport financier révèle que l'administration du maire Vézina y a affecté une somme de 64 500 $. Cette somme inclut l'achat de divers équipements de jeux distribués dans tous les parcs de la ville.

La dette per capita

Le maire n'était pas moins fier d'annoncer que la dette à long terme «per capita» est de 507 $, comparativement à 896 $, dans 19 autres villes du Québec qui ont une population de 11 000 à 14 000 habitants, selon une analyse des résultats financiers.

Cette dette à long terme dépasse les 6 millions $. Mais, il faut y soustraire une somme de 152 000 $ qui sera remboursée par le gouvernement du Québec, sur une période de dix ans.

En bonne position

On estime donc que la ville est en bonne position financière face aux défis futurs que les administrations municipales auront à relever, à la suite des décisions que prendront les gouvernements supérieurs, notamment sur la décentralisation des responsabilités. ●

Le gouvernement étudie le projet

Une carte à puce pour les Québécois?

Montréal (PC)

■ Le gouvernement du Québec songe à créer une carte d'identité universelle contenant une puce électronique qui donnerait accès aux services offerts sur l'autoroute de l'information.

Cette carte remplacerait la carte d'assurance-maladie, le permis de conduire et toutes les pièces d'identité exigée par les ministères et organismes du gouvernement.

La même carte pourrait servir à authentifier l'identité des clients dans les transactions privées.

Telle est l'une des actions prioritaires identifiées dans un projet de stratégie de mise en oeuvre de l'autoroute de l'information au Québec, dont Le Devoir a obtenu copie.

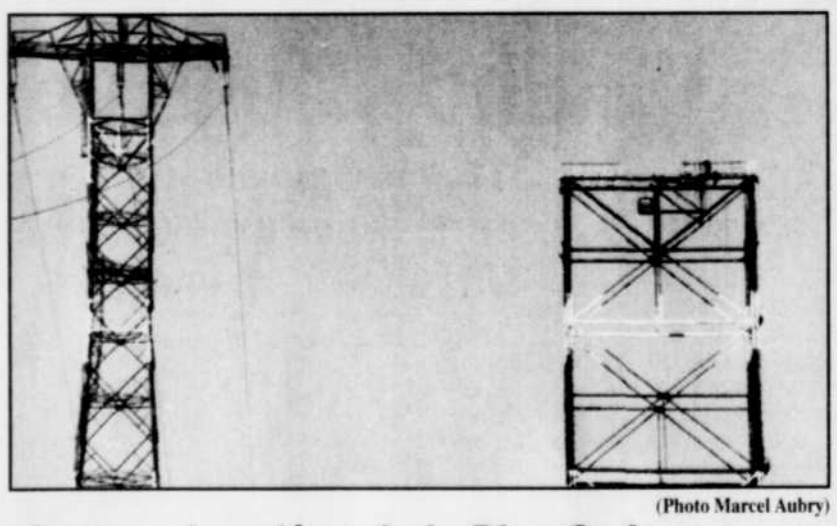
Ce document de 61 pages identifie les objectifs et principes adoptés par le conseil des ministres, 30 cibles à atteindre pour le Québec ainsi que dix actions prioritaires.

Le gouvernement constate que l'avènement des inforoutes va entraîner la généralisation des transactions électroniques.

Québec lui-même, qui veut devenir un «utilisateur modèle» de l'autoroute de l'information, offrira de plus en plus de services par voie électronique. Un comité formé de représentants du Secrétariat à l'autoroute de l'information, du Conseil du trésor, de la Régie de l'assurance-maladie et des ministères du Revenu et de la Santé est à l'oeuvre pour développer la proposition. ●

TRUDEL & TRUDEL
ÉTABLI DEPUIS 1958
Prothèse micro-canal*

*N'est pas couverte par la RAMQ.
Marie Trudel — Madeleine Trudel
AUDIOPROTHÉSISTES
■ Toutes nos prothèses sont conçues en laboratoire de renommée internationale.
■ Prothèses auditives GRATUITES
Téléphonez-nous pour connaître les modalités d'attribution et les modèles disponibles.
859, SAINT-PIERRE, TROIS-RIVIÈRES
375-1587
1693, SAINT-MARC, SHAWINIGAN 537-1717
255, SAINT-LAURENT, LOUISEVILLE 228-8328
442615
PROTHÈSES AUDITIVES



(Photo Marcel Aubry)

Au tour du pylône de la Rive-Sud

Après avoir démantelé le pylône situé du côté nord du fleuve, la compagnie Construction Gart de Laval vient d'entreprendre le démantèlement du pylône (à droite) situé du côté de la ville de Bécancour. Le pylône sera démonté pièce par pièce, étage par étage, tel que spécifié dans le contrat signé avec Hydro-Québec au coût de 199 500 $ pour les deux pylônes.

Saint-Justin

Enfin de l'eau

Saint-Justin (BT)

■ La municipalité de Saint-Justin est enfin raccordée au réseau de la Régie d'aqueduc de Grandpré et les valves du nouveau réseau ont été ouvertes hier matin, au plus grand plaisir des citoyens.

Il y aura bien entendu une période de rodage qui occasionnera peut-être un peu de couleur brune dans l'eau pour les premiers jours, a-t-on expliqué au bureau municipal, hier.

Saint-Justin est la première municipalité de la régie à être raccordée au nouveau réseau. Elle avait été mise en priorité sur la liste des travaux de la régie à cause des graves problèmes d'alimentation en eau potable qu'elle connaît depuis de nombreuses années.

La municipalité tiendra sous peu une conférence de presse en compagnie de son ingénieur pour expliquer les conséquences du raccordement. ●

Le Nouvelliste
Journal quotidien publié à
1920, rue Bellefeuille, T.-R., G9A 3Y2 - Tél.: (819) 376-2501

LIVRAISON À DOMICILE - 1 semaine

Prix de vente au camelot:	3,29$
+ TPS DE 7%:	0,23$
	3,52$
+ TVQ DE 6,5%:	0,23$
	3,75$
+ part du camelot:	0,70$
TOTAL:	4,45$

LIVRAISON À DOMICILE	12 mois	6 mois	3 mois
PRIX	192,00	100,00	50,80
T.P.S.	13,44	7,00	3,56
T.V.Q.	13,35	6,96	3,53
TOTAL	218,79	113,96	57,89

PAR LA POSTE Partout au Canada	12 mois	6 mois	3 mois	1 mois
PRIX	395,00	225,00	158,00	80,00
T.P.S.	27,65	15,75	11,06	5,60
T.V.Q.	27,47	15,65	10,99	5,56
TOTAL	450,12	256,40	180,05	91,16

Rédaction 376-3659
Service aux abonnés ..... 376-2506 / 1-800-565-2506
Sports 376-3351
Nécrologie 376-2323

BUREAUX RÉGIONAUX
Centre Mauricie 537-1801
La Tuque 523-4547
Victoriaville 758-8255
Louiseville 228-4032

TAPIS DU NOUVEAU CHEZ PRÉLART
LUCIEN HÉNAIRE
FINANCEMENT À 100% SANS* INTÉRÊT
RIEN À DÉBOURSER AVANT 6 MOIS

Venez magasiner vos couvre-planchers chez Lucien Hénaire. Partez avec votre achat la journée même.
FINANCEMENT TOTAL DE LA FACTURE
Rien à débourser même pas les taxes sur toute la marchandise en magasin ou sur commande.
AUCUN INTÉRÊT

100 MODÈLES DE TUILES ENCOLLÉES en magasin
PLUS DE 75 CARPETTES DÉCORATIVES en inventaire
*Sur approbation du crédit
LUCIEN HÉNAIRE
157, Lorette, Cap-de-la-madeleine
(À l'arrière de Jean Coutu)
373-3156
VISA
MasterCard
438986

Attaque féroce de Bastarache

«Le parti Coalition crache sur un investissement de 2,5 millions $»

Michel Cloutier
Grand-Mère

■ Dans une attaque féroce jamais observée jusqu'ici, le maire Gérald Bastarache a accusé le parti Coalition de Grand-Mère «de cracher sur un investissement de 2,5 millions $» en contestant le projet d'agrandissement de l'usine Placetéco dans le village gastronomique de Sainte-Flore.

Rouge de colère en fulminant de la sorte, ses propos, subitement lancés à la toute fin d'une séance publique déjà surchauffée, hier en soirée, ont créé une ambiance survoltée dans la salle bondée. La stupeur se lisait sur les visages, puisque le premier magistrat mit fin à la séance sans laisser le droit aux adversaires de répliquer.

«Depuis quelques semaines déjà, venait-il de dire, rageur, le parti Coalition, qui ne représente que quelques citoyens, s'est formé. À sa création, on ne pouvait que se réjouir de son existence devant la vitalité de la démocratie à Grand-Mère.»

Amer dans le ton, le maire soutient que depuis lors, ce parti ne manoeuvre qu'à des fins politiques et personnelles. «Leur dernière trouvaille est d'avoir contesté le projet de Palcetéco. Ce parti peut-il ce soir, trouver un investisseur qui pourrait investir 2 millions de dollars? Poser la question c'est d'y répondre.»

Par leurs gestes, les gens du parti ne cherchent à son avis que des poux. Et cette attitude risque de miner la confiance de certains investisseurs potentiels à investir à Grand-Mère. «Ce parti a certes des droits mais également des responsabilités et il ne doit pas chercher à contester un projet dans le seul but de déstabiliser le conseil pour préparer les élections de 1998.» Il serait grandement temps que ce jeune parti se remettre en question, termine un Bastarache exaspéré, pour ne pas dire secoué. La conseillère Pauline B.-Daneault qui se démarque de ses collègues dans la plupart des dossiers, a avoué garder des réserves devant la violente sortie du maire.

Et la riposte a éclaté avec autant de vigueur, l'ironie aidant du côté de Me Pierre-André Hamel, président du parti. «C'est une reconnaissance extraordinaire du maire et de son conseil qui ont consacré un laïus sans réplique. J'espère que la campagne électorale va commencer le plus rapidement possible. Les hostilités sont lancées et nous avions offert notre collaboration, demandé des séances d'information pour créer une ambiance positive. Mais le conseil n'en veut pas et c'est désormais la population qui n'en veut plus de ce conseil municipal», résume l'avocat.

Quant à l'avenir de Placetéco, le maire a répété qu'il entend tout faire pour tenter de garder l'usine à Grand-Mère.

Mais il revient aux dirigeants de prendre la décision finale ces prochaines semaines. Un scrutin référendaire est-il envisagé dans le secteur Sainte-Flore? Le conseil est à étudier la question. ●

200 000 $ pour l'aéroport trifluvien

Louise Plante
Trois-Rivières

■ Une somme de 200 000 $ en provenance du Fonds d'interventions régionales du Secrétariat au développement des régions vient d'être versée à la ville de Trois-Rivières, dans le but de compléter les travaux à l'aéroport.

La subvention servira à terminer l'aménagement de l'aérogare et à compléter le réseau routier de même que l'aire de stationnement. On installera aussi un système libre-service de carburant, accessible 24 heures par jour, ce qui devrait favoriser un achalandage accru. Le coût total des travaux est de 280 000 $.

La ville fournira les 80 000 $ manquants. Le conseil a d'ailleurs retenu, hier soir, les services de la firme V.F.P. pour qu'elle effectue les relevés techniques, leur mise en plan et la confection des plans et devis de même que la confection des appels d'offres.

Tous ces travaux s'ajoutent par ailleurs à la prolongation de la voie de circulation «Bravo», ce qui devrait compléter le dossier de réfection de l'aéroport. ●

Charest fulmine et reçoit l'appui des citoyens

C'est toujours non pour la fusion

Nancy Massicotte
Trois-Rivières-Ouest

■ Près d'une centaine de résidants de Trois-Rivières-Ouest ont donné leur appui, hier soir, à leur conseil municipal en s'objectant à une fusion éventuelle avec les villes de Trois-Rivières et Cap-de-la-Madeleine. Pendant plusieurs minutes, ils ont en effet applaudi vigoureusement le plaidoyer du maire Jean-Charles Charest, qui venait de clamer son refus d'accorder un traître sou à une étude sur le sujet.

Lors de l'assemblée publique, le maire n'y est pas allé de mains mortes à l'égard du gouvernement et du député de Trois-Rivières, M. Guy Julien. Faisant référence aux propos tenus par ce dernier la semaine dernière, il a déclaré que le gouvernement devrait commencer par mettre de l'ordre dans sa bergerie avant de s'en prendre aux municipalités.

Très ironique, le maire a ainsi lancé: «On essaie de nous faire croire que plus c'est gros, moins ça coûte cher. Eh bien, j'espère que les fonctionnaires ne prennent pas exemple sur leur gouvernement. On nous demande de nous serrer la ceinture, quand c'est leur budget qui est malade!»

Il a également souligné le manque de cohérence du gouvernement qui porte une oreille attentive à une éventuelle séparation de la rive sud et de la rive nord, et qui prône celle du Québec. «Je n'ai pas l'intention d'offrir la ville sur un plateau. Si le gouvernement veut une étude, qu'il la fasse. Le ministère des Affaires municipales a tous les chiffres en main. Quant au ministre Guy Julien, le député de Trois-Rivières, on voit bien qu'il fait preuve d'un esprit de capitale. Mais il faudrait comprendre qu'à Trois-Rivières-Ouest, c'est oui à la collaboration mais non à la fusion. Actuellement, le gouvernement instaure plutôt un climat de méfiance et crée de la diversion», a-t-il ajouté.

Le conseil de ville a donc adopté une résolution en ce sens, qui a d'ailleurs été approuvée unanimement. On y demande même au gouvernement de présenter un plan de rationalisation de ses dépenses en collaboration avec l'Union des municipalités du Québec et l'Union des municipalités régionales de comté. «Chez nous, ça va bien. La ville est gérée efficacement sauf qu'on commence déjà à nous couper les vivres. Ce sera à la population de décider. Si les gens sont heureux de vivre dans des petites municipalités, c'est tout de même leur choix», a expliqué le maire.

Quant à la centaine de personnes, réunies exceptionnellement à l'hôtel de ville, elles s'étaient visiblement déplacées pour l'occasion. Les citoyens ont rappelé au maire qu'ils étaient déjà égorgés par leurs dépenses et qu'ils refusaient de perdre leur qualité de vie. On a donné entre autres exemple le quartier des Vieilles Forges, pour qui la fusion avec Trois-Rivières a déçu les attentes des citoyens. On a fait référence au déneigement dans les rues et au service de police, qualifiés par les Ouestrifluviens de supérieurs à celui de Trois-Rivières.

Le maire et ses conseillers entendent bien jouer à deux cette partie de bras de fer avec le gouvernement. «C'est une histoire à suivre...», a-t-il indiqué. ●

La porte Duplessis sera rénovée

Trois-Rivières (LP)

■ Ceux qui se sont réjouis, hier soir, de voir le conseil municipal de Trois-Rivières retirer le dossier de la porte Duplessis de la liste des soumissions acceptées pour divers travaux, vont devoir déchanter car le monument fera bel et bien l'objet d'une rénovation majeure dès ce printemps et sera prêt pour l'ouverture de l'Exposition.

La seule raison pour laquelle on n'a pas accepté la plus basse soumission dès hier soir, est que le conseiller Serge Parent a révélé qu'il était actuellement en pourparlers avec le ministère fédéral du Patrimoine et qu'il avait bon espoir d'aller chercher une aide intéressante non seulement pour la rénovation de la porte Duplessis mais aussi pour l'ancien poste de pompiers de la rue Saint-Maurice et même d'autres immeubles anciens qu'il n'a pas voulu désigner. M. Parent a demandé à ses collègues de surseoir à l'adoption de la résolution par courtoisie pour les gens avec qui il discute actuellement, ce qu'ils ont fait volontiers. La plus basse soumission reçue pour la réfection de la porte est de 209 016 $, à quelques dollars près des estimations de la ville.

Notons par ailleurs, que le conseil a fait parvenir au ministère du Patrimoine canadien une résolution par laquelle il informe la ministre Sheila Copps de son inquiétude face à l'avenir réservé à la gare ferroviaire patrimoniale de Trois-Rivières et demande que son statut de «gare patrimoniale» soit maintenu, peu importe qui en deviendra propriétaire.

Enfin les élus ont accepté de prolonger de six mois, soit jusqu'au 2 mars 1997, le bail de la Société des alcools du Québec en ce qui concerne sa Maison des vins de la rue des Ursulines. ●

Le groupe Sodem gérera l'aréna Jean-Guy-Talbot

75 000 $ d'économies pour Cap-de-la-Madeleine

J.-André Dionne
Cap-de-la-Madeleine

■ En cédant la gestion de l'aréna Jean-Guy-Talbot à l'entreprise privée, la ville de Cap-de-la-Madeleine anticipe des économies annuelles d'environ 75 000 $.

La ville a en effet résolu, hier, de confier au groupe Sodem inc., de Montréal, la gestion de l'aréna, à compter du 1er juin, ce pour une période de cinq ans.

L'entreprise, qui gère déjà les arénas de Montréal-Est, Saint-Léonard et Ville d'Anjou, dans la région métropolitaine, chargera un loyer annuel de 254 272,35 $ pour les services de location de glace et de locaux dont la ville aura besoin pour les fins du hockey mineur, patinage, ringuette, etc. La charge municipale pour les cinq années du contrat sera de 1 271 361,75 $.

La ville de Cap-de-la-Madeleine affichait, depuis plusieurs années, un déficit d'exploitation, à l'aréna Jean-Guy Talbot.

L'an dernier, les revenus se sont chiffrés à 86 000 $ et les dépenses ont atteint 417 000 $, laissant un excédent des dépenses sur les revenus de 331 000 $. La masse salariale des employés de la ville à l'aréna Jean-Guy Talbot s'élève, à elle seule, à 150 000 $.

Deux autres offres, l'une de Plante Sports, de Cap-de-la-Madeleine, et l'autre de la compagnie Santec ont été jugées non conformes, selon l'analyse faite par Samsom, Belair, Deloitte & Touche, à partir du cahier de charges préparé par la ville. Une des exigences touchait la gestion d'arénas, depuis au moins trois ans.

Le choix du plus bas soumissionnaire conforme a été fait en fonction de la compétence du gestionnaire et de l'offre de services aux citoyens. Il a été établi que partout où elle oeuvre à titre de gestionnaire, la compagnie Sodem respecte la mission de loisirs de la municipalité.

Quant aux employés de la ville, à l'aréna, le promoteur est au courant des dispositions de l'article 45 du code du travail, selon le maire, M. Alain Croteau. Les employés de l'aréna qui ont le plus d'ancienneté pourront réintégrer d'autres postes, ailleurs dans les services municipaux, par attrition, suivant les dispositions de la convention collective de travail. Les employés qui se retrouveront à l'aréna seront embauchés par le promoteur.

Pour le président du comité municipal des loisirs, le conseiller Jacques Paquin, le but de l'exercice est de donner aux citoyens les mêmes services que par le passé à un meilleur coût pour la ville.

Enfin, l'avenir de l'équipe de hockey midget AAA Les Estacades reste à être négocié avec le nouveau gestionnaire. L'équipe bénéficiait d'un appui financier intéressant de la ville qui lui avait confié l'exploitation du restaurant et une partie des revenus publicitaires provenant de la vente des bandes de la patinoire. D'après le maire, le nouveau gestionnaire n'aurait pas intérêt à louer plus cher les services à l'équipe, s'il veut s'assurer des revenus de clientèle. ●

Le dossier Martial Gélinas classé

Brigitte Trahan
Yamachiche

■ Déclaré tout récemment dossier clos par le ministère des Affaires municipales, le cas de Martial Gélinas vient d'être relégué au même plan par la municipalité de Yamachiche où il habite.

Hier soir, en assemblée publique, la mairesse, Mme Louise Bellemare, a lu publiquement une lettre adressée à M. Gélinas dans laquelle le conseil municipal considère le récent recours de ce dernier auprès du ministère des Affaires municipales comme «l'étape finale où vous avez vainement prétendu à la mauvaise foi de la municipalité d'Yamachiche et multiplié les démarches face à une situation illégale que vous avez vous-même créée et perpétuée», exprime Mme Bellemare.

La mairesse rappelle que seule la Commission de protection du territoire agricole pouvait intervenir dans ce dossier.

M. Gélinas, pour sa part, a assuré que le directeur régional du ministère des Affaires municipales, M. Normand Papineau, viendrait le recontrer en personne chez lui vendredi pour discuter de son dossier.

La cour supérieure, rappelons-le, a ordonné il y a déjà plusieurs mois, la démolition ou le déplacement de la maison de M. Gélinas, cette dernière se trouvant sur une terre réservée à l'agriculture. ●

Bilan des audiences publiques

Plus de leadership attendu de la Régie régionale de la santé

(Image-Média: Alain Bédard)

M. Jean Bouchard, responsable de la maison RÉSO.

Louise Plante
Trois-Rivières

■ «Les gens qui se sont présentés aux audiences publiques sur la transformation des services de santé l'ont fait avec beaucoup de conviction. On souhaite maintenant que la régie en ait autant dans la poursuite de ses travaux et surtout, qu'elle fasse preuve de plus de leadership.»

C'est le commentaire que faisait M. Jean Bouchard, intervenant communautaire et directeur de la maison RÉSO de la Mauricie, qui a suivi avec assiduité les quatre journées d'audiences publiques au cours des deux dernières semaines.

Comme l'ont d'ailleurs souligné plusieurs intervenants, il est évident qu'il faudra plus que de belles paroles pour convaincre les établissements du réseau de reconnaître l'expertise des organismes communautaires que ce soit en matière de santé mentale, de toxicomanie ou de violence conjugale. «C'est particulièrement à ce niveau que la régie devra être le leader et obliger les autres membres du réseau à nous accepter et à traduire cette reconnaissance par des gestes concrets, poursuit M. Bouchard. Nous voulons un vrai partenariat, pas de la condescendance.»

Un vrai partenariat, c'est un financement stable et global, et non par programme, de vraies tables de concertation et des mandats clairs. «Je pense que ces audiences auront prouvé que le milieu communautaire est compétent et articulé, qu'il s'administre très bien et même qu'il a déjà pris le virage de la prévention et promotion de la santé», analyse M. Bouchard.

Lui-même très au fait de la réforme, puisqu'il a animé plusieurs émissions à ce sujet sur les ondes de la télévision communautaire, M. Bouchard estime qu'un des moments forts des audiences publiques fut la déclaration des deux centres hospitaliers trifluviens, Saint-Joseph et Sainte-Marie, de reconsidérer la création d'un hôpital unique à Trois-Rivières. «J'ai bien peur qu'une coûteuse fusion des deux centres hospitaliers de Trois-Rivières sur un seul site se ferait au prix du virage prévention-promotion, qui est pourtant le fondement de la réforme, prévient M. Bouchard. La région serait alors en retard sur le reste du Québec.»

Présent lors de la présentation de plusieurs mémoires des centres locaux de services communautaires, ce dernier s'est dit déçu par l'attitude des CLSC, pourtant la pierre angulaire de la réforme. «Ils n'ont pas vraiment défendu l'approche préventive, alors que des médecins eux, l'ont remise en question. Plus préoccupés par les questions de fusions, les CLSC ont eu une attitude peureuse et se sont repliés sur eux-mêmes, alors qu'on en attendait plus.»

Comme beaucoup de personnes aux audiences, M. Bouchard a par contre été épaté par la performance du CLSC Les Blés d'or, d'ailleurs constamment cité en exemple par les deux coprésidents, Mme Christinae Bonfanti et M. Claude Verrier. «En fait, c'est toute la Rive-Sud qui semble mieux organisée que la Rive-Nord, a-t-il constaté. Ça tient peut être au fait qu'ici, on s'est habitué à déléguer nos responsabilités à de gros employeurs. C'est pour cela que l'exercice est si douloureux. Dans l'avenir, il va falloir se reprendre en main et cesser de se chercher.»

Autre constat douloureux: le pouvoir médical est tout aussi puissant qu'il l'était. «Les médecins sont forts et tiennent leur chasse gardée. On ne les a pas beaucoup vus dans ces audiences, sinon pour protéger leur établissement. On n'a pas remis en question leur rémunération ni leur façon de pratiquer la médecine,» déplore M. Bouchard.

Malgré tout, ce dernier estime que l'exercice en valait la peine et qu'il n'en tient maintenant qu'à la région de faire de cette réforme de la santé un véritable projet de société et non uniquement une affaire de «transformation de structures.» ●

(Image-Média: Alain Bédard)

La présidente de la FAEP, Mme Rolande Coderre, en compagnie du troisième vice-président, M. Pierre Leclerc.

L'étau se resserre sur l'enseignement privé

La FAEP mise sur l'action politique et l'opinion publique

Marc Rochette
Trois-Rivières

■ Se sentant coincées à l'intérieur des États généraux sur l'éducation et ciblées à outrance par la ministre Pauline Marois comme bouc émissaire des problèmes de l'enseignement public, les écoles privées du Québec, dont les représentants étaient réunis hier à l'hôtel Delta à Trois-Rivières, entendent jouer la carte de l'opinion publique et de l'action politique au cours des prochains mois pour assurer leur avenir sur l'échiquier éducationnel de la province.

Et les membres de la Fédération des associations de l'enseignement privé (FAEP) ne manquent pas de sujets d'inquiétude. Tout d'abord, il y a eu le premier ministre Lucien Bouchard qui, dans son discours inaugural prononcé le 25 mars dernier, annonçait que l'État québécois allait tempérer quelque peu sa générosité envers l'école privée.

Par la suite, la ministre de l'Éducation est venue indiquer qu'elle proposera des amendements à la loi lui permettant, l'an prochain, d'imposer à ces mêmes institutions un effort budgétaire supérieur à celui demander au réseau public. Et c'est sans compter les compressions gouvernementales découlant du récent dépôt des crédits pour l'année financière 1996-97.

Parallèlement, les intervenants de l'enseignement privé se disent peu considérés dans le présent processus de consultation sur l'éducation. Et la coprésidente de la Commission des États généraux sur le sujet, Mme Lucie Demers, n'a pas hésité à affirmer que l'existence du réseau privé est une question politique et non de droit.

Comble de malheur, l'école privée sera sous-représentée lors de la Conférence régionale des États généraux sur l'éducation, prévue les 24 et 25 avril à l'UQTR, par rapport au mode de représentation qui a été vainement proposé par l'organisation régionale.

«En plus d'avoir peu de temps pour se concerter et se préparer, on peut se demander jusqu'à quel point cette réflexion sur l'éducation sera valable, le débat étant polarisé sur la confessionnalité et le financement du réseau privé», déplore la présidente, Mme Rolande Coderre. Pour contrer ces contraintes, la fédération mise sur les relations publiques et gouvernementales pour défendre la cause de l'enseignement privé. Un événement majeur visant à attirer l'attention est envisagée par les membres de la FAEP. ●

loto-québec résultats
Banco
Tirage du 96-04-15
10 11 18 19 23
25 29 32 35 36
37 38 41 47 51
52 58 62 64 70
Prochain tirage: 96-04-16
TVA. LE RESEAU DES TIRAGES
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Aide à «Jeunesse, J'écoute Québec»

Remise d'un chèque de 10 000 $

Marcel Aubry
Saint-Grégoire

■ Les représentants des Bijoutiers Gemme ont profité, hier, de la fin de leur congrès annuel qui réunissait plus de 130 personnes à l'Auberge Godefroy de Bécancour pour procéder à la remise d'un chèque de 10 000 $ à la fondation «Jeunesse, J'écoute Québec».

Jeunesse, j'écoute devenait, en 1989, la première ligne d'écoute pancanadienne pour les jeunes âgés de 4 à 20 ans. Elle a par la suite été mise sur pied au Québec. Il s'agit d'un service d'intervention téléphonique gratuit, bilingue et confidentiel, qui est assuré par des professionnels 24 heures sur 24 et sept jours par semaine.

Au Québec seulement, Jeunesse, J'écoute reçoit pas moins de 165 000 appels par année mais les conseillers et conseillères ne peuvent répondre qu'à 60 000 appels. C'est donc dire que près de deux jeunes sur trois se heurtent à des lignes téléphoniques occupées. C'est pourquoi, a expliqué la directrice régionale de la fondation, Mme Lucie Bernard, Jeunesse, J'écoute a besoin de deux lignes supplémentaires. Or une ligne d'écoute coûte annuellement 250 000 $, tous frais compris. Le budget de l'organisme pancanadien est de 5 millions $ par année.

En faisant la remise du chèque, hier, le président des Bijoutiers Gemme, M. André Marchand, a mentionné que son groupement réunissait sous une même bannière 52 bijoutiers indépendants représentant plus de 60 bijouteries établies dans toutes les régions du Québec. En collaboration avec la Corporation des Bijoutiers du Québec et Faf Design, les Bijoutiers Gemme ont décidé d'aider financièrement la fondation afin d'envoyer dans le public un message d'implication sociale et d'aide concrète à la cause des jeunes en difficulté.

Un bijou a été créé par Faf Design et ce sont les profits de la vente de ce bijou qui ont été versés à l'organisme. La promotion a été diffusée dans plus de 800 000 foyers au Québec. L'an dernier, il s'agissait d'un koala. Cette année, il s'agit d'un ange. Mais comme 1,50 $ sera versé cette année à Jeunesse, J'écoute Québec pour chaque bijou vendu, au lieu de 0,50 $, le montant remis l'an prochain risque d'être triplé. «Et tout l'argent recueilli au Québec reste au Québec», ont assuré Mme Bernard et M. Marchand. ●

(Photo Marcel Aubry)

Dans l'ordre habituel, M. Yves Levasseur, propriétaire de la bijouterie La perle rare à Cap-de-la-Madeleine; Mme Lucie Bernard, directrice régionale de la Fondation Jeunesse, J'écoute Québec; Mme Diane Fafard, de Faf Design; et M. André Marchand, président des Bijoutiers Gemme.

QUE PEUT TRAITER L'ACUPUNCTURE POUR VOUS:
• Arthrite • Arthrose • Otite • Rhumatisme • Zona • Fatigue générale • Asthme • Mal de tête • Maladie du coeur • Rythme cardiaque • Blessure au genou • Bursite • Tendinite • Bronchite • Névralgie du trijumeau • Maladie du Crohn
• Sifflement d'oreille • Allergies • Sinusite • Nerf sciatique • Hémoroïdes • Douleur lombaires, cervicales • Tabagisme • Perte de poids • Problèmes de peau: acné, psoriasis, eczéma • Circulation sanguine • Cellulite • Pierre aux reins • Impuissance • Frigidité • Maladies d'enfants (traitement sans aiguille)
• Nausée • Colites ulcéreuses • Vertige • Pierre au foie • Enlève les rides • Dysménorrhée (menstruations douloureuses)
• Migraine • Haute et basse pression • Insomnie • Ulcères • Syndrome de Meunière • Constipation • Diarrhée • Kyste • Dépression • Nervosité • Angoisse • Stress • Anxiété • Burn out • Hypoglycémie • Gangrène
• Talon de Lenoir • Études • Spasmes • Varices • Incontinence • Prostate • Alcoolisme • Maladie des yeux • Adhérences pathologiques • Paralysie faciale • Développement des seins • Céphalée de Horton • Cure de rajeunissement • Douleurs générales • Epilepsie • Mal de coeur
CLINIQUE D'ACUPUNCTURE CHINOISE JEAN DANG
JEAN DANG QUÔC DUNG D.AC.
B.A. B.Sc. B.PH. L.PH. N.D. Dr.AC. PH.D.
INSCRIT AU REGISTRE DES ACUPUNCTEURS DE LA CORPORATION PROFESSIONNELLE DES MÉDECINS DU QUÉBEC
1066, rue Champflour, TOUS LES JOURS
TROIS-RIVIÈRES - 379-1525
442382

GAGNEZ UN SÉJOUR D'UNE SEMAINE AU CAMP VAL HEUREUX
Une collaboration Le Nouvelliste
(3 séjours seront attribués parmi les coupons reçus)
Lac Castor, St-Paulin
CAMP D'ÉTÉ POUR GARÇONS ET FILLES DE 6 À 16 ANS
NOUVELLES ACTIVITÉS AVEC LAMAS
«Partez en excursion avec nos lamas»
. CAMP PLEIN AIR
. CAMP SCIENTIFIQUE
. CAMP IMMERSION ANGLAISE
. FORFAIT AVENTURE (13-16 ans)
. MINI-CAMPS (6-8 ans)
- Hébertisme - Canot
- Feux de camp - Rabaska
- Tir-à-l'arc - Visites de grottes
- Apnée - Baignades
- Arts plastiques - Jeux incas
- Et plus encore
10% de rabais à l'inscription avant le 30 avril 1996
Pour information: (819)693-0144
439497
REMPLIR ET POSTER À
CONCOURS CAMP VAL HEUREUX
Le Nouvelliste
C.P. 50, Trois-Rivières - G9A 5J6
Nom: _____ Âge: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Téléphone: _____ Code postal: _____
Les tirages auront lieu le 1er mai

Près d'un millier de chefs d'accusation contre Aladin Informatique inc.

Revenu Québec réclame pour 1,2 million $ d'amendes

Royal Saint-Arnaud
Shawinigan

■ Du jamais vu au palais de justice de Shawinigan. Un rôle de cour d'une centaine de pages qui étale sur 81 pages, près d'un millier de chefs d'accusations signifiés par le ministère du Revenu du Québec, qui réclame 1,2 million $ à la firme Aladin Informatique inc., de Grand-Mère et à ses deux administrateurs, Alain Bellemare et Denis Lavoie.

Me Richard Dubois, représentant le ministère, a indiqué au juge Raymond W. Pronovost, sur le banc hier, que l'importance de ce dossier est telle qu'il faut prévoir au moins un mois pour ce procès, surtout si l'on s'engouffre dans les chiffres qui seront scrutés à la loupe par les experts du ministère.

En parlant de la communication de la preuve, il a laissé entendre qu'il y a une quarantaine de caisses de documents à déposer. Il faut savoir que les enquêteurs du ministère du Revenu ont consacré de longs mois à relever toutes les infractions commises sur une période de six ou sept ans, à partir de 1988.

L'entreprise Aladin Informatique inc, qui existe toujours, mais n'est plus en activité depuis deux ou trois ans et ses deux administrateurs, font face à des accusations (326 chacun) de ne pas avoir retenu les déductions à la source de la dizaine d'employés et d'avoir omis de payer les taxes de vente. Des amendes respectives de 400 000 $ sont donc réclamées par le ministère du Revenu du Québec.

Il y a deux avocats de la défense au dossier. Il s'agit de Me Pierre Goulet de Grand-Mère, qui représente l'entreprise Aladin et son administrateur, Denis Lavoie. Pour sa part, Me Guy Pagé de Shawinigan, représente Alain Bellemare.

Les parties se sont entendues hier pour reporter la cause au 17 juin. D'ici ce temps, des pourparlers auront lieu pour décider du mode de fonctionnement dans les procédures à venir.

Compte tenu du nombre d'infractions et de l'importance des amendes réclamées, celles-ci pourraient éventuellement être compensées par des peines maximales d'environ 2000 heures de travaux communautaires ou deux ans de prison moins un jour, dans chacun des cas. ●

Palais de justice

Marc Saint-Germain

Claude Savary
Trois-Rivières

Saint-Germain: début aujourd'hui

■ C'est aujourd'hui que devrait commencer le choix du jury au procès du policier Marc Saint-Germain, un agent de la SQ impliqué dans un accident routier qui a coûté la vie à quatre autres policiers, en octobre 1994, dans une bretelle d'accès de l'autoroute 40, à Trois-Rivières-Ouest.

Ce choix des jurés sera précédé par une décision que le juge Jean-Claude Beaulieu doit rendre relativement à des points de droit soumis la semaine dernière par les avocats au dossier, Me Éric Downs pour Saint-Germain, et Me Yvon Lefebvre pour la couronne. Initialement, ce procès devait se tenir à Trois-Rivières mais en raison de la médiatisation soutenue de cette affaire, un changement de venue a été accordé pour que cette affaire s'instruise à Québec.

On prévoit que ce procès pourrait durer de quatre à six semaines.

Liberté retrouvée

■ Quelques-uns des présumés trafiquants de stupéfiants arrêtés jeudi soir dernier, dans différents bars du centre-ville de Trois-Rivières, omt pu reprendre provisoirement leur liberté, hier, au palais de justice de Trois-Rivières. Le procureur de la couronne, Me Jacques Lacoursière, avait donné son accord pour que ces gens soient relâchés sans avoir à subir une enquête sur cautionnement.

Cela a notamment été le cas d'Adrien Cloutier, 50 ans, de François Garceau, 23 ans, de Daniel Dubois, 32 ans, et de Patrick Pelletier, 19 ans. Éric Laliberté a pour sa part renoncé à la tenue de son enquête de telle sorte que sa détention a été aussitôt ordonnée par le juge Guy Lambert. L'enquête préliminaire a été fixée à demain.

Selon les cas, les enquêtes préliminaires des autres individus ont été fixées à la fin du mois de mai ou à la mi-juin.

Tout ce monde, et plus d'une douzaine d'autres individus, ont été arrêtés la semaine dernière lors d'une opération majeure menée par la police de Trois-Rivières dans des bars de la ville. C'est après avoir surveillé pendant plusieurs semaines la clientèle de chacun des bars concernés qu'on a décidé de passer à l'action pour perturber le milieu des petits trafiquants de cocaïne.

Un congé bien mérité

■ Surchargé de travail depuis plusieurs mois déjà, le juge René Crochetière, de la cour du Québec à Trois-Rivières, a eu droit à un beau geste de la part de son collègue, le juge Guy Lambert.

Une cause qui devait durer toute la journée en deuxième division criminelle a été réglée la semaine dernière. Comme le juge Crochetière devait partager sa tâche avec le juge Lambert, hier, ce dernier a communiqué avec son collègue pour lui offrir de prendre quelques heures de congé. Le juge Lambert a donc siégé seul.

Réputé être toujours disponible pour aider ses collègues de la magistrature lorsqu'ils doivent s'absenter, le juge Crochetière a donc accepté qu'on lui rende la pareille. ●

Royal Saint-Arnaud
Shawinigan

Deux mois de prison

■ Roger Perreault de La Tuque a été condamné à deux mois de prison, pour le vol d'une bouteille d'alcool, dans un magasin de la Société des Alcools du Québec.

Compte tenu du délit, la sentence peut sembler sévère, surtout que le juge Raymond W. Pronovost y a ajouté une ordonnance de garder la paix et avoir une bonne conduite, pendant trois ans.

Il faut cependant savoir que Perreault évolue dans le monde criminalisé depuis 1973 et qu'il a déjà purgé une sentence d'un an de prison, pour un délit qui n'est pas de même nature.

Sa plus récente condamnation remonte à 1993 alors qu'il s'est vu imposer une sentence de trois mois de prison pour un vol. Des accusations de bris de probation et d'engagement pesaient également contre lui.

Maison de débauche

■ Représenté par Me Roger Bellemare de Trois-Rivières, François Nolet, de Grand-Mère, a pu reprendre provisoirement le chemin de la liberté, en attendant son retour devant le tribunal prévu pour le 24 mai prochain.

Il est accusé d'avoir tenu une maison de débauche, de s'y être trouvé et d'y avoir vendu de la cocaïne. Il a été arrêté lors de la descente policière effectuée au motel le Feu vert, à Saint-Georges-de-Champlain, le 4 avril.

Pour bénéficier de la liberté, il s'est engagé pour une caution de 1000 $, sans dépôt. Il doit se trouver chez lui de 22h à 7h. Il lui est strictement interdit de fréquenter des lieux où l'on vend des boissons alcoolisées et où il y a des danseuses nues.

Même situation pour Frédéric Ainslie de Lac-à-la-Tortue. Il lui est également interdit de contacter les sept autres personnes arrêtées lors de la descente au bar sans alcool, où se vendaient toutefois des stupéfiants et des services sexuels. ●

Proxénétisme

De nouvelles accusations

Québec (PC)

■ Deux hommes de Charlesbourg, accusés de proxénétisme à la suite d'une enquête sur l'agence «Madame Claude», qui engageait une demi-douzaine de prostituées à temps plein et une vingtaine à temps partiel, attendront la suite des procédures entreprises contre eux derrière les barreaux. Ils sont soupçonnés d'avoir récidivé un peu trop vite.

Le 27 février, Serge Kelly, 35 ans, et Guy Rochon junior, 27 ans, tous deux de Charlesbourg, étaient condamnés à des amendes de 1000 $ à 1500 $ pour des accusations de proxénétisme. À compter du 1er mars, dans le cas de Kelly, et du 22 mars, dans le cas de Rochon, une enquête de la SQ impliquant de l'écoute électronique permettait de porter de nouvelles accusations de proxénétisme contre les deux hommes. ●

SÉMINAIRE EN GESTION DES RESSOURCES HUMAINES EN TOURISME

Séminaire offert par l'Éducation permanente du Collège Laflèche.
Les principaux thèmes traités:
- ***la formation***
- ***la motivation***
- ***l'aspect légal***
- ***la dotation***

Les principaux conférenciers:
- ***Jean-Marc Chaput***
- ***Dominique Bouteiller***
- ***Conrad Vallée***

Le mercredi 24 avril 1996
de 8h30 à 17h30
Auberge Godefroy
Bécancour
Coût: 100$ **dîner inclus**
Pour information et inscription:
Éducation permanente

COLLÈGE LAFLÈCHE
Trois-Rivières
(819) 375-7346

Réservez tôt, le nombre de places est limité.
441140

(Photomédia - Claude Gill)

Une mère de famille et sa fillette de trois ans l'ont échappé belle hier alors que la camionnette que la dame conduisait a percuté violemment un arbre, face au 1260, rang Saint-Flavien Est, à Notre-Dame-du-Mont-Carmel. L'accident est survenu vers 7 h 45. La conductrice a perdu le contrôle de son véhicule vraisemblablement en raison de la chaussée glissante. La mère a subi des blessures mineures, quelques coupures aux mains et au front. Heureusement, la fillette, solidement attachée, s'en est tirée indemne. Par mesure de précaution, elles ont toutes deux été transportées au Centre hospitalier régional de la Mauricie. La camionnette de type Astro a été lourdement endommagée.

Durand fourrures
VENTE RÉPARATION
NOUVEAU ENTREPOSAGE
SUPER PROMOTION
1481, NOTRE DAME, TROIS-RIVIÈRES
Tél.: (819) 374-1555 Demandez M. Guy Monfette
435099

SURVEILLEZ NOTRE PLAN DE MATCH
Provi-Soir

MISE AU POINT
Dans la circulaire **SEARS AUJOURD'HUI** en vigueur du 6 au 21 avril 1996 et distribuée le 14 avril 1996, veuillez noter qu'à la page 22 pour le sac de golf N 31626 en solde à 64.99$. **L'illustration est inexacte,**
Nous présentons nos excuses à notre clientèle
SEARS
440852

MISE AU POINT
Dans la circulaire **SEARS AUJOURD'HUI,** en vigueur du 15 au 21 avril 1996 et distribuée le 14 avril 1996, veuillez noter qu'à la **page 5** pour les vêtements R & R en denim offerts à 30% de rabais, **les combinaisons longues et courtes ne seront pas disponibles.**
Nous présentons nos excuses à notre clientèle.
SEARS
440862

Armstrong vous fait une fleur!
Épargnez jusqu'à 100$ ou plus avec nos couvre-planchers
Le printemps est de retour, et voici une offre florissante Armstrong qui saura vous séduire. Épargnez jusqu'à 100$ et plus sur votre prochain couvre-plancher Armstrong.
Designer Solarian® II — Épargnez 5$ la v. ca.
Designer Solarian — Épargnez 4$ la v. ca.
Vision® Solarian — Épargnez 3$ la v. car.
Armstrong
R MAGNAN & Fils
SERVICE DE MESURES ET LIVRAISON GRATUITE!
Paiement direct
TAPIS - COUVRE-PLANCHERS - CARPETTES
5626, boul. des Forges, Trois-Rivières 373-2314 (Fax: 373-1908)
*Basé sur une pièce moyenne de 20 v. ca. Informez-vous au magasin pour plus de détails. Cette offre expire le 12 mai 1996.

Le Nouvelliste

Trois-Rivières
Mardi 16 avril 1996

Éditorial

L'art consommé de se tirer dans le pied

Ginette Gagnon

Il y a plus d'une génération maintenant que le concept du Québec comme une société distincte à l'intérieur du Canada fait consensus au sein des Québécois. Ce n'est pas une revendication sortie tout droit des cartons du Parti québécois. Cette reconnaissance faisait d'ailleurs partie de l'accord du Lac Meech et fut saluée à l'époque comme le compromis historique qui allait permettre de sauver le Canada.

Or, l'aile québécoise du Parti libéral fédéral suggère de ranger aux boules à mites cette expression par trop maudite au Canada anglais et de remplacer les mots «société distincte» par «le Québec est le foyer principal de la langue, de la culture et de la tradition juridique française en Amérique.» On tombe des nues.

Moins de six mois après le choc référendaire, voilà les libéraux fédéraux du Québec chloroformés. Il y a plus ici qu'un simple retournement de sémantique destiné à apaiser les craintes des autres Canadiens, mais quelque chose comme une manoeuvre incroyablement malhabile.

Sentant la soupe chaude, dans les derniers jours de la campagne référendaire, le premier ministre Chrétien avait fini par promettre qu'il allait défendre le concept de la société distincte et travailler à l'inclure dans la constitution. Depuis, cette notion s'est muée en une simple résolution au Parlement.

On aurait pu croire qu'il s'agissait là d'un premier geste symbolique de bonne foi, pavant la voie à une reconnaissance plus officielle éventuellement de la société distincte. Il n'en sera rien si l'on se fie à ce qui s'est dit, en fin de semaine dernière, à Saint-Hyacinthe.

Les libéraux fédéraux du Québec croient qu'en bannissant l'expression «société distincte» du discours politique, on va faire un pas dans la direction de la réconciliation avec le reste du Canada, sans changer quoi que ce soit à la portée des choses au Québec. Ce n'est pas évident. Peut-on croire que cela est annonciateur de votes fédéralistes lors d'un prochain référendum? Que non!

D'abord, la notion de société distincte a toujours englobé beaucoup plus large que la simple suggestion du «foyer principal de la langue, de la culture et des traditions juridiques». Cette dernière est éminemment restrictive.

Ce que souhaite le Québec, c'est une marge de manoeuvre lui permettant de légiférer en matière d'éducation, par exemple, ou de mettre sur pied des institutions comme la Caisse de dépôt sans avoir à se faire rappeler à l'ordre par la Cour suprême et cela au nom de sa spécificité historique, sociale et politique.

Même si une équipe de constitutionnalistes chevronnés étaient appointés par les libéraux fédéraux de Jean Chrétien afin de nous convaincre que le Québec n'y perdra pas au change avec une autre formule, ce que retiendront les Québécois c'est le message que ne manqueront pas de véhiculer les souverainistes, c'est-à-dire que la tentative de réconciliation a parfum de résignation.

Bref, même si le «foyer principal» passait le test du débat de fond, les libéraux fédéraux du Québec auraient quand même perdu, en fin de semaine, sur la forme, c'est-à-dire sur le message. Et c'est celui qui compte. Celui qui marque l'imagination. Surtout dans un débat émotif comme celui-là.

À ce titre, le virage de Saint-Hyacinthe n'augure rien de bon pour la suite des choses, à plus forte raison s'il s'en va s'inscrire dans le programme du PLC. Il sera invendable aux Québécois et mettra dans l'embarras les libéraux provinciaux. •

La SQ veut en savoir davantage

Bernard Champoux

La nouvelle n'a peut-être pas fait les manchettes dans nos médias, mais l'affaire Le Hir n'est pas complètement «morte et enterrée», comme on aurait pu le croire. Elle vient de revivre, de façon inattendue, à l'initiative de la Sûreté du Québec qui a effectué une série de perquisitions et interrogé une quinzaine de personnes, en rapport aux allégations de conflit d'intérêts visant le personnel de l'ancien ministère à la Restructuration.

Son titulaire, Richard Le Hir, a été lavé de tout soupçon par le vérificateur général, Guy Breton, mais pas ceux qui avaient la responsabilité de commander des études de faisabilité économique de la souveraineté du Québec ni ceux qui ont participé à leur réalisation.

Il a été démontré que la procédure d'appels d'offres imposée par la réglementation gouvernementale a été violée à plusieurs reprises, et que des contrats ont même été payés avant que des travaux de recherche soient effectués ou totalement réalisés.

Évidemment, quoi qu'en pense le vérificateur général, le Conseil du trésor a fermé les yeux sur plusieurs dérogations à ses propres règlements et sur le fait que le bureau de l'ex-premier ministre soit intervenu pour qu'un contrat soit attribué à un ancien collaborateur de Jacques Parizeau.

Dans l'ensemble, les péquistes avaient commandé 247 études sur les bienfaits de la souveraineté, mais ils ont perdu en chemin le contrôle de l'opération qui a coûté 4,3 millions $ aux contribuables. Les enquêteurs de la SQ vont maintenant essayer de savoir — si c'est encore possible — quelles sont les personnes qui se sont graissé la patte parmi les «grands spécialistes» consultés. •

Votre opinion

À Saint-Narcisse: solidarité ou complicité?

■ Lors de l'audition de la cause de Madame Louise Leblanc-Pinard, infirmière au Centre d'accueil de Saint-Narcisse, face à l'Ordre des infirmiers et infirmières du Québec, le jeudi 4 avril 1996, au palais de justice de Trois-Rivières, j'ai été personnellement et professionnellement étonné, voire même estomaqué, d'entendre certains témoignages.

Il a été affirmé, sous serment, avec documents à l'appui, comme preuve que, de mars 1987 à mai 1991, différents services ont été donnés à des citoyens de Saint-Narcisse qui se présentaient au centre d'accueil à toute heure du jour ou de la nuit et que, à quelques reprises, des intervenants se déplaçaient à l'extérieur du centre pour répondre à des besoins d'aide soit au HPR ou en résidences privées (abandonnant alors la clientèle dont ils sont les seuls responsables).

À demande, ont été faits des contrôles des signes vitaux (tension artérielle, pouls, température), des contrôles de poids et des glycémies.

Des services de premiers soins ont été donnés à différents blessés s'y présentant et on a même fourni une médication psychotrope à un non résidant, sans aucune prescription médicale. On est même allé jusqu'à constater un décès au HPR, il y a de quoi faire sursauter n'importe quelle corporation professionnelle!

Est-ce cela que l'on appelle solidarité? Je qualifierais cela plutôt de laxisme de la part de la direction en place à cette époque. Quant aux intervenants du centre d'accueil, c'est évident qu'ils ont outrepassé leurs responsabilités et leur compétence à certains égards. Ils ont fait preuve d'un manque de jugement certain. Tout cela a évidemment été fait dans un souci d'entraide, d'humanisme, mais toujours au détriment de la clientèle du centre d'accueil. De plus, pour offrir de tels services, on ne doit pas seulement porter le titre d'infirmier ou d'infirmière. On se doit alors de posséder une formation adéquate et récente en services de premiers soins et une formation en réanimation cardio-respiratoire réactivée annuellement. Une formation RCR acquise il y a dix ans s'avère totalement nulle aujourd'hui, les techniques ayant évolué énormément depuis.

Avec l'arrivée d'une nouvelle direction, dans le cadre de la fusion et la création du regroupement CHSLD Mékinac-Des-Chenaux, en novembre 1992, on a justement voulu mettre fin à ce genre de pratique qui s'avérait dangereuse tant pour la clientèle à l'interne que pour les intervenants eux-mêmes, qui outrepassaient leur mandat.

Cette gamme de services n'appartient pas à la mission d'un centre d'accueil, mais relève plutôt d'un dispensaire ou d'un service de première ligne «CLSC». Y aurait-il eu connivence alors entre les élus municipaux et les autorités médicales locales?

À cette époque, les intervenants ont été avisés de mettre fin à de telles activités. Malgré cela, madame Louise Leblanc-Pinard a continué d'offrir de tels services avec les résultats que l'on connaît maintenant. De fortes résistances ont alors émergé de la population de Saint-Narcisse et de son conseil municipal. Voilà donc pour les faits.

Mais pourquoi avoir médiatisé de la sorte cet événement particulier (sortie de Mme Pinard à 2 h 30 la nuit du 10 juillet 1994). En dévoilant officiellement son nom nous pouvons comprendre bien des choses. En effet, madame Pinard est liée maritalement avec un employé de la municipalité, en l'occurrence le secrétaire. De là, tout l'appui du conseil municipal, monsieur le maire en tête qui, par surcroît, occupe également le poste de président du conseil d'administration du CHSLD Mékinac-Des-Chenaux au moment de l'événement. De plus, un conseiller détient un poste important dans le monde de l'information électronique.

Voilà donc un amalgame de personnes influentes qui s'emparent de l'événement, qui le médiatisent à leur façon, selon la seule version qu'elles connaissent c'est-à-dire leur version... Les différents reportages sur l'événement en sont d'ailleurs une belle preuve. Jamais on n'a donné l'occasion à la partie adverse de s'expliquer. La direction du CHSLD a même dû convoquer une conférence de presse pour se justifier, conférence qui a d'ailleurs été très mal rendue à la télévision. C'est ce qu'on appelle le contrôle de l'information.

On reproche à des personnes en autorité de faire leur travail de façon honnête et professionnelle justement pour que cesse ce laxisme et pour, en bout de ligne, mieux encadrer et mieux protéger les intervenants et la clientèle du centre d'accueil face à des demandes venant de toutes parts de la population. Ces dirigeants sont payés pour le faire et se doivent de le faire. Ce n'est pas la mission d'un centre d'hébergement que d'offrir de tels services. De telles coutumes devaient cesser.

J'en appelle donc à la population de Saint-Narcisse afin qu'elle exerce une grande critique face à cet événement et une vigilance continue sur ses élus municipaux qui m'apparaissent posséder un pouvoir important. Aujourd'hui, ils s'attaquent avec véhémence à une autorité étrangère à leur village. Mais qui sait demain ce sera peut-être un des vôtres qui pourrait goûter à leur médecine?

Oui à la solidarité à Saint-Narcisse et au centre d'accueil, mais non à la complicité en ce qui concerne tout acte dérogatoire. Oui à la solidarité, mais dans le respect des personnes et des règles. Oui à la solidarité, mais pas à n'importe quel prix.

L'Ordre des infirmiers et des infirmières du Québec a tout à fait raison de faire enquête au Centre d'accueil de Saint-Narcisse. En effet, un grand ménage s'y impose.

Dr Claude Rousseau
CH Sainte-Thérèse
Shawinigan

Le Nouvelliste
Fondé le 30 octobre 1920
1920, Bellefeuille
Trois-Rivières - G9A 3Y2
(819) 376-2501
Télécopieur: (819) 376-0946

Président et éditeur: Gilbert Brunet

Rédaction:
Rédacteur en chef: Bernard Champoux
Directeur de l'information: André Poitras
Chef de pupitre: Michel Saint-Amant

Publicité:
Directrice: Ginette Panneton
Annonces locales: André Garceau
Annonces classées: Justin Biron

Tirage:
Directeur: Mario Poirier
Finances et administration:
Directeur: Jean Morissette
Responsable au Centre-Mauricie:
Lyvon Milette

Production:
Directeur: Marc Pronovost
Ressources humaines:
Lucien Daigle
Imprimé à TROffset
Directeur: Fernand Sylvain

MEMBRE DE ABC
Envoi de publication enregistrement no. 0746

Conférence de Gerry Kelly au Collège Shawinigan

Miser d'abord sur les valeurs humaines

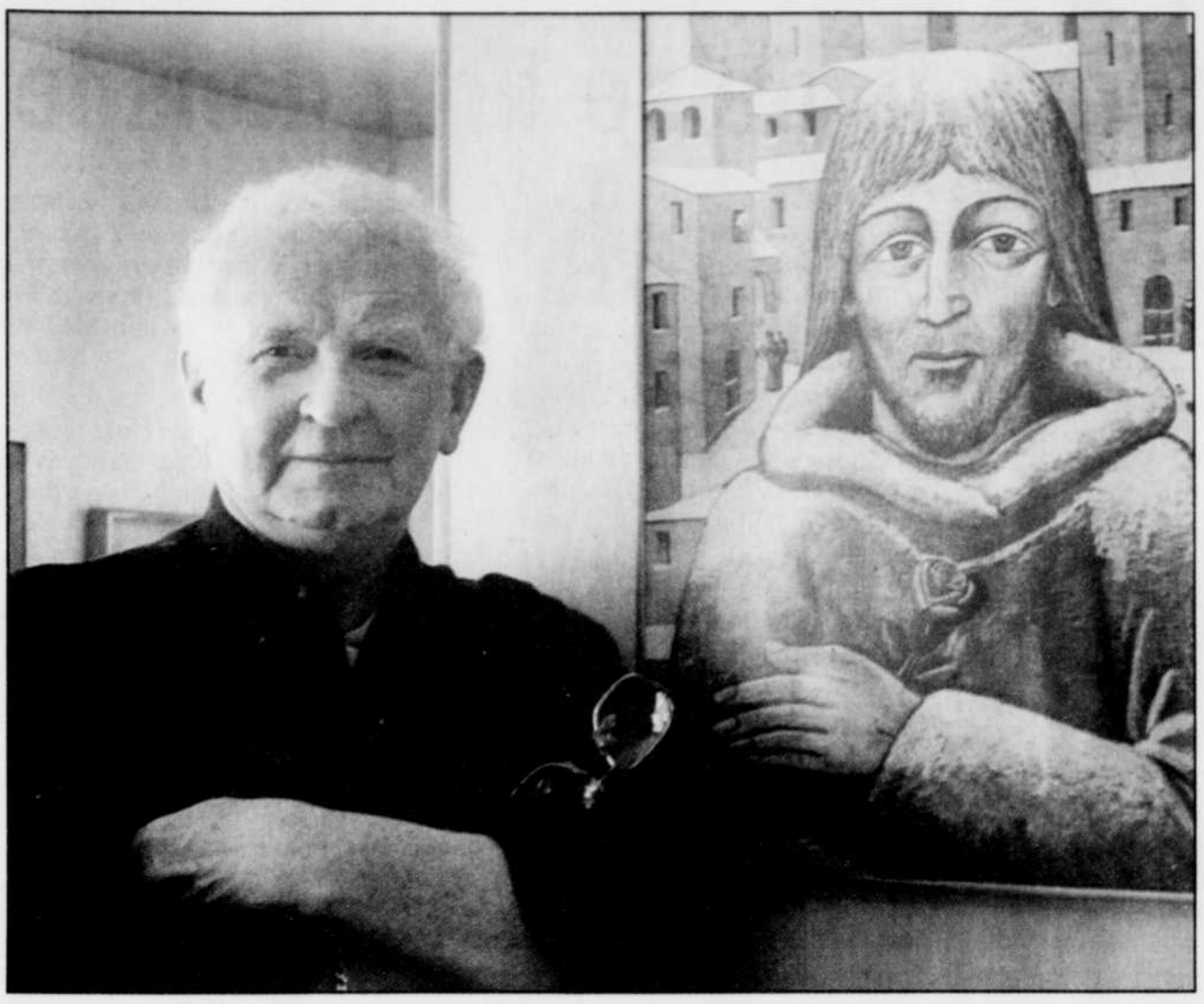
Stéphan Ratelle
Shawinigan

■ Gerry Kelly est perçu dans certains milieux comme un véritable «flyé», un avant-gardiste aux idées non conformistes, qui bouscule parfois les colonnes des temples de la bureaucratie. Aussi dérangeant soit-il, l'ancien directeur du Cégep de Shawinigan, de 1983 à 1987, exprime une philosophie de vie qui présente certaines avenues que tous auraient avantage à emprunter.

Celui qui fut pendant un quart de siècle à la direction de collèges et maisons d'enseignement effectuera un retour au Collège Shawinigan, jeudi le 18 avril prochain. Le sympathique homme qui bénéficie d'une retraite pleinement méritée présentera une conférence sous le thème: «L'humain d'abord à l'aube des années 2000...»

Conférencier recherché, rassembleur, philosophe, bon vivant, ce psycho-éducateur de formation met l'accent sur les valeurs humaines et spirituelles bien avant les valeurs comptables. Ce sont les thèmes de vie et d'épanouissement qu'il entend développer lors de la conférence qui est proposée à toute la population, du patron à l'employé en passant par la mère de famille.

Il s'adressera à tous pour tenter de faire comprendre que la performance et la qualité totale priment bien souvent au détriment de l'être humain. «Dans la vie de tous les jours, les gens travaillent surtout avec leur tête et peu avec leur coeur», déplore-t-il. «Mais je ne suis pas là pour convaincre les gens. Je suis là pour partager une opinion qui a peut-être de l'allure», prévient-il en sachant bien que ses idées ne font pas l'unanimité.



M. Gerry Kelly

(Photomédia - Sylvain Mayer)

Rappelons uniquement l'épisode de la manifestation des étudiants et du personnel enseignant du Cégep de Shawinigan, en mars 1987, qui militaient en faveur de leur «Gerry». Le conseil d'administration du cégep avait dû revenir sur sa décision de ne pas renouveler le contrat de M. Kelly.

On lui reprochait, du côté du conseil d'administration, de passer trop de temps à l'extérieur de son bureau. «Quand le directeur général passe plus de 40 pour cent de son temps dans son bureau, il manque à son devoir», estime pourtant M. Kelly.

«Il devrait être dans le corridor, à la cafétéria, dans les partys, aux joutes de volley-ball», question, selon lui, de se mêler à la foule, de tâter le pouls de la population. «Mais c'est dérangeant un style de gestion comme ça», s'empresse-t-il d'ajouter. «Il y a un paquet de murs de Berlin qui existent encore dans le bureau des administrateurs», souligne-t-il.

La conférence débutera dès 19 h 30, le 18 avril prochain à l'auditorium du Collège Shawinigan. Les profits de la soirée seront versés au projet du centre communautaire San Clemente, au Pérou, l'oeuvre missionnaire de Gilles Marchand, prêtre des Missions étrangères. ●

Un comité de travail a été mis sur pied

Un CFER en formation à la CS Samuel-de-Champlain

Roger Levasseur
Cap-de-la-Madeleine

■ La Régie intermunicipale de gestion des déchets de la Mauricie et la Commission scolaire Samuel-de-Champlain ont annoncé hier la formation d'un comité de travail qui élaborera un projet de CFER sur le territoire de la commission scolaire.

En mentionnant que c'était un des rôles de la RIGDM d'être l'organisme facilitateur pour la mise sur pied de projets à caractère environnemental et social, le président François Chénier a noté que la régie souhaitait ainsi voir s'implanter sur ce territoire un CFER axé sur le recyclage des matériaux de construction et de démolition.

Actuellement, ces matériaux sont destinés à l'enfouissement et le nouveau CFER constituerait donc une première au Québec.

Un CFER est un centre de formation en entreprise et récupération qui relève directement des commissions scolaires et qui est rattaché à des écoles secondaires. Il s'adresse à une clientèle de jeunes de plus de 16 ans qui ont de la difficulté à compléter le cheminement scolaire régulier. Le plus bel exemple de CFER au Québec est certes celui de Victoriaville.

Selon le président de la régie François Chénier, ce projet, lorsque concrétisé, stimulera l'employabilité de jeunes défavorisés sur le plan de l'emploi, par le biais d'une activité de gestion de résidus, soit le recyclage des matériaux de construction et de démolition. Le président de la CS Samuel-de-Champlain a noté pour sa part que le ministère de l'Éducation reconnaît la formation dispensée par les CFER en accordant aux jeunes qui réussissent un certificat de formation en entreprise et récupération.

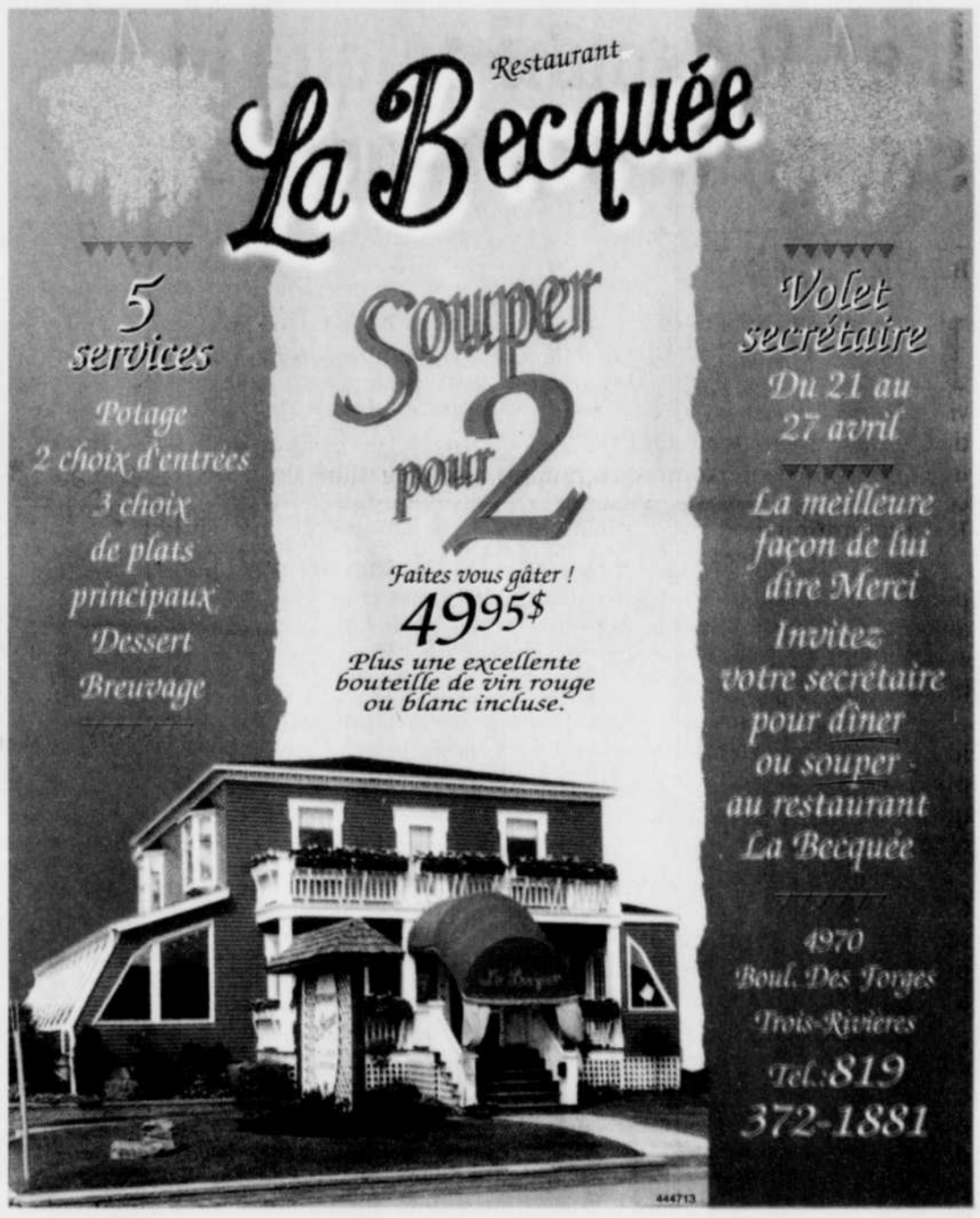
La clientèle visée est celle fréquentant l'Académie Les Estacades. On y retrouve un bassin de 90 élèves potentiels. Pour sa part, M. Robert Comeau, directeur général de la RIGDM, a appris que l'on était en pourparlers avec les dirigeants d'une municipalité de la région et qu'une entente pourrait intervenir dans les prochaines heures pour le prêt d'un local appartenant à la municipalité en question.

(Image-Média: Patrick Beauchamp)

Le comité de travail sera composé d'intervenants du milieu qui se pencheront sur les modalités de création du CFER. Une étude de faisabilité sera réalisée afin de s'assurer de la viabilité du projet. Toujours selon le directeur général Comeau, il n'est pas impensable que le nouveau CFER débute son opération en septembre de la présente année.

Au départ, son organisation et son fonctionnement pourraient être réduits, la vitesse de croisière du CFER pouvant être obtenue dans les prochaines années. ●

MM. François Chénier à gauche et Yvon Lemire à droite ont annoncé hier la formation d'un comité de travail en vue de la mise sur pied d'un CFER.



Finis les Cahin-Cahas

POUR SEULEMENT 39.95$* TAXES EN SUS

Alignement

Équilibrage des roues

Rotation des pneus

Vérification des freins (GRATUITE EN TOUT TEMPS)

Une offre tout en douceur pour filer le parfait bonheur.
Des opérations effectuées avec rigueur par des techniciens à la hauteur.

* DISPONIBLE SUR LA PLUPART DES VÉHICULES DANS LES ATELIERS PARTICIPANTS, SUR RENDEZ-VOUS.

(CETTE OFFRE SE TERMINE LE 4 MAI 1996)

MIDAS Des gens d'une grande franchise.

TROIS RIVIÈRES
6305 RUE CORBEIL, TÉL.: 691-1133

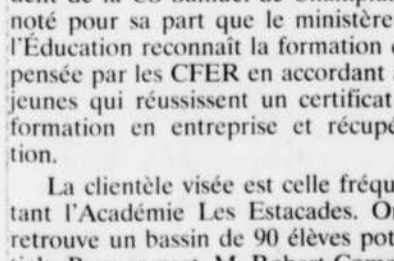
OUVERT LE LUNDI, MARDI, MERCREDI DE 8H À 18H
LE JEUDI ET VENDREDI DE 8H À 20 H
ET LE SAMEDI DE 8H À 16H.

441753

Les dons d'organes un cadeau... de VIE!

Montréal: (514) 286-1414
Québec: (418) 845-4110

QUÉBEC-TRANSPLANT



Porcherie incendiée en fin de semaine à Sainte-Sophie-de-Lévrard

Le propriétaire entend reconstruire

Marcel Aubry
Sainte-Sophie-de-Lévrard

■ Le propriétaire de la porcherie qui a été détruite par le feu dans la nuit de vendredi à samedi, à Sainte-Sophie-de-Lévrard, est bien décidé à reconstruire un nouveau bâtiment dans le but de permettre une reprise des activités à cet endroit.

M. Jocelyn Charland, de Gentilly, n'était évidemment pas encore en mesure, hier, de dire quand exactement il pourrait mettre son projet à exécution et d'en donner les détails mais il a clairement indiqué sa volonté de mettre en chantier un nouveau bâtiment dès que les circonstances le permettront.

M. Charland était propriétaire de la bâtisse incendiée mais la porcherie était exploitée depuis cinq ans par M. Daniel Grondin qui en était le locataire.

Lors de notre passage sur les lieux de l'incendie, hier midi, tous les débris et les carcasses d'animaux morts étaient encore sur place. Une légère fumée se dégageait toujours des décombres, une soixantaine d'heures après l'incendie et on pouvait sentir la présence des animaux morts. Les travaux visant à ramasser les carcasses et à déblayer les lieux seront probablement entrepris dès aujourd'hui, selon M. Charland.

Celui-ci a précisé que plusieurs personnes l'avaient contacté pour faire ce travail mais qu'il s'était contenté de les référer à sa compagnie d'assurance puisque c'est elle qui sera responsable de cette partie du dossier. M. Charland a ajouté qu'il était probablement plausible que la cause de l'incendie soit reliée à une défectuosité électrique mais qu'il n'en savait pas plus que nous sur le sujet.

Au cours de la journée d'hier, l'enquêteur au dossier de la Sûreté du Québec à Bécancour et un ingénieur en électricité de la compagnie d'assurance se sont rendus sur les lieux du sinistre afin d'essayer de déterminer avec précision la cause de cet incendie.

Toutefois, à la suite de leur visite sur les lieux, le relationniste de la SQ, M. Daniel Lamirande, a mentionné que la cause demeurait inconnue pour le moment. «Sauf, a-t-il dit, qu'il semble peu probable que ce soit criminel.» En somme, l'incendie, à ce moment-ci, a toutes les apparences d'un incendie accidentel dont la cause ne peut cependant être déterminée avec certitude. La défectuosité électrique demeure tout simplement une possibilité. ●

(Photo Marcel Aubry)
Les débris faisant suite à l'incendie qui a détruit une porcherie du rang Saint-Antoine, à Sainte-Sophie-de-Lévrard, étaient toujours sur place, hier, et une légère fumée se dégageait encore des décombres.

Audiences publiques du BAPE

Le CRE souhaite que la population se manifeste

Éric Langevin
Trois-Rivières

■ Le Conseil régional de l'environnement Mauricie-Bois-Francs-Drummond (CRE) a fait connaître ses recommandations en regard de la venue du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) qui tiendra des séances publiques dans notre région demain et jeudi. Il souhaite que la population fasse savoir au BAPE ce qu'elle désire relativement à la gestion des matières résiduelles. Le CRE espère aussi voir les municipalités prendre position puisqu'elles seront impliquées dans ce dossier à court terme.

«Il faut absolument que les gens se présentent aux audiences pour faire connaître leur point de vue et apporter les idées qu'ils peuvent avoir. C'est important, c'est de l'avenir des générations futures dont on va parler cette semaine», lançait en conférence de presse hier, le vice-président du CRE, M. Claude Baril. Il soutient aussi qu'il faudra sensibiliser la population à l'importance de la récupération. Actuellement près de 90% des foyers en Mauricie-Bois-Francs ont accès à un programme de collecte sélective et seulement une faible proportion y participe réellement. En fait, le volume de déchets à enfouir a diminué d'à peine 6%. Le gouvernement avait déjà fixé un objectif de 50%, ce qui fait dire à M. Baril que la marche est haute et qu'il va falloir faire d'énormes efforts.

Le CRE a aussi envie de voir les étudiants des écoles secondaires, des cégeps et des universités s'impliquer dans le débat et prendre des positions face à leur avenir. «Il ne s'agit pas, d'ajouter M. Baril, de rédiger des mémoires de 15 ou 20 pages, seulement de mettre sur papier ce qu'ils veulent et ne veulent pas et d'indiquer les solutions qu'ils préconisent.»

Toujours dans le cadre des audiences du BAPE, le CRE a élaboré cinq grands principes de gestion écologique et démocratique des matières résiduelles. Il a demandé aux municipalités de statuer en regard de ces principes. «Ce que l'on a tenté de faire, c'est de rallier les municipalités autour de préoccupations qui les concernent et qui les touchent. On aurait pu aller plus loin mais ce n'était pas le but», souligne Claude Baril.

Déjà 121 des 166 municipalités de la région 04 ont donner leur aval à ces cinq grandes prémisses. Il s'agit donc d'une représentativité assez forte, c'est à dire 88,1% de la population qui accepte la base de ces propositions.

Les principes stipulent, premièrement, que la majorité de la propriété des lieux d'enfouissement sanitaire soit publique. Ensuite, que les municipalités adoptent une politique de réduction des déchets à éliminer. Qu'elles adoptent aussi une politique rendant responsable les producteurs de biens manufacturiers portant préjudice à l'environnement. Quatrièmement, qu'il y ait des mesures afin de réglementer l'importation et l'exportation des déchets voués à l'enfouissement.

Sur ce point, Jacques Gill, président de la régie intermunicipale des déchets du Bas-Saint-François craint qu'il y ait encore des déchets Américains qui soient enfouis dans nos sites. «À quoi ça sert, dit-il, que l'on ferme la porte à nos municipalités pour l'enfouissement et que, par une autre porte, entrent les déchets de nos voisins.» Le dernier principe concerne les sites de matériaux secs. Ces derniers devraient être exclusifs aux besoins de la région et un contrôle strict devrait se faire quant à la réduction des déchets.

Les audiences du BAPE se tiendront demain à la salle Royal de l'Hôtellerie Le Dauphin de Drummondville de 14h à 19h30. Et aux mêmes heures, jeudi à Cap-de-la-Madeleine au Centre des Ormeaux. ●

Revêtement de la route 157 à Saint-Louis-de-France

On demande la reprise des travaux

J.-André Dionne
Saint-Louis-de-France

■ La ville de Saint-Louis-de-France vient de s'adresser au ministère des Transports du Québec pour que soit repris les travaux de rapiéçage du revêtement bitumineux de la route 157, à la sortie sud, vers Cap-de-la-Madeleine.

Le ministère des Transports a fait effectué, au cours de l'été dernier, des travaux de réparation de la chaussée. Ces travaux ont consisté en un simple rapiéçage de la couche d'usure, sur une des deux voies de la route. Il s'est avéré que le nouveau recouvrement n'a pas bien adhéré à la surface routière, ce qui cause bien des désagréments aux usagers.

La piètre exécution des réparations a eu pour effet de déplacer la circulation de la travée de droite vers la travée de gauche, particulièrement la circulation lourde, causant de nouveaux dommages à la chaussée qui souffre d'une importante détérioration. Les autorités municipales de Saint-Louis-de-France ont déploré, bien avant l'hiver, l'état de la situation en demandant que des corrections soient apportées à la chaussée le plus tôt possible.

Comme le projet de resurfaçage de la chaussée devait être fait en deux étapes, pour se poursuivre cet été, la ville de Saint-Louis-de-France demande au ministère des Transports de procéder à une réfection complète de la chaussée de la route 157, dans les limites de la municipalité jusqu'à l'entrée de la rue Thibeau, à Cap-de-la-Madeleine. ●

Nicole Héon

Une mine de renseignements

Communication-Québec

PROLONGATION DES HEURES DE SERVICE

Afin de répondre le plus efficacement possible aux demandes des contribuables en cette période intense de déclarations des revenus, le **ministère du Revenu du Québec** prolonge ses heures de service téléphonique.

Ainsi, jusqu'à la fin du mois d'avril, il sera possible de rejoindre un préposé ou une préposée aux renseignements par téléphone **entre 8h30 et 21h, du lundi au jeudi, et entre 8h30 et 16h30, le vendredi.**

Voici les numéros de téléphone du bureau du **ministère du Revenu du Québec** à Trois-Rivières: (819) 379-5360 ou sans frais, 1 800 567-9385.

POUR LES 65 ANS ET PLUS

Une retraite réussie est un projet qui se prépare.

Se renseigner sur les programmes et services gouvernementaux destinés aux aînés fait partie d'une telle démarche. Afin de vous faciliter la tâche, Communication-Québec a produit une brochure intitulée **«Pour les 55 ans et plus».** L'édition 1996 est maintenant disponible, et ce, gratuitement.

Cette brochure a pour but de faire connaître aux personnes qui ont atteint l'âge de 55 ans, quelque 27 programmes et services gouvernementaux qui s'adressent aux aînés. Chaque programme ou service est brièvement expliqué et, pour chacun, on indique où s'adresser pour obtenir de plus amples renseignements.

POUR REJOINDRE COMMUNICATION-QUÉBEC

Trois-Rivières	371-6121
Drummondville	475-8777
Sans frais	1 800 363-1363

440843

GRAND AM GTS
16 996 $*

- Aileron arrière
- Moteur 2,4 L 16 soupapes de 150 chevaux
- Boîte automatique à 4 rapports avec surmultipliée
- Freins ABS aux quatre roues
- 2 sacs gonflables
- Système antivol PASSLock

PONTIAC
BUICK
GMC
GM

LA PASSION DE CONDUIRE

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec. *Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules 4 portes de base neufs 1996 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport (595 $) et taxes en sus. †L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL†† sont offertes sur tous les véhicules neufs Pontiac Buick GMC 1996 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

902588

Agriculture

Sur les traces d'Adolphe Larue

— page 14

Informatique

Adobe PhotoDeluxe 1.0

Le petit frère de Photoshop

— page 10

Minoterie

De la farine biologique et commerciale

— page 13

Le Nouvelliste

Trois-Rivières
Mardi 16 avril 1996

Les mardis de l'économie

Les pertes sont énormes

Les détaillants aux prises avec les voleurs et les fraudeurs

Toronto (PC)

Les détaillants canadiens sont en train de perdre plus d'argent que jamais à cause des vols, des erreurs et des fraudes.

Le Conseil canadien du commerce de détail a indiqué lundi que les magasins canadiens ont perdu plus de 4 milliards $ l'année dernière à la suite de vols commis par la clientèle et le personnel, ainsi qu'à cause d'erreurs administratives et de fraudes.

En 1994, les pertes étaient estimées à 3 milliards $.

Cette soi-disant réduction des profits, révélée par le conseil au cours de sa conférence annuelle sur la prévention de pertes, a été calculée en effectuant une projection des résultats d'un questionnaire complété par 141 détaillants évoluant dans 23 secteurs d'un bout à l'autre du pays.

«Nous payons tous le prix pour les vols dans les magasins», a soutenu dans un communiqué Diane Brisebois, la présidente du groupe de pression de cette industrie.

Le rapport du conseil sur la prévention de la criminalité rappelle que les voleurs ont volé près de 6 millions $ par jour dans les magasins canadiens en 1995, année durant laquelle le ralentissement économique n'a créé que peu d'emplois et que les coupes profondes aux prestations d'assistance sociale ont affecté des centaines de milliers de personnes en Ontario.

Les employés de magasins, entretemps, ont volé 3 millions $ par jour.

Le porte-parole du conseil, Randy Scotland, a précisé qu'on n'avait pas demandé aux détaillants canadiens qui ont participé à la consultation la raison pour laquelle la situation était en train d'empirer en ce qui a trait aux vols dans les magasins mais que, de l'avis du conseil, cela était imputable au taux élevé de chômage, aux coupes en matière d'assistance sociale et à la précarité de l'économie.

«Les pertes sont en train d'augmenter», a lancé M. Scotland. «Nous croyons qu'il existe un lien entre l'économie, les coupes gouvernementales, la hausse du chômage et les vols dans les magasins.

«Malheureusement, toute période difficile amène inévitablement une augmentation des vols.»

L'étude montre que la perte moyenne en 1995 s'est établie à 1,96 pour cent des ventes totales d'un magasin. •

Sur la Saint-Maurice comme au début de la Nouvelle-France

Trois-Rivières

Quand le bruit sourd du coup de fusil de Tulle va fendre l'air et rebondir sur les rives rocheuses de la Saint-Maurice qui vont le répercuter, il y a quelques Européens qui vont tripper fort. Dans ces petites moustaches d'eau et ces derniers tourbillons du rapide des Forges où leur canot, un solide Freighter, fera ses dernières résistances au courant vif, ils se sentiront l'âme d'un formidable aventurier comme Lavérendrye ou comme l'impétueux coureur des bois Radisson, dont on va bientôt leur raconter les prodigieuses aventures. Cette salve donnée avec une réplique d'un des plus fameux fusils qu'échangeaient les Français aux Indiens de la Nouvelle-France contre leurs peaux de fourrure, sera l'un des moments forts de l'aventure «douce» que proposera cet été Mario Marchand.

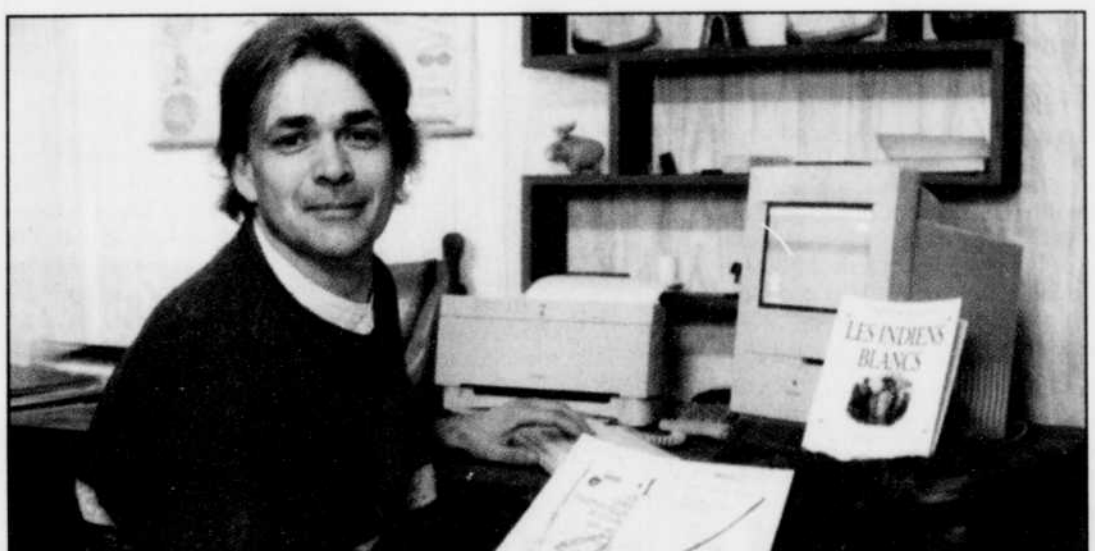
Jean-Marc Beaudoin

Maître en histoire de l'Université du Québec à Trois-Rivières, Mario Marchand a roulé sa bosse depuis quinze ans dans l'information et dans divers organismes, économiques et touristiques. Jamais l'histoire n'a été loin de lui. Que ce soit comme guide aux Forges du Saint-Maurice, comme agent au Conseil régional de développement ou à la Corporation de tourisme et de congrès de Trois-Rivières où il a développé, pour les villes de l'agglomération, une thématique sur la Nouvelle-France.

Communicateur naturel, il est aussi passionné d'histoire. Alors, cet été, il va combiner l'un et l'autre.

C'est en travaillant sur la thématique de la Nouvelle-France que l'idée d'excursions courtes sur la Saint-Maurice a pris forme. Il en a découlé «Delta Saint-Maurice», son entreprise.

À compter du mois de juin, il disposera de trois canots-cargos de type nord-ouest, comme on désigne ces embarcations de 20 pieds qu'utilisent encore des Amérindiens de la Baie d'Hudson. Ces embarcations, dans lesquelles prendront place dix passages et un guide, sont très stables. Chargées de 3500 livres, elles ne s'enfoncent que de trois pouces dans l'eau. Ces canots seront dotés de sièges confortables.



(Image-Média: Patrick Beauchamp)

Mario Marchand et le retour de l'aventure

«C'est de l'aventure douce», reconnaît Mario Marchand. Si certains Européens recherchent la vie rude et sauvage des premiers temps de la civilisation en Nouvelle-France et ses conditions de misère, la plupart se satisfont de s'en imprégner.

Les touristes sont la clientèle-cible. Mais Mario Marchand croit que beaucoup de gens de la région vont aussi prendre plaisir à cette aventure.

Les visiteurs seront accueillis à la marina de l'île Saint-Quentin à un véritable camp en bois rond qu'érigera un spécialiste de Sainte-Thècle.

«C'était important, sur le plan historique, que le point d'attache soit l'île Saint-Quentin. C'est là que Cartier a planté sa croix. C'est aussi là que se pratiquait la traite des fourrures. C'était un grand rendez-vous de chasse et de pêche», relate-t-il.

De l'île, les grands canots se dirigeront d'abord vers le parc portuaire. Trois-Rivières a été le site du premier poste de traite des fourrures. Alors, on expliquera aux excursionnistes en quoi consistait ce commerce des fourrures. Comment on échangeait des peaux contre des fusils ou comment on refilait de l'alcool aux trappeurs amérindiens.

Dans la rivière Saint-Maurice, aux rives escarpées à la hauteur de Saint-Louis-de-France, on identifiera trois anciens campements amérindiens. Ce sera l'occasion d'expliquer la vie amérindienne. D'abord, les moyens de transport comme la raquette, le toboggan, le canoë; mais aussi le mode de vie avec son pelu de castor, ses arcs en bois de frêne, ses flèches à pointe de pierre et le robuste tomahawk, mais aussi le trappage, l'utilisation des babiches et des graisses, pour la conservation ou pour l'imperméabilisation des canoës.

On remontera la rivière jusqu'à apercevoir la cheminée des Forges du Saint-Maurice. Un prétexte à une nouvelle leçon d'histoire. Les forges, c'est la technologie européenne qui fait son arrivée, c'est l'introduction du fer. Des haches, des chaudières de métal, des fusils de traite, des pointes et des pics d'acier. «Ce fut toute une révolution», rappelle Mario Marchand.

Au retour, on s'arrêtera à une petite île. Pour raconter la légende de la fondation du Saint-Maurice et du terrible tremblement de terre qui fit alors surgir la Gabelle d'une ancienne grosse chute. Ce sera aussi le moment de présenter Lavérendrye, le découvreur des Rocheuses et de réhabiliter un peu la mémoire de Radisson, le plus grand voyageur de la Nouvelle-France, un «business man», mal compris par quelques dirigeants de son époque et qui contribua à la fondation de la Compagnie de la Baie d'Hudson.

Mario Marchand a investi 80 000 $ dans cette aventure qu'il prépare avec une fièvre qui a bien dû être aussi celle de ces grands explorateurs qu'il fera revivre, de juin à septembre. •

Coup d'oeil boursier

Montréal-XXM	
▲	2456,50 +22,22
TSE-300	
▲	5059,03 +37,12
Dow Jones	
▲	5592,92 +60,33
Dollar canadien (US Cents)	
▲	73,76 +0,03
Or (New York-US$)	
▼	393,00 -1,60

– PC

Hausse de 3,4% des ventes d'autos

Ottawa (PC)

Les ventes de véhicules automobiles neufs ont augmenté de 3,4 pour cent en février, selon Statistique Canada, ce qui compense en partie pour le recul de 4,5 pour cent enregistré lors du mois précédent.

Les ventes de février se situent toutefois en deçà du niveau de février 1995 (moins 0,9 pour cent), même si elles sont supérieures à la moyenne mensuelle de 1995.

Dans l'ensemble, au cours des deux dernières années, les ventes ont suivi une courbe ascendante de mai 1995 jusqu'au sommet de septembre 1995 (104 260 véhicules), puis se sont relativement stabilisées en s'abaissant légèrement.

Les concessionnaires d'automobiles ont haussé leurs ventes en février tant pour les voitures particulières que pour les camions. •

De gauche à droite, nous retrouvons debout: Maurice Brizard, Ginette Lamontagne, Francis Jordan, Jean-René Groleau, Alain Colbert, Jean-Pierre Pilon, Yves Lamarre, Johanne Beauchemin, Robert Pelland; assis: Daniel Lamothe, Denis Colbert, directeur adjoint, J.-Jacques Laprise, directeur et Claude Tousignant.

RICHARDSON GREENSHIELDS

Profession: Conseiller en Placements.

MEMBRE F.C.P.E.

Coût	Valeur à échéance	Échéance	Rendement annuel composé
13 320,90$	15 000$	avril 1998	6.14%
8 124,15$	15 000$	février 2004	8.15%
2 736,30$	15 000$	août 2015	9.20%

OBLIGATIONS MUNICIPALES (5 ans) Intérêts semi-annuels **7%**

*COUPONS DÉTACHÉS D'OBLIGATIONS GOUVERNEMENTALES, GARANTIS.
AUTRES ÉCHÉANCES DISPONIBLES; TAUX SUJETS À CHANGEMENTS.

225, des Forges, bureau 100, Trois-Rivières • Tél.: 379-3600 - 1-800-567-7996

438279

SÉCURITÉ ET RENDEMENT POUR VOTRE REER

8% Hydro-Québec
Annuel composé
Échéance 8 ans
TAUX SUJET À CHANGEMENT

- autres échéances disponibles
- garanti à 100% par le gouvernement
- intérêt annuel composé

APPELEZ-NOUS AU 819-373-3303 OU 1-800-567-9453

Pierre Duguay, directeur, Aline Charest, Lucien Chevrette, Denys Germain
Jean-Guy Giguère, René Héroux, Christian Lafond, Pierre Marchand et Jean Pellerin

ScotiaMcLeod

Tisser des liens durables

1500, rue Royale, bureau 350, Trois-Rivières (Québec)

433644

Informatique

Adobe PhotoDeluxe 1.0

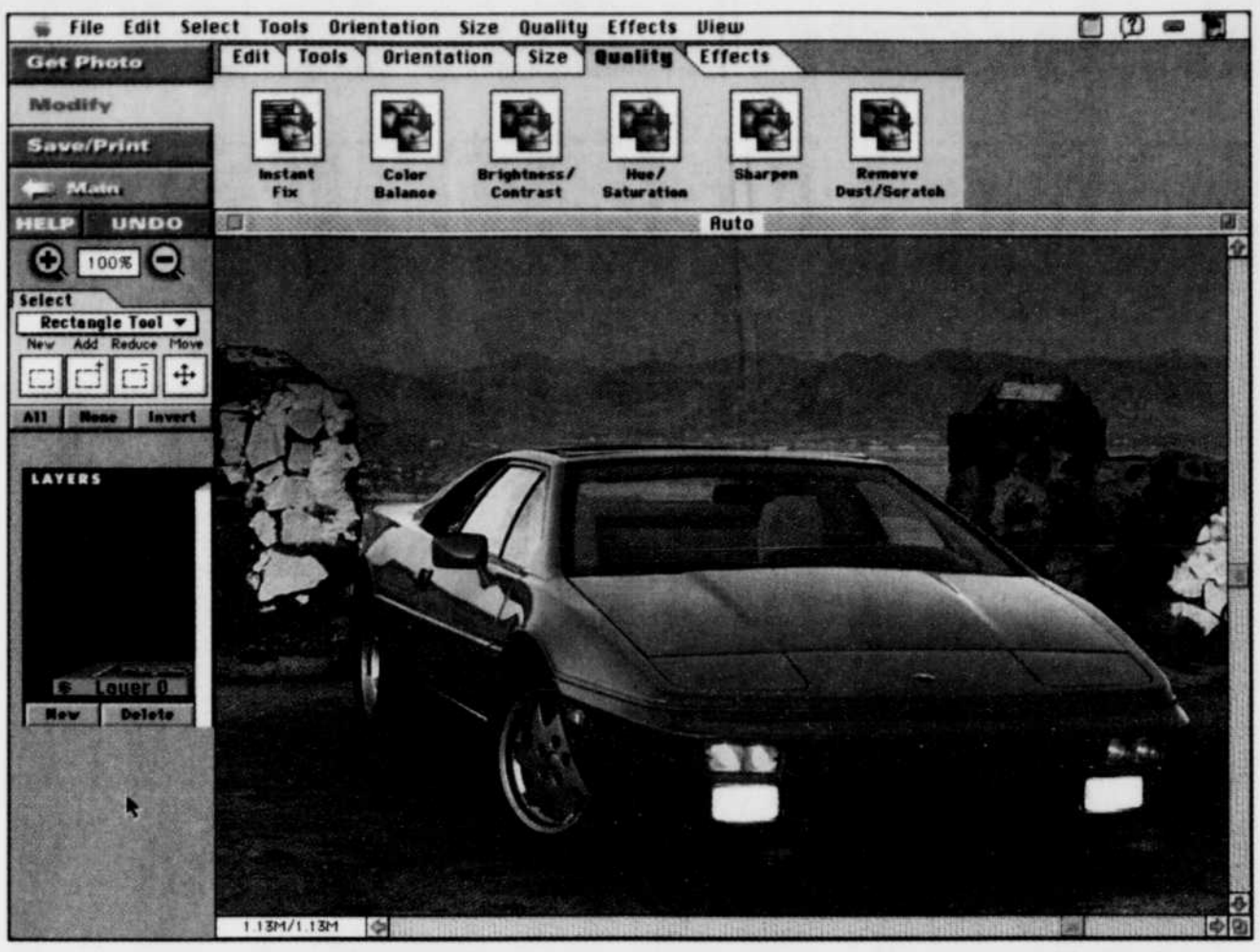
Voici le petit frère de Photoshop

Trois-Rivières

■ Jadis limitée aux seuls professionnels de l'image, la photographie numérique touche de plus en plus le consommateur moyen, comme nous l'avons vu la semaine dernière. Avec des appareils relativement bon marché, comme le QuickTake d'Apple, le transfert sur Photo CD ou les scanners couleur à prix abordable, l'amateur dispose désormais de plusieurs méthodes pour transférer ses images du papier à l'ordinateur.

Serge L'Heureux

Encore faudrait-il qu'il puisse les manipuler à moindre frais. Les logiciels professionnels d'édition d'images, comme Photoshop ou Live Picture, sont certes puissants, mais hors de prix pour un amateur. C'est pour répondre à ce besoin qu'Adobe a développé PhotoDeluxe, un logiciel à prix populaire (environ 130 $) que d'aucuns ont vite surnommé «Photoshop Jr» tant il emprunte plusieurs éléments au logiciel professionnel d'Adobe.



Sous sa présentation colorée, Adobe PhotoDeluxe propose tous les outils nécessaires pour retravailler les photos.

Nouvelle interface

Pour permettre aux débutants d'apprivoiser tous les outils de PhotoDeluxe, Adobe l'a doté d'une nouvelle interface simplifiée, avec de grosses icônes colorées, et d'activités guidées pour la réalisation de travaux courants (calendriers, affiches, etc.), la retouche d'images ou les effets spéciaux. Le CD-ROM comprend aussi des dizaines de gabarits, des photos, des bordures, des images, des polices de caractères, des filtres, etc. L'utilisateur plus expérimenté pourra, quant à lui, s'aventurer par lui-même dans le logiciel, découvrant peu à peu sa puissance cachée.

En effet, il ne faut pas gratter trop fort le vernis de cette nouvelle interface pour voir apparaître le squelette de Photoshop. Certaines boîtes de dialogue sont pratiquement identiques, ce qui déroutera à coup sûr les débutants. Quant à en retravailler l'interface, Adobe aurait dû aller jusqu'au bout et appliquer cette refonte à tous les éléments du programme.

Les débutants déroutés ne pourront pas, non plus, trouver réconfort dans la documentation imprimée, qui fait franchement pitié. Le petit opuscule d'une cinquantaine de pages effleure à peine les fonctions principales de PhotoDeluxe. L'aide en ligne est plus complète, mais moins pratique à consulter.

Enfin, pour en finir avec les critiques, PhotoDeluxe a des exigences matérielles élevées: sur un Power Macintosh, il faut disposer d'au moins 12 Mo de mémoire vive (une version pour Windows est aussi en préparation).

Tous les outils

L'interface de base du logiciel est toutefois un modèle de simplicité: chaque étape est clairement expliquée, de l'acquisition des images jusqu'à leur sortie finale sur imprimante ou l'exportation vers un autre logiciel. Tous les outils de Photoshop ont été repensés, affublés de nouvelles icônes et regroupés pour organiser le travail en étapes logiques. On peut donc recadrer une image, ajuster les couleurs ou le contraste, enlever les imperfections ou encore réaliser des projets spéciaux comme un calendrier, une carte de souhaits, etc.

Avec quelques travaux exploratoires, on peut activer les menus longs, qui donnent accès à tous les filtres «Plug-ins» reconnus par Photoshop; une sélection assez complète est d'ailleurs fournie avec le logiciel.

Les outils de sélection sont également très puissants sous leurs nouveaux atours, tout comme la fonction de calques, repensée et simplifiée mais qui reste fort utile pour la création de collages.

En somme, PhotoDeluxe constitue l'outil idéal pour s'initier aux possibilités créatrices de la photographie numérique. Sans être parfait, il met la puissance des outils professionnels à la portée des amateurs, tout en préservant la compatibilité avec le format de fichier de Photoshop. Assurez-vous seulement de disposer d'assez de mémoire vive pour l'exploiter à fond. ●

PhotoDeluxe 1.0

Configuration requise:
Macintosh 68040 ou
Power Macintosh
8 Mo de mémoire vive
(12 Mo pour Power Mac)
Lecteur de CD-ROM
45 Mo sur disque dur
Système 7.0 ou mieux

Avantages

Logiciel puissant
Interface de base bien conçue
Format de fichier compatible avec Photoshop

Désavantages

Documentation insignifiante
Exige beaucoup de mémoire vive
Boîtes de dialogue parfois déroutantes pour des débutants

Kai's Power Tools et Adobe Gallery Effects

Une panoplie d'effets spéciaux

Trois-Rivières (SLH)

■ Qu'on utilise PhotoDeluxe ou un autre logiciel d'édition d'images, comme Corel Photo-Paint ou Picture Publisher, on se lasse vite des effets spéciaux «ordinaires». Quand on réalise la puissance de l'ordinateur pour modifier, manipuler, tordre ou déformer une image toute sage et la transformer en oeuvre numérique inédite, on recherche aussitôt des outils plus poussés pour ses expériences.

En dotant Photoshop d'une architecture ouverte avec la technologie des filtres externes «Plug-ins», Adobe a favorisé l'éclosion de nombreux logiciels d'effets spéciaux, d'autant plus que plusieurs autres éditeurs, comme Corel, Fractal Design ou Micrografx ont eux aussi adopté cette norme.

Parmi les Plug-ins les plus intéressants pour la manipulation d'images, on retrouve «Kai's Power Tools 3», de MetaTools, et «Gallery Effects 1.5», d'Adobe.

Tous les modules de Kai's Power Tools 3 se distinguent par leur interface graphique très élaborée, comme celle du nouveau Spheroid Designer, ci-dessus.

KPT 3

Pour les effets les plus «flyés», les images les plus originales, Kai's Power Tools est incontournable. À sa troisième version, cette collection de filtres regroupe une vingtaine de modules fort élaborés, tous dotés d'une interface originale dessinée par Kai Krause, qu'on considère comme une sorte de «gourou» dans la conception des interfaces graphiques.

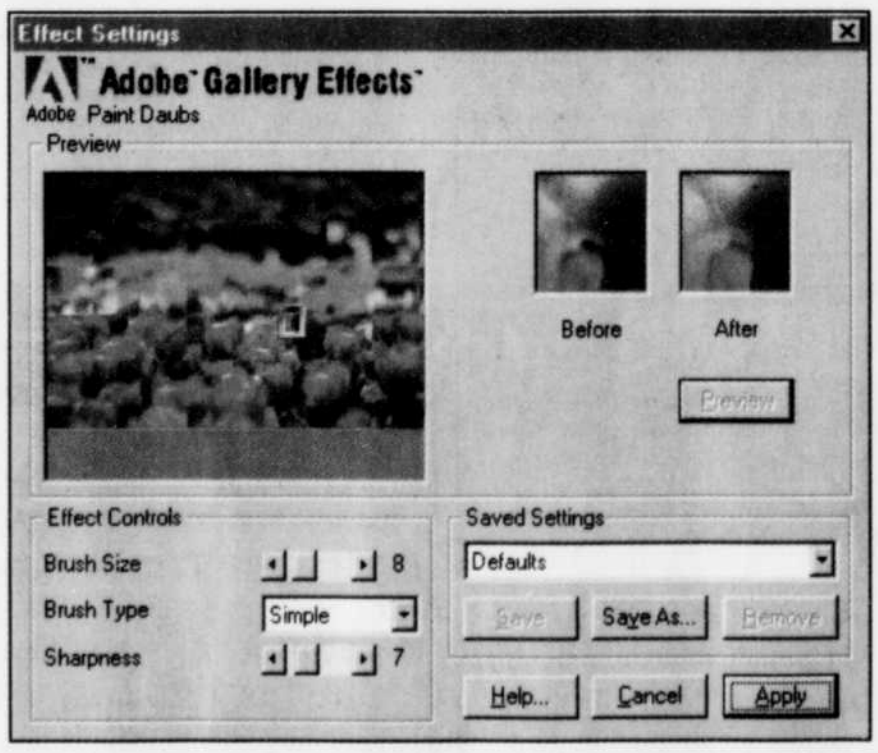
Faisant fi de toutes les conventions, il a créé des interfaces originales et élégantes pour plusieurs produits de MetaTools, comme KPT Bryce et KPT Vector Effects, dont nous avons déjà parlé. Cette fois, cependant, il est allé trop loin. Le nouveau module «Spheroid Designer», qui permet de concevoir des sphères en tout genre (une idée brillante en soi), est hérissé de boutons, de contrôles, de petits triangles inversés, de menus cachés fort déroutants, d'autant plus que ce module, comme tous les autres, regorge d'options et de paramètres.

Certains effets de KPT 3, comme le coin de page retroussé et le concepteur de dégradés, sont devenus des classiques. D'autres, comme le nouveau KPT Interform, qui fusionne deux textures, sont tellement ésotériques qu'ils n'ont plus grand rapport avec la photographie. Même chose pour des effets exotiques comme le «Vortex Tiling» ou «Stereo Noise».

Néanmoins, la collection KPT 3, disponible pour Macintosh et Windows, recèle un potentiel créatif énorme... et des heures de plaisir délirant. Indispensable.

Adobe Gallery Effects

Adobe adopte une approche plus classique avec «Gallery Effects», une collection de 48 filtres répartis en trois volumes. Vendu sur CD-ROM (comme KPT 3 d'ailleurs), l'ensemble reproduit surtout des textures naturelles (craquelures, mosaïque, fresque, etc.), ou alors des effets classiques comme l'aquarelle ou le pastel, sans atteindre toutefois la vraisemblance d'un logiciel comme Painter, dont nous avons parlé récemment.



De présentation plus sobre, Adobe Gallery Effects comporte toutefois plusieurs options pour paramétrer l'effet du filtre choisi.

Tous les filtres partagent la même interface assez banale - ce qui est quand même reposant après KPT! - et sont paramétrables. Alors que KPT se complaît dans l'extrémisme, Gallery Effects favorise une certaine retenue: les effets les plus convaincants sont appliqués subtilement, à petites doses. Le manuel suggère d'ailleurs des méthodes pour obtenir une impression artistique ou l'apparence d'une image dessinée à la main, et montre plusieurs exemples d'application contrôlée du plus bel effet. Dommage qu'il soit si succinct (une trentaine de pages seulement).

L'une ou l'autre de ces collections de filtres encourage les expériences, certains effets convenant à un type d'images et pas à d'autres. Offerts à prix relativement modeste, ces ensembles compléteront la trousse d'outils du professionnel comme de l'amateur, et réserveront d'agréables surprises à l'un et à l'autre. ●

Ça se passe chez nous!

LA BIJOUTERIE PAUL BELLEMARE A 45 ANS

Dans le cadre de la promotion soulignant son 45e anniversaire, la **Bijouterie Paul Bellemare** attribuait par tirage au sort, une magnifique bague, sertie de diamants et d'un saphir bleu, d'une valeur de 1000$. Sur notre photo, nous apercevons M. Jean Bellemare de la Bijouterie Paul Bellemare, remettant le superbe prix aux gagnants, soit Mme Nathalie Gauvin et M. Tony Bergeron. Toutes nos félicitations aux heureux gagnants!

TOUT NOUVEAU: L'ATELIER LYSE AUBICHON

Le bois, le beau, le style, le cachet vous attirent? Alors prenez rendez-vous avec **Mme Lyse Aubichon en composant le 536-2369,** elle vous accueillera dans son atelier nouvellement ouvert au 4575, av. Georges-Bornais, Shawinigan-Sud, Vous pourrez y admirer des meubles antiques, originaux ou reproduits selon vos goûts, le tout rehaussé d'une belle variété d'objets décoratifs. Un service de restauration et décapage est aussi disponible.
Sur la photo, nous apercevons Mmes Cécile Quirion, décoratrice, Lyse Aubichon, propriétaire et Chantale Basilières, coordonnatrice.

HOMMAGE AUX JEUNES SPORTIFS

Le premier brunch Opti-Jeunesse s'est déroulé le 31 mars 1996. Les deux organisateurs, Jean-Marc Guay et André Léveillé et le Club Optimiste de Shawinigan-Sud sont fiers de rendre hommage à des jeunes sportifs dans les disciplines suivantes: karaté, natation, école de ski Optimiste Val-Mauricie et minibasket. Ce premier brunch a permis aux jeunes récipiendaires de recevoir un laminé de fierté sportive Optimiste et un bon d'achat de 20$ applicable sur tout achat au magasin Sport Shawinigan.
Outre les jeunes honorés, nous reconnaissons sur notre photo, Mme Claire Vendramini, directrice de l'école de ski, M. Luc Fortin, président du Club Optimiste et Mme Micheline Veillette du Club de natation ICI du centre de la Mauricie.

(Publicité)

Jean-Marc Beaudoin

Au pays des géants

■ Si le plan de combat est observé, Pierre Mignault, le président de Provigo, va venir inaugurer au cours de 1997 un Maxi et Cie.

Cette nouvelle bannière, c'est l'arme qu'il a peaufinée et qu'il s'apprête à déployer pour relancer son groupe dans la reconquête de son marché principal, l'alimentation.

Les futurs grands magasins de Provigo disposeront d'environ 80 000 pieds carrés de superficie.

Pour couper l'herbe sous les pieds du concurrent Sobey's qui a entrepris de s'implanter au Québec, Provigo s'est réservé un terrain voisin du Ro-Na L'Entrepôt, sur le boul. des Récollets. La famille Sobey's détenait jusqu'à il y a peu des intérêts appréciables dans Provigo. Elle a repris ses billes. Partant des Maritimes, sa région d'origine, l'occupation du terrain a commencé tout normalement dans l'est de la province et a déjà atteint Québec.

Ses hésitations à prendre option sur son terrain de Trois-Rivières ont permis à Provigo de lui souffler le spot. Sobey's n'a pas renoncé pour autant à venir s'établir à Trois-Rivières. Mais il lui faudra chercher un autre emplacement stratégique libre. Ils sont rares.

On est dans les ligues majeures et il n'y a pas vraiment de coups qui soient interdits, sauf ceux qui pourraient porter atteinte à l'image.

Après la bataille des gros contre les petits, c'est maintenant le combat des gros.

On s'étonnera, mais le coup le plus meurtrier que pourrait porter Provigo avec sa nouvelle génération de Maxi et Cie, ce n'est pas Sobey's qui risque de le recevoir, ni Métro-Richelieu ou Super-Carnaval. Mais bien Club Price.

Il y aurait quelque chose d'un peu ironique à ce que le gros par qui les premiers malheurs des petits sont arrivés, devienne la première victime de la bataille des mastodontes qui est maintenant engagée. Tout le monde ne va pas pleurer à chaudes larmes si ça se produit. Plus ironique encore, quand Mignault viendra inaugurer son nouveau super-magasin, il ne pourra retenir un regard sarcastique sur son voisin d'en face, Club Price.

En 1992, Mignault était président de Club Price et c'est lui qui a inauguré le magasin de Trois-Rivières-Ouest en lui prédisant le plus bel avenir. On l'accuse d'ailleurs d'avoir copié la formule pour sa nouvelle génération de Maxi. Il s'en défend bien mais on retrouvera aux côté des aliments, toutes sortes de produits audio et vidéo, des programmes informatiques, de la quincaillerie légère, des cosmétiques, des articles de cuisine ou saisonniers...

Malgré tout, ce n'est pas parce qu'il ressemblera à un Club Price qu'il lui fera beaucoup de dommages. C'est parce qu'avec son offre massive en alimentation, il enlèvera à l'Américain sa dernière carte-maîtresse dans le marché.

Maxi et Cie pourrait être fatal à Price parce que le géant sera déjà chancelant.

Quand Club Price est arrivé, la comparaison se faisait entre lui et les commerces classiques. Price l'emportait sur beaucoup de tableaux, surtout sur les prix.

Maintenant, il a des concurrents partout. Price n'est pas de taille avec Bureau en Gros pour la papeterie; ni avec la qualité de l'offre et les prix à l'avenant d'Aventure Électronique ou de Future Shop. Des chaînes comme Zeller's ou Canadian Tire se réajustent. Dans l'ameublement, Tanguay fait pas mal plus complet et accommodant. Dans l'habillement, les concurrents pleuvent. Dans la quincaillerie et les produits saisonniers, Ro-Na risque de l'embrocher sans trop de difficulté.

Price est pogné avec les défauts qui l'avantageaient: carte de membres, sélective et rentable, choix limités, empaquetages multiples, service très restreint, étalages sommaires par palettes, contrôles tracassiers d'entrée et de sortie, atmosphère spartiate de back store...

Mais comme si ce n'était pas assez, un géant toutes catégories est rentré d'un coup faire des vagues éclaboussantes: Wal-Mart, avec ses 150 000 pieds carrés de marchandises, ses choix beaucoup plus variés et ses prix qui, s'il faut en croire la madame, sont les plus bas de tous les jours.

Quand Maxi et Cie ouvrira ses portes, Price, son voisin d'en face, aura... cinq ans. Et il va déjà être vieux. ●

Coûts de crédit des cartes Visa et MasterCard

Les banques accusées de maintenir des taux élevés

Rob Carrick
Ottawa (PC)

■ Les grandes banques ne se montrent pas généreuses quand il s'agit de réduire les taux d'intérêt sur les cartes de crédit que détiennent leurs clients.

Un rapport sur les coûts des cartes de crédit préparé par le ministère de l'Industrie indique que les taux exigés par Visa et MasterCard sont plus élevés que d'habitude si on les compare au taux préférentiel des institutions bancaires.

Le rapport note que les taux des cartes de crédit ont commencé à fléchir le mois dernier, cinq des banques ayant alors annoncé une réduction moyenne de près d'un pour cent pour les cartes normales.

Pourtant, le taux d'intérêt appliqué à une carte Visa ordinaire dépassait de 12 points de pourcentage le taux bancaire à la mi-mars, comparativement à 10,5 pour cent en moyenne entre 1990 et 1996.

La différence de 1,5 point de pourcentage équivaut à 22,50 $ par année si l'on se base sur un solde annuel de 1500 $ pour les clients de Visa.

Tom Delaney, planificateur financier et porte-parole de l'Association des consommateurs du Canada, a soutenu que les banques devaient être montrées du doigt à cause des taux d'intérêt qu'elles exigent sur leurs cartes de crédit.

«Les banques sont en train d'écorcher les clients en réclamant des taux d'intérêt exorbitants sur les cartes de crédit», a souligné lundi M. Delaney.

Les représentants de l'industrie bancaire ont fait remarquer que le niveau actuel des taux d'intérêt sur les cartes de crédit reflète des conditions économiques incertaines, particulièrement en ce qui a trait au nombre grandissant de faillites.

Un total record de 78 690 consommateurs et entreprises ont déclaré faillite en 1995 et les chiffres de janvier permettent de prédire que la situation n'est pas près de s'améliorer cette année.

«Elles (les banques) doivent couvrir des pertes plus importantes», a rappelé Mark Weseluck, le directeur des services bancaires de l'Association canadienne des banquiers.

Jane Fershko, la vice-présidente des services aux détenteurs de cartes de la Banque Royale, a dit qu'il se pourrait bien que les institutions aient décidé de remplacer certains autres frais par le maintien de taux d'intérêt élevés sur les cartes de crédit.

«Tout le monde semble agir avec une prudence extrême à cause du nombre excessif de faillites enregistrées récemment», a conclu Mme Fershko. ●

Nette amélioration de leur économie

Les pays de l'Est se relèvent de la chute du communisme

Genève (Reuter)

■ Les pays d'Europe de l'Est et d'Europe centrale émergent en force de la récession provoquée par la chute du communisme et pourraient encore améliorer leurs performances de croissance cette année, estiment des économistes des Nations unies.

Bien que la dépression persiste dans plusieurs pays, des signes encourageants apparaissent comme la baisse du rythme de diminution de la production en Russie, ajoutent les experts de la Commission économique pour l'Europe (ECE), de l'ONU, dans leur rapport 1995-96.

La croissance combinée du PIB des pays concernés a été de 5,3 pour cent en 1995, un redressement économique porté par l'industrie et le développement des exportations vers l'Europe occidentale.

Elle pourrait être de 6,0 pour cent, selon des prévisions officielles pour 1996, notent les économistes de l'ECE. Mais ils soulignent que la croissance pourrait souffrir du ralentissement frappant l'Ouest.

De plus, même si ces pays s'en tirent bien, il leur faudra encore plusieurs années pour jouir d'une pleine croissance économique.

La production des pays de l'ex-Pacte de Varsovie, auxquels s'ajoutent dans le document l'ex-Yougoslavie et l'Albanie, est en effet encore inférieure de 15 pour cent en moyenne à ce qu'elle était du temps du communisme.

À la pointe de ce dynamisme, notent les rapporteurs, se trouvent les pays de l'Accord de libre échange d'Europe centrale: République tchèque, Hongrie, Pologne, Slovaquie et Slovénie. Tous, sauf la Hongrie, ont connu une croissance de 5,0 à 7,0 pour cent en 1995. Ces performances ont été observées deux années d'affilée pour la Pologne et la Slovénie.

Parmi les États de l'ex-URSS, la Lituanie et l'Estonie n'ont obtenu que 2,5 pour cent en 1995. La Lettonie, secouée par une crise bancaire, a accusé une contraction du PIB de 2,7 pour cent.

En Russie, le PIB aurait diminué de 4,0 pour cent en 1995, après une chute de 13 pour cent en 1994, et l'espoir demeure que la croissance soit positive cette année, note le rapport de l'ECE.

Pendant ce temps à Sofia, les gouverneurs de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (Berd) ont salué les performances des pays d'Europe de l'Est. Pour soutenir ces efforts, les gouverneurs ont décidé de doubler le capital de la banque à 25 milliards $ US.

«Cette augmentation de capital revient à un vote de confiance envers la banque», a déclaré le président des gouverneurs, Lamberto Dini, à la réunion annuelle de la Berd, tenue cette année à Sofia.

M. Dini, aussi premier ministre d'Italie, a déclaré à quelque 4000 délégués que les réformateurs d'Europe centrale et de l'Est commençaient à recueillir les fruits de politiques orientées vers l'économie de marché.

«En 1995, pour la troisième année consécutive, la croissance a été positive dans les pays d'Europe centrale et dans les Balkans», a-t-il dit. ●

Rembourrages Ultima

Prêt de 38 840 $

Trois-Rivières (MF)

■ La Corporation du fonds d'aide aux entreprises (FAE) vient d'accorder une garantie de prêt au montant de 38 840 $ à l'entreprise Les Rembourrages Ultima, de Grand-Mère. Cette aide financière permettra un investissement qui atteint 195 000 $ et du même coup, entraînera la création de cinquante-huit nouveaux emplois.

Accompagné d'un congé de remboursement de capital d'une durée approximative de trois ans et d'une subvention servant à payer les intérêts durant cette période, le prêt servira à réaliser certains projets d'expansion que l'usine envisage. L'entreprise produit, à grand volume, les différentes composantes rembourrées de toutes sortes d'équipements, qu'il s'agisse de meubles ou d'accessoires. Cette production est principalement destinée aux secteurs industriel, commercial, de la restauration et de l'hôtellerie. ●

Un mini-colloque axé sur le service aux clients

Un client... mille détails

Trois-Rivières-Ouest (JMB)

■ Parce que la partie est plus sévère que jamais et que le service à la clientèle devient un élément incontournable de la réussite en affaires, M. Alain Gaudet croit que la participation au mini-colloque «Un client... mille détails» sera particulièrement élevée cette année.

M. Gaudet est président de Diamond et Caprice, deux magasins réputés dans la mode vestimentaire. Mais il a aussi pris une part active dans l'organisation de la soirée prévue par la Chambre de commerce de Trois-Rivières pour souligner la Semaine du commerce de détail.

Aussi, compte tenu du contexte et de l'importance de tenir à jour ses connaissances, M. Gaudet s'attend que la rencontre de mercredi soir réunisse facilement plus d'une centaine de marchands de la région.

Il faut dire que pour aborder cette question du service, clé du succès dans le commerce du détail, la Chambre a réuni une brochette d'invités de premier plan.

On y accueillera M. Sylvain Roy, chargé de projet à la firme de sondage SOM, qui dévoilera les résultats d'une étude sur le consommateur, à l'aube de l'an 2000.

Il sera suivi par M. Guy Barthell, conseiller en management chez Samson Bélair / Deloitte & Touche. Puis M. Sam Donofrio, vice-président marketing à la Banque Royale, traitera des «moyens et attitudes pour se conformer aux attentes du consommateur de l'an 2000». Un thème qui sera aussi développé par M. Jean-Claude Gagnon, le p.d.g. de Boutiques Dans un Jardin.

Camil Béliveau, p.d.g.-fondateur de Boutiques Polo-Rico, relatera pour sa part l'«Histoire d'une réussite dans le commerce de détail».

La soirée aura lieu mercredi au Castel Des Prés. Le comité de commerce au détail de la Chambre de commerce est présidé par M. Denis Normandin, de Stéréo Plus. ●

Revenus consolidés de Cogeco Câble

Augmentation de 14,7 %

Montréal (PC)

■ Les revenus consolidés de Cogeco Câble ont augmenté de 14,7 pour cent au deuxième trimestre de 1996 en comparaison du trimestre correspondant de l'exercice précédent, passant de 33 338 000 $ à 38 248 000 $.

Les produits consolidés pour les premiers six mois ont progressé de 14,1 pour cent comparativement à ceux de la période équivalente en 1995, passant de 65 961 000 $ à 75 264 000 $.

Dans un communiqué, Cogeco Câble explique cette progression des revenus par «la croissance soutenue des abonnements de base et à l'augmentation des recettes provenant des services facultatifs».

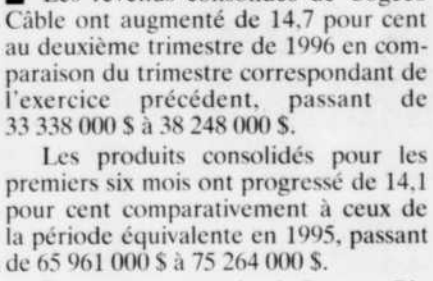
Le bénéfice d'opération pour le deuxième trimestre s'est accru de 10,6 pour cent, passant de 15 087 000 $ à 16 691 000 $. Toutefois, le bénéfice net est en régression, à 3 305 000 $ (0,16 $ l'action), comparativement à 3 677 000 $ (0,17 $ l'action) l'année dernière.

Le bénéfice net pour les premiers six mois atteint 6 972 000 $ comparativement à 7 534 000 $ l'année dernière.

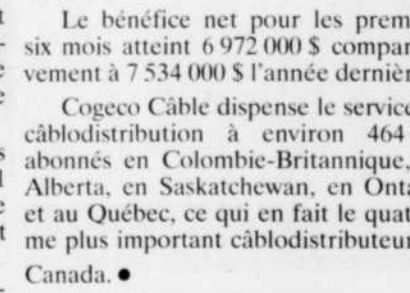
Cogeco Câble dispense le service de câblodistribution à environ 464 000 abonnés en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, en Ontario et au Québec, ce qui en fait le quatrième plus important câblodistributeur au Canada. ●

CE SOIR À 17h
ACTIVITÉ INTER-CHAMBRES
DE COMMERCE
5 à 7 GASTRONOMIQUE
METTANT EN VALEUR LES PRODUITS RÉGIONAUX
SOUS LA PRÉSIDENCE D'HONNEUR
DU MINISTRE
DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION
ET DES PÊCHERIES
MONSIEUR GUY JULIEN
**Échange cartes d'affaires*
À compter de 17h
Auberge Godefroy
Coût: 25 $
PARTENAIRES DE L'ÉVÉNEMENT :
Chambre de Commerce de Bécancour inc. | Chambre de Commerce de Cap-de-la-Madeleine Sainte-Marthe-du-Cap Saint-Louis-de-France | CHAMBRE DE COMMERCE DE NICOLET | Chambre de commerce du district de Trois Rivières | Jeune Chambre de Commerce du Coeur-du-Québec

GROUPE IMMOBILIER SDG inc.
YVAN ST-PIERRE
ANDRÉ JOUBERT
373-8010
OCCASIONS D'INVESTISSEMENT À TROIS-RIVIÈRES



ENSEMBLE IMMOBILIER
DE 51 LOGEMENTS:
réparti sur trois édifices comprenant 18x5½, 30x4½, 3x3½, tout brique, grand stationnement, revenus bruts normalisés de 257 820$. Prix demandé: 1 355 000$, inférieur à l'évaluation municipale.



ENSEMBLE IMMOBILIER
DE 55 LOGEMENTS;
réparti sur deux bâtisses comprenant: 9x5½, 18x4½, 11x3½, 14x2½, 3x1½, grand stationnement, piscine, revenus bruts normalisés: 242 952$, prix demandé: 1 060 000$, inférieur à l'évaluation municipale.

La SCHL collabore avec tous les paliers du gouvernement, l'industrie et la société afin d'aider les Canadiens à se loger.
SCHL 50 CMHC
Question habitation, comptez sur nous
Canada

Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
A et B					
ABL Can	1000	2.700	2.700	2.700	-0.050
ACC Tel	7000	10.000	9.500	9.750	+0.500
ADS	3033	15.800	15.300	15.800	+0.175
jAur Res	1900	10.900	10.900	10.900	+0.150
jAbcourt b	2800	0.270	0.270	0.270	-0.020
Abit Proc	21019	19.350	18.750	19.300	+0.550
jAcabit	106342	1.350	1.280	1.350	+0.070
fAeterna	12295	19.350	18.150	19.350	+0.225
Agnico E	1800	24.750	24.700	24.750	-0.125
jAgnitek	3000	1.010	1.010	1.010	-0.040
Air Canda	166510	5.200	5.050	5.200	+0.200
fAirCan A	7525	4.700	4.650	4.700	+0.050
Alta.energy	7212	26.950	26.250	26.800	+0.175
Alcan Alu	8555	45.550	44.850	45.550	+0.050
AlgoA	5005	0.350	0.350	0.350	+0.020
Allelix	2080	21.000	20.750	21.000	+0.500
AllsForest	4000	20.900	20.400	20.900	+0.525
jAltavista	7000	0.780	0.740	0.740	-0.040
jAmisk A	2900	1.690	1.620	1.620	-0.030
jArmistr	85900	0.380	0.370	0.380	+0.010
Ashton	5000	1.150	1.150	1.150	+0.020
fAtco I	17250	18.000	17.950	18.000	+0.125
Aubergen	9700	0.280	0.250	0.280	+0.050
jAugyva	155970	0.350	0.200	0.350	+0.155
Ault	2524	15.500	15.350	15.500	+0.125
jAuriginor	93100	0.580	0.550	0.560	
jAurizon	39617	1.260	1.230	1.230	-0.030
Avcorp	3785	3.750	3.550	3.550	-0.050
Avenor	161630	20.850	20.000	20.950	+1.100
Aventure	4500	2.250	2.100	2.250	
Axcan	2620	7.800	7.700	7.800	+0.050
BC GAS	19026	15.800	15.500	15.500	-0.250
BC Telec	3800	25.250	25.100	25.150	-0.100
BCE Inc	44418	50.150	49.450	50.150	+0.650
BCE Mbl	275	44.750	44.750	44.750	
Bgr pm A	700	19.150	19.150	19.150	-0.225
fBMTC a	4000	7.750	7.750	7.750	
Bq.Laur	2891	15.600	15.500	15.600	+0.225
Bq.lau sr6	24280	27.250	26.750	27.250	+0.250
Bque Nat	52111	11.600	11.350	11.550	-0.075
Bq.no.sr10	150	27.500	27.500	27.500	+0.250
Bq.no.sr11	1000	26.250	26.050	26.050	-0.075
BquNat.nk	3700	10.300	10.200	10.300	+0.100
BquNat.pt	9003	10.300	10.200	10.250	+0.050
Bq.no.sr12	1975	24.250	24.100	24.100	+0.100
Bq.Royale	97208	32.450	32.100	32.400	+0.275
Bq.Ry srJ	1808	27.250	27.000	27.000	-0.125
Bq.Ry srH	6000	30.150	30.000	30.000	
Bq. T-D	279135	23.500	23.050	23.450	+0.325
B.TD SrH	3000	27.500	27.400	27.400	+0.225
Bq.Limp	31349	41.300	40.650	41.150	+0.400
Bque Mtl	31005	32.000	31.500	31.950	+0.450
Bq.N Ecos	29235	30.650	30.250	30.550	+0.300
B NE SrH	4200	26.200	26.000	26.000	-0.250
B NE Sr6	2000	26.650	26.500	26.650	+0.750
B NE sr8	3190	26.500	26.250	26.500	+0.125
B NE sr1	4100	23.500	23.300	23.400	-0.100
B NE Sr5	1000	26.900	26.850	26.850	-0.025
jBarexor	91818	0.530	0.455	0.490	+0.040
Barrick	21692	42.150	41.300	42.150	+0.275
Barrington	6200	4.150	4.060	4.150	
Beau Can	41900	2.200	2.160	2.160	-0.060
Bestar	1100	0.850	0.850	0.850	
Biochem	122779	52.700	50.400	52.200	+2.200
Biomira	10970	8.050	8.000	8.000	
Biomir wt	400	3.200	3.200	3.200	-0.050
Bocenor	2200	0.600	0.600	0.600	
Bomb A	1440	20.700	20.000	20.700	+0.700
fBomb B	165537	19.850	19.450	19.850	+0.475
Bomb Sr1	286	26.250	26.250	26.250	
Boralex A	1081	0.410	0.410	0.410	+0.010
fB.Brick A	9400	2.850	2.400	2.700	+0.400
Brascan A	4000	26.900	26.650	26.900	+0.400
jBresea	429802	14.550	13.750	14.500	+0.125
jBrea	60800	1.350	1.250	1.250	-0.080
Brunsor	2800	24.500	23.750	24.000	+0.125
C					
C-MAC	12900	5.500	5.100	5.500	+0.250
CAE Inc	43200	11.900	11.800	11.850	+0.100
fCCL In.B	1000	12.600	12.600	12.600	+0.225
fCFCP Inc	694	17.750	17.750	17.750	-0.250
CGC Inc	5150	8.500	8.000	8.500	+0.250
fCGI Gr A	9900	5.850	5.800	5.850	-0.025
CS Res.	7586	11.350	11.250	11.350	+0.100
CS Res.wt	7938	3.400	3.300	3.400	+0.100
Cabano	2425	0.650	0.650	0.650	
jCaldera	8000	0.620	0.620	0.620	-0.030
jCalvalley	3000	0.280	0.250	0.280	+0.080
jCambiex	42500	0.830	0.800	0.800	
Cambior	15789	19.200	19.000	19.200	-0.175
Cambi w a	500	0.350	0.250	0.350	-0.050
Cambridg	78400	8.650	8.550	8.650	+0.150
Camdev	2549	2.800	2.600	2.800	+0.200
Cameco	3735	72.500	72.250	72.350	+0.225
fC Unit A	4962	25.500	25.300	25.350	-0.025
fCminsc A	25125	4.100	3.900	4.000	-0.100
jCancor	10000	0.420	0.420	0.420	+0.010
Cdn Occ	7022	47.850	46.850	47.850	+0.850
CP Ltd	12538	28.100	27.500	28.100	+0.600
fC Tire A	20025	16.700	16.250	16.700	+0.450
fC Unit A	4962	25.500	25.300	25.350	-0.025
fCminsc A	25125	4.100	3.900	4.000	-0.100
Bq. T-D	279135	23.500	23.050	23.450	+0.325
B.TD SrH	3000	27.500	27.400	27.400	+0.225
Bq.Limp	31349	41.300	40.650	41.150	+0.400
Bque Mtl	31005	32.000	31.500	31.950	+0.450
Bq.N Ecos	29235	30.650	30.250	30.550	+0.300
B NE SrH	4200	26.200	26.000	26.000	-0.250
Cdn Occ	7022	47.850	46.850	47.850	+0.850
CP Ltd	12538	28.100	27.500	28.100	+0.600
fC Tire A	20025	16.700	16.250	16.700	+0.450
fC Unit A	4962	25.500	25.300	25.350	-0.025
fCminsc A	25125	4.100	3.900	4.000	-0.100
jCancor	10000	0.420	0.420	0.420	+0.010

Au complexe industriel de Batiscan

Ça tourne à plein régime à la minoterie Les Brumes

J.-André Dionne
Batiscan

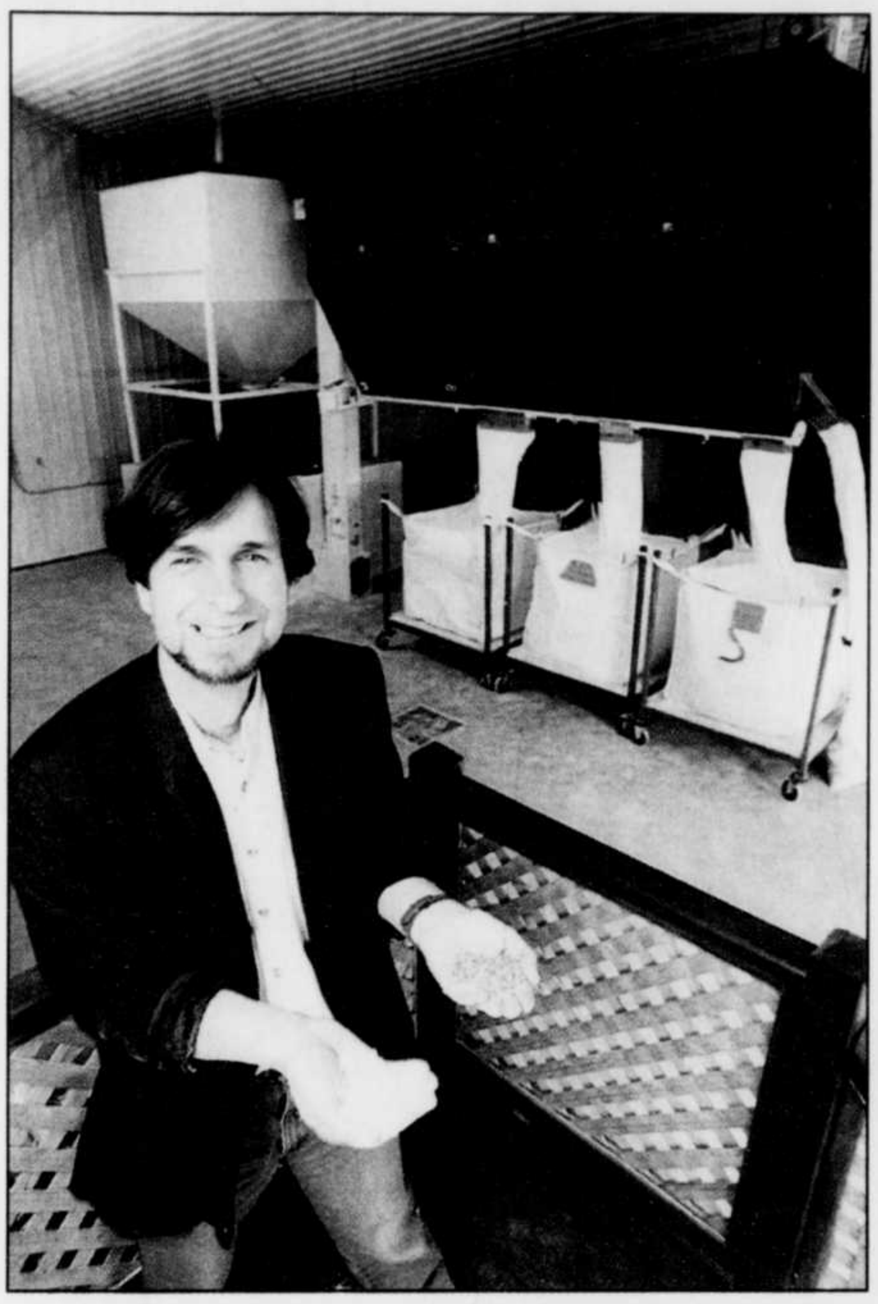
■ La politique mène à tout à la condition qu'on en sorte évidemment. C'est ce qui est arrivé à M. Christian Lapierre, de Batiscan, qui, au lendemain de la dernière élection fédérale, s'est retrouvé sans emploi. M. Lapierre, qui travaillait comme adjoint du député conservateur de Champlain, M. Michel Champagne, a effectué un retour aux sources, dans le domaine agricole, dans la production de céréales.

Quelques mois plus tard, il réalise un vieux rêve, celui de lancer sa propre entreprise. Depuis quelques jours en effet, la grosse meule de pierre de la minoterie Les Brumes tourne à plein régime. La production de farine, qu'il s'agisse de farine à pain de blé entier ou de farine de blé doux à pâtisserie, bat son plein.

Comme patron, M. Lapierre est au ciel. «C'est un métier noble que celui de meunier», avouera-t-il, en toute humilité, en prenant soin de préciser qu'en dépit du développement de nouvelles technologies, il veut garder à sa minoterie un caractère artisanal.

La vieille meule qu'il a déniché, quelque part à Saint-Sévère, près de Yamachiche, date du Régime français. Elle est actionné à l'aide d'un moteur qui fonctionne à l'électricité cependant. Le blutoir, avec son grand tamis, a été construit par un ébéniste. Il sert à faire passer la farine pour la séparer du son. A la sortie du blutoir, la farine est emmagasinée soit dans des sacs de 20 kilos ou des contenants d'une tonne, pour être ensuite expédiée vers les marchés d'aliments naturels ou les boulangeries.

Ce ne fut évidemment pas une mince tâche que d'en arriver là. «Au bureau de Michel Champagne, on essayait, nous les employés, de motiver les jeunes qui venaient nous rencontrer pour nous exposer leurs projets. Il nous arrivait de devoir les stimuler pour leur faire comprendre qu'il était possible de partir en affaires et d'atteindre leurs objectifs», dit-il. Sur le terrain, les choses ne sont pas toujours les mêmes. Il faut voir à tout et surtout ne rien oublier.



(Image-Média: Alain Bédard)
La production de farine a débuté ces derniers jours à la minoterie Les Brumes, de Batiscan. Sur la photo, le propriétaire, M. Christian Lapierre, devant la meule et le blutoir.

M. Lapierre, qui est copropriétaire du complexe industriel de Batiscan (l'ancienne usine Le Culottier), où loge son entreprise, a élaboré le concept de sa meunerie en faisant appel à la collaboration de gens qui sont déjà impliqués dans ce domaine. Très jeune d'ailleurs, il fut captivé par le moulin à farine qui se trouvait dans la municipalité de La Doré, où il habitait, au Lac-Saint-Jean.

La minoterie Les Brumes se spécialise dans la production de farine biologique et de farine commerciale. Les approvisionnements de grains viennent de l'Ouest canadien et sont emmagasinés dans quatre grands silos localisés à l'arrière de la meunerie. Une certaine quantité de grains est acheté de producteurs locaux et M. Lapierre compte y mettre l'emphase dès la prochaine récolte. «Notre souci est d'encourager les producteurs agricoles de la région», note-t-il, en soulignant que les premiers tests effectués démontrent que le blé local procure une plus grande quantité de farine que le grain de l'Ouest. Le contrôle de la qualité des grains relève du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.

Le marché de Montréal constituera le plus important débouché pour l'écoulement de la production. M. Lapierre compte également sur le marché local puisque la farine moulue à la pierre demeure un produit très recherché des connaisseurs. La capacité de production de la minoterie devrait atteindre 275 kilos à l'heure en pleine vitesse de croisière pour une production annuelle de 1700 tonnes. En ce qui regarde la production de farine douce, elle pourrait être doublée. La deuxième phase d'implantation de la meunerie comprendra l'installation d'une autre meule.

Outre la farine, la minoterie Les Brumes se spécialisera dans la distribution de légumineuses, lentilles, pois, orge écortiquée, etc. et gruau.

Le transport de la farine aux clients sera confié à des entreprises locales. ●

Trinergie inaugure sa nouvelle usine

Jean-Marc Beaudoin
Trois-Rivières

■ L'entreprise Trinergie a inauguré hier sa nouvelle usine de fabrication de produits d'acier, de structures et d'équipements industriels. Trinergie a fait construire son usine sur le boul. Parent, dans le parc industriel no 2 de Trois-Rivières.

Il s'agit d'un projet de 1,2 million $, réalisé sans aide financière gouvernementale, et qui procure de l'emploi à une vingtaine de personnes.

Trinergie, créée en 1986 pour répondre à des besoins de distribution du gaz naturel, a connu une forte progression et l'inauguration d'hier pourrait n'être qu'une étape vers une entreprise de taille plus importante encore.

Le p.d.g. de Trinergie, M. Michel Savard, n'a pas caché que l'on entrevoyait déjà une phase 2 et une phase 3 qui feraient porter le nombre des emplois à soixante. Il s'agit d'emplois plutôt bien rémunérés puisque Trinergie fait appel à des ingénieurs, des techniciens et des ouvriers spécialisés, entre autres des soudeurs à haute pression.

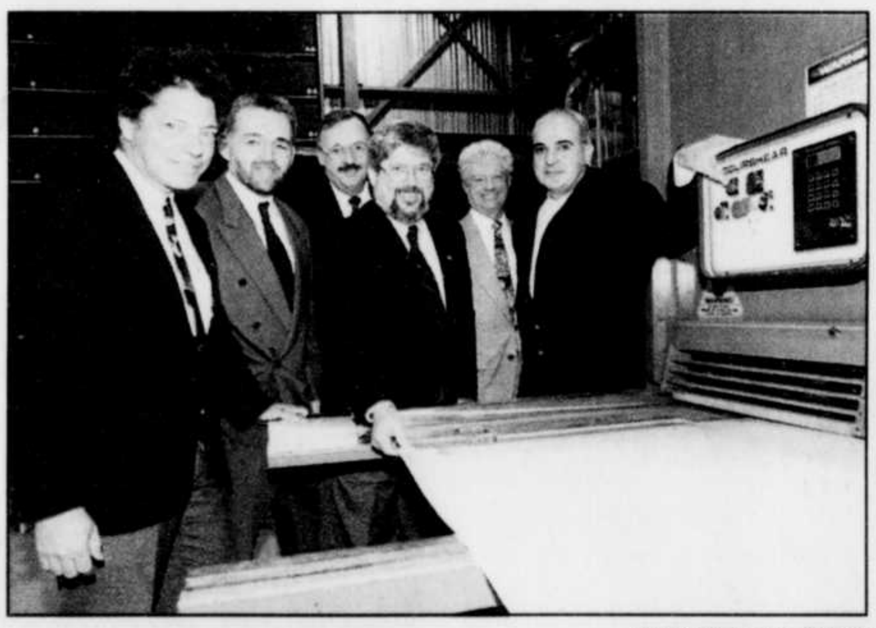
Mais en même temps qu'il faisait part de ces perspectives de développement, M. Savard prévenait que ces projets pourraient devoir être réalisés ailleurs qu'à Trois-Rivières.

M. Savard craint que s'il ne parvient pas à obtenir un soutien financier gouvernemental, son entreprise trouve avantage à réaliser sa croissance ailleurs en réalisant des acquisitions. La phase 2 prévoit l'utilisation d'appareils de coupage du métal au plasma et la phase 3 l'installation d'un pont roulant de 30 tonnes permettant de travailler sur de plus grosses pièces.

Or, des possibilités d'acquisitions existent ailleurs au Québec ainsi qu'au Nouveau-Brunswick.

Le ministre Guy Julien, qui avait été invité à inaugurer l'usine de Trinergie, a senti que le message lui était adressé. Il a promis d'examiner toutes les solutions. «Mais, a-t-il aussitôt indiqué, les programmes d'aide financière se font rares maintenant. Nous avons dû beaucoup rationalisé dans les programmes. L'argent fait défaut», a-t-il admis.

Trinergie a été fondée à l'instigation du bureau d'ingénieurs VFP, qui en demeure le principal actionnaire. C'est cet apport de génie qui a sans doute contribué à la réussite rapide de Trinergie, que M. Savard a cependant voulu attribuer en tout premier lieu aux employés.



(Image-Média: Alain Bédard)
À l'inauguration de la nouvelle usine Trinergie: M. Jean-Luc Rouette, président de Groupe VFP; M. Gilles Sergerie, président de l'Association des manufacturiers et représentant du député Yves Rocheleau; Serge Parent, conseiller municipal; le ministre Guy Julien; M. Norman Prescott, directeur général de la Cédic; M. Michel Savard, p.d.g. de Trinergie.

Avec la contribution de ses ingénieurs, Trinergie peut en effet proposer plus facilement des contrats clés-en-mains.

Au début, l'entreprise faisait des installations de système de chauffage et de tuyauterie pour le gaz naturel. Mais en 1992, Trinergie a créé deux nouvelles divisions: mécanique industrielle et structure. Puis on y a ajouté une division en génie civil.

Trinergie réalise maintenant une foule de produits industriels comme des convoyeurs, des ventilateurs, des réservoirs, des structures. «On fait tout ce qui est périphérique aux gros équipements», a précisé M. Savard. On travaille de l'acier en feuille, en carbone ou en inox de même que de la feuille d'aluminium.

S'il faut en croire son président, d'ici deux ans, on va entendre parler de Trinergie. ●

Secrets de la fiscalité

Attention à la loi sur la concurrence

■ Bien peu de commerçants connaissent réellement la portée de la *Loi sur la concurrence*.

En effet, cette législation fédérale d'ordre public, qui vise notamment à favoriser la libre concurrence et la protection du consommateur, prohibe certaines pratiques commerciales.

Tout récemment, trois chaînes de magasins de détail ont été condamnées à 20 000 $ d'amende chacune pour avoir exigé de leur fournisseur qu'il cesse de vendre de la marchandise à un concurrent. La preuve a en effet révélé que les accusés avaient téléphoné et écrit à leur fournisseur pour demander de cesser toute relation commerciale avec un concurrent sans quoi ils mettraient eux-mêmes fin à leur relation avec celui-ci.

Louis Brunelle

Les commerçants ont, à cet égard, été condamnés pour avoir contrevenu à l'article 61, par.6 de cette loi qui prévoit que: «*Nul ne peut, par menaces, promesses ou quelque autre moyen semblable, tenter de persuader un fournisseur, au Canada ou à l'étranger, en faisant la condition de leur relation commerciale, de refuser de fournir un produit à une personne donnée ou à une catégorie donnée de personnes en raison du régime de bas prix de cette personne ou catégorie.*»

D'autres pratiques commerciales sont aussi contraires à la *Loi sur la concurrence*. Par exemple, l'article 50 interdit d'accorder à un acheteur un rabais dans le cadre d'une pratique discriminatoire.

Cet article énonce: «*Commet un acte criminel et encourt un emprisonnement maximal de deux ans toute personne qui, s'adonnant à une entreprise, selon le cas: a) est partie intéressée ou contribue, ou aide, à une vente qui est, à sa connaissance, directement ou indirectement, discriminatoire à l'endroit de concurrents d'un acheteur d'articles de cette personne en ce qu'un escompte, un rabais, une remise, une concession de prix ou un autre avantage est accordé à l'acheteur au-delà et en sus de tout escompte, rabais, remise, concession de prix ou autre avantage accessible à ces concurrents au moment où les articles sont vendus à cet acheteur, à l'égard d'une vente d'articles de qualité et de quantité similaires.*»

Il pourrait s'agir par exemple d'un cas où un distributeur de produits accorde à une entreprise pour une question d'ordre religieuse ou de nationalité, un rabais ou un avantage qu'il n'offre pas aux autres acheteurs pour un produit identique ou similaire.

Il y a donc lieu de faire preuve de prudence lorsque l'on négocie avec un fournisseur ou lorsque l'on établit une politique de prix visant à favoriser un client plutôt qu'un autre.

(Me Louis Brunelle, avocat au sein du cabinet Joli-Coeur, Lacasse, Lemieux, Simard, St-Pierre.) ●

Toronto (suite)

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Rigel eng	3171	13.650	13.500	13.500	-0.125
Rileys D	500	1.000	1.000	1.000	+0.050
Rio Algom	411510	26.750	26.500	26.700	+0.450
Rio Alto	577043	7.750	7.250	7.400	-0.225
R narcea o	13700	4.700	4.500	4.500	-0.350
River gold o	12425	3.500	3.400	3.500	+0.100
Riverside	1605	17.300	17.250	17.250	+0.250
Rogrs Cn bl	7700	33.200	33.000	33.200	+0.450
Rogers A	100	14.800	14.800	14.800	+0.050
Rogers B f	788430	13.250	13.100	13.200	-0.050
Roman	4820	1.300	1.170	1.170	0.000
Rothman	2375	116.500	115.250	115.250	-1.750
Roxmark o	528040	0.290	0.250	0.260	0.000
Ry aviation	500	2.550	2.550	2.550	-0.200
Royal Bnk	292359	32.450	32.050	32.450	+0.200
Ry Bk E	200	97.500	97.500	97.500	-0.500
Ry Bk F	1140	28.250	27.900	28.250	+0.375
Ry Bk H	7100	30.000	30.000	30.000	0.000
Ry Bk J	2600	27.250	27.000	27.000	0.000
Ry Lepg L	25100	1.900	1.800	1.800	-0.050
Ryl Oak	130121	5.650	5.500	5.650	-0.100
RyOak o w	25000	0.090	0.090	0.090	-0.010
Ry plastics f	55275	21.700	21.500	21.600	-0.025
Roycefld o	16096	4.000	3.700	3.900	0.000
Russel A	1760164	4.250	3.850	4.100	-0.100
Russel C	1500	20.600	20.600	20.600	-0.025
SNC lavn o f	2996	31.950	31.250	31.950	+1.200
SR Telcom	190	12.400	12.400	12.400	+0.150
St Andrw o	115950	0.320	0.300	0.310	0.000
St Geneve o	40286	2.050	2.000	2.050	-0.010
St Laurent	900	18.300	18.000	18.300	+0.175
StL CemA f	14528	7.350	7.250	7.250	0.000
Samoth C	5430	5.100	5.000	5.100	+0.100
Samuel M T	600	13.000	13.000	13.000	+0.125
S Fernand o	33500	1.080	1.010	1.010	-0.030
Santa Eln o	268000	2.700	2.500	2.550	-0.150
Sask Wht B	248874	14.250	14.100	14.250	+0.125
Saturn	5500	12.500	12.500	12.500	+0.250
Scaffold	5041	1.650	1.600	1.650	+0.050
Sce Inv Af	130	88.750	88.750	88.750	+0.750
Sceptre R	60717	10.350	10.300	10.350	-0.025
Shnidr A f	600	13.500	13.250	13.500	+0.500
Scintilor o	16500	0.650	0.650	0.650	0.000
Scintrex	8850	15.250	15.250	15.250	0.000
Scorpiono	102458	7.000	6.750	7.000	+0.250
Scot Paper	27332	30.000	28.500	30.000	+1.750
Scotts f	145290	11.900	11.250	11.650	-0.225
Scotts C	700	11.750	11.750	11.750	-0.125
Seagram	164550	44.000	43.500	44.000	+0.500
Sears Can	23500	6.750	6.500	6.500	0.000
Second f	1700	12.750	12.750	12.750	+0.250
Securty H p	23200	0.360	0.360	0.360	0.000
SemiT Af	76350	9.000	8.550	8.700	+0.575
SemiT B	4000	9.000	8.600	8.600	+0.350
Senvest	300	7.500	7.500	7.500	+0.125
Serenpet	19647	3.550	3.550	3.550	-0.050
ShawC B f	10850	9.750	9.500	9.650	+0.025
Shaw I A	12050	18.000	16.500	17.400	+0.650
Shell Can	2715	47.000	46.300	46.750	+0.375
Sherritt	35158	18.000	17.600	17.900	-0.100
Sherritt E	5300	8.350	8.250	8.250	-0.125
Sico	1000	7.400	7.350	7.400	-0.225
Sidus sys	7600	3.250	3.150	3.150	-0.100
Signal o	12000	0.700	0.650	0.700	-0.010
Signature	10000	0.480	0.350	0.450	+0.150
Sikaman o	66000	0.095	0.090	0.090	0.000
Silcorp	6703	12.500	12.050	12.050	-0.200
Simmond	29525	6.350	6.000	6.200	+0.200
Sino For Ao	334800	1.700	1.650	1.680	+0.040
Skyjack	6687	44.000	42.500	42.500	-0.500
Slater ind	6400	13.500	12.950	13.500	+0.750
Slocan F	10384	13.500	13.250	13.250	0.000
S Louvem o	3500	0.430	0.430	0.430	0.000
Sodisco	500	0.160	0.160	0.160	0.000
Softkey S	6770	35.000	33.500	33.900	+0.275
Softquad o	8680	7.850	7.500	7.500	-0.125
Sld state	3200	2.750	2.750	2.750	0.000
Sonora o	50500	0.205	0.190	0.205	+0.010
Sth china f	26200	0.740	0.700	0.700	-0.040
S Crofty o	36500	1.800	1.750	1.800	+0.100
Southam	25270	16.000	15.900	15.950	-0.050
Sth africa o	25960	1.190	1.070	1.070	-0.020
Southern o	45660	7.000	6.850	6.950	+0.075
Sthmera w o	1017	4.000	4.000	4.000	0.000
Southwrd	600	1.250	1.250	1.250	+0.050
Southwst o	33750	14.250	14.000	14.150	+0.150
Spar Aero	91630	17.500	17.500	17.500	0.000
Spectra	9542	2.600	2.310	2.350	-0.250
Spectra o f	1910	2.300	2.300	2.300	-0.100
Spectral	14674	10.250	9.350	9.600	-0.650
Spectrum	500	13.750	13.750	13.750	+0.250
Speedwre	500	4.000	4.000	4.000	-0.250
Speedy M	1000	10.350	10.350	10.350	+0.100
Stackpole	11052	12.250	12.250	12.250	0.000
Stamped	14350	5.500	5.250	5.400	+0.025
Stanley	3500	7.000	6.600	7.000	+0.125
Startech	1348	9.800	9.750	9.750	0.000
Steeplejak	21000	0.900	0.820	0.820	-0.080
Stelco A	47410	6.700	6.600	6.650	-0.100
Stelco B p	400	24.100	24.100	24.100	-0.150
Stelco C p	7260	24.000	23.700	24.000	+0.375
Stone cons	32500	16.600	15.850	16.600	+0.600
Stone A p	24276	21.600	21.500	21.500	-0.250
Strike En	269165	3.500	3.400	3.450	+0.050
Strong equ	1700	6.150	6.150	6.150	+0.025
Sud Cont o	300	16.000	16.000	16.000	-0.125
Summit R	23246	7.000	6.850	6.850	-0.025
Summo M o	21000	1.800	1.700	1.700	-0.040
Sun Ice Ltd	1000	1.000	1.000	1.000	+0.150
Suncor	57710	44.200	44.150	44.200	+0.075
Surrey mt f	1310	9.700	9.600	9.600	+0.100
Suzy Shier f	12650	5.900	5.650	5.650	+0.025
Synrgst A	1400	3.850	3.750	3.750	0.000
Synex Intl o	1000	0.580	0.580	0.580	0.000
Systems	1600	3.490	3.260	3.490	-0.110
T à Z					
TH Res o	3500	0.215	0.215	0.215	-0.015
TCG int a	200	3.400	3.400	3.400	-0.050
TLC Laser o	140650	8.250	7.000	7.700	+1.200
TVI Pac o	369014	2.640	2.460	2.620	+0.070
TVX Gold	98325	12.200	12.000	12.200	-0.050
Taiga Fort	1894	6.750	6.500	6.500	-0.250
Talisman	118973	32.500	32.050	32.400	+0.275
Toro Ind	120200	5.000	4.800	4.950	+0.050
Tarragon O	97417	12.900	12.750	12.900	+0.025
Tarsien	4300	8.750	8.500	8.750	+0.250
T Flavors o	7000	2.200	2.150	2.200	+0.150
Teck Cor A	300	29.000	29.000	29.000	0.000
Teck B f	80310	30.050	29.500	30.000	+0.250
Tecsyn	7200	0.950	0.860	0.860	+0.010
Teddy Ber	2400	2.400	2.400	2.400	0.000
Tee Comm	23225	14.100	13.500	13.750	0.000
Tee Com w	15500	3.300	2.900	3.200	-0.100
Teklogix	2400	13.250	12.900	13.000	-0.750
Tel Nf Cap	1500	5.000	4.950	4.950	-0.050
Tel Eqty	1200	11.000	11.000	11.000	-0.375
TelMet B f	2000	16.250	16.000	16.250	-0.250
Teleglobe	4050	20.150	19.850	19.850	-0.275
Telglb 5.40	1000	23.850	23.700	23.700	-0.050
Telepanl o	8800	2.500	2.300	2.300	-0.100
Telular o	9700	2.950	2.900	2.900	-0.010
Telus Cor	54009	16.200	16.100	16.200	+0.075
Tembec A	4200	8.500	8.200	8.500	+0.375
Tesco	56409	13.000	12.650	13.000	+0.375
Tesma A	8990	9.500	9.000	9.000	-0.500
Tex Cap p	1200	24.850	24.850	24.850	-0.025
Texas o	26900	0.830	0.800	0.820	-0.030
Thd CGlmv	1000	14.750	14.500	14.750	+1.000
ThomCor	651587	21.750	21.000	21.750	+0.750
ThomCor 2	1100	22.150	22.150	22.150	+0.150
Thundrw o	33100	0.530	0.470	0.470	-0.090
Tidal res o	29160	2.250	2.100	2.250	+0.150
Timberwst	2300	14.750	14.600	14.750	0.000
Tiverton o	19000	0.420	0.350	0.420	+0.040
Tstone o	73800	1.750	1.700	1.700	+0.010
Torex o	10500	0.600	0.570	0.600	+0.050
Toromont	1700	33.000	32.750	33.000	0.000
Tor Dm Bk	888695	23.500	23.050	23.450	+0.450
TD Bk H	13620	27.650	27.500	27.500	0.000
TIPS	218175	26.400	26.000	26.400	+0.300
Tip Sec w	5000	4.100	4.100	4.100	0.000
HIP	82200	30.750	30.350	30.750	+0.300
Tor Sun	600	14.000	14.000	14.000	+0.250
Torringtn	2525	5.350	5.350	5.350	-0.025
Torstar B f	16134	23.850	23.800	23.800	-0.075
Total Pet	700	15.000	15.000	15.000	+0.500
Trans Dom	18967	0.400	0.380	0.400	0.000
TrAlt corp	503368	14.550	14.400	14.500	0.000
TrAlta U S	25	69.000	69.000	69.000	0.000
TrCan PL	208163	19.100	19.000	19.100	-0.025
TrP 1st R	200	50.600	50.600	50.600	-0.025
Transwest	33400	1.200	1.160	1.180	0.000
Transwst o	360	20.150	20.000	20.000	-0.375
Treminco o	15700	1.470	1.400	1.400	0.000
Tri Link	5000	15.650	15.650	15.650	-0.100
Tri Origin o	20200	1.380	1.350	1.380	-0.020
Tridel Ent	2600	1.350	1.330	1.330	0.000
Trillion o	28100	5.950	5.800	5.900	+0.150
Trilon A	27950	4.990	4.900	4.950	0.000
Trilon Fin I	3600	17.000	16.650	17.000	+0.375
Trlon Fin II	200	16.700	16.700	16.700	+0.075
Trimac	2612	13.350	13.200	13.200	-0.425
Trimrk fin	102631	45.500	45.100	45.500	+0.500
Trimin et	1065	3.950	3.900	3.900	0.000
Tritech	2910	18.500	18.500	18.500	0.000
Triton Mn o	205500	8.250	8.000	8.150	-0.225
Triumph	3540	2.750	2.650	2.650	-0.050
Trizec A w	2591	1.230	1.230	1.230	+0.030
Trojan tech	3300	11.400	11.300	11.300	+0.050
Truax A	4000	1.040	1.040	1.040	0.000
Tyler R o	138300	0.760	0.680	0.750	+0.070
UAP A f	2500	14.150	14.000	14.150	+0.150
Ulster P	11000	5.400	5.250	5.250	0.000
Unican B f	2515	19.000	19.000	19.000	0.000
Unicorp A f	1733	2.500	2.270	2.500	+0.250
Unicorp B	1000	2.500	2.500	2.500	+0.150
Unifort A f	5600	4.700	4.700	4.700	0.000
Un Corp	476	34.500	34.200	34.500	-0.125
Un Domin	3518	33.000	32.850	33.000	+0.125
Un grain f	2656	8.550	8.500	8.500	0.000
U Keno	8700	2.250	2.200	2.200	-0.050
U Rayore o	27500	0.600	0.550	0.600	+0.030
Un Reef o	20000	0.600	0.590	0.590	0.000
Un Tri Star	5846	3.000	2.900	2.950	+0.050
Upper Can	19350	7.400	7.000	7.250	0.000
Upton res	8679	4.300	4.250	4.300	0.000
Utility A	6450	25.000	25.000	25.000	0.000
Vengold o	21700	1.550	1.450	1.500	-0.040
Vengld B wo	2500	0.600	0.600	0.600	0.000
Ventra Gr	18300	1.900	1.820	1.850	-0.050
Veritas	45650	14.000	13.500	13.900	+0.400
Versacold	11500	9.500	9.050	9.250	+0.750
VHam A f	2500	7.750	7.500	7.700	+0.200
Vicery R	45850	8.550	8.400	8.400	-0.225
Videotrn f	4300	12.000	12.000	12.000	+0.250
Vitran A	952	6.000	6.000	6.000	0.000
WFI ind o	20800	1.400	1.350	1.400	0.000
WIC B f	22000	20.750	20.100	20.500	-0.250
Wajax A	400	13.000	13.000	13.000	+0.250
Wascana	6953	13.750	13.500	13.700	-0.050
Weldwod	591	28.500	28.100	28.500	0.000
Wescam	20103	6.450	6.000	6.450	+0.200
Wescst A f	1800	16.750	16.500	16.750	-0.250
Wst Frasr	885	29.250	29.250	29.250	0.000
Westar Gr	1777	27.750	27.000	27.000	-0.500
Westburne	9100	9.250	9.100	9.250	+0.125
Wcoast E	93638	20.400	20.250	20.400	+0.150
Wcoast 2 p	4100	27.000	27.000	27.000	+0.125
W Copper o	86120	1.910	1.740	1.860	-0.050
W Garnet	4045	6.000	6.000	6.000	0.000
W Quebec o	19700	3.600	3.590	3.600	+0.100
Wstrn star	1470	30.750	30.500	30.750	+0.500
Westfort o	49773	0.320	0.305	0.305	-0.015
Westmin	67370	9.300	9.200	9.250	0.000
Westmin p	2350	25.250	25.250	25.250	+0.125
Weston	11960	50.000	48.400	50.000	+1.625
Wstn 6pr	15	96.500	96.500	96.500	0.000
Westrex o	340500	0.470	0.420	0.450	+0.030
Wstward A	4500	1.600	1.600	1.600	+0.050
Wharf	1000	9.250	9.250	9.250	-0.125
Wharf p	200	19.500	19.500	19.500	0.000
Wheaton o	12300	1.300	1.250	1.250	0.000
Whst 97w o	2000	0.720	0.720	0.720	0.000
White rose	200	2.490	2.490	2.490	-0.010
William o	426457	1.920	1.850	1.890	0.000
Win-Eld o	6000	0.600	0.500	0.600	+0.070
Windarra o	99700	0.350	0.330	0.330	0.000
Winpak	375	26.500	26.500	26.500	-0.375
WW Mnrl o	79200	0.700	0.630	0.700	+0.020
X Cal o	22700	0.880	0.860	0.880	+0.020
XL Foods	5500	1.100	1.050	1.050	0.000
Xillix	11744	1.750	1.710	1.710	0.000
YBM Mag	85100	5.200	4.950	5.200	+0.200
Yamana o	15688	4.800	4.600	4.700	+0.100
Yogen Frz o	81445	4.200	4.100	4.200	+0.200
Yorbeu A o	2500	0.270	0.270	0.270	0.000
ZCL Comp	4600	4.000	3.800	3.800	-0.200
Zargon	34100	2.000	1.940	1.960	+0.020
Zenon o	6900	4.700	4.250	4.450	-0.250
DEBENTURES					
Air Can d	110	97.000	96.750	96.750	-0.125
Avenor d	407	111.500	109.000	111.500	+2.500
Brascan D	165	134.500	132.000	134.500	+2.500
CFCF Deb	70	100.000	100.000	100.000	0.000
Cambrdg 6 d	159	79.000	78.000	78.000	0.000
Cambr 7.5 d	63	83.500	83.000	83.500	+0.500
Cdn WnB d	250	101.000	101.000	101.000	0.000
Domco deb	24	112.000	109.000	112.000	0.000
Hollinger D	36	101.800	101.500	101.800	+0.300
Inmet deb	90	101.500	101.500	101.500	0.000
Leroux D	10	106.000	106.000	106.000	+2.000
Markbr deb	25	68.000	68.000	68.000	0.000
Mohawk d	13	101.000	101.000	101.000	0.000
Petromt D	27	81.000	80.000	81.000	0.000
Talsmn deb	10	101.000	100.750	101.000	0.000
Tembec d	7	105.000	105.000	105.000	-2.000
Thornmk d	9	99.250	99.250	99.250	0.000
DEBENTURES IN US FUNDS					
Horsh D V	10	104.000	104.000	104.000	-1.000
Horsham D	9	105.500	105.500	105.500	+1.500
PARTIALLY PAID SHARES					
CN Rail r	330295	25.200	24.750	25.200	+0.450
Falcnbr r	147380	12.600	12.250	12.550	+0.050
Labrtador r	105230	7.500	7.350	7.450	+0.075
Petro C r	168250	9.950	9.850	9.950	+0.075
Provigo i r	33000	4.750	4.700	4.700	-0.100
Suncor r	176150	18.600	18.450	18.550	+0.050
Westmin r	126250	5.350	5.250	5.350	+0.100
NON EQUITY WARRANTS					
CIBC p w	10000	1.750	1.750	1.750	-0.140
PARTNERSHIP UNITS					
Fidelity u	2250	15.500	15.500	15.500	0.000
Gaz Mtro u	650	15.150	15.150	15.150	+0.150
Global 3 un	1000	12.550	12.500	12.500	0.000
Global 5 un	400	13.000	13.000	13.000	-0.125
Mcknz M u	430	33.000	32.100	32.100	-0.150
MultiMng u	500	14.250	14.250	14.250	0.000
Public Stor	1000	11.000	11.000	11.000	0.000
TRUST UNITS					
Athab O u	25900	12.900	12.800	12.900	+0.025
CR estate u	26600	9.500	9.400	9.500	+0.125
Enermrk u	218885	6.600	6.500	6.550	-0.075
Enrpls FG u	13251	5.350	5.250	5.350	-0.025
HCare bio u	11850	9.000	8.750	8.850	-0.025
NCE Ptr u	50735	5.500	5.250	5.250	-0.125
N altamir u	9671	13.850	13.600	13.850	+0.100
Pngrwth u	41300	15.450	15.150	15.450	+0.200
RealFund u	4549	13.000	12.850	12.900	-0.100
RioCan u	17400	11.750	11.700	11.750	0.000
Summit u	1631	13.750	13.500	13.750	+0.250
Templetn u	6206	12.750	12.500	12.500	0.000
Wardley un	2000	6.850	6.850	6.850	-0.025
Wstrock lu	2575	10.700	10.650	10.700	-0.050
Wstrk llu	1995	9.000	9.000	9.000	0.000
TRADED IN US FUNDS					
Alcan D p	4300	27.000	26.500	26.500	-0.375
Bk Mtl 2	4600	26.750	26.750	26.750	0.000
CIBC 10 p	4800	26.850	26.750	26.850	+0.100
CIBC 12 p	4500	26.000	25.900	26.000	+0.125
Cariben U	600	12.600	12.600	12.600	+0.225
Dynamic u	1000	6.750	6.700	6.700	-0.175
Export Dv n	2200	15.650	15.650	15.650	+0.050
RCI f	200	26.150	26.150	26.150	-0.475
Ry Bk I	200	28.250	28.250	28.250	+0.250
Ry Bk K	1485	26.200	26.000	26.200	+0.075
TD Bk G	1400	25.100	25.000	25.100	-0.025
Universal o	74	4.800	4.800	4.800	0.000

CP 1807es 15-04-96

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
INDUSTRIALS					
Russel A	1760164	4.250	4.250	3.850	4.100
Inco	1495165	44.700	45.300	44.400	45.250
Laidlw B f	1292800	14.300	14.300	13.950	14.050
Nova Corp	991094	13.150	13.350	13.000	13.350
Tor Dm Bk	888695	23.150	23.500	23.050	23.450
Rogers B f	788430	13.200	13.250	13.100	13.200
Acugraph A	733025	2.750	2.900	2.650	2.750
ThomCor	651587	21.050	21.750	21.000	21.750
CP Ltd	644108	27.600	28.100	27.600	28.000
Corel	534677	13.400	13.650	13.300	13.550
MINES					
Blk Swan	4938509	0.350	0.440	0.350	0.430
Diamond	2257057	40.000	40.500	40.000	40.500
Inmet mg	1677791	10.400	10.800	10.400	10.800
Exall o	1121950	0.500	0.520	0.500	0.500
G Shmrok	951600	1.300	1.300	1.200	1.300
Nevsun o	882389	13.000	13.250	12.600	12.900
Princeton	555175	0.550	0.560	0.500	0.500
Queenstok	544340	2.630	2.700	2.470	2.570
Roxmark o	528040	0.290	0.290	0.250	0.260
Pure Gld o	484000	0.195	0.210	0.195	0.200
OILS					
Abacan o	1002065	6.950	7.000	6.750	6.850
Rio Alto	577043	7.750	7.750	7.250	7.400
Denbury	508050	6.000	6.100	5.950	6.000
Anderson	489766	14.400	14.450	14.300	14.450
C Eurocan	478840	2.100	3.050	2.100	2.700
Methanex	404429	9.600	10.100	9.550	10.000
Chauvco	356020	12.500	12.700	12.500	12.500
Westrex o	340500	0.450	0.470	0.420	0.450
ELAN Eng	324580	13.750	13.750	13.600	13.750
Max Pete	301727	2.230	2.230	2.140	2.200

CP 1722es 15-04-96

Devises étrangères

Toronto (PC) — Voici les taux de devises étrangères, fournis lundi par la Banque de Montréal; ils sont en devise canadienne.

Les taux sont qualifiés de nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)......0,3427
Allemagne (mark)....0,8964
Arabie saoudite (riyal)......0,3732
Australie (dollar)......1,1112
Autriche (schilling)..0,1313
Bahreïn (dinar)......3,7055
Barbade (dollar)......0,7035
Belgique (franc)...0,044944
Bermudes (dollar)...1,3742
Brésil (real)......1,4552
Bulgarie (lev)......0,01748
Caraïbes (dollar)......0,5206
Chili (peso)......0,003425
Chine (renminbi)......0,1686
Colombie (peso)..0,001347
Corée (won)......0,00181
Danemark (couronne)......0,2404
E.A.U. (dirham)......0,3804
Espagne (peseta)..0,01116
États-Unis (dollar)...1,3558
Europe (ECU)......1,7330
Fidji (dollar)......0,999
Finlande (mark)......0,296
France (franc)......0,2640
Grèce (drachme)....0,00587
Guyane (dollar)......0,01016
Hong Kong (dollar)..0,1809
Hongrie (forint)....0,009566
Inde (roupie)......0,0419
Indonésie (rupiah)......0,000606
Irak (dinar)......4,4934
Irlande (livre)......2,1773
Israël (shekel)......0,4416
Italie (lire)......0,000893
Jamaïque (dollar)......0,037
Japon (yen)......0,01249
Kenya (shilling)......0,0239
Koweït (dinar)......4,6749
Liban (livre)......0,000883
Malaisie (ringgitt)....0,5558
Mexique (peso)......0,2035
Norvège (couronne)......0,2146
Nouvelle-Zélande (dollar)......0,9587
Pakistan (roupie)......0,0418
Pays-Bas (florin)......0,8384
Philippines (peso)...0,0533
Pologne (zloty)......0,5300
Portugal (escudo)....0,0091
République tchèque (couronne)......0,0506
Roumanie (leu)....0,000455
Royaume-Uni (livre)......2,0444
Russie (rouble)....0,000285
Singapour (dollar)...0,9875
Slovaquie (couronne)......0,0460
Suède (couronne)...0,2077
Suisse (franc)......1,1335
Taïwan (dollar)......0,0518
Tanzanie (shilling).0,00278
Thaïlande (baht)....0,05518
Trinité-Tobago (dollar)......0,244
Turquie (livre)......0,000019
Venezuela (bolivar)......0,00483

Dollar

Toronto (PC) — Le dollar canadien a clôturé à 73,76 cents US lundi, en hausse de 0,03 cent. Le dollar américain a fermé à 1,3558 $ Can, en baisse de 0,05 cent.

La livre sterling valait 2,0444 $ Can, en baisse de 0,94 cent, et 1,5079 $ US, en baisse de 0,64 cent. Ces cours sont fournis par la Banque de Montréal.

Argent

Toronto (PC) — Handy and Harman cotait lundi l'argent 7,527 $ Can l'once et 241,99 $ Can le kilo. Vendredi, l'argent cotait à 7,571 $ l'once et 243,41 $ le kilo.

Bénéfices

La Presse Canadienne

ACC Telenterprises Ltd: trimestre complété le 31 mars, 1996, $1,402,000, $.21 l'action; 1995, perte nette $37,000, perte nette $.01 l'action. Revenu: 1996, $39,071,000; 1995, $28,519,000.

Algonquin Mercantile Corp: année bouclée le 28 janvier, 1996, $3,200,000, $.51 l'action; 1995, $3,000,000, $.50 l'action. Revenu: 1996, $135,000,000; 1995, $121,700,000.

Agro-activités

Services d'emplois

■ Le couperet fédéral est tombé sur les services d'emplois agricoles qui sont dispensés aux producteurs de chacune des régions du Québec par l'UPA.

C'est ainsi qu'à la Fédération de l'UPA de Nicolet, ce n'est pas avec gaieté de coeur que le conseil exécutif a dû se résigner à imposer des tarifs pour l'utilisation de ses services.

Les producteurs sont priés de téléphoner à M. André Labbé, au Service d'emplois agricoles, pour de plus amples informations.

Marchés publics

■ La Table de concertation agroalimentaire du Centre-du-Québec invite les producteurs de la région à une conférence spéciale sur le phénomène des marchés publics au Québec qui sera donnée par M. Denis Brassard, directeur général des Marchés publics de la ville de Montréal.

Cette conférence aura lieu au motel «Le 4 Saisons» de Notre-Dame-du-Bon-Conseil, le 23 avril, à compter de 19 h 30.

M. Brassard expliquera le développement de ce circuit de commercialisation et fournira des informations fort pertinentes sur la façon de pénétrer ces marchés.

Il en coûte 12,50 $ par personne (payable sur place) pour assister à cette conférence qui pourrait être fort utile pour tous ceux et celles qui cherchent une voie supplémentaire pour commercialiser leurs produits agricoles.

Prix du quota

■ Le Syndicat des producteurs de lait de la Mauricie informe les producteurs du prix du quota de lait pour le mois d'avril 1996: Catégorie: consommation = 36,95$ — Transformation non-produit = 45 $ — Transformation produit = 35, $.

Vente de taureaux

■ La Station d'épreuve de la Mauricie vous informe qu'il y aura une vente de taureaux de reproduction de boucherie le samedi 20 avril, à compter de 13 h, à la ferme F.X. Pichet inc., située au 1299, Notre-Dame, à Champlain, sortie 220 de l'autoroute 40.

Vente aux enchères

■ Le Syndicat des producteurs de bovins de la Mauricie vous informe du résumé des ventes aux enchères électroniques du Québec pour la semaine débutant le 8 avril 1996: Vaches de réforme (catégorie 4): 89 $ — Veaux de grain (catégorie A2) 340-380 livres (carcasse): 119,50 $ — Bouvillons d'abattage (vente du jeudi seulement) — Chargements complets uniquement, — Bouvilons A1-A2: 138, $

Agenda agricole

■ **15 avril**
20 h: Tournée de consultation sur la réforme des programmes de l'assurance-récolte à la salle Roger de Drummondville. Journée «poussin» de Covilac à Baie-du-Febvre.

20 h: Tournée de consultation sur la réforme des programmes de l'assurance-récolte au Centre récréatif de La Visitation d'Yamaska.

17-18 avril
Assemblée générale annuelle de la Fédération des producteurs de lait du Québec à l'hôtel Loewns Le Concorde à Québec.

18 avril
Jugement Holstein Expo-printemps au terrain de l'Exposition de Victoriaville.

20 avril
12 h: Vente de veaux d'embouche (500 têtes) à Saint-Hyacinthe.

27 avril
9 h: Colloque sur l'industrie chevaline au Québec à l'Auberge des Seigneurs de Saint-Hyacinthe. ●

L'agriculture dans le haut Saint-Maurice

Sur les traces d'Adolphe Larue

André Mercier
La Tuque

■ Au siècle dernier, l'exploitation forestière a donné naissance à la Haute-Mauricie. Au fil des arbres coupés, les champs sont apparus. Puis, en 1887, l'abbé Napoléon Caron écrit dans ses notes de voyage que le premier cultivateur de La Croche est un dénommé Adolphe Larue, un Trifluvien ayant roulé sa bosse en Australie et en Californie avant de s'établir à La Croche.

«Au début de l'exploitation forestière, on acheminait la nourriture nécessaire aux hommes et aux chevaux à partir des grands centres. Mais on s'est vite rendu compte de la possibilité de produire le foin et l'avoine pour les chevaux à proximité des chantiers et c'est devenu une opération très rentable», d'expliquer M. Fernand Pelletier Jr., un éleveur de boeufs Simmental, également secrétaire-trésorier de l'Union des producteurs agricoles (UPA), secteur Haute-Mauricie.

C'est à la suite de cette initiative que plusieurs fermes se sont développées sur les plateaux et les vallées, dont la vallée de la rivière Croche, qui a une grande superficie. «Plusieurs écrits datant des années 1850 à 1870 notent la présence de très belles fermes à Grande-Anse, Lac-à-Beauce et à l'embouchure de la rivière Croche», de mentionner M. Pelletier.

Il rappelle l'existence de fermes d'importance comme celle de la Brown Corporation (aujourd'hui le Club Latuquois) et des McCormick à Grande-Anse, qui était reconnue nationalement pour la qualité de son élevage de boeufs Angus ainsi que pour ses installations.

«Malheureusement aujourd'hui il ne reste que des vestiges de ces installations», déplore M. Pelletier.

Même si le domaine agricole est presque ignoré en Haute-Mauricie, il n'en demeure pas moins que cette industrie y est omniprésente depuis le début du siècle et plusieurs éleveurs et cultivateurs ont fait leur marque dans le domaine, comme M. Alexandre Georgieff, médaillé d'or dans les années 50, M. Rock Lepage, médaillé de bronze dans les années 70, et M. Claude de Gagnon, médaillé de bronze au début des années 80.

Un secteur économique négligé

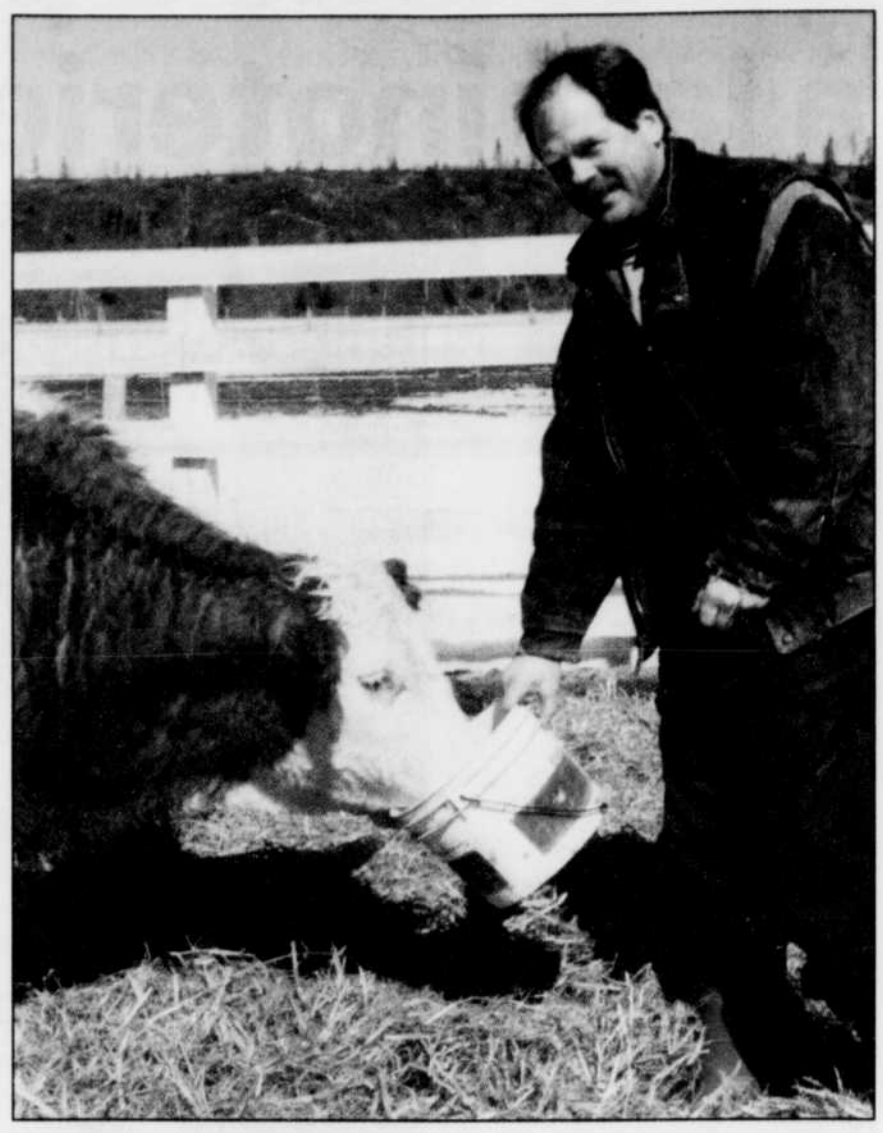
«Il y a dans notre région 22 producteurs agricoles officiellement inscrits auprès du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec. L'actif de ces entreprises représente plusieurs millions de dollars et elles génèrent des revenus de près de 750 000 $ par année», de souligner le jeune éleveur de bovins.

Les producteurs agricoles de la région cultivent plus de 1000 hectares de terre. On y retrouve les productions laitière, bovine, porcine, ovine, maraîchère, piscicole, avicole, ainsi que des productions un peu plus marginales telles que cunicole, apicole et exotique.

«Il y a 455 têtes de bétail, ce qui représente 300 unités animales. Ces exploitations produisent environ 4000 mètres cubes de fumier solide. Cette quantité représente seulement de 15 % à 20 % de la capacité d'épandage de la région», de déclarer M. Fernand Pelletier Jr.

Le manque à gagner au niveau des fumiers de fermes ou organiques est comblé par l'épandage d'engrais chimiques, une situation qui pourrait être améliorée par l'établissement de projets tels que le controversé nucléus porcin de Grandes-Piles et Saint-Roch-de-Mékinac pour lequel l'UPA de la haute-Mauricie n'entretient aucune réticence si on choisissait son secteur pour une telle implantation. «Cet apport de fumier organique comblerait les besoins du milieu à 40 ou 45 %», soutient M. Pelletier.

Récipiendaire avec son épouse, Mme Christel Schoneau, de deux premiers prix provinciaux et de deux seconds prix pour la qualité de leur élevage de boeufs pur sang de race Simmental, ces éleveurs se font les ardents défenseurs de la vocation agricole. «Quand vous circulerez dans la région, regardez autour de vous et vous verrez qu'il n'y a pas que le bois et le papier, mais aussi des surfaces agricoles défrichées à force de travail acharné par des générations qui ont cru à notre région», de conclure M. Fernand Pelletier Jr. ●



(Photo ABS - Alain Berthiaume)

M. Fernand Pelletier Jr est un éleveur de boeufs Simmental à Canton Langelier. Secrétaire-trésorier de l'Union des producteurs agricoles, secteur Haute-Mauricie, M. Pelletier a remporté plusieurs titres provinciaux pour la qualité de son élevage.

Ouvert pendant 19 semaines cette année

Deuxième saison du Marché Godefroy

Marcel Aubry
Saint-Grégoire

■ Non seulement la saison sera presque doublée au Marché Godefroy, la période d'ouverture passant de 10 semaines l'an dernier à 19 semaines cette année, mais il y aura aussi plus de marchands sous le chapiteau agrandi et plus de produits pour la clientèle.

En lançant, hier, à l'Auberge Godefroy de Bécancour, la deuxième saison du Marché Godefroy, les responsables de l'initiative entreprise l'an dernier sur la Rive-Sud ont convié toute la population dès le samedi 11 mai à de «véritables retrouvailles», empreintes de découvertes et de nouveautés.

La période d'ouverture du Marché Godefroy se poursuivra jusqu'au 14 septembre et comme l'an dernier, les marchands seront sur place une seule journée par fin de semaine, soit le samedi, à compter de 9 heures. L'heure de fermeture a par ailleurs été fixée à 18 heures plutôt qu'à 19 heures.

Côté marchands, on dénombrait 33 producteurs-transformateurs l'an dernier sous le chapiteau. Or en date d'hier, selon le directeur général de la Table de concertation agroalimentaire du Centre du Québec (TCACQ), M. Alain Roy, 41 avaient déjà confirmé leur participation et on attendait la réponse de quatre autres. Entre autres produits de caractère distinctif que les gens pourront retrouver sur les comptoirs en plus de ceux qui y étaient déjà en 1995, on parle de bison, d'autruche, de sanglier et de chocolat, sans compter les fleurs.

Quant à la grande tente jaune et verte qui sera de nouveau installée derrière l'Auberge, au pied du pont Laviolette, on lui ajoutera une section complète de sorte que sa dimension passera de 6400 pieds carrés (80' X 80') à 9600 pieds carrés (80' X 120'). Une augmentation de 50%.

À la première année d'ouverture en 1995, le Marché Godefroy a suscité un véritable engouement chez les consommateurs des deux rives. En dix jours d'ouverture, on a dénombré environ 40 000 visiteurs sous la grande tente, soit une moyenne de 4000 par samedi. Ces visiteurs ont généré des ventes de plus de 500 000 $ pour l'ensemble des exposants.

Les dirigeants de la TCACQ, à l'origine de cette initiative reprise cette année au centre-ville de Trois-Rivières, estiment qu'un des faits marquants de cette première saison aura été les liens privilégiés qui se sont créés entre les consommateurs, les producteurs agricoles et les artisans de l'industrie agroalimentaire de la région.

Faisant brièvement allusion aux autres initiatives du genre qui ont vu le jour ailleurs au Québec et qui s'inspirent largement, a-t-il dit, du succès de la formule du Marché Godefroy, le président de la TCACQ, M. Gilles Gagné, a déclaré: «C'est tant mieux si on a un effet d'entraînement sur d'autres régions pour développer tout le secteur agroalimentaire de toutes les régions du Québec.»

Beaucoup d'invités étaient présents, hier, au lancement de cette deuxième saison, notamment les deux coprésidents d'honneur, soit le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, M. Guy Julien, et le président général de l'Union des producteurs agricoles, M. Laurent Pellerin. Selon les représentants de la TCACQ, cette coprésidence symbolise bien les liens de concertation qui se tissent au sein du milieu agroalimentaire québécois.

Selon le ministre Julien, le succès que le Marché Godefroy a connu l'année dernière a toutes les chances de se répéter cette année car, a-t-il dit, «les instigateurs de ce projet emballant ont visé juste en remettant au goût du jour une formule vieille de plusieurs siècles qui s'inscrit dans nos traditions ancestrales.» À son avis, il s'agit là d'une formule gagnante.

Pour sa part, le président de l'UPA, M. Pellerin, s'est réjoui, tout comme Julien, de l'expansion prise par le Marché Godefroy cette année. Il s'en est dit d'autant plus satisfait que la grande tente est montée dans le secteur Saint-Grégoire où lui-même habite. Comme l'an dernier, il entend bien être un client assidu encore cette année au marché du samedi. ●

(Photo Marcel Aubry)

Dans l'ordre habituel, M. Gilles Gagné, président de la Table de concertation agroalimentaire du Centre du Québec (TCACQ); M. Maurice Richard, maire de Bécancour; M. Laurent Pellerin, président général de l'UPA; M. Guy Julien, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation; et M. Alain Roy, directeur général de la TCACQ.

Le Nouvelliste

Trois-Rivières
Mardi 16 avril 1996

Sports

Expérience vs enthousiasme

Le Canadien entreprend les séries à New York ce soir

Guy Robillard
New York (PC)

Chez le Canadien, on perçoit la série contre les Rangers de New York comme un duel entre l'expérience des seconds et la vitesse et l'enthousiasme des premiers. Et comme une lutte contre Mark Messier.

Ce dernier a raté les six derniers matchs des Rangers depuis qu'il a reçu un «six-pouces» d'Eric Lindros dans les côtes, mais tous s'attendent à le voir en uniforme pour le premier match, ce soir, au Madison Square Garden, et personne n'a tenté de faire croire que sa présence n'était pas un facteur très important.

Le veille, Mario Tremblay avait pratiquement résumé les Rangers à ce seul nom et Mark Recchi, pour un, ne trouve pas que c'est exagéré.

«Mark Messier, c'est ça» («that's it»), a-t-il dit tout bonnement en rappelant ses six coupes Stanley et son leadership éprouvé.

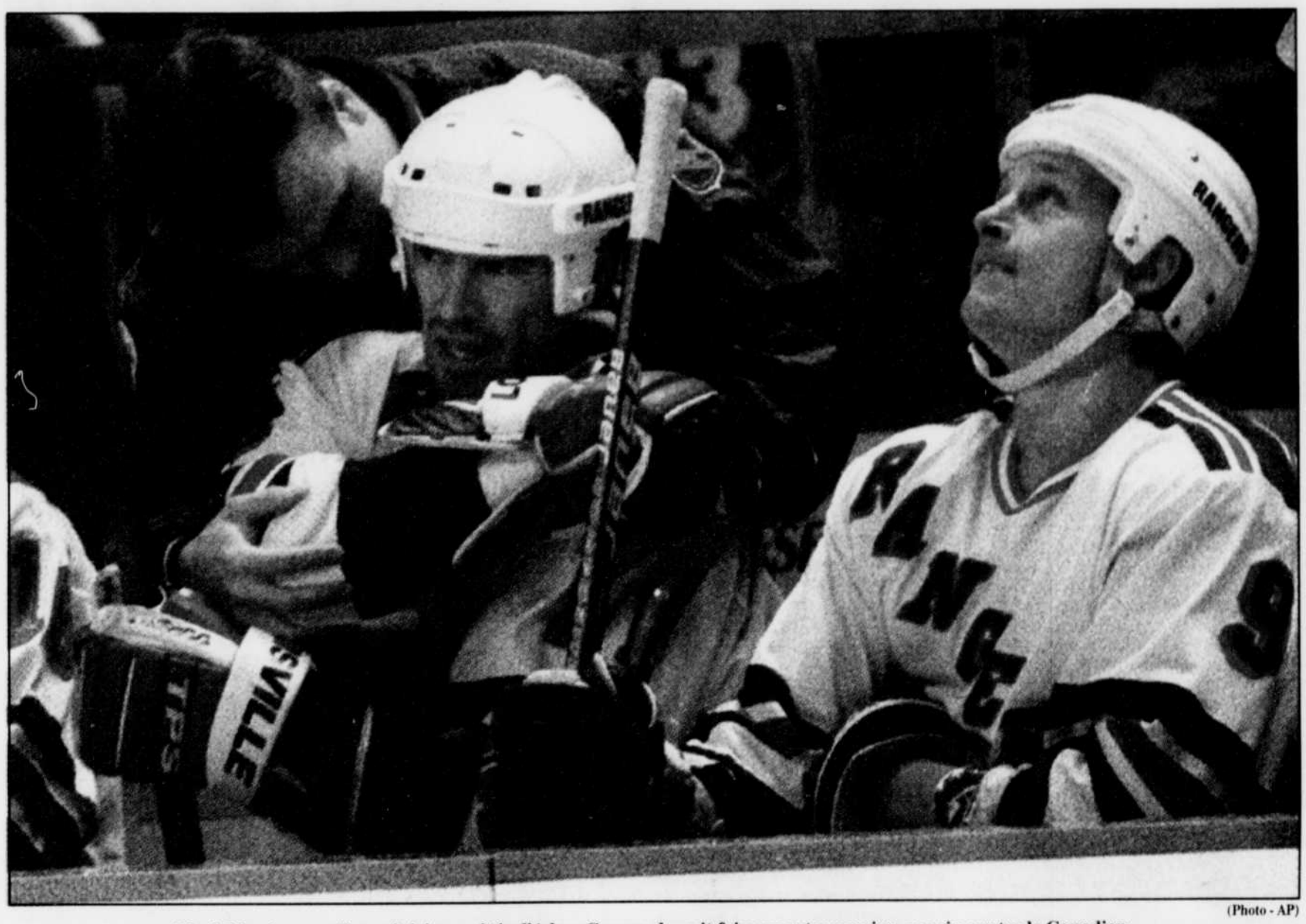
Vincent Damphousse, qui s'attend à jouer contre lui, reconnaît les mérites du vétéran: «Je peux jouer tous les styles, a-t-il dit, mais lui il a toutes les qualités. Il est bon dans toutes les facettes du jeu.»

Évidemment, on ne couvre pas Messier comme Wayne Gretzky.

«C'est un peu comme (Eric) Lindros, compare Damphousse. Il est très 'physique', mais les autres joueurs de son trio le sont aussi (Adam Graves et Pat Verbeek), On ne peut pas surveiller juste lui.»

Messier peut être vicieux aussi bien que le genre de couverture de Damphousse tombe moins sur les nerfs de ses rivaux que celui d'un Claude Lemieux par exemple.

«Je n'ai pas que ça à faire, rappelle-t-il. Il faut produire à l'attaque aussi, je ne peux pas juste me mettre dans ses culottes.»



(Photo - AP)

Mark Messier, que l'on voit ici aux côtés d'Adam Graves, devrait faire un retour au jeu, ce soir, contre le Canadien. Les joueurs du Tricolore sont conscients que s'il y a un joueur qui peut leur faire mal, c'est le capitaine des Rangers.

Un entraînement encourageant

Quant à l'expérience des Rangers, le Canadien la respecte mais espère la contrer par sa vitesse et sa fougue.

«Nous avonss une équipe très jeune et affamée, a résumé Recchi. Ils ont énormément d'expérience, mais si nous pouvons utiliser notre vitesse, ça sera notre plus gros atout.»

Les Rangers, de leur côté, ont une des formations les plus âgées de la Ligue nationale.

L'entraînement d'hier est une autre source d'encouragement.

«Ça fait longtemps que nous n'avions pas eu un aussi bon exercice, a relevé Damphousse. Les gars étaient très alertes, les passes étaient sur la palette, il y avait beaucoup de rapidité.»

Mieux vaut les Rangers

Contrairement à ce qu'on aurait pu croire, on est peut-être sincère chez le Canadien quand on affirme qu'on n'aurait pas nécessairement préféré affronter les Panthers de la Floride.

«Contre les Rangers, il va y avoir moins d'accrochage et ça va être plus axé sur la vitesse», a noté Damphousse.

«Contre les meilleures équipes offensives, on se concentre mieux sur notre défensive. Contre les Islanders, on a été un peu nonchalant dans notre zone, a confessé Stéphane Quintal. Alors que quand tu sais que tu joues contre Mario Lemieux ou un gars comme ça. . .»

L'entraîneur a aussi mis l'accent sur le fait que le Canadien a connu passablement de succès contre les Rangers cette saison, «et je ne vois pas pourquoi ça va changer dans les séries», a ajouté Mario Tremblay. Mais celui-ci s'est assuré qu'on respecterait ses adversaires en dépit de leur fin de saison encore plus moche que celle du Canadien.

«Il ne faut pas perdre de vue qu'ils ont eu des blessures, entre autres à leur capitaine Mark Messier. Pour moi, les Rangers continuent d'être une puissance de la Ligue nationale, un des trois ou quatre meilleures équipes. Et ils ont beaucoup d'expérience», a déclaré Tremblay.

Mais tout en vantant l'enthousiasme de ses joueurs, dont la plupart n'ont jamais ou peu joué dans les séries, Tremblay a affirmé en parlant des Koivu, Bure, Wilkie et Fitzpatrick que ses jeunes «se comportent comme des vétérans, qu'on le veuille ou non.»

Tremblay a encore insisté sur la discipline, qui représente aussi un problème chez les Rangers, une équipe souvent pénalisée.

«C'est sans aucun doute un facteur très important, a-t-il dit. Les unités spéciales, avec un bon gardien, c'est ce qui va t'amener loin ou te sortir vite des séries.»

Finalement, Tremblay a évalué à 50 pour cent les chances du défenseur Patrice Brisebois d'effectuer un retour au jeu dès ce soir.

Des problèmes

Si le Canadien a complété son calendrier sur une mauvaise note (fiche de 4-5-2 et même pas impressionnant dans ses victoires), ses adversaires de première ronde ont éprouvé beaucoup plus de difficultés encore et n'ont guère de raisons d'être optimistes.

Privés de leur capitaine Mark Messier, les Rangers de New York ont terminé leur saison en subissant cinq défaites de suite tout en étant surclassés par un score combiné de 21-9.

Blessé aux côtes, Messier pourrait fort bien revenir au jeu pour le premier de la série ce soir à New York. ●

Gretzky dans les séries pour la première fois en trois ans

Toronto (PC)

Les partisans des Maple Leafs de Toronto se souviennent avec appréhension de la dernière présence de Wayne Grezky en séries éliminatoires.

C'était au printemps 1993. Le suspense était entier dans le septième match de la finale de la Conférence de l'Ouest jusqu'au but de Gretzky en fin de rencontre, qui a conduit les Kings en finale de la coupe Stanley.

Les Kings ont raté les séries éliminatoires en 1994 et 1995. On comprend donc l'enthousiasme du «99» alors que les Blues de St. Louis disputeront ce soir leur premier match éliminatoire contre les Maple Leafs au Gardens de Toronto.

«C'est toujours excitant d'entreprendre les séries, a avoué Gretzky. Il est encore plus excitant de pouvoir le faire au Maple Leaf Gardens.»

«Wayne a peut-être maintenant 35 ans mais il ne faut pas le mésestimer», a prévenu l'attaquant Kirk Muller en guise d'avertissement à ses coéquipiers.

Les Maple Leafs ont dominé la série entre les deux équipes cette saison (4-1-1), mais il ne faut pas s'y tromper. Les victoires des 4 et 6 avril ont été obtenues grâce aux performances exceptionnelles du gardien Félix Potvin. De plus, les Blues étaient privés de Gretzky, Brett Hull et Shayne Corson. L'histoire pourrait maintenant être différente avec le retour de ces joueurs.

Roberts à l'écart

Gary Roberts manquera définitivement à l'appel et Trevor Kidd sera de toute évidence de retour dans la formation des Flames de Calgary en vue du premier match éliminatoire contre les Blackhawks de Chicago.

L'état de Roberts est évalué au jour le jour depuis son retour au jeu à la suite d'une blessure au cou survenue il y a 11 jours, mais il prétend qu'il est fort improbable qu'il joue de nouveau cette saison. ●

CÉGEP DE TROIS-RIVIÈRES
CEPS — PISCINE
COURS pour adultes seulement/PRINTEMPS 1996
NATATION: le mercredi de 19 h 30 à 20 h 25 du 17 avril au 19 juin — 54 $ + taxes
AQUAMAMAN: le lundi de 19 h 30 à 20 h 25 du 15 avril au 17 juin — 67 $ + taxes
INSCRIPTION dès maintenant au bureau du CEPS, de 13 h à 15 h, du lundi au vendredi.
N.B.: AUCUNE INSCRIPTION POUR LES COURS POUR ENFANTS AVANT LE 20 AVRIL 1996.
INFORMATION: 376-1721, poste 6
En collaboration avec
LAUNIER LTÉE
5825 BOUL. ROYAL, TROIS-RIVIÈRES-OUEST
375-7771
444711
CENTRE D'ÉDUCATION PHYSIQUE ET DE SPORTS
CEPS
CÉGEP DE TROIS-RIVIÈRES

Roy continue avec l'Impact

Ann Boisvert
Trois-Rivières

L'attaquant des Patriotes de l'UQTR, Jocelyn Roy, continue son aventure avec l'équipe professionnelle de soccer l'Impact de Montréal. Il est sorti sain et sauf des coupures effectuées dimanche, par l'entraîneur Valerio Gazzola. Ce dernier a réduit de moitié ses effectifs, passant de seize à huit recrues.

Les coupures ont eu lieu après un match opposant les joueurs-recrues de l'Impact à une formation du Vermont. Le match s'est soldé par un score égal de 1-1. Roy est celui qui a passé le ballon pour le but de l'Impact.

«L'entraîneur m'a dit que ce qu'il avait vu de moi pendant le match était suffisant pour me donner une chance de faire mes preuves avec les vrais vétérans de l'équipe», a confié Roy, beaucoup plus confiant que la semaine dernière. «Jusqu'ici, j'étais sur la défensive. J'essayais de ne pas faire d'erreurs. Maintenant, je suis plus en attaque. Ma confiance est meilleure et ça me permet d'essayer et de provoquer des choses. C'est le moment pour moi de montrer vraiment tout ce que je peux faire. Je suis au maximum de ma condition physique et ça pourrait bien faire une différence», d'insister le seul joueur universitaire encore en lice avec l'Impact.

Selon Roy, l'Impact pourrait faire signer encore trois contrats, pour un total de 18 joueurs. Gazzola aurait d'ailleurs manifesté le désir de boucler son équipe jeudi soir. «Je crois qu'il va prendre les trois meilleurs joueurs qu'il va voir à l'oeuvre. Par la suite, il va les transformer selon les besoins de l'équipe. Ça se fait assez facilement», de poursuivre Roy. «Moi par exemple, depuis que je joue au soccer, j'ai toujours évolué comme milieu de terrain. J'ai commencé à jouer comme attaquant avec les Patriotes.»

Parmi les recrues qui sont demeurées avec l'Impact figurent quelques Européens. La majorité des candidats sont âgés de 25 ou 26 ans. Quelques-uns sont plus jeunes, dont l'attaquant des Patriotes, qui a 22 ans. ●

VOUS PERDEZ VOS CHEVEUX?
NOUS POUVONS VOUS AIDER
• GREFFE AU LASER
• TRAITEMENT PRÉVENTIF DE LA PERTE DE CHEVEUX
Nous avons la solution!

Norma Milot, consultante
Le Centre capillaire Normico choisit pour vous les techniques de pointe qui ont fait leurs preuves.
Vous voulez des résultats?
85% de nos clients observent une diminution de leur perte de cheveux en moins de 2 mois.
normico
centre capillaire
624, rue des Forges, Trois-Rivières
(819) 379-7531
Spécialiste accrédité NEWTECH

YVON PEDNEAULT

Le Canadien en séries éliminatoires

Capable d'une surprise de taille!

(Collaboration spéciale)
New York

■ En théorie, les deux formations ont plusieurs similitudes. Elles ont des blessés; elles misent sur deux gardiens de fort calibre; leurs attaquants sont rapides; et les deux formations ont une histoire. Bon voilà pour les similitudes.

Mais il y a plusieurs points d'interrogation. Les Rangers s'époumonent à dire que Mark Messier ne jouera pas. Les joueurs le disent. Colin Campbell le dit. Bref, tout le monde veut s'assurer que les Rangers disent la vérité.

C'est à force d'insister, comme ils le font, qu'ils trahissent leur jeu. À moins d'un revirement, Mark Messier jouera dans le premier match de la série, ce soir, au Madison Square Garden.

Il profitera aussi des largesses de la Ligue nationale, de l'affront des dirigeants du circuit aux amateurs de hockey du Québec, pour récupérer au fur et à mesure que la série progressera.

Justement, avant de passer à la série telle quelle, parlons de cette Ligue nationale que dirigent une bande d'Américains sans scrupule, qui se moquent du public canadien depuis l'arrivée de Gary Bettman. Je vous en parle parce que je suis indirectement impliqué dans ce dossier en vertu de mon travail avec la Société Radio-Canada.

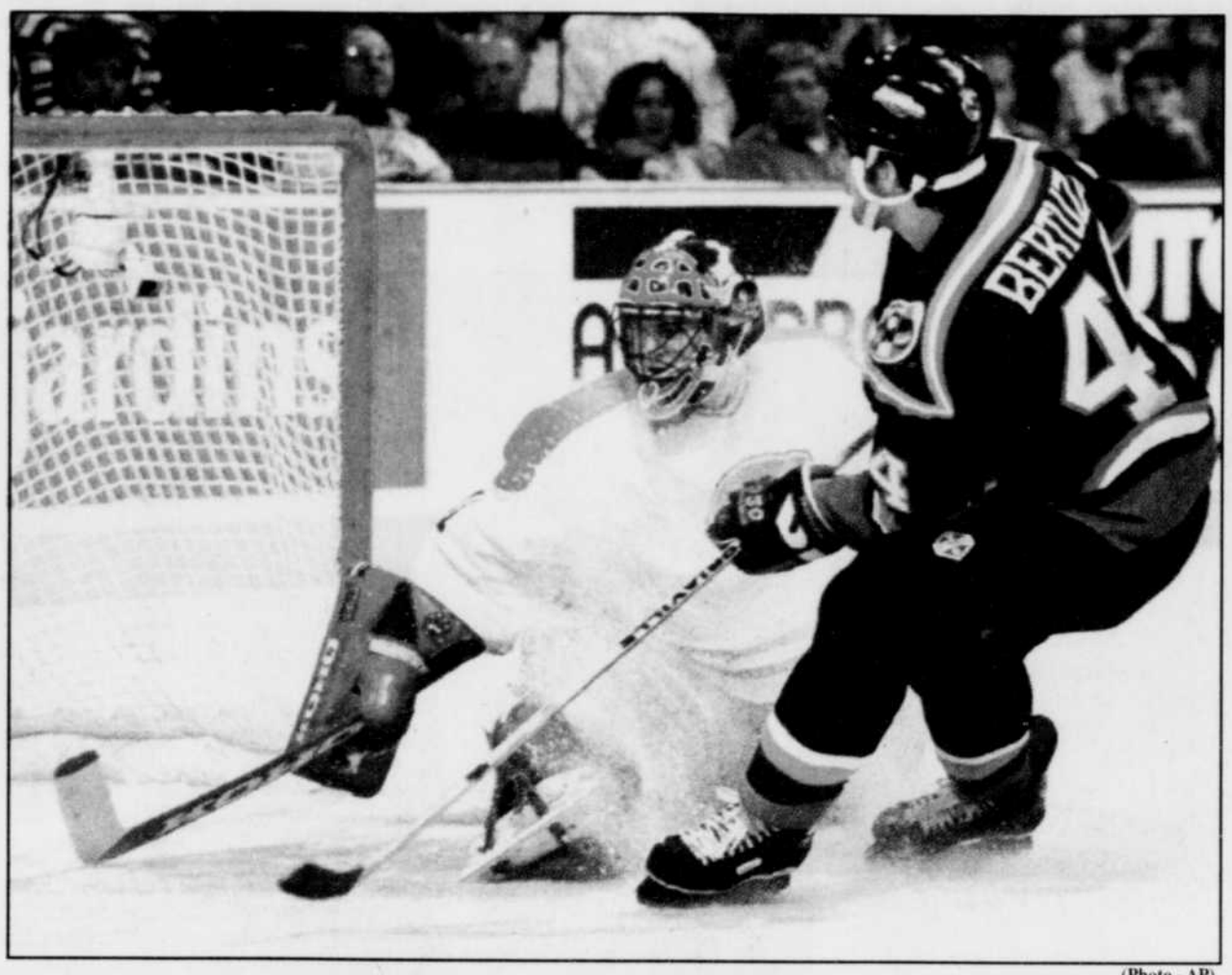
Vous avez sans doute pris connaissance des dates pour la série entre le Canadien et les Rangers. Ce soir et jeudi à New York. Dimanche après-midi et mardi soir, au Centre Molson. Retour à New York vendredi, puis dimanche après-midi au Centre Molson. Et si un septième match est nécessaire, retour à New York, le mardi.

Deux fois, les Rangers et le Canadien joueront le dimanche après-midi à Montréal, pour satisfaire les besoins du réseau américain Fox. Et que fait-on des diffuseurs canadiens? On les envoie se faire foutre.

Pourtant, à ce que je sache, les diffuseurs canadiens donnent plus d'argent à la Ligue nationale que le réseau Fox, mais Bettman et Glen Adamo, responsable des droits de télévision à la ligue, ne pensent qu'en fonction des Américains. Bettman veut battre la NBA et c'est la raison pour laquelle il agit ainsi. Et c'est la raison pour laquelle le hockey va se battre contre la NBA au cours des deux prochains mois.

Une bataille perdue d'avance.

En premier lieu, la NBA a priorité dans tous les amphithéâtres où il y a un club de basket-ball et un club de hockey. Deuxièmement, les Américains raffolent du basket-ball et s'intéressent au hockey.



(Photo - AP)

Les gardiens pourraient avoir leur mot à dire lors de la série Canadien/Rangers. Est-ce que Jocelyn Thibault aura le dessus sur Mike Richter?

Troisièmement, la couverture du basket-ball dépasse d'emblée celle du hockey. Mais Bettman a une tête dure. Et pour tenter d'atteindre ses objectifs, il fait un pied de nez aux amateurs canadiens et surtout aux Québécois ainsi qu'au club de hockey Canadien.

Pour les amateurs, le samedi soir demeure une soirée idéale pour le hockey. Ça fait 40 ans que la tradition continue... mais depuis l'arrivée de Fox, on crache sur cette tradition.

Comment expliquer que le réseau Fox ne veut jamais un club canadien à sa grille-horaire depuis qu'il a acquis les droits américains du hockey et que, subitement, il tasse la SRC et CBS sur leur propre territoire parce que les Rangers et le marché de New York sont attrayants?

Comment la Ligue nationale peut-elle accepter de faire une telle courbette au détriment d'un partenaire important qui s'appelle CBS-SRC? «Nous n'y pouvons rien, mais je reconnais que c'est une insulte à notre entreprise», me disait Jean-Pierre Paiement, directeur des sports à la SRC.

La Société Radio-Canada perdra des revenus importants parce que les commanditaires préfèrent annoncer le samedi soir plutôt que le dimanche après-midi. Sans oublier que le samedi soir, c'est un naturel pour le hockey.

On comprend pourquoi les concessions canadiennes risquent de prendre le bord au cours des prochaines années. Avec une telle administration, seuls les Américains sont importants. Les Canadiens sont de piètres intervenants.

Et le Canadien, le club lui-même y perdra beaucoup. «C'est évident qu'au niveau des concessions et du restaurant La Mise au Jeu, on va perdre des revenus importants. Les gens qui s'amèneront au Centre Molson, dimanche, vers 14 h auront mangé. Et ils quitteront en toute vitesse. Mais c'est la Ligue nationale qui mène, pas nous.»

Une bien triste réalité! Mais quand un sport est mené par des arrogants qui se prennent pour le nombril du monde... Il faut avoir envoyé quelqu'un sur la Lune pour être si irrespectueux des traditions de son voisin...

Et la série

Et Bettman a une double raison d'être heureux. À étirer la série comme il l'a fait, il permettra à Mark Messier de récupérer plus facilement entre les matches. C'est bien connu que la Ligue nationale fait tout pour accommoder les Rangers.

Le gros marché de New York, vous savez.

Oh, je sais, ça peut aussi aider le Canadien dans le cas de Vladimir Malakhov et de Martin Rucinsky. Mais pour le moment, le plus apte à revenir au jeu, c'est bien Messier.

Les Rangers, justement avec un calendrier aussi favorable, risquent de l'emporter par la peau des dents. Sept matches. «Si on joue avec discipline, disait Mario Tremblay hier, on va avoir une chance. Une maudite bonne chance.»

C'est vrai. Parce que le Canadien entend exploiter la plus grande faiblesse des Rangers, celle de ne pas avoir de défenseurs rapides, à l'exception de Brian Leetch. Les autres sont aussi lents que des tortues.

Par contre, c'est justement là que l'absence de Rucinsky est plus remarquée. Il a de la vitesse, ne craint pas d'aller dans les coins de la patinoire et est un bon manieur de bâton. Contre le trio de Messier, Rucinsky et Damphousse n'ont pas manqué de faire des étincelles cet hiver.

L'espoir chez le Canadien, c'est que les Rangers ne parviennent pas à sortir de leur torpeur. Ils ont connu une fin de saison misérable avec une fiche de 7-14-3 au cours de leurs 24 derniers matches.

«On va leur offrir toute une résistance», soulignait Vincent Damphousse. «Je regardais nos jeunes joueurs, ils ont du feu dans les yeux. C'est une nouvelle expérience pour eux, ils ne connaissent pas le danger et c'est tant mieux ainsi. Ils vont foncer à plein régime.»

La série pourrait se jouer à deux niveaux. Jocelyn Thibault versus Mike Ritcher. Et Mario Tremblay versus Colin Campbell.

Jusqu'à nouvel ordre, Ritcher a un avantage sur son jeune rival. Il a gagné la coupe Stanley, il y a deux ans. Avantage New York.

Tremblay versus Campbell? Mario Tremblay est mieux préparé, il est plus clairvoyant, il sait s'ajuster dans le cours d'un match. Il a du flair. Campbell? Si Mark Messier ne prend pas les guides, il est foutu. Avantage Canadien.

Ce sera aussi serré que ça.

Une blaque?

Glen Sather a choisi. Une équipe fort intéressante... mais il y a un choix qui frôle le ridicule et qui devrait forcer les dirigeants de Hockey-Canada à questionner le jugement de son directeur général.

Lyle Odelein avec l'équipe du Canada, c'est une blague? Non, ça semble sérieux. Odelein avec cette équipe et Vincent Damphousse qui a été supérieur à plusieurs des gens invités est laissé sur la touche. Une farce.

Un dossier qui me laisse perplexe sur le sérieux des dirigeants de cette équipe. ●

Les Penguins devront resserrer la défensive

Pittsburgh (AP)

■ Si les Penguins de Pittsburgh remportent la coupe Stanley, ils surprendront beaucoup de personnes, incluant eux-mêmes. «Établissons clairement une chose: nous ne sommes pas les favoris», affirme Mario Lemieux. Il y a quelques équipes supérieures à nous, mais on ne sait jamais.»

Les Penguins commencent les séries à domicile contre les Capitals de Washington mercredi. C'est la troisième année d'affilée que les deux équipes — chacune a gagné une fois — s'affrontent en première ronde des séries.

Les Penguins, 11-16 dans leurs 27 dernières rencontres éliminatoires, peuvent se rendre jusqu'au bout grâce à leur puissance à l'attaque, mais ils peuvent aussi subir l'élimination dès la première ronde en raison de leur brigade défensive poreuse.

Meilleure équipe au chapitre des buts pour (362), ils viennent à l'avant-dernier rang au chapitre des buts accordés (284). Seuls les Jets ont été pires qu'eux.

Ils ont été incapables de combler la perte des vétérans défenseurs: Larry Murphy (échangé aux Maple Leafs), Ulf Samuelsson (échangé aux Rangers) et Kjell Samuelsson (engagé par les Flyers).

«Si nous ne jouons pas bien en défensive, nous serons dans le pétrin», déclare le défenseur Jean-Jacques Daigneault.

Autre source d'inquiétude, la mauvaise fin de saison des Penguins qui ont perdu trois de leurs quatre derniers matchs, dont deux contre des équipes déjà en vacances. «C'est un mauvais signe», souligne l'entraîneur Ed Johnston.

Chez les Capitals, qui doivent composer avec neuf joueurs blessés, on préconisera un style robuste et très serré. Le gardien Jim Carey devra aussi se surpasser. ●

Les Devils exclus des séries de la coupe Stanley

Jacques Lemaire pointé du doigt

Guy Robillard
New York (PC)

■ Jacques Lemaire a un ego incroyablement gros. L'an dernier, quand les Devils du New Jersey ont gagné la coupe Stanley, il répétait presque infailliblement après chaque victoire que les choses avaient bien été parce que ses joueurs avaient écouté ses directives et, après chaque défaite, que c'était parce qu'on ne l'avait pas écouté.

C'était aussi sa force, et on convenait que les Devils avaient eu du succès parce que Lemaire était parvenu à les convaincre de jouer à sa façon.

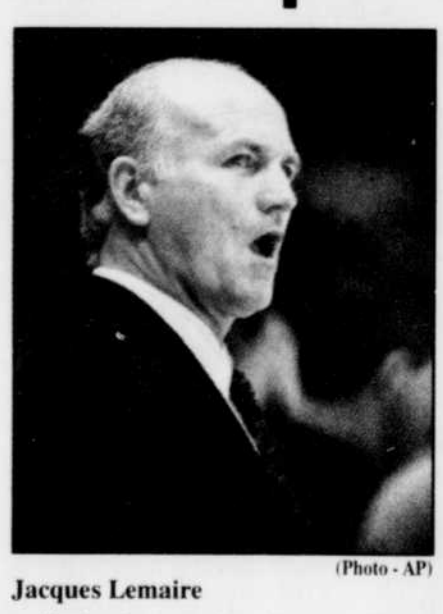
Sauf que l'entraîneur, qui passait alors pour un génie, sinon un homme modeste, l'a sans doute trop dit lui-même, et que maintenant que son équipe a raté les séries de la coupe Stanley, la poussière lui retombe sur le nez.

Si c'est Lemaire qui a gagné la coupe Stanley l'an passé, c'est donc lui qui a raté les séries cette année, peut-on déduire. Après tout, c'est lui qui a obtenu un contrat d'environ trois millions $ pour trois ans alors que la direction affirmait ne pas avoir d'argent pour les joueurs.

Dans le New York Post d'hier, le chroniqueur Larry Brooks accuse Lemaire d'avoir poignardé son capitaine Scott Stevens dans le dos, il le compare à un serpent, et il révèle aussi un mensonge ayant entouré le renvoi de Mike Peluso.

Poste non confirmé

Brooks écrit également que le directeur général Lou Lamoriello n'a pas voulu lui confirmer le retour de Lemaire derrière le banc, tout en prétendant que cela ne voulait rien dire d'autre qu'il devait consulter le propriétaire John McMullen avant de donner des réponses.



(Photo - AP)

Jacques Lemaire

Quand Lemaire a expliqué la déconfiture de son équipe par le manque de leadership dans le vestiaire, c'est le capitaine Stevens qui était d'abord visé, un de ceux qui l'avaient pourtant toujours défendu publiquement.

«De la façon dont il dirige l'équipe, il semble que ce soit lui le leader», a rétorqué cette fois Stevens, qui s'est dit blessé par les déclarations de son entraîneur.

Selon Brooks, Stevens se serait porté à la défense de ses coéquipiers face aux critiques négatives répétées de l'entraîneur. Le journaliste ajoute qu'un Lemaire furieux lui a déclaré le lendemain que son capitaine lui avait dit des choses qui ne se disent pas à un entraîneur. Brooks écrit aussi que Stevens, lui, a cru que les relations avec son entraîneur s'étaient améliorées à la suite de cette rencontre.

Le mensonge Peluso

Quant à l'incident Peluso, Brooks affirme que, contrairement à ce qui a été dit, celui-ci n'a pas été renvoyé chez lui le 30 mars parce qu'il avait des problèmes personnels mais tout simplement parce que Lemaire et Lamoriello ne voulaient plus le voir.

Peluso, qui ne jouait pas depuis une semaine même s'il était guéri d'une blessure, avait lui aussi osé se porter à la défense de ses coéquipiers. Il semble ensuite qu'il ait mal interprété une question de Lemaire, qui lui demandait s'il serait plus heureux ailleurs, et répondu dans l'affirmative.

Selon Brooks toujours, Peluso a ensuite expliqué à son entraîneur qu'il avait voulu dire qu'il travaillerait fort pour n'importe quelle équipe mais que son allégeance allait toujours aux Devils. Lemaire aurait accepté l'explication mais, le lendemain, Peluso était convoqué par Lamoriello et Lemaire puis retourné chez lui.

Il a cependant repris sa place le jour suivant et participé aux sept derniers matchs de l'équipe.

On ne s'amusait pas

«Il semble que personne n'avait du plaisir cette année», a par ailleurs déclaré Stéphane Richer. Lemaire, lui, a convenu qu'il devait améliorer ses relations avec ses joueurs: «Quand les choses allaient vraiment mal, j'ai dû m'ajuster à certaines choses que les joueurs n'aimaient pas. Ils ont apprécié jusqu'à un certain point et ont travaillé plus fort.»

Mais il semble que c'était loin d'être suffisant. ●

Des Flyers très bien équilibrés

Philadelphie (AP)

■ Terry Murray sourit lorsqu'il se rappelle la fiche des Flyers de Philadelphie en janvier (2-3-5) et la façon dont l'équipe s'est par la suite ressaisie pour remporter le championnat de la Conférence de l'Est.

«Je ne peux vous dire honnêtement que je savais alors ce qui allait arriver, a avoué l'entraîneur des Flyers. Mais j'avais confiance car nous avons une très bonne équipe.»

Les Flyers, qui ont devancé à l'arraché les Penguins de Pittsburgh avec 103 points, ont surmonté leur léthargie de la mi-saison et ils amorcent leur série contre le Lightning de Tampa Bay, qui commence ce soir, sur une belle lancée. Ils ont complété la saison avec une fiche de 13-3, doublant les Penguins sur le fil grâce à leur victoire de 3-1, dimanche, contre le Lightning combinée à la défaite de 6-5 des Penguins à Boston.

Murray identifie plusieurs facteurs pour expliquer les succès des Flyers en fin de saison, à commencer par les combines du directeur général Bobby Clarke, qui a mis la main la saison dernière sur John LeClair et Eric Desjardins.

«Clarke a pris quelques très bonnes décisions pendant la saison pour combler certains besoins au moment où l'état de santé de Mikael Renberg était incertain», a précisé Murray.

Avec Renberg, qui a amassé 87 buts en 180 matchs dans la LNH, à l'écart du jeu, les Flyers avaient besoin de renfort à l'offensive et Clarke a trouvé Dale Hawerchuk, que les Flyers ont obtenu des Blues de St. Louis le 15 mars en retour du vétéran Craig MacTavish. Hawerchuk a récolté quatre buts et 16 passes en 16 rencontres avec les Flyers. Il a complété à merveille le trio de Lindros. ●

Jeremy Roenick souhaite être de retour

Chicago (AP)

■ Les Blackhawks de Chicago ont besoin de Jeremy Roenick. Et le principal intéressé soutient qu'il devrait être là pour les aider au début des séries.

«Les chances sont bonnes que je jouerai, mentionne Roenick, qui a raté les 12 dernières rencontres en saison régulière en raison d'une blessure à la cheville. Je patine à tous les jours depuis une semaine. Même si la douleur persiste encore un peu, je pense que je serai prêt.»

Les Blackhawks, qui commencent leur série quatre-de-sept contre les Flames de Calgary à domicile mercredi, montrent une fiche de 4-5-3 en l'absence de Roenick. Hier, «il a bien patiné», a souligné l'entraîneur Craig Hartsburg. «Son cas est analysé sur une base quotidienne, mais nous sommes optimistes qu'il pourra jouer.»

Un autre éclopé, Murray Craven (dos), tentera aussi de revenir au jeu mercredi. Denis Savard est légèrement blessé au bras. Mais le seul joueur-clé qui manquera le début des séries pour les Blackhawks est le défenseur Steve Smith, blessé à la jambe. ●

La coupe Stanley dans le collimateur

Une véritable mission pour les Red Wings

Detroit (PC)

■ Le sujet est tabou. La moindre allusion à leur élimination en quatre matchs en finale de la coupe Stanley l'an dernier suffit à mettre les joueurs des Red Wings de Detroit en rogne.

«Je ne veux pas parler de l'an dernier, a tranché le défenseur Paul Coffey. C'est de l'histoire ancienne.»

Les Red Wings ne s'attardent pas davantage sur leur deuxième championnat de la ligue consécutif. En fait, tout le monde focalise sur un seul et même objectif: la coupe Stanley.

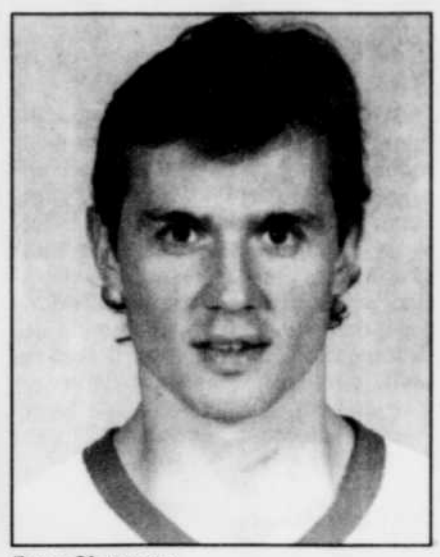
«Je m'attends à ce que l'équipe élève son niveau de jeu», a commenté le capitaine Steve Yzerman en vue de la série qui opposera, à compter de demain, les Red Wings aux Jets de Winnipeg.

Les Jets, qui en sont à leur chant du cygne à Winnipeg avant de déménager à Phoenix la saison prochaine, savent qu'ils n'auront pas la vie facile.

«Les Red Wings forment une bonne équipe et il nous faudra travailler intelligemment et donner le maximum», a précisé l'entraîneur des Jets Terry Simpson.

Les Red Wings ont terminé la saison régulière avec une récolte de 131 points, 53 de plus que les Jets. Mais Detroit n'a compilé qu'une fiche de 3-2-1 contre Winnipeg en saison régulière.

Scotty Bowman



Steve Yzerman

S'il est vrai que les défensives gagnent les championnats, les Red Wings iront jusqu'au bout. Ils ont accordé le moins de buts dans la LNH.

Vladimir Konstantinov doit être le défenseur le plus détesté de la ligue. Il est extrêmement doué, avec un stupéfiant plus-60.

«C'est l'un des meilleurs, constate son coéquipier et compatriote russe Viacheslav Fetisov. Il joue avec beaucoup de détermination.»

Paul Coffey est jumelé avec Marc Bergevin. Quant à Nicklas Lidstrom, il joue soit avec Bob Rouse ou Mike Ramsey.

Devant le filet, les Red Wings peuvent se payer le luxe d'y aller avec l'un ou l'autre de ses deux gardiens, Chris Osgood et Mike Vernon.

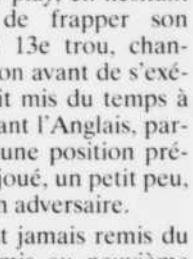
À l'offensive, le trio numéro un est composé de Igor Larionov, Sergei Fedorov et Vyacheslav Kozlov. Bowman utilise Fetisov et Konstantinov en leur compagnie.

«Nous avons une équipe équilibrée et beaucoup de profondeur», a décrit Rouse. ●

Golf

Le meilleur au monde

■ Ce devait être un bel après-midi de printemps à Augusta, en Georgie. Le rêve, la consécration de Greg Norman: un titre au Masters et un premier veston vert à accrocher dans le placard pour le grand requin blanc. Pour «The Great White Shark» — que certains appelaient, hier, fort malicieusement «The Great White Choke» — ce bel après-midi d'avril à Augusta, sur le parcours National, s'est transformé en cauchemar.



Robert Martin

Norman s'est lamentablement écroulé. Il a présenté le titre à Nick Faldo sur un plateau d'argent. Pour l'Anglais, c'était une troisième victoire en carrière au Masters.

Le déconvenue de Norman était cependant le sujet de conversation chez les amateurs de golf, qui en avaient presque oublié la victoire de Faldo. L'Australien aurait pu, en disputant une ronde toute ordinaire, se défaire de son étiquette de «loser» qui lui colle à la peau. Il avait été sublime, jeudi, en ramenant une carte de 63 — neuf sous la normale, égalisant, du coup, le record du parcours que détenait Nick Price depuis 1986.

Dimanche, il s'est écroulé. Et Faldo l'a bien senti. Il en a même profité. Il s'est rendu à la limite du raisonnable, du fair play, en hésitant longtemps avant de frapper son deuxième coup au 13e trou, changeant même de bâton avant de s'exécuter. Norman avait mis du temps à jouer, tout juste avant l'Anglais, parce qu'il était dans une position précaire. Ce dernier a joué, un petit peu, avec les nerfs de son adversaire.

Norman ne s'est jamais remis du bogey qu'il a commis au neuvième trou. Et lorsqu'il réussissait un oiselet, Faldo en faisait autant. Et lorsque l'Australien perdait un coup, l'Anglais gagnait du terrain sans même devoir retrancher un coup à la normale.

Le «White Shark» n'a jamais, comme Faldo, remporté un titre au US open ou au championnat de la PGA, les deux autres tournois majeurs avec le Master's et le British open. Norman compte deux victoires au British et Faldo trois.

Dimanche, ce dernier a inscrit son nom une troisième fois au palmarès du Masters. Norman a échoué pour une troisième fois. À cause de ça, l'Australien passe pour un «loser», un «choker».

Pourtant, Greg Norman devrait être considéré comme l'un des plus grands de l'histoire. Comme le plus régulier, à tout le moins. Il est celui qui a remporté le plus d'argent en bourses, soit plus de 10 M $ en carrière. Il est encore classé numéro un au classement mondial. La saison dernière, il a gagné plus de 1,6 M $ en seulement 16 tournois, alors que la majorité des golfeurs en disputent entre 22 et 30 annuellement.

Dans son sac, Norman peut miser sur tous les genres de coups possibles et inimaginables. C'est un long cogneur, il frappe bien ses fers longs et il s'impose comme l'un des meilleurs, sinon le meilleur, sur les coups d'approche. Et il se débrouille bien sur les verts. Bref, c'est un golfeur complet. L'an dernier, il a conservé la meilleure moyenne de coups par ronde: 69,06. Mais on retiendra davantage ses échecs que ses succès. À 28 reprises, au cours de sa carrière, il a dû se contenter du deuxième rang — mais à neuf reprises lors de la tenue d'un des quatre tournois majeurs: en trois occasions lors du Masters, et deux fois dans chacun des trois autres soit le US open, le British open et le championnat de la PGA.

En dépit de sa défaite, Greg Norman devrait être considéré comme le meilleur golfeur au monde. ●

Les Bruins refusent de jouer deux fois cette semaine

Pompano Beach, Floride (AP)

■ Une plainte des Bruins, un spectacle de Garth Brooks et un match de la NBA ont forcé la LNH à remodeler le calendrier de la série Boston-Floride.

Les deux équipes n'auront pas à disputer deux matchs en deux jours cette semaine. Au lieu de cela, une période de cinq jours s'écoulera entre les deux premiers affrontements. La semaine prochaine par contre, il pourrait y avoir deux rencontres en deux soirs à deux reprises si la série se rend à la limite.

«Je n'ai jamais vu ça, a commenté le gardien des Panthers, John Vanbiesbrouck. Peut-être devrait-on inviter Garth Brooks au premier match.»

Après que les Panthers eurent décroché l'avantage de la glace en battant les Rangers de New York 5-1 dimanche, les joueurs avaient le sentiment qu'ils se mesureraient aux Bruins ce soir et demain.

Brooks donnera trois spectacles au Miami Arena à partir de jeudi. Le Heat au basketball complète sa saison contre Atlanta dimanche.

Les Bruins, afin d'éviter de disputer un cinquième match en sept jours, ont suggéré de jouer le deuxième match jeudi à Boston. Une offre qu'a déclinée sur le champ l'entraîneur des Panthers, Doug MacLean.

Les cinq jours d'inactivité entre les premier et deuxième matchs permettront par ailleurs à quelques joueurs des Panthers de recouvrer la santé.

Mais le premier duel sera des plus importants compte tenu de la situation particulière.

«L'équipe qui l'emportera aura un net avantage psychologique sur l'autre», argue le capitaine des Panthers, Brian Skrudland. ●

En bref

Suspension rallongée

■ New York (PC) - L'ailier droit Dino Ciccarelli des Red Wings de Detroit a écopé de deux autres matchs de suspension.

En plus d'avoir manqué le dernier match de la saison régulière dimanche, Ciccarelli ratera les deux premières rencontres des séries éliminatoires contre les Jets de Winnipeg, demain et vendredi. Ciccarelli a reçu cette suspension de trois matchs et une amende de 1000 $ US pour avoir donné un coup vicieux à Enrico Ciccone des Blackhawks de Chicago, le 12 avril.

L'arbitre lui avait décerné une pénalité majeure et une inconduite de match.

Puppa à l'honneur

■ New York (AP) — Le gardien Daren Puppa du Lightning de Tampa Bay a remporté l'honneur du joueur de la dernière semaine de la saison régulière dans la Ligue nationale de hockey.

Puppa a remporté trois victoires et il a maintenu une moyenne de 2,00 avec un pourcentage d'arrêt de .921 la semaine dernière. Il a aidé le Lightning à accéder aux séries éliminatoires pour la première fois.

Puppa, qui termine la saison avec un dossier de 29-16-9 et une moyenne de points mérités de 2,46, a mérité ce titre pour la troisième fois cette saison. Seul Mario Lemieux des Penguins de Pittsburgh a fait mieux qui lui puisqu'il a reçu le titre à quatre reprises.

Nomo et Anderson se distinguent

■ New York (AP) — Le lanceur Hideo Nomo des Dodgers de Los Angeles a mérité le titre de joueur de la semaine dans la Ligue nationale de baseball.

Nomo a complété deux matches au cours desquels il n'a alloué que trois coups sûrs, cédant un seul point mérité et retirant 23 frappeurs au bâton. Proclamé recrue de la Ligue nationale la saison dernière, il a d'abord réalisé le premier blanchissage des Dodgers cette saison contre les Braves et, cinq jours plus tard, il a obtenu 17 retraits sur des prises contre la Floride.

Dans la Ligue américaine, l'honneur a été décerné au voltigeur Brady Anderson des Orioles de Baltimore.

Le Kényan Tanui victorieux

■ Boston (AP) — Le Kényan Moses Tanui a remporté, hier, la 100e édition du marathon de Boston en parcourant les 42,2 km en 2h09:16. Il s'agit de la sixième victoire consécutive du Kenya dans cette épreuve.

Au km-34, juste à la sortie de la côte de Newton surnommée «la colline du coeur brisé», Tanui a devancé son compatriote Cosmas Ndeti, qui menait depuis le début de la course. Ndeti, vainqueur des trois dernières éditions, a dû se contenter cette année de la deuxième place.

Chez les femmes, la victoire est revenue à l'Allemande Uta Pippig en 2h27:12.

Lareau vainqueur

■ Tokyo (AP) — Sébastien Lareau de Boucherville et Greg Rusedski ont mérité des victoires convaincantes au premier tour du tournoi de tennis de Tokyo.

Lareau a éliminé sans peine Mark Knowles des Bahamas 6-1, 6-2 pendant que Rusedski disposait de l'Allemand Carl-Uwe Steeb 6-2, 6-1. Le Torontois Daniel Nestor a eu moins de veine, s'inclinant en trois manches de 4-6, 7-5, 6-3 face à l'Américain Steve Campbell.

Lareau a présentement retrouvé sa confiance.

«J'ai très bien joué, a commenté Lareau, qui tente de se hisser de nouveau parmi les 100 premiers joueurs mondiaux. J'ai réussi environ 70 pour cent des mes premiers services et c'est extrêmement encourageant.» ●

Championnats provinciaux de hockey mineur

Une récolte inespérée

Guy Veillette
Trois-Rivières

■ Changements dans le programme de développement, création d'une première équipe féminine, présence records des arbitres de la régions aux finales provinciale: l'édition 1996 de la coupe Chrysler a marqué l'histoire du hockey en Mauricie. Malgré ces innovations, les quatre médailles remportées au cours de cette prestigieuse compétition ne trouvent pas leur égal, selon le président de la ligue intercités, André Ricard.

«Nous sommes un peu déçus de l'élimination de notre équipe pee-wee BB, mais que veux-tu, c'est l'affaire d'un match», témoigne-t-il. «Mais pour le reste, ça faisait longtemps que nous n'avions pas remporté autant de médailles. Quatre, c'est même la première fois. Du jamais vu! Nous sommes très satisfaits. C'est au-delà de nos attentes.»

«L'an passé, nous étions revenus avec une médaille d'argent», rappelle Pierre Villemure, président de Hockey-Mauricie. «Nous sommes allés en chercher trois cette année! Nous sommes encore à l'apprentissage au niveau du développement de la catégorie BB, mais je calcule que nous sommes très bien partis!»

Rappelons qu'au niveau BB, le Radisson de Trois-Rivières/Cap-de-la-Madeleine (atome), les Voyageurs de la Mauricie (midget) ont touché à l'argent à Québec. Dans la catégorie CC, les Jets de Trois-Rivières-Ouest ont également enlevé la deuxième place chez les midgets, tandis que les Loups de La Tuque remportaient le bronze dans la catégorie bantam. Dans ce cas, précisons qu'étant donné qu'il n'existe aucune ligue de calibre BB en haute Mauricie, le bantam CC est considéré comme le premier circuit de développement dans cette région.

Sur la glace, il n'y a pas que la performance de nos équipes qui a épaté. En effet, les deux groupes d'arbitres qui avaient été délégués aux championnats provinciaux ont tous les deux officié la finale de leur port d'attache: un groupe au junior AA, à Saint-Henri-de-Lévis, et l'autre au pee-wee BB, à Saint-Georges-de-Beauce.

Le délégué de la région pour la supervision des arbitres, Luc Durand, parle d'un précédent pour la Mauricie. Deux finales la même année, ça ne s'était jamais vu.

Au junior AA, c'est Sébastien Pichette, de Mont-Carmel, qui agissait comme arbitre en chef. Il était accompagné de Michel jr Cormier (Saint-Louis-de-France) et de Frédéric Lécuyer (Saint-Tite). Le Nicolétain Yannick Morin était réserviste. À Saint-Georges-de-Beauce, c'est Benoit Marineau, de Lac-à-la-Tortue, qui a été désigné pour arbitrer la finale. Il était secondé des Trifluviens Paul Larose et Charles Lemire. Carl Soucy, de Saint-Pierre-les-Becquets, était prêt à prendre la relève en cas de pépin.

Des changements

Les championnats provinciaux ont semé un vent d'optimisme chez les dirigeants de la Mauricie. Même si l'équipe féminine n'a pas participé à la ronde des médailles, l'engouement démontré par les jeunes ne laisse aucun doute dans l'esprit d'André Lévesque, responsable du dossier chez Hockey-Mauricie: il y aura une ligue féminine l'an prochain.

«Les filles n'ont eu que deux mois pour s'entraîner», débute-t-il. «Je ne pensais jamais qu'elles iraient chercher deux nulles, surtout pas dans la classe la plus forte. La saison prochaine, on décolle le hockey féminin pour de bon. Les Rebelles ont ouvert le chemin; maintenant, on se lance à fond de train là-dedans. Il nous faudra au moins trois équipes dans notre ligue. On n'ira pas en bas de ça!»

Enfin, André Ricard prévoit que Hockey-Mauricie intégrera le niveau CC à son programme de développement dès l'an prochain. La demande en ce sens a été acceptée par le Comité régional de développement du talent. Évidemment, pour la première année du moins, cette supervision ne s'effectuera pas de façon aussi étroite qu'au BB ou au bantam AA. Mais dorénavant, les hockeyeurs évoluant dans la catégorie CC passeront plus facilement au BB, surtout à leur deuxième année dans la même classe. ●

Pot-pourri de la coupe Chrysler

Guy Veillette
Trois-Rivières

■ Petit conseil à Jacques Dubois, président du hockey mineur à Cap-de-la-Madeleine: un film dans un appareil photo, ça donne tellement de meilleurs résultats!

0-0-0

Paraît que le père de Gérard Salvas, président du hockey mineur à Nicolet, avait de la poudre à canon dans le corps. Il en a distribué une bonne partie à ses sept enfants, mais on pense que Gérard en a hérité un peu plus que les autres! Ceux qui connaissent un peu la famille Salvas savent que Serge et Ivan ne sont pas piqués des vers non plus...

0-0-0

André Tourigny, l'entraîneur du Nicobec bantam BB, avait bien mal commencé les championnats provinciaux jeudi. En effet, il avait oublié ses papiers attestant ses compétences. Paraît que sa mère, Denise Tourigny (relationniste chez les Estacades) était sur le dossier. Finalement, une simple vérification à la fédération lui a permis de rester derrière le banc de son équipe.

0-0-0

Chez les athlètes de la Mauricie, mon attention s'est tournée du côté de Daniel Saint-Amant. L'attaquant des Élans (bantam AA, 15 ans) possède des habiletés naturelles hors du commun. Un coup de chapeau à Jonathan Blais, qui a réussi la meilleure performance individuelle de la fin de semaine avec ses quatre buts contre les espoirs 14 ans. Si seulement il avait pu réaliser cette performance un match plus tôt!

0-0-0

Même si l'entraîneur Pierre Robert n'aime pas que l'on isole un joueur de son équipe pour le mettre sous les feux de la rampe, il faut avouer que son capitaine Michael Lambert est tout un joueur de hockey.

0-0-0

Lapsus à ne jamais faire: remplacer le nom de Nicobec par celui des Voyageurs. J'ai vécu la pénible expérience, vendredi, et le traitement du gérant de l'équipe, Alain O'Brien, ne pardonne pas. Merci quand même à Ben L'Hérault, l'un des assistants de l'entraîneur, de lui avoir fait comprendre qu'il pouvait s'agir d'une simple erreur d'inattention, et non d'un complot contre la Rive-Sud!

0-0-0

L'entraîneur Luc Rocheleau préférerait que le bantam AA mineur dispute un bon tournoi, en Ontario peut-être, à la place des championnats provinciaux l'an prochain. Il s'agirait, selon lui, d'une meilleure préparation en vue de la coupe Espoirs.

0-0-0

Pierre-Luc Courchesne et Martin Brière, deux surdoués chez les 15 ans, devraient s'aligner avec les espoirs dans trois semaines, à Laval.

0-0-0

Alexandre Damphousse a disputé tout un match pour les Patriotes, samedi midi contre Tardivel, l'équipe-hôtesse de Donnacona. L'excellent gardien de but a d'ailleurs été choisi joueur le plus efficace de cette rencontre remportée par son équipe 4-3.

0-0-0

Le fougueux Yannick Lachance est déjà dans la soupe des Estacades. Seul un camp d'entraînement désastreux l'écarterait de l'équipe.

0-0-0

Premières paroles prononcées par André Tourigny après la défaite de son équipe, samedi soir, quand je l'ai abordé: «Ost.. de hockey sale!». Le gros bonhomme en avait les larmes aux yeux.

0-0-0

Chez le Nicobec bantam BB, Jean-François Paris n'en revient pas de la contribution de Patrick Gladu au cours du championnat provincial. Le gros ailier a réussi plusieurs buts importants pour son équipe.

0-0-0

Vianney Bergeron a connu un excellent tournoi pour le Nicobec, dans les deux sens de la patinoire à part ça.

0-0-0

La prochaine édition de la coupe Chrysler sera organisée dans la région du Lac Saint-Louis. En 1998? Pourquoi pas la Mauricie! L'intérêt y est; Hockey Mauricie travaille sur le dossier présentement. La dernière fois que la région a accueilli ces championnats d'envergure, c'était en 1984. Ça ferait toute une fin de millénaire pour notre région. Pensez-y: la coupe Chrysler en 1998, les Jeux du Québec en 1999...

0-0-0

À surveiller au cours des prochains jours: un souper de sacoches sera organisé, quelque part sur la Rive-Sud... ●

Des éloges pour G-Man

Richard Milo
Montréal (PC)

■ Samedi à Pittsburgh. Deuxième manche, un retrait. Jay Bell est au bâton contre Jeff Fassero. Son coup de canon qui se dirigeait vers le champ gauche n'a pas dépassé le champ intérieur.

Vif comme un chat, Mark Grudzielanek a plongé à sa droite pour saisir en plein vol, le corps parallèle au sol, la balle frappée par Bell. Avec le G-Man, les Expos sont bien armés à l'arrêt-court.

Chuck Tanner, l'ex-gérant des Pirates, a fait son éloge sur la galerie. À la télévision, l'ex-lanceur Steve Blass a parlé d'un jeu «des plus impressionnants» digne des meilleurs joueurs d'arrêt-court.

Plus on le voit jouer, plus on comprend pourquoi les Expos se sont départis de Wil Cordero après l'avoir déplacé au champ gauche dans le dernier mois du calendrier.

Pendant que Cordero cafouille avec les Red Sox de Boston, Grudzielanek effectue des jeux qui écarquillent les yeux.

Ses relais rapides et précis, surtout sa capacité de saisir la balle à sa droite et relayer au premier but, un jeu difficile que Cordero ne pouvait réussir, ont contribué à l'excellent début des Expos.

L'instructeur des joueurs d'avant-champ, Jerry Manuel, lui a rendu un beau compliment pendant la série contre les Pirates.

«Il n'y a aucun doute qu'il a répondu au-delà des attentes. Il a un bon bras. Il se déplace bien et il s'est bien adapté au gazon synthétique.

«Quand il aura appris à mieux connaître les frappeurs, je pense qu'il deviendra un des bons joueurs d'arrêt-court à avoir joué à Montréal. Il n'est pas aussi flamboyant que d'autres mais il accomplit le travail. Il a les capacités pour gagner un Gant d'or dans les années à venir.»

En plus d'être une valeur sûre en défensive, Grudzielanek affiche une surprenante moyenne de .345 depuis le début de la saison.

Utilisé au premier rang du rôle dans les 12 matchs des Expos, Grudzielanek s'est rendu sur les buts dans 11 rencontres. ●

Jean-François Damphousse à la Coupe Air Canada

«C'est notre coupe Stanley!»

Stéphan Frappier
Trois-Rivières

■ Les séries éliminatoires dans la LNH se mettent en branle aujourd'hui. Au cours des prochains jours, tous les yeux seront rivés sur les formations du circuit Bettman qui souhaitent se frayer un chemin jusqu'aux grands honneurs. Le gardien de but des Gouverneurs de Sainte-Foy, Jean-François Damphousse, ne fait pas exception. Il espère bien que son idole, Patrick Roy, et l'Avalanche vont être capables de remporter la coupe Stanley.

Mais Casseau et ses acolytes du Colorado devront se passer d'un fidèle fan, du moins pour les premiers jours des séries d'après-saison. En effet, le jeune gardien originaire de Saint-Alexis-des-Monts a d'autres chats à fouetter. Lui et les Gouverneurs de Sainte-Foy représenteront le Québec lors du tournoi de la Coupe Air Canada, qui débute aujourd'hui, à Kamloops, en Colombie-Britannique.

Pour l'occasion, les six meilleures formations de niveau midget AAA vont farouchement batailler, jusqu'à dimanche prochain, pour mettre le grappin sur le prestigieux titre national. En plus de la formation fidéenne, on retrouve en lice les formations de Dartmouth (Maritimes), de New Liskeard (Ontario), de Red Deer (Prairies), de Thunder Bay (Ontario) et de Kamloops (équipe hôtesse).

«Notre coupe Stanley!»

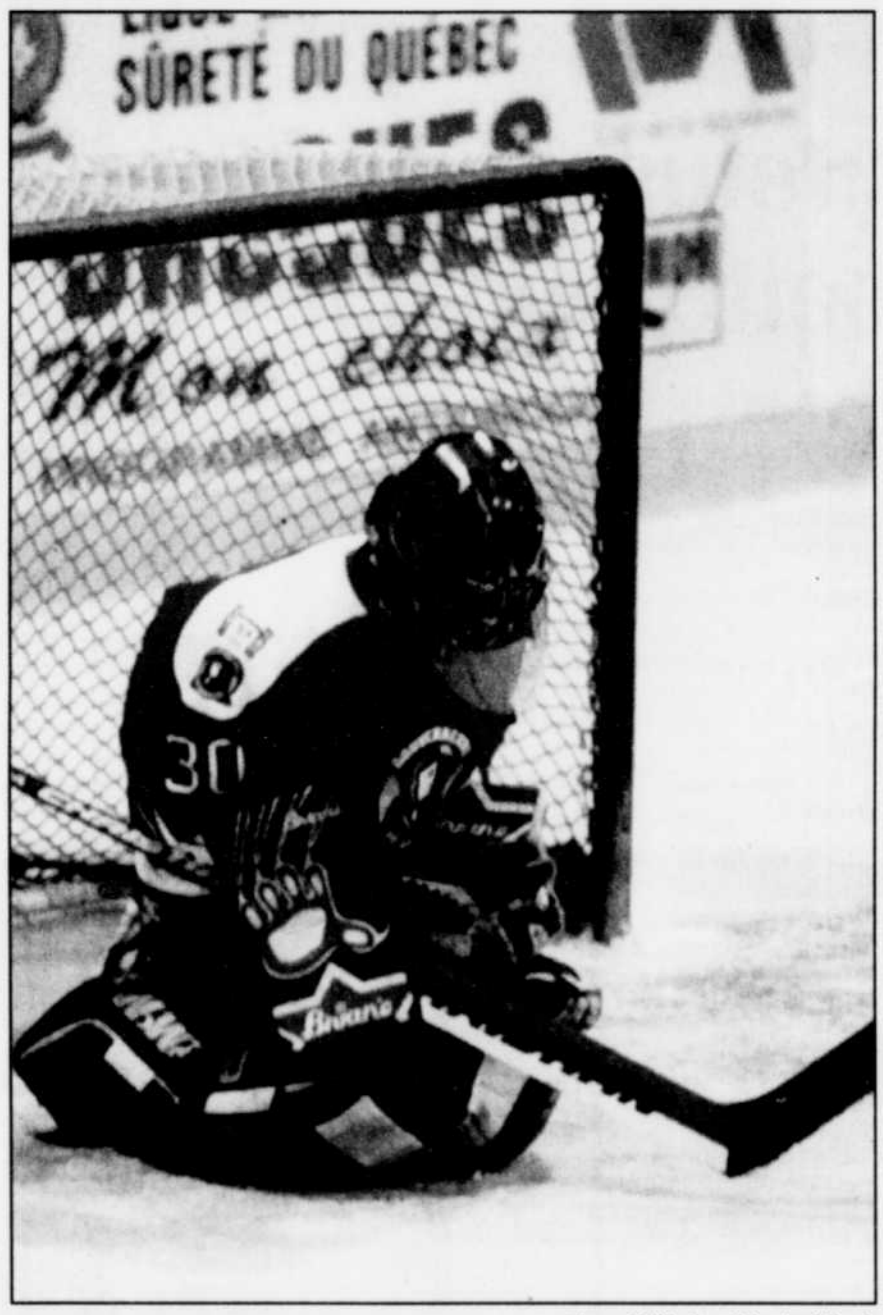
Les Gouverneurs de Sainte-Foy sont passés par toute la gamme des émotions au cours de la dernière campagne. Après avoir connu un début de saison fulgurant, les protégés de Jeannot Gilbert ont connu une inquiétante baisse de régime en fin de saison. Mais selon Damphousse, tout ça est une histoire du passé.

«On s'est beaucoup regroupé pendant les séries. En fin de saison régulière, il y avait un malaise au sein de l'équipe. Mais aujourd'hui, l'esprit d'équipe est revenu. Tout le monde est conscient du défi; nous allons tout donner pour réussir. On ne se rend pas si loin pour reculer. Il faut foncer avec confiance. La Coupe Air Canada, c'est un peu notre coupe Stanley», d'indiquer le jeune espoir qui, sur la dernière liste de la Centrale de recrutement de la LHJMQ, figurait au premier rang chez les gardiens de but.

D'ailleurs, Damphousse a bien l'intention de profiter de son passage à cette rencontre d'envergure pour rajouter quelques gallons à ses manches. «Un événement comme cela, c'est excellent pour la visibilité. Mais il faut faire attention pour ne pas tout détruire ce que tu as construit. Une mauvaise performance et tu glisses», d'expliquer le plus simplement du monde le jeune gardien.

Dernièrement, l'athlète de 16 ans a été approché par plusieurs universités (Ohio, New York et Vermont) et agents de joueurs. Entre autres, Robert Sauvé, Gilles Lupien et André «Moose» Dupont circulent dans l'entourage de Damphousse. Mais malgré toute cette flatteuse attention, Damphousse garde la tête froide.

«C'est vrai, il y a plusieurs avenues qui s'offrent à moi. Après le repêchage de la LHJMQ, je verrai ce que je ferai», indique-t-il. «Je prends les choses un jour à la fois. C'est certain que je rêve à la LNH, mais il faut tout d'abord que je traverse les étapes avant d'y accéder. Aujourd'hui, c'est la Coupe Air Canada. Après, on verra.» ●



(Image-Média: Jean-Sébastien Béland)
Jean-François Damphousse et les Gouverneurs de Sainte-Foy participent, à compter d'aujourd'hui, à la Coupe Air Canada, à Kamloops, en Colombie-Britannique.

Survol de la région

L'Impact à Trois-Rivières

■ La direction de l'équipe professionnelle de soccer l'Impact de Montréal est à Trois-Rivières, ce matin, pour annoncer la tenue d'un quatrième match hors-concours opposant l'Impact à l'équipe universitaire de soccer des Patriotes.

La délégation montréalaise est cantonnée au CAPS de l'UQTR pour donner une conférence de presse. La date du 27 mai devrait être rendue publique ce matin.

Soccer senior

■ L'équipe senior de soccer masculin de Cap-de-la-Madeleine débute son camp d'entraînement intérieur cette semaine. La troupe, qui sera dirigée à nouveau par Pierre Clermont, l'entraîneur des Patriotes de l'UQTR, évoluera cette année dans la division II de la Ligue élite de soccer du Québec. Tous les joueurs de la région, âgés de 19 ans et plus, peuvent tenter leur chance. Les entraînements vont se faire à l'aréna Jean-Guy Talbot, de Cap-de-la-Madeleine, aujourd'hui, mardi, et jeudi, de 20h à 22h. Des postes sont encore disponibles au sein de l'équipe pour la prochaine saison.

Le calendrier régulier doit débuter le 18 mai. L'équipe de Cap-de-la-Madeleine sera à domicile. Seize matchs sont au programme de la saison, dont huit à domicile. Pour information: Sylvain Lacaille, 693-3712.

Boxe Eklo

■ Le club Eklo de Cap-de-la-Madeleine a finalement pu présenter son gala annuel, à la salle Des Ormeaux, samedi soir. Louis Lupien, médecin certifié, a accepté de dépanner les organisateurs à la dernière minute. Il semble que ce dernier a fait un boulot des plus professionnels!

Malchance pour Jason Diamond qui a dû abandonner la bataille finale contre Stéphane Saucier de Longueuil. Le poulain de Claude Rivard n'a eu d'autre choix que de déclarer forfait au quatrième engagement d'un combat prévu pour cinq rounds de deux minutes. Saucier faisait un retour après une année sabbatique. Il affichait un calme désarmant, le fruit de sa grande expérience.

Le club hôte avait douze boxeurs en lice. Seulement deux sont redescendus du ring avec une victoire. Guillaume Dupont a offert tout un spectacle contre Steve «l'animal» Grenier, de Shawinigan. Le protégé de Claude Rivard a obligé l'officiel a stoppé le combat au deuxième engagement. Ken Piché aussi, a soulevé la foule en livrant une chaude lutte à Jasmin Grondin de la Beauce. Piché a eu le dessus par arrêt de l'arbitre au troisième round. Au total, près de 250 personnes étaient présentes pour cette carte régionale.

Champion du Stade

■ Une seule équipe de la région a réussi à gravir avec brio les échelons du prestigieux tournoi du Stade, en fin de semaine, au Stade olympique de Montréal. L'équipe du Motel Argent de Saint-Tite, a été proclamée championne de la catégorie C, au terme de son match de finale contre Kraft, de Saint-Constant. La troupe d'Éric Beaudoin a eu le dessus 9-4. Cette victoire va permettre aux joueurs de la Mauricie de représenter le Québec au championnat canadien de balle-lente récréation, à Guelph, du 8 au 11 août prochain.

Par ailleurs, un seul joueur des soixante équipes en lice au tournoi du Stade a réussi à catapulter l'offrande de l'autre côté de la clôture en fin de semaine. Il s'agit d'un joueur de la Mauricie, Sylvain Lesage, de Louiseville.

Du curling au profit du football

■ Le Séminaire de Trois-Rivières présente actuellement son bonspiel annuel au profit de ses équipes de football. L'activité se déroule au club de curling de Trois-Rivières, rue Sainte-Ursule. Ce soir, les demi-finales sont au programme, et demain, place aux finales. Quatre équipes vont se disputer les honneurs. Les équipes sont composées de joueurs, et d'anciens joueurs, de parents et de personnes impliquées de près ou de loin dans le football. La finale est prévue pour 20h15, demain.

Basket provincial

■ L'équipe cadette du Collège Marie-de-L'Incarnation a remporté la médaille de bronze au championnat provincial de basket-ball scolaire, en fin de semaine, à Chicoutimi. Les filles de Caroline Bellot ont dû s'incliner en demi-finale, par une vingtaine de points, face à la puissante formation de Varenne, les nouvelles championnes provinciales. En finale pour la médaille de bronze, par contre, le CMI a eu le dessus sur Québec par six points. Lisa Richardson et Valérie Therrien se sont signalées. ●

Les statistiques de la semaine dans la Ligue nationale de hockey

SIGNIFICATIONS DES ABREVIATIONS:
Mj: Matchs Joués — B: Buts
A: Assistances — Pts: Points
+/-: Plus ou moins — P: Punitions
Ba: Buts en Avantage Numérique — Bd: Buts en Désavantage Numérique
Bg: Buts Gagnants — Bp: Buts Prolongation
T: Tirs au but — Moy: Moyenne d'efficacité

ANAHEIM (Mighty Ducks)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
P. Kariya	82	50	58	108	9	20	20	3	9	0	349	14.3
T. Selanne	79	40	68	108	5	22	9	1	5	0	267	15.0
R. Oksiuta	70	23	28	51	4	60	11	0	1	0	119	19.3
S. Rucchin	64	19	25	44	3	12	8	1	4	0	113	16.8
B. Dollas	82	8	22	30	9	64	0	1	1	0	117	6.8
J. Sacco	76	13	14	27	1	40	1	2	2	1	132	9.8
A. Semenov	56	4	22	26	-1	24	0	0	2	0	79	5.1
S. Van	49	8	17	25	13	41	0	0	2	0	78	10.3
G. Valk	79	12	12	24	8	125	1	1	2	0	108	11.1
J. York	79	3	21	24	-7	88	0	0	0	0	106	2.8
F. Olausson	56	2	22	24	-7	38	1	0	0	0	83	2.4
A. Hicks	64	10	11	21	11	37	0	0	2	1	83	12.0
D. Karpa	72	3	16	19	-3	270	0	1	1	0	62	4.8
P. Camback	34	6	12	18	3	34	1	0	0	0	54	11.1
V. Karpov	37	9	8	17	-1	10	0	0	1	0	42	21.4
P. Douris	31	8	7	15	-3	9	2	0	3	0	45	17.8
D. Sacco	23	4	10	14	1	18	2	0	0	0	26	15.4
J. Jomphe	31	2	12	14	7	39	2	0	0	0	46	4.3
D. Lambert	33	0	8	8	-2	55	0	0	0	0	28	0.0
T. Ewen	53	4	3	7	-5	285	0	0	1	0	52	7.7
K. Baumgartner	72	2	4	6	-5	193	0	0	1	0	32	6.3
J. Campbell	16	2	3	5	0	36	1	0	0	0	25	8.0
M. Holan	16	2	2	4	-12	24	0	0	0	0	47	4.3
R. Ladouceur	63	1	3	4	5	47	0	0	0	0	48	2.1
D. Van	16	1	2	3	8	14	0	0	1	0	13	7.7
S. King	7	2	0	2	-1	15	1	0	1	0	5	40.0
M. Shtalenkov	30	0	2	2	0	2	0	0	0	0	0	0.0
V. Butsayev	7	1	0	1	-4	0	0	0	0	0	9	11.1
D. Norris	3	0	1	1	0	2	0	0	0	0	3	0.0
J. Stevenson	3	0	1	1	1	12	0	0	0	0	1	0.0
S. Pronger	7	0	1	1	0	6	0	0	0	0	3	0.0
J. Marshall	24	0	1	1	3	42	0	0	0	0	9	0.0
J. Lilley	1	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	0	0.0
D. Mcsween	4	0	0	0	0	4	0	0	0	0	1	0.0
O. Mikulchik	8	0	0	0	-2	4	0	0	0	0	0	0.0
G. Hebert	59	0	0	0	0	6	0	0	0	0	0	0.0

BOSTON (Bruins)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
A. Oates	70	25	67	92	16	18	7	1	2	0	183	13.7
R. Bourque	82	20	62	82	31	58	9	2	2	1	390	5.1
R. Tocchet	71	29	31	60	10	181	10	0	3	1	185	15.7
J. Stumpel	76	18	36	54	-8	14	5	0	2	0	158	11.4
S. Mceachern	82	24	29	53	-5	34	3	2	3	0	238	10.1
T. Donato	82	23	26	49	6	46	7	0	1	0	152	15.1
C. Neely	49	26	20	46	3	31	7	0	3	0	191	13.6
T. Elik	59	13	33	46	2	40	6	0	2	0	108	12.0
D. Reid	63	23	21	44	14	4	1	6	3	1	160	14.4
S. Moger	80	15	14	29	-9	65	4	0	6	0	103	14.6
S. Heinze	76	16	12	28	-3	43	0	1	3	0	129	12.4
D. Sweeney	77	4	24	28	-4	42	2	0	3	0	142	2.8
K. Mclaren	74	5	12	17	16	73	0	0	0	0	74	6.8
T. Sweeney	41	8	8	16	4	14	1	0	2	1	47	17.0
J. Mullen	37	8	7	15	-2	0	4	0	1	0	60	13.3
R. Zombo	67	4	10	14	-7	53	0	0	1	1	68	5.9
J. Rohloff	79	1	12	13	-8	59	1	0	0	0	106	0.9
R. Sutter	18	5	7	12	10	24	0	1	0	0	34	14.7
D. Chynoweth	49	2	6	8	-5	128	0	0	0	0	38	5.3
C. Beddoes	39	1	6	7	-5	44	0	0	0	0	18	5.6
P. Vonstefenelli	27	0	4	4	2	16	0	0	0	0	20	0.0
B. Ranford	77	0	3	3	0	2	0	0	0	0	0	0.0
A. Kasatonov	19	1	0	1	1	12	0	0	0	0	15	6.7
R. Tallas	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
R. Hughes	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0.0
A. Roy	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
C. Stewart	6	0	0	0	-2	0	0	0	0	0	2	0.0
M. Cornforth	6	0	0	0	4	4	0	0	0	0	1	0.0
D. Payne	7	0	0	0	0	7	0	0	0	0	2	0.0
K. Sawyer	8	0	0	0	-1	28	0	0	0	0	1	0.0
S. Bailey	11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
S. Stoios	12	0	0	0	-5	4	0	0	0	0	4	0.0
B. Lacher	12	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0.0
J. Gruden	14	0	0	0	-3	4	0	0	0	0	12	0.0
C. Billington	27	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0
M. Potvin	27	0	0	0	-2	12	0	0	0	0	14	0.0

BUFFALO (Sabres)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
P. Lafontaine	76	40	51	91	-8	36	15	3	7	1	224	17.9
R. Burridge	74	25	33	58	0	30	6	0	3	0	154	16.2
D. Plante	76	23	33	56	-4	28	4	0	5	0	203	11.3
G. Galley	78	10	44	54	-2	81	7	1	2	0	175	5.7
J. Dawe	67	25	25	50	-8	33	8	1	0	2	130	19.2
B. May	79	15	29	44	6	295	3	0	4	0	168	8.9
A. Zhitnik	80	6	30	36	-25	58	5	0	0	0	193	3.1
M. Barnaby	73	15	16	31	-2	335	0	0	0	0	131	11.5
M. Peca	68	11	20	31	-1	67	4	0	0	0	109	10.1
D. Audette	23	12	13	25	0	18	8	0	1	0	92	13.0
B. Holzinger	58	10	10	20	-21	37	5	0	1	0	71	14.1
M. Astley	60	2	18	20	-12	80	0	0	0	0	80	2.5
D. Shannon	74	4	13	17	15	92	0	0	0	0	59	6.8
B. Hughes	76	5	10	15	-9	148	0	0	0	0	56	8.9
M. Wilson	58	4	8	12	13	41	1	0	1	0	52	7.7
M. Grosek	23	6	4	10	-1	31	2	0	1	1	34	17.6
D. Jackson	22	5	4	9	3	41	0	0	1	0	20	25.0
R. Ray	71	3	6	9	-8	287	0	0	0	1	21	14.3
R. Conn	28	2	5	7	-9	18	0	0	0	0	36	5.6
S. Pearson	27	4	0	4	-4	67	0	0	1	0	26	15.4
D. Ward	8	2	2	4	1	6	0	0	1	0	12	16.7
D. Houda	38	1	3	4	3	52	0	0	0	0	21	4.8
J. Mckee	1	0	1	1	1	2	0	0	0	0	2	0.0
B. Boughner	31	0	1	1	3	104	0	0	0	0	14	0.0
D. Hasek	59	0	1	1	0	6	0	0	0	0	0	0.0
V. Varada	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0.0
S. Shields	2	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0
S. Nichol	2	0	0	0	0	10	0	0	0	0	4	0.0
W. Primeau	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
B. Moore	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0.0
M. Biron	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
C. Brown	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0.0
J. Blue	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
G. Jennings	6	0	0	0	1	28	0	0	0	0	3	0.0
A. Trefilov	22	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0.0

CALGARY (Flames)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
T. Fleury	80	46	50	96	17	112	14	5	4	0	353	13.0
G. Titov	82	28	39	67	9	24	13	2	2	2	214	13.1
M. Nylander	73	17	38	55	0	20	4	0	6	0	163	10.4
G. Roberts	35	22	20	42	15	78	9	0	5	1	84	26.2
C. Stillman	74	16	19	35	-5	41	4	1	3	0	132	12.1
J. Patrick	80	3	32	35	3	30	1	0	0	0	116	2.6
S. Chiasson	76	8	25	33	3	62	5	0	2	0	175	4.6
Z. Zalapski	80	12	17	29	11	115	5	0	1	0	145	8.3
M. Sullivan	81	9	12	21	-6	24	0	1	1	1	106	8.5
C. Millen	44	7	14	21	8	18	2	0	1	1	73	9.6
S. Mccarthy	75	9	7	16	-8	173	3	0	1	0	98	9.2
P. Torgajev	41	6	10	16	2	14	0	0	0	0	50	12.0
R. Stern	52	10	5	15	2	111	0	0	1	1	64	15.6
P. Kruse	75	3	12	15	-5	145	0	0	0	0	83	3.6
D. Evason	67	7	7	14	-6	38	1	0	1	0	68	10.3
B. Sweeney	72	7	7	14	-20	65	0	1	1	0	62	11.3
T. Albelin	73	1	13	14	1	18	0	0	0	0	121	0.8
J. Lemieux	67	5	7	12	-19	45	0	0	0	0	90	5.6
J. Huscroft	70	3	9	12	14	162	0	0	1	0	57	5.3
S. Kennedy	41	3	7	10	3	36	0	0	1	0	54	5.6
C. Lapointe	35	4	5	9	1	20	0	2	1	0	44	9.1
E. Ward	41	3	5	8	-2	44	0	0	0	0	33	9.1
M. Murray	15	3	3	6	-4	0	2	0	0	0	22	13.6
Y. Sarault	25	2	1	3	-9	8	0	0	1	0	26	7.7
T. Yawney	69	0	3	3	-1	88	0	0	0	0	51	0.0
K. Dahl	32	1	1	2	-2	26	0	0	1	0	17	5.9
R. Tabaracci	43	0	2	2	0	8	0	0	0	0	0	0.0
T. Kidd	47	0	2	2	0	4	0	0	0	0	0	0.0
L. Kohn	5	1	0	1	-1	2	0	0	0	0	8	12.5
C. Ferguson	18	1	0	1	-9	6	0	0	0	0	20	5.0
J. Skalde	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
N. Sundblad	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0.0
T. Hlushko	4	0	0	0	0	6	0	0	0	0	6	0.0
J. Bouchard	4	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0.0
V. Vitakoski	5	0	0	0	-1	2	0	0	0	0	7	0.0
T. Simpson	6	0	0	0	0	32	0	0	0	0	3	0.0
C. Hulse	11	0	0	0	1	20	0	0	0	0	9	0.0
D. Keczmer	13	0	0	0	-6	14	0	0	0	0	13	0.0

CHICAGO (Blackhawks)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
C. Chelios	81	14	58	72	25	140	7	0	3	0	219	6.4
J. Roenick	66	32	35	67	9	109	12	4	2	2	171	18.7
G. Suter	82	20	47	67	3	80	12	2	4	0	242	8.3
T. Amonte	81	31	32	63	10	62	5	4	5	0	216	14.4
B. Nicholls	59	19	41	60	11	60	6	0	2	2	100	19.0
E. Daze	80	30	23	53	16	18	2	0	2	0	167	18.0
J. Murphy	70	22	29	51	-3	86	8	0	3	0	212	10.4
D. Savard	69	13	35	48	20	102	2	0	1	0	110	11.8
M. Craven	66	18	29	47	20	36	5	1	7	0	86	20.9
B. Probert	78	19	21	40	15	237	1	0	3	0	97	19.6
B. Sutter	80	13	27	40	14	56	0	0	3	0	102	12.7
J. Shantz	78	6	14	20	12	24	1	2	0	0	72	8.3
K. Carney	82	5	14	19	31	94	1	0	1	0	69	7.2
S. Krivokrasov	46	6	10	16	10	32	0	0	0	0	52	11.5
E. Weinrich	77	5	10	15	14	65	0	0	0	0	76	6.6
S. Smith	37	0	9	9	12	71	0	0	0	0	17	0.0
J. Black	13	3	3	6	1	16	0	0	1	0	23	13.0
B. Grieve	28	2	4	6	5	28	0	0	0	0	22	9.1
J. Cummins	52	2	4	6	-1	180	0	0	2	0	34	5.9
E. Ciccone	66	2	4	6	1	306	0	0	0	0	60	3.3
S. Dubinsky	43	2	3	5	3	14	0	0	0	0	33	6.1
K. Miller	10	1	4	5	1	2	0	0	0	1	12	8.3
C. Russell	61	2	2	4	8	129	0	0	0	0	22	9.1
E. Belfour	50	0	2	2	0	36	0	0	0	0	0	0.0
D. Cole	12	1	0	1	0	0	0	0	0	0	6	16.7
E. Moreau	8	0	1	1	1	4	0	0	0	0	1	0.0
J. Hackett	35	0	1	1	0	8	0	0	0	0	0	0.0
J. Waite	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
I. Droppa	7	0	0	0	2	2	0	0	0	0	1	0.0
B. Werenka	9	0	0	0	-2	8	0	0	0	0	2	0.0
M. Prokopec	9	0	0	0	-4	5	0	0	0	0	5	0.0

COLORADO (Avalanche)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
J. Sakic	82	51	69	120	14	44	17	6	7	1	339	15.0
P. Forsberg	82	30	86	116	26	47	7	3	3	0	217	13.8
V. Kamensky	81	38	47	85	14	85	18	1	5	0	220	17.3
C. Lemieux	79	39	32	71	14	117	9	2	10	0	315	12.4
S. Young	81	21	39	60	2	50	7	0	5	0	229	9.2
S. Ozolinsh	73	14	40	54	2	54	8	1	1	1	166	8.4
A. Deadmarsh	78	21	27	48	20	142	3	0	2	0	151	13.9
C. Simon	64	16	18	34	10	250	4	0	1	0	105	15.2
S. Yelle	71	13	14	27	15	30	0	2	1	0	93	14.0
M. Keane	73	10	17	27	-5	46	0	2	2	0	84	11.9
C. Wolanin	75	7	20	27	25	50	0	3	0	0	73	9.6
M. Ricci	62	6	21	27	1	52	3	0	1	0	73	8.2
T. Murray	63	7	14	21	15	22	0	0	1	0	36	19.4
A. Gusarov	65	5	15	20	29	56	0	0	0	0	42	11.9
C. Leschyshyn	77	4	15	19	32	73	0	0	1	0	76	5.3
D. Hannan	61	7	10	17	3	32	1	1	2	0	41	17.1
A. Foote	73	5	11	16	27	88	1	0	1	0	49	10.2
S. Lefebvre	75	5	11	16	26	49	2	0	0	0	115	4.3
J. Klemm	56	3	12	15	12	20	0	1	1	0	61	4.9
R. Corbet	33	3	6	9	10	33	0	0	0	0	35	8.6
W. Rychel	52	6	2	8	6	147	0	0	1	0	45	13.3
U. Krupp	6	0	3	3	4	4	0	0	0	0	9	0.0
P. Brousseau	8	1	1	2	1	2	0	0	0	1	10	10.0
L. Wilson	7	1	0	1	3	6	0	0	0	0	6	16.7
J. Marha	2	0	1	1	1	0	0	0	0	0	2	0.0
A. Myrvold	4	0	1	1	-2	6	0	0	0	0	4	0.0
S. Fiset	37	0	1	1	0	2	0	0	0	0	0	0.0
A. Miller	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0.0
P. Roy	61	0	0	0	0	10	0	0	0	0	0	0.0

DALLAS (Stars)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
M. Modano	78	36	45	81	-12	63	8	4	4	1	320	11.3
B. Hogue	78	19	45	64	10	104	5	0	5	0	155	12.3
G. Adams	66	22	21	43	-21	33	11	1	1	0	140	15.7
B. Gilchrist	77	20	22	42	-11	36	6	1	2	0	164	12.2
K. Hatcher	74	15	26	41	-24	58	7	0	3	2	237	6.3
B. Fedyk	65	20	14	34	-16	54	8	0	0	0	113	17.7
J. Nieuwendyk	52	14	18	32	-17	41	8	0	3	0	138	10.1
D. Hatcher	79	8	23	31	-12	129	2	0	1	0	125	6.4
T. Harvey	69	9	20	29	-13	136	3	0	1	0	101	8.9
G. Marshall	70	9	19	28	0	111	0	0	0	1	62	14.5
J. Lehtinen	57	6	22	28	5	16	0	0	1	0	109	5.5
M. Kennedy	61	9	17	26	-7	48	4	0	1	0	111	8.1
G. Ledyard	73	5	19	24	-15	20	2	0	1	0	123	4.1
G. Carbonneau	71	8	15	23	-2	38	0	2	1	0	54	14.8
R. Matvichuk	73	6	16	22	4	71	0	0	1	0	81	7.4
R. Wood	76	8	13	21	-15	62	1	0	0	0	159	5.0
D. Sydor	84	3	17	20	-12	75	2	0	0	0	117	2.6
B. Huard	51	6	6	12	3	176	0	0	0	0	34	17.6
M. Donnelly	24	2	5	7	-2	10	0	0	0	0	21	9.5
J. Langenbrunner	12	2	2	4	-2	6	1	0	0	0	15	13.3
N. Borschevsky	12	1	3	4	-7	6	0	0	1	0	22	4.5
J. Storm	10	1	2	3	-1	17	0	0	1	0	11	9.1
M. Lalor	63	1	2	3	-10	31	0	0	0	0	46	2.2
C. Ludwig	65	1	2	3	-17	70	0	0	0	0	47	2.1
R. Petrovicky	5	1	1	2	1	0	1	0	1	0	3	33.3
B. Bassen	13	0	1	1	-6	15	0	0	0	0	9	0.0
M. Lawrence	13	0	1	1	0	17	0	0	0	0	13	0.0
T. Richards	1	0	0	0	-1	2	0	0	0	0	0	0.0
J. Willis	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
P. Macleod	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0.0
Z. Boyer	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0.0
P. Cote	2	0	0	0	-2	5	0	0	0	0	0	0.0
D. Marois	3	0	0	0	0	2	0	0	0	0	1	0.0
D. Kesa	3	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	0	0.0
E. Fernandez	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
P. Cavallini	8	0	0	0	-3	6	0	0	0	0	5	0.0
A. Bester	10	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0
D. Wakaluk	37	0	0	0	0	6	0	0	0	0	1	0.0
A. Moog	41	0	0	0	0	28	0	0	0	0	0	0.0

DETROIT (Red Wings)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
S. Fedorov	78	39	68	107	49	48	11	3	11	1	306	12.7
S. Yzerman	80	36	59	95	29	64	16	2	8	0	220	16.4
P. Coffey	76	14	60	74	19	90	3	1	3	0	234	6.0
V. Kozlov	82	36	37	73	33	70	9	0	7	0	237	15.2
I. Larionov	73	22	51	73	31	34	10	1	5	0	113	19.5
N. Lidstrom	81	17	50	67	29	20	8	1	1	1	211	8.1
K. Primeau	74	27	25	52	19	168	6	2	7	0	150	18.0
D. Ciccarelli	64	22	21	43	14	99	13	0	5	0	107	20.6
V. Fetisov	69	7	35	42	37	96	1	1	1	0	127	5.5
G. Johnson	60	18	22	40	6	30	5	0	2	0	87	20.7
V. Konstantinov	81	14	20	34	60	139	3	1	3	0	168	8.3
B. Errey	71	11	21	32	30	66	2	2	2	1	85	12.9
D. Mccarty	63	15	14	29	14	158	8	0	1	1	102	14.7
D. Brown	62	12	15	27	11	4	0	1	1	0	115	10.4
T. Taylor	72	11	14	25	11	39	1	1	4	0	81	13.6
K. Draper	52	7	9	16	2	32	0	1	0	0	51	13.7
M. Dandenault	34	5	7	12	6	6	1	0	0	0	32	15.6
M. Bergevin	70	1	9	10	7	33	0	0	0	0	26	3.8
M. Lapointe	58	6	3	9	0	93	1	0	0	0	76	7.9
K. Maltby	55	3	6	9	-16	67	0	0	1	0	55	5.5
M. Ramsey	47	2	4	6	17	35	0	0	0	0	35	5.7
B. Rouse	58	0	6	6	5	48	0	0	0	0	49	0.0
C. Osgood	50	1	2	3	0	4	0	0	0	0	1	100.0
J. Pushor	5	0	1	1	2	17	0	0	0	0	6	0.0
S. Grimson	56	0	1	1	-10	128	0	0	0	0	19	0.0
A. Eriksson	1	0	0	0	1	2	0	0	0	0	0	0.0
W. Walz	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0.0
K. Hodson	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
M. Vernon	32	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0

EDMONTON (Oilers)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
D. Weight	82	25	79	104	-19	95	9	0	2	1	204	12.3
Z. Ciger	78	31	39	70	-15	41	12	0	3	0	184	16.8
J. Arnott	64	28	31	59	-6	87	8	0	5	1	244	11.5
M. Czerkawski	70	17	23	40	-4	18	3	0	1	0	142	12.0
D. Oliver	80	20	19	39	-22	34	14	0	0	0	131	15.3
T. Marchant	81	19	19	38	-19	66	2	3	2	1	221	8.6
M. Satan	62	18	17	35	0	22	6	0	4	0	113	15.9
B. Mironov	78	8	24	32	-23	101	7	0	1	0	158	5.1
J. Norton	66	8	23	31	9	42	1	0	2	0	85	9.4
D. Mcammond	53	15	15	30	6	23	4	0	0	0	79	19.0
K. Buchberger	82	11	14	25	-20	184	0	2	3	0	119	9.2
S. Thornton	77	9	9	18	-25	149	0	2	3	0	95	9.5
B. Marchment	78	3	15	18	-7	202	0	0	0	0	96	3.1
J. Slegr	57	4	13	17	-1	74	0	1	1	0	91	4.4
D. Roberts	34	3	10	13	-7	18	1	0	1	0	47	6.4
R. Smyth	48	2	9	11	-10	28	1	0	0	0	65	3.1
L. Richardson	82	2	9	11	-27	108	0	0	0	0	61	3.3
K. Manderville	37	3	5	8	-5	38	0	2	0	0	63	4.8
D. Dufresne	45	1	6	7	-4	20	0	0	0	0	21	4.8
B. Hauer	29	4	2	6	-11	30	2	0	1	0	53	7.5
L. Debrusk	38	1	3	4	-7	96	0	0	0	0	17	5.9
R. Intranuovo	13	1	2	3	-3	4	0	0	1	0	19	5.3
G. De	13	1	1	2	-2	12	0	0	0	0	8	12.5
J. Bonsignore	20	0	2	2	-6	4	0	0	0	0	13	0.0
T. Wright	23	1	0	1	-7	33	0	0	0	0	18	5.6
C. Joseph	34	0	1	1	0	4	0	0	0	0	1	0.0
N. Stajduhar	2	0	0	0	2	4	0	0	0	0	1	0.0
B. Muir	5	0	0	0	-4	6	0	0	0	0	4	0.0
F. Brathwaite	7	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0
D. Bonvie	8	0	0	0	-3	47	0	0	0	0	0	0.0
J. Gage	16	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0.0

FLORIDE (Panthers)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
S. Mellanby	79	32	38	70	4	160	19	0	3	1	225	14.2
R. Niedermayer	82	26	35	61	1	107	11	0	6	0	155	16.8
R. Sheppard	70	37	23	60	-19	16	14	0	7	0	231	16.0
R. Svehla	81	8	49	57	-3	94	7	0	0	0	146	5.5
J. Garpenlov	82	23	28	51	-10	36	8	0	7	1	130	17.7
S. Barnes	72	19	25	44	-12	46	8	0	5	2	158	12.0
M. Straka	77	13	30	43	-19	41	6	0	1	0	98	13.3
J. Hull	78	20	17	37	5	25	2	0	3	1	120	16.7
T. Fitzgerald	82	13	21	34	-3	75	1	6	2	0	141	9.2
B. Lindsay	73	12	22	34	13	57	0	3	2	0	118	10.2
J. Woolley	52	6	28	34	-9	32	3	0	0	0	98	6.1
G. Murphy	70	8	22	30	5	30	4	0	0	0	125	6.4
R. Dvorak	77	13	14	27	5	20	0	0	4	0	126	10.3
B. Skrudland	79	7	20	27	6	129	0	1	1	0	90	7.8
D. Lowry	63	10	14	24	-2	36	0	0	1	0	83	12.0
M. Hough	64	7	16	23	4	37	0	1	1	0	66	10.6
E. Jovanovski	70	10	11	21	-3	137	2	0	2	0	116	8.6
T. Carkner	73	3	10	13	10	80	1	0	0	0	42	7.1
M. Svensson	27	2	9	11	-1	21	2	0	1	0	58	3.4
G. Smith	31	3	7	10	-4	20	2	0	0	0	34	8.8
P. Laus	78	3	6	9	-2	236	0	0	0	0	45	6.7
G. Dionne	7	1	3	4	0	0	0	0	0	0	12	8.3
B. Harkins	8	0	3	3	-2	6	0	0	0	0	4	0.0
R. Warrener	28	0	3	3	4	46	0	0	0	0	19	0.0
B. Smyth	7	1	1	2	-3	4	1	0	0	0	12	8.3
D. Nemirovsky	9	0	2	2	-1	2	0	0	0	0	6	0.0
J. Vanbiesbrouck	57	0	2	2	0	10	0	0	0	0	0	0.0
S. Washburn	1	0	1	1	1	0	0	0	0	0	1	0.0
B. Kudelski	13	0	1	1	1	0	0	0	0	0	23	0.0
M. Casselman	3	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	2	0.0
M. Fitzpatrick	34	0	0	0	0	12	0	0	0	0	0	0.0

HARTFORD (Whalers)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
B. Shanahan	74	44	34	78	2	125	17	2	6	0	280	15.7
G. Sanderson	81	34	31	65	0	40	6	0	7	0	314	10.8
A. Cassels	81	20	43	63	8	39	6	0	1	2	135	14.8
N. Emerson	81	29	29	58	-7	78	12	2	5	0	247	11.7
J. Brown	76	8	47	55	8	56	5	0	0	0	177	4.5
A. Nikolishin	61	14	37	51	-2	34	4	1	3	0	83	16.9
R. Kron	77	22	28	50	-1	6	8	1	3	0	203	10.8
P. Ronheim	73	10	20	30	-2	14	0	1	1	0	126	7.9
J. O'neill	65	8	19	27	-3	40	1	0	0	0	65	12.3
G. Wesley	68	8	16	24	-9	88	6	0	1	0	129	6.2
S. Rice	59	10	12	22	-4	47	1	0	2	0	108	9.3
A. Burt	78	4	9	13	-4	121	0	0	1	0	90	4.4
G. Featherstone	68	2	10	12	10	138	0	0	1	0	62	3.2
K. Dineen	46	2	9	11	-1	117	0	0	0	0	66	3.0
G. Diduck	79	1	9	10	7	88	0	0	0	0	93	1.1
S. Kapanen	35	5	4	9	0	6	0	0	0	0	46	10.9
B. Mccrimmon	58	3	6	9	15	62	0	1	0	0	39	7.7
M. Janssens	81	2	7	9	-13	155	0	0	0	0	63	3.2
S. Daniels	53	3	4	7	-4	254	0	0	0	0	43	7.0
K. Chase	55	2	4	6	-4	220	0	0	0	0	19	10.5
S. Burke	66	0	6	6	0	16	0	0	0	0	1	0.0
S. Martins	23	1	3	4	-3	8	0	0	0	0	27	3.7
B. Glynn	54	0	4	4	-15	44	0	0	0	0	46	0.0
K. Smyth	21	2	1	3	-5	8	1	0	0	0	27	7.4
J. Carson	11	1	0	1	1	0	0	0	0	0	9	11.1
A. Godynyuk	3	0	0	0	-1	2	0	0	0	0	1	0.0
J. Mcbain	3	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	0	0.0
M. Malik	7	0	0	0	-3	4	0	0	0	0	2	0.0
J. Muzzatti	22	0	0	0	0	33	0	0	0	0	0	0.0

LOS ANGELES (Kings)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
D. Khristich	76	27	37	64	0	44	12	0	3	0	204	13.2
R. Ferraro	76	29	31	60	0	92	9	0	4	0	178	16.3
V. Yachmenev	80	19	34	53	-3	16	6	1	2	0	133	14.3
Y. Perreault	78	25	24	49	-11	16	8	3	7	0	175	14.3
K. Todd	74	16	27	43	6	38	0	2	4	0	132	12.1
K. Stevens	61	13	23	36	-10	71	6	0	1	0	170	7.6
T. Granato	49	17	18	35	-5	46	5	0	1	2	156	10.9
E. Lacroix	72	16	16	32	-11	110	3	0	1	0	107	15.0
C. Johnson	60	13	11	24	8	36	4	0	0	0	97	13.4
P. Boucher	53	7	16	23	-26	31	5	0	1	1	145	4.8
R. Lang	68	6	16	22	-15	10	0	2	0	1	71	8.5
J. Modry	73	4	17	21	-21	44	1	0	1	0	106	3.8
J. Slaney	38	6	14	20	7	14	3	1	0	0	75	8.0
I. Laperriere	71	6	11	17	-11	155	1	0	1	1	70	8.6
G. Shuchuk	33	4	10	14	3	12	0	0	0	0	22	18.2
V. Tsyplakov	23	5	5	10	1	4	0	0	0	0	40	12.5
R. Cowie	46	5	5	10	-16	32	2	0	0	1	86	5.8
D. Zmolek	58	2	5	7	-5	87	0	0	0	0	36	5.6
S. O'donnell	71	2	5	7	3	127	0	0	0	0	65	3.1
A. Berg	51	0	7	7	-13	29	0	0	0	0	56	0.0
N. Lafayette	17	2	4	6	-4	8	1	0	0	0	28	7.1
D. Tsygurov	18	1	5	6	0	22	1	0	0	0	21	4.8
P. Tardif	38	4	1	5	-11	49	1	0	1	0	50	8.0
B. Potomski	33	3	2	5	-7	104	1	0	0	0	23	13.0
S. Finn	66	3	2	5	-12	126	0	0	0	0	54	5.6
J. Vopat	11	1	4	5	3	4	0	0	0	0	13	7.7
M. Norstrom	36	2	2	4	-3	40	0	0	0	0	34	5.9
R. Blake	6	1	2	3	0	8	0	0	0	0	13	7.7
S. Larouche	8	1	2	3	0	4	1	0	0	0	14	7.1
K. Brown	7	1	0	1	-2	4	0	0	0	0	9	11.1
T. Crowder	15	1	0	1	-3	42	0	0	0	0	11	9.1
A. Blomsten	2	0	1	1	1	0	0	0	0	0	1	0.0
M. Johnson	1	0	0	0	0	5	0	0	0	0	1	0.0
R. Batyrshin	2	0	0	0	0	6	0	0	0	0	0	0.0
D. Bylsma	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	0.0
J. Storr	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
K. Hrudey	36	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0.0
B. Dafoe	47	0	0	0	0	6	0	0	0	0	0	0.0

MONTREAL (Canadiens)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
P. Turgeon	80	38	58	96	19	44	17	1	6	0	297	12.8
V. Damphousse	80	38	56	94	5	158	11	4	3	0	254	15.0
M. Recchi	82	28	50	78	20	69	11	2	6	0	191	14.7
M. Rucinsky	78	29	46	75	18	68	9	2	4	0	181	16.0
A. Kovalenko	77	28	28	56	20	49	6	0	6	1	131	21.4
S. Koivu	82	20	25	45	-7	40	8	3	2	1	136	14.7
V. Bure	77	22	20	42	10	28	5	0	1	2	143	15.4
P. Brisebois	69	9	27	36	10	65	3	0	1	0	127	7.1
B. Savage	75	25	8	33	-8	28	4	0	4	0	150	16.7
V. Malakhov	61	5	23	28	7	79	2	0	0	0	122	4.1
T. Stevenson	80	9	16	25	-2	167	0	0	2	0	101	8.9
L. Odelein	79	3	14	17	8	230	0	1	0	0	74	4.1
S. Quintal	68	2	14	16	-4	117	0	1	1	1	104	1.9
B. Brunet	26	7	8	15	-4	17	3	1	4	0	48	14.6
P. Popovic	76	2	12	14	21	69	0	0	0	0	59	3.4
O. Petrov	36	4	7	11	-9	23	0	0	2	0	44	9.1
M. Bureau	65	3	7	10	-3	46	0	0	1	0	43	7.0
C. Murray	48	3	4	7	5	163	0	0	1	0	32	9.4
D. Wilkie	24	1	5	6	-10	10	1	0	0	0	39	2.6
C. River	19	1	4	5	4	54	0	0	0	0	9	11.1
M. Kiprusoff	24	0	4	4	-3	8	0	0	0	0	36	0.0
D. Brashear	67	0	4	4	-10	223	0	0	0	0	25	0.0
R. Dirk	47	1	2	3	8	48	0	0	0	0	20	5.0
S. Fraser	14	2	0	2	-1	4	0	0	0	0	9	22.2
R. Fitzpatrick	42	0	2	2	-7	18	0	0	0	0	31	0.0
F. Groleau	2	0	1	1	2	2	0	0	0	0	1	0.0
P. Jablonski	24	0	1	1	0	2	0	0	0	0	0	0.0
M. Lamb	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
J. Theodore	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
P. Labrecque	2	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0
D. Tucker	3	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	1	0.0
S. Bordeleau	4	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	0	0.0
C. Conroy	7	0	0	0	-4	2	0	0	0	0	1	0.0
J. Thibault	50	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0

NEW JERSEY (Devils)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
P. Housley	81	17	51	68	-6	30	6	0	1	0	205	8.3
S. Thomas	81	26	35	61	-2	98	6	0	6	1	192	13.5
D. Andreychuk	76	28	29	57	-9	64	14	2	3	1	241	11.6
B. Guerin	80	23	30	53	7	116	8	0	6	1	216	10.6
J. Maclean	76	20	28	48	3	91	3	3	3	0	237	8.4
P. Sykora	63	18	24	42	7	32	8	0	3	0	128	14.1
S. Niedermayer	79	8	25	33	5	46	6	0	0	0	179	4.5
S. Richer	73	20	12	32	-8	30	3	4	3	0	192	10.4
B. Holik	63	13	17	30	9	58	1	0	1	1	157	8.3
S. Stevens	82	5	23	28	7	100	2	1	1	0	174	2.9
B. Rolston	58	13	11	24	9	8	3	1	4	1	139	9.4
N. Broten	55	7	16	23	-3	14	1	1	1	0	73	9.6
S. Chambers	64	2	21	23	1	18	2	0	1	0	112	1.8
R. Mckay	76	11	10	21	7	145	3	0	3	1	97	11.3
V. Zelepukin	61	6	9	15	-10	107	3	0	1	1	86	7.0
M. Peluso	57	3	8	11	4	146	0	0	0	0	41	7.3
B. Carpenter	52	5	5	10	-10	14	0	1	0	0	63	7.9
S. Sullivan	16	5	4	9	3	8	2	0	1	0	23	21.7
S. Brylin	50	4	5	9	-2	26	0	0	1	0	51	7.8
K. Daneyko	80	2	4	6	-10	115	0	0	0	0	67	3.0
R. Simpson	23	1	5	6	2	79	0	0	0	0	8	12.5
K. Dean	41	0	6	6	4	28	0	0	0	0	29	0.0
D. Pederson	10	3	1	4	-1	0	1	0	2	0	6	50.0
S. Pellerin	6	2	1	3	1	0	0	0	0	0	9	22.2
R. Persson	12	2	1	3	5	8	1	0	0	0	41	4.9
J. Smith	64	2	1	3	5	86	0	0	0	0	52	3.8
M. Brodeur	77	0	1	1	0	6	0	0	0	0	1	0.0
P. Elias	1	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	2	0.0
C. Schwab	10	0	0	0	0	31	0	0	0	0	0	0.0

Sean Vokey - (PC)

Meilleur marqueur
Mario Lemieux
161 points

Meilleur gardien
Ron Hextall
Moy. de 2,166

Gardiens de but de la LNH

SIGNIFICATIONS DES ABREVIATIONS:
Mj: Matchs Joués — Min: Minutes jouées — Moy: Moy. sur 60 min.
G: Gains — P: Perte — N: Nulle
Bfd: Buts filets vides — B: Blanchissages — BC: Buts contre
NL: Nombre de lancers — %E: Pourcentage Efficacité — B: Buts
A: Assistances — Pén.: Pénalités

	Mj	Min	Moy.	G	P	N	Bfd	BL	Bc	NL	%E	B	A	Pen.
Hodson	4	163	1.10	2	0	0	0	1	3	67	.955	0	0	0
Osgood	50	2933	2.17	39	6	5	1	5	106	1190	.911	1	2	4
Vernon	32	1855	2.26	21	7	2	1	3	70	723	.903	0	0	2
Totaux DET	**82**	**4961**	**2.19**	**62**	**13**	**7**	**2**	**9**	**181**	**1982**	**.909**			
Schwab	10	331	2.18	0	3	0	0	0	12	119	.899	0	0	31
Brodeur	77	4434	2.34	34	30	12	8	6	173	1954	.911	0	1	6
Terreri	4	210	2.57	3	0	0	0	0	9	92	.902	0	0	0
Totaux N.J	**82**	**4995**	**2.43**	**37**	**33**	**12**	**8**	**6**	**202**	**2173**	**.907**			
Carey	71	4069	2.26	35	24	9	4	9	153	1631	.906	0	1	6
Kolzig	18	897	3.08	4	8	2	1	0	46	406	.887	0	0	2
Totaux WSH	**82**	**4990**	**2.45**	**39**	**32**	**11**	**5**	**9**	**204**	**2042**	**.900**			
Hextall	53	3102	2.17	31	13	7	2	4	112	1292	.913	0	1	28
Snow	26	1437	2.88	12	8	4	3	0	69	648	.894	0	0	18
Roussel	9	456	2.89	2	3	2	0	1	22	178	.876	0	0	0
Totaux PHI	**82**	**5009**	**2.49**	**45**	**24**	**13**	**5**	**5**	**208**	**2123**	**.902**			
Waite	1	31	0.00	0	0	0	0	0	0	8	.000	0	0	0
Hackett	35	2000	2.40	18	11	4	2	4	80	948	.916	0	1	8
Belfour	50	2956	2.74	22	17	10	3	1	135	1373	.902	0	2	36
Totaux CHI	**82**	**4999**	**2.64**	**40**	**28**	**14**	**5**	**5**	**220**	**2334**	**.906**			
Vanbiesbrouck	57	3178	2.68	26	20	7	2	2	142	1473	.904	0	2	10
Fitzpatrick	34	1786	2.96	15	11	3	2	0	88	810	.891	0	0	12
Totaux FLA	**82**	**4979**	**2.82**	**41**	**31**	**10**	**4**	**2**	**234**	**2287**	**.898**			
Ram	1	27	0.00	0	0	0	0	0	0	9	.000	0	0	0
Richter	41	2396	2.68	24	13	3	3	3	107	1221	.912	0	1	4
Healy	44	2564	2.90	17	14	11	3	2	124	1237	.900	0	1	8
Totaux NYR	**82**	**4995**	**2.85**	**41**	**27**	**14**	**6**	**5**	**237**	**2473**	**.904**			
Kidd	47	2570	2.78	15	21	8	2	3	119	1130	.895	0	2	4
Tabaracci	43	2391	2.94	19	16	3	2	3	117	1087	.892	0	2	8
Totaux CGY	**82**	**4984**	**2.89**	**34**	**37**	**11**	**4**	**6**	**240**	**2221**	**.892**			
Roy	39	2305	2.68	22	15	1	3	1	103	1130	.909	0	0	4
Fiset	37	2107	2.93	22	6	7	3	1	103	1012	.898	0	1	2
Thibault	10	558	3.01	3	4	2	0	0	28	222	.874	0	0	0
Totaux COL	**82**	**4982**	**2.89**	**47**	**25**	**10**	**6**	**2**	**240**	**2370**	**.899**			
Hebert	59	3326	2.83	28	23	5	3	4	157	1820	.914	0	0	6
Shtalenkov	30	1637	3.12	7	16	3	2	0	85	814	.896	0	2	2
Totaux ANA	**82**	**4982**	**2.97**	**35**	**39**	**8**	**5**	**4**	**247**	**2639**	**.906**			
Fuhr	79	4365	2.87	30	28	16	1	3	209	2157	.903	0	1	8
Racine	11	230	3.13	0	3	0	0	0	12	101	.881	0	0	2
Casey	9	395	3.80	2	3	0	0	0	25	180	.861	0	0	0
Jablonski	1	8	7.50	0	0	0	0	0	1	5	.800	0	0	0
Totaux STL	**82**	**5003**	**2.97**	**32**	**34**	**16**	**1**	**3**	**248**	**2444**	**.899**			
Thibault	40	2334	2.83	23	13	3	2	3	110	1258	.913	0	0	2
Jablonski	23	1264	2.94	5	9	6	4	0	62	676	.908	0	1	2
Roy	22	1260	2.95	12	9	1	0	1	62	667	.907	0	0	6
Labrecque	2	98	4.29	0	1	0	0	0	7	47	.851	0	0	2
Theodore	1	9	6.67	0	0	0	0	0	1	2	.500	0	0	0
Totaux MTL	**82**	**4987**	**2.98**	**40**	**32**	**10**	**6**	**4**	**248**	**2656**	**.907**			
Puppa	57	3189	2.46	29	16	9	2	5	131	1605	.918	0	1	4
Reese	19	994	3.26	7	7	1	2	0	54	464	.884	0	0	0
Bergeron	12	595	4.24	2	6	2	2	0	42	250	.832	0	0	0
Wilkinson	4	200	4.50	0	3	0	0	0	15	105	.857	0	0	2
Totaux T.B	**82**	**4993**	**2.98**	**38**	**32**	**12**	**6**	**5**	**248**	**2430**	**.898**			
Rhodes	11	624	2.79	4	5	1	0	0	29	301	.904	0	0	0
Potvin	69	4009	2.87	30	26	11	4	2	192	2135	.910	0	0	4
Beaupre	8	336	4.64	0	5	0	1	0	26	170	.847	0	0	14
Totaux TOR	**82**	**4989**	**3.03**	**34**	**36**	**12**	**5**	**2**	**252**	**2611**	**.903**			
Muzzatti	22	1013	2.90	4	8	3	3	1	49	551	.911	0	0	33
Reese	7	275	3.05	2	3	0	0	1	14	170	.918	0	0	0
Burke	66	3669	3.11	28	28	6	3	4	190	2034	.907	0	6	16
Totaux HFD	**82**	**4979**	**3.12**	**34**	**39**	**9**	**6**	**6**	**259**	**2761**	**.906**			
Hasek	59	3417	2.83	22	30	6	5	2	161	2011	.920	0	1	6
Shields	2	75	3.20	1	0	0	0	0	4	32	.875	0	0	2
Trefilov	22	1094	3.51	8	8	1	2	0	64	660	.903	0	0	4
Blue	5	255	3.53	2	2	0	1	0	15	137	.891	0	0	0
Biron	3	119	5.04	0	2	0	0	0	10	64	.844	0	0	0
Totaux BUF	**82**	**4976**	**3.16**	**33**	**42**	**7**	**8**	**2**	**262**	**2912**	**.910**			
Ranford	40	2307	2.83	21	12	4	0	1	109	1030	.894	0	2	0
Tallas	1	60	3.00	1	0	0	0	0	3	29	.897	0	0	0
Bailey	11	571	3.26	5	1	2	0	0	31	264	.883	0	0	0
Billington	27	1380	3.43	10	13	3	2	1	79	594	.867	0	0	2
Lacher	12	671	3.93	3	5	2	1	0	44	284	.845	0	0	4
Totaux BOS	**82**	**4992**	**3.23**	**40**	**31**	**11**	**3**	**2**	**269**	**2204**	**.878**			
Hirsch	41	2338	2.93	17	14	6	4	1	114	1173	.903	0	2	2
Mclean	45	2645	3.54	15	21	9	4	2	156	1292	.879	0	2	6
Totaux VAN	**82**	**5003**	**3.33**	**32**	**35**	**15**	**8**	**3**	**278**	**2473**	**.888**			
Moog	41	2228	2.99	13	19	7	6	1	111	1106	.900	0	0	28
Bester	10	601	3.00	4	5	1	3	0	30	297	.899	0	0	2
Willis	1	19	3.16	0	1	0	0	0	1	14	.929	0	0	0
Wakaluk	37	1875	3.39	9	16	5	4	1	106	975	.891	0	0	6
Fernande	5	249	4.58	0	1	1	0	0	19	121	.843	0	0	0
Totaux DAL	**82**	**4992**	**3.37**	**26**	**42**	**14**	**13**	**2**	**280**	**2526**	**.889**			
Wregget	37	2132	3.24	20	13	2	2	3	115	1205	.905	0	2	8
Barrasso	49	2799	3.43	29	16	2	5	2	160	1626	.902	0	3	18
Totaux PIT	**82**	**4948**	**3.44**	**49**	**29**	**4**	**9**	**5**	**284**	**2840**	**.900**			
Rhodes	36	2123	2.77	10	22	4	1	2	98	1041	.906	0	2	4
Beaupre	33	1770	3.73	6	23	0	9	1	110	892	.877	0	2	17
Bales	20	1040	4.15	2	14	1	1	0	72	560	.871	0	0	2
Totaux OTT	**82**	**4953**	**3.53**	**18**	**59**	**5**	**11**	**3**	**291**	**2504**	**.884**			
Langkow	1	6	0.00	0	0	0	0	0	0	2	.000	0	0	0
Khabibulin	53	2914	3.13	26	20	3	4	2	152	1656	.908	0	0	12
Roussel	7	285	3.37	2	2	0	0	0	16	134	.881	0	0	2
Cheveldae	30	1695	3.93	8	18	3	5	0	111	948	.883	0	0	0
Draper	1	34	5.29	0	0	0	0	0	3	14	.786	0	0	0
Totaux WPG	**82**	**4951**	**3.53**	**36**	**40**	**6**	**9**	**2**	**291**	**2763**	**.895**			
Storr	5	262	2.75	3	1	0	0	0	12	147	.918	0	0	0
Hrudey	36	2077	3.26	7	15	10	2	0	113	1214	.907	0	0	4
Dafoe	47	2666	3.87	14	24	8	3	1	172	1539	.888	0	0	6
Totaux L.A	**82**	**5025**	**3.61**	**24**	**40**	**18**	**5**	**1**	**302**	**2905**	**.896**			
Brathwaite	7	293	2.46	0	2	0	1	0	12	140	.914	0	0	2
Joseph	34	1936	3.44	15	16	2	4	0	111	971	.886	0	1	4
Gage	16	717	3.77	2	8	1	1	0	45	350	.871	0	0	4
Ranford	37	2015	3.81	13	18	5	2	1	128	1024	.875	0	1	2
Totaux EDM	**82**	**4978**	**3.66**	**30**	**44**	**8**	**8**	**1**	**304**	**2493**	**.878**			
Fichaud	24	1234	3.31	7	12	2	2	1	68	659	.897	0	1	0
Mclennan	13	636	3.68	3	9	1	1	0	39	342	.886	0	0	2
Soderstrom	51	2590	3.87	11	22	6	0	2	167	1370	.878	0	0	7
Salo	10	523	4.02	1	7	1	3	0	35	250	.860	0	0	0
Totaux NYI	**82**	**4993**	**3.79**	**22**	**50**	**10**	**6**	**3**	**315**	**2627**	**.880**			
Terreri	46	2516	3.70	13	29	1	10	0	155	1322	.883	0	5	4
Irbe	22	1112	4.59	4	12	4	0	0	85	607	.860	0	0	4
Flaherty	24	1137	4.85	3	12	1	0	0	92	689	.866	0	0	0
Sarjeant	4	171	4.91	0	2	1	1	0	14	87	.839	0	0	2
Totaux S.J	**82**	**4959**	**4.32**	**20**	**55**	**7**	**11**	**0**	**357**	**2716**	**.869**			

NEW YORK (Islanders)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
Z. Palffy	81	43	44	87	-17	56	17	1	6	0	257	16.7
T. Green	69	24	45	69	-21	42	14	1	2	1	186	12.9
M. Mcinnis	74	12	34	46	-11	39	2	0	1	0	167	7.2
T. Bertuzzi	76	18	21	39	-14	83	4	0	2	0	127	14.2
A. Semak	69	20	14	34	-4	68	6	0	2	1	128	15.6
D. King	61	12	20	32	-10	23	5	1	1	0	154	7.8
K. Jonsson	66	4	26	30	7	32	3	0	1	0	130	3.1
N. Andersson	48	14	12	26	-3	12	3	2	1	0	89	15.7
B. Mccabe	82	7	16	23	-24	156	3	0	1	0	130	5.4
P. Flatley	56	8	9	17	-24	21	0	0	0	0	89	9.0
D. Hendrickson	62	7	10	17	-8	80	0	0	1	0	73	9.6
S. Lachance	55	3	10	13	-19	54	1	0	0	0	81	3.7
C. Luongo	74	3	7	10	-23	55	1	0	0	0	46	6.5
P. Conacher	55	6	3	9	-13	18	0	1	2	0	45	13.3
B. Severyn	65	1	8	9	3	180	0	0	0	0	40	2.5
D. Plante	73	5	3	8	-22	50	0	2	0	0	103	4.9
D. Kasparaitis	46	1	7	8	-12	93	0	0	0	0	34	2.9
A. Vasilyev	10	2	5	7	4	2	0	0	1	0	12	16.7
D. Vaske	19	1	6	7	-13	21	1	0	0	0	19	5.3
B. Beers	13	0	5	5	-2	10	0	0	0	0	9	0.0
D. Armstrong	19	1	3	4	-6	14	0	0	0	0	23	4.3
M. Tichy	8	0	4	4	3	8	0	0	0	0	6	0.0
B. Dalgarno	18	1	2	3	-2	14	0	0	0	0	11	9.1
B. Lindros	18	1	2	3	-6	47	0	0	0	0	10	10.0
R. Pilon	27	0	3	3	-9	72	0	0	0	0	7	0.0
A. Johansson	3	1	1	2	2	0	0	0	0	0	6	16.7
M. Vukota	33	1	1	2	-3	106	0	0	0	0	11	9.1
C. Darby	10	0	2	2	-1	0	0	0	0	0	1	0.0
J. Herter	1	0	1	1	1	0	0	0	0	0	1	0.0
C. Taylor	11	0	1	1	1	2	0	0	0	0	4	0.0
M. Aivazoff	12	0	1	1	-6	6	0	0	0	0	8	0.0
J. Deuling	14	0	1	1	-1	11	0	0	0	0	11	0.0
E. Fichaud	24	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0.0
J. Strudwick	1	0	0	0	0	7	0	0	0	0	0	0.0
G. Ponteleev	4	0	0	0	-3	0	0	0	0	0	1	0.0
J. Widmer	4	0	0	0	0	7	0	0	0	0	1	0.0
M. Macwilliam	6	0	0	0	-1	14	0	0	0	0	4	0.0
K. Belanger	7	0	0	0	-2	27	0	0	0	0	0	0.0
B. Holkidis	8	0	0	0	-4	37	0	0	0	0	2	0.0
T. Salo	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0.0
J. Mclennan	13	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0
T. Soderstrom	51	0	0	0	0	7	0	0	0	0	0	0.0

NEW YORK (Rangers)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
M. Messier	74	47	52	99	29	122	14	1	5	1	241	19.5
B. Leetch	82	15	70	85	12	30	7	0	3	0	276	5.4
P. Verbeek	69	41	41	82	29	129	17	0	6	2	252	16.3
L. Robitaille	77	23	46	69	13	80	11	0	4	2	223	10.3
A. Kovalev	81	24	34	58	5	98	8	1	7	0	206	11.7
A. Graves	82	22	36	58	18	100	9	1	2	0	266	8.3
J. Kurri	71	18	27	45	-16	39	5	1	0	2	158	11.4
B. Driver	66	3	34	37	2	42	3	0	0	1	140	2.1
M. Mcsorley	68	10	23	33	-20	169	1	1	1	0	130	7.7
S. Nemchinov	78	17	15	32	9	38	0	0	2	0	118	14.4
S. Momesso	73	11	12	23	-13	142	6	0	1	2	126	8.7
N. Sundstrom	82	9	12	21	2	14	1	1	2	0	90	10.0
U. Samuelsson	74	1	18	19	9	122	0	0	0	0	66	1.5
A. Karpovtsev	40	2	16	18	12	26	1	0	1	0	71	2.8
D. Lidster	59	5	9	14	11	50	0	0	0	0	73	6.8
J. Beukeboom	82	3	11	14	19	220	0	0	1	1	65	4.6
D. Langdon	64	7	4	11	2	175	0	0	1	1	29	24.1
S. Churla	55	4	6	10	-8	231	0	0	0	0	32	12.5
K. Lowe	53	1	5	6	20	76	0	0	0	0	30	3.3
B. Berg	41	3	2	5	-6	41	0	1	0	0	60	5.0
K. Gernander	10	2	3	5	-3	4	2	0	0	0	10	20.0
D. Lacroix	25	2	2	4	-1	30	0	0	0	0	14	14.3
C. Ferraro	2	1	0	1	-3	0	1	0	0	0	4	25.0
B. Richter	4	0	1	1	2	0	0	0	0	0	3	0.0
P. Ferraro	5	0	1	1	-5	0	0	0	0	0	6	0.0
M. Richter	41	0	1	1	0	4	0	0	0	0	0	0.0
G. Healy	44	0	1	1	0	8	0	0	0	0	0	0.0
J. Ram	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0

OTTAWA (Senateurs)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
D. Alfredsson	82	26	35	61	-18	28	8	2	3	1	212	12.3
A. Yashin	46	15	24	39	-15	28	8	0	1	0	143	10.5
R. Cunneyworth	81	17	19	36	-31	130	4	0	2	0	142	12.0
S. Duchesne	62	12	24	36	-23	42	7	0	2	0	163	7.4
R. Bonk	76	16	19	35	-5	36	5	0	1	0	161	9.9
T. Chorske	72	15	14	29	-9	21	0	2	1	0	118	12.7
S. Hill	80	7	14	21	-26	94	2	0	2	0	157	4.5
P. Demitra	31	7	10	17	-3	6	2	0	1	0	66	10.6
A. Daigle	50	5	12	17	-30	24	1	0	0	0	77	6.5
T. Drury	42	9	7	16	-19	54	1	0	1	1	80	11.3
A. Tormanen	50	7	8	15	-15	28	0	0	0	0	68	10.3
T. Mcleary	75	4	10	14	-15	68	0	1	0	0	58	6.9
R. Goudreau	52	8	5	13	-19	15	1	1	0	0	76	10.5
S. Neckar	82	3	9	12	-16	54	1	0	0	0	57	5.3
D. Archibald	44	6	4	10	-14	18	0	0	1	0	56	10.7
M. Picard	17	2	6	8	-1	10	0	0	1	0	21	9.5
L. Pitlick	28	1	6	7	-8	20	0	0	0	0	13	7.7
T. Mallette	64	2	3	5	-7	171	0	0	0	0	51	3.9
D. Vial	64	1	4	5	-13	276	0	0	0	0	33	3.0
F. Musil	65	1	3	4	-10	85	0	0	0	0	37	2.7
J. Laukkanen	23	1	2	3	-1	14	1	0	0	0	35	2.9
P. Elynuik	29	1	2	3	2	16	0	0	0	0	27	3.7
J. Ray	4	1	1	2	3	2	0	0	0	0	6	16.7
P. Bourque	13	1	1	2	-3	14	0	0	0	0	12	8.3
C. Dahlquist	24	1	1	2	-7	14	0	0	0	0	13	7.7
S. Levins	27	0	2	2	-3	80	0	0	0	0	6	0.0
D. Rhodes	47	0	2	2	0	4	0	0	0	0	0	0.0
P. Traverse	5	0	0	0	-1	2	0	0	0	0	2	0.0
J. Cirella	6	0	0	0	-3	4	0	0	0	0	3	0.0
D. Laperriere	6	0	0	0	2	4	0	0	0	0	12	0.0
M. Bales	20	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0

PHILADELPHIE (Flyers)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
E. Lindros	73	47	68	115	26	163	15	0	4	0	294	16.0
J. Leclair	82	51	46	97	21	64	19	0	10	2	270	18.9
R. Brind'amour	82	26	61	87	20	110	4	4	5	4	213	12.2
D. Hawerchuk	82	17	44	61	15	26	6	0	2	0	180	9.4
P. Falloon	71	25	26	51	14	10	9	0	2	1	170	14.7
E. Desjardins	80	7	40	47	19	45	5	0	2	0	184	3.8
D. Quinn	63	13	32	45	-6	46	7	0	0	0	109	11.9
M. Renberg	51	23	20	43	8	45	9	0	4	0	198	11.6
J. Otto	67	12	29	41	11	115	6	1	1	0	91	13.2
J. Druce	77	13	16	29	-20	27	0	0	0	0	128	10.2
P. Svoboda	73	1	28	29	28	105	0	0	0	0	91	1.1
S. Podein	79	15	10	25	25	89	0	4	4	0	115	13.0
C. Therien	82	6	17	23	16	89	3	0	1	0	123	4.9
R. Dimaio	59	6	15	21	0	58	1	1	0	0	49	12.2
K. Dykhuis	82	5	15	20	12	101	1	0	0	0	104	4.8
B. Corkum	76	9	10	19	3	34	0	0	3	0	126	7.1
T. Klatt	71	7	12	19	2	44	0	0	2	0	101	6.9
K. Huffman	47	5	12	17	-18	69	3	0	1	0	91	5.5
K. Haller	69	5	9	14	18	92	0	2	2	0	89	5.6
K. Samuelsson	75	3	11	14	20	81	0	0	1	1	62	4.8
P. Juhlin	14	3	3	6	4	17	1	0	0	0	14	21.4
S. Antoski	64	1	3	4	-4	204	0	0	0	0	34	2.9
R. Romaniuk	17	3	0	3	-2	17	1	0	0	0	13	23.1
J. Montgomery	5	1	2	3	1	9	0	0	0	0	4	25.0
Y. Dupre	12	2	0	2	0	8	0	0	1	0	10	20.0
P. Crowe	16	1	1	2	0	28	0	0	0	0	6	16.7
A. Brimanis	17	0	2	2	-1	12	0	0	0	0	11	0.0
D. Kordic	9	1	0	1	1	31	0	0	0	0	2	50.0
R. Hextall	53	0	1	1	0	28	0	0	0	0	1	0.0
J. Bowen	2	0	0	0	0	2	0	0	0	0	2	0.0
D. Rumble	5	0	0	0	0	4	0	0	0	0	7	0.0
G. Snow	26	0	0	0	0	18	0	0	0	0	0	0.0

PITTSBURGH (Penguins)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
M. Lemieux	70	69	92	161	10	54	31	8	8	0	338	20.4
J. Jagr	82	62	87	149	31	96	20	1	12	1	403	15.4
R. Francis	77	27	92	119	25	56	12	1	4	0	158	17.1
P. Nedved	80	45	54	99	37	68	8	1	5	1	204	22.1
T. Sandstrom	58	35	35	70	4	69	17	1	2	0	187	18.7
S. Zubov	64	11	55	66	28	22	3	2	1	0	141	7.8
B. Smolinski	81	24	40	64	6	69	8	2	1	0	229	10.5
K. Miller	81	28	25	53	-4	45	3	2	2	2	179	15.6
D. Mironov	72	3	31	34	19	88	1	0	1	1	86	3.5
G. Murray	69	14	15	29	4	57	0	0	2	0	100	14.0
C. Joseph	70	5	14	19	6	71	0	0	1	0	94	5.3
N. Wilkinson	62	3	14	17	12	120	0	1	1	0	59	5.1
D. Roche	71	7	7	14	-5	130	0	0	1	0	65	10.8
C. Tamer	70	4	10	14	20	153	0	0	1	0	75	5.3
J. Daigneault	57	4	7	11	-6	53	2	0	0	0	61	6.6
F. Leroux	66	2	9	11	2	161	0	0	0	0	43	4.7
J. Dziedzic	69	5	5	10	-5	68	0	0	3	0	44	11.4
R. Park	56	4	6	10	3	36	0	1	1	0	62	6.5
D. Mcilwain	19	2	5	7	-5	6	0	0	1	0	20	10.0
B. Lauer	21	4	1	5	-5	6	1	0	1	0	29	13.8
C. Foster	11	2	2	4	-2	2	1	0	0	0	8	25.0
C. Wells	54	2	2	4	-6	59	0	1	0	0	25	8.0
R. Fitzgerald	21	1	2	3	7	12	0	0	0	0	15	6.7
T. Barrasso	49	0	3	3	0	18	0	0	0	0	0	0.0
I. Moran	51	1	1	2	-1	47	0	0	0	0	44	2.3
A. Stojanov	68	1	1	2	-13	130	0	0	0	0	20	5.0
E. Patterson	35	0	2	2	-5	38	0	0	0	0	17	0.0
K. Wregget	37	0	2	2	0	8	0	0	0	0	0	0.0
D. Berehowsky	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0.0
G. Andrusak	2	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	1	0.0
S. Bergkvist	2	0	0	0	0	2	0	0	0	0	4	0.0
J. Christian	3	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0
L. Barrie	5	0	0	0	-1	18	0	0	0	0	5	0.0
P. Allen	8	0	0	0	2	8	0	0	0	0	2	0.0

SAN JOSE (Sharks)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
O. Nolan	81	33	36	69	-33	146	16	1	2	0	207	15.9
J. Friesen	79	15	31	46	-19	42	2	0	1	0	123	12.2
D. Turcotte	68	22	21	43	5	30	2	1	4	0	167	13.2
R. Whitney	60	17	24	41	-23	16	4	2	2	0	106	16.0
M. Ragnarsson	71	8	31	39	-24	42	4	0	0	0	94	8.5
J. Baker	77	16	17	33	-19	79	2	6	0	0	117	13.7
U. Dahlen	59	16	12	28	-21	27	5	0	2	1	103	15.5
D. Bodger	73	4	24	28	-24	68	3	0	0	0	121	3.3
C. Tancill	45	7	16	23	-12	20	0	1	0	0	93	7.5
S. Donovan	74	13	8	21	-17	39	0	1	2	0	73	17.8
M. Sykora	79	4	16	20	-14	54	1	0	0	0	80	5.0
Y. Racine	57	1	19	20	-10	54	0	0	0	0	51	2.0
V. Kozlov	62	6	13	19	-15	6	1	0	0	0	107	5.6
J. Odgers	78	12	4	16	-4	192	0	0	1	1	84	14.3
A. Nazarov	42	7	7	14	-15	62	2	0	1	0	55	12.7
V. Peltonen	31	2	11	13	-7	14	0	0	0	0	58	3.4
J. Caloun	11	8	3	11	4	0	2	0	1	0	20	40.0
D. Wood	32	3	6	9	0	138	0	1	0	0	33	9.1
J. More	74	2	7	9	-32	147	0	0	0	0	67	3.0
V. Kroupa	27	1	7	8	-17	18	0	0	0	0	11	9.1
J. Kyte	57	1	7	8	-12	146	0	0	0	0	32	3.1
M. Rathje	27	0	7	7	-16	14	0	0	0	0	26	0.0
A. Yegorov	9	3	2	5	-5	2	2	0	0	0	10	30.0
T. Pederson	60	1	4	5	-9	40	1	0	1	0	59	1.7
C. Terreri	50	0	5	5	0	4	0	0	0	0	0	0.0
D. Brown	37	3	1	4	4	46	0	0	0	0	8	37.5
S. Bautin	1	0	0	0	-1	2	0	0	0	0	0	0.0
G. Sarjeant	4	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0
A. Irbe	22	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0.0
W. Flaherty	24	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0

ST LOUIS (Blues)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
W. Gretzky	80	23	79	102	-13	34	6	1	2	1	195	11.8
B. Hull	70	43	40	83	4	30	16	5	6	0	327	13.1
A. Macinnis	82	17	44	61	5	88	9	1	1	1	317	5.4
S. Corson	77	18	28	46	3	192	13	0	0	2	150	12.0
G. Courtnall	69	24	16	40	-9	101	7	1	1	2	228	10.5
B. Noonan	81	13	22	35	2	84	3	1	6	0	131	9.9
Y. Khmylev	73	8	21	29	-17	40	5	1	1	1	136	5.9
S. Leach	73	11	17	28	-7	108	1	0	2	0	157	7.0
S. Matteau	78	11	15	26	-8	87	4	0	2	1	109	10.1
C. Pronger	78	7	18	25	-18	110	3	1	1	0	138	5.1
I. Kravchuk	66	7	16	23	-19	34	3	0	1	0	173	4.0
A. Creighton	61	11	10	21	0	78	2	0	3	1	98	11.2
P. Zezel	57	8	13	21	-2	12	2	0	1	0	87	9.2
M. Hudson	59	5	12	17	2	55	0	0	0	0	59	8.5
G. Anderson	32	6	8	14	-11	33	2	0	1	0	71	8.5
C. Martovich	68	5	9	14	-9	70	0	0	1	1	58	8.6
M. Baron	82	2	9	11	3	190	0	0	0	0	86	2.3
R. Pearson	27	6	4	10	4	54	1	0	1	0	51	11.8
C. Huddy	64	5	5	10	-12	65	2	0	1	0	70	7.1
C. Olson	26	2	8	10	-6	14	2	0	0	0	32	6.3
K. Sutton	38	0	8	8	-13	43	0	0	0	0	41	0.0
T. Twist	51	3	2	5	-1	100	0	0	1	0	12	25.0
R. Vopat	25	2	3	5	-8	48	1	0	0	0	33	6.1
J. Wells	76	0	3	3	-8	67	0	0	0	0	24	0.0
B. Mcrae	18	1	1	2	-5	40	0	0	0	0	5	20.0
P. Broten	17	0	1	1	-1	4	0	0	0	0	11	0.0
G. Gilbert	17	0	1	1	-1	8	0	0	0	0	9	0.0
G. Fuhr	79	0	1	1	0	8	0	0	0	0	0	0.0
A. Vasilevski	1	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	0	0.0
F. Knipscheer	1	0	0	0	0	2	0	0	0	0	2	0.0
J. Rivers	3	0	0	0	-1	2	0	0	0	0	5	0.0
J. Casey	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
B. Racine	11	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0

TAMPA BAY (Lightning)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
B. Bradley	75	23	56	79	-11	77	9	0	5	0	189	12.2
R. Hamrlik	82	16	49	65	-24	103	12	0	2	3	281	5.7
A. Selivanov	79	31	21	52	3	93	13	0	5	2	215	14.4
P. Klima	67	22	30	52	-25	68	8	0	3	2	164	13.4
J. Cullen	76	16	34	50	1	65	8	0	3	0	152	10.5
B. Bellows	79	23	26	49	-14	39	13	0	4	0	190	12.1
C. Gratton	82	17	21	38	-13	105	7	0	3	0	183	9.3
R. Zamuner	72	15	20	35	11	62	0	3	4	0	152	9.9
P. Ysebaert	55	16	15	31	-19	16	4	1	1	0	135	11.9
S. Burr	81	13	15	28	4	119	1	0	2	0	122	10.7
B. Houlder	61	5	23	28	1	22	3	0	0	1	90	5.6
M. Andersson	64	8	11	19	0	2	0	0	1	0	104	7.7
J. Wiemer	66	9	9	18	-9	81	4	0	1	0	89	10.1
P. Poulin	46	7	9	16	7	16	1	0	0	1	51	13.7
C. Cross	75	2	14	16	4	66	0	0	0	0	57	3.5
A. Gavey	73	8	4	12	-6	56	1	1	2	0	65	12.3
M. Petit	54	4	8	12	-11	135	0	0	1	0	68	5.9
I. Ulanov	64	3	9	12	11	116	0	0	1	0	37	8.1
D. Shaw	66	1	11	12	5	64	0	0	0	0	90	1.1
J. Tucker	63	3	7	10	-8	18	0	1	0	0	53	5.7
R. Poeschek	57	1	3	4	-2	88	0	0	0	0	36	2.8
A. Plavsic	7	1	2	3	5	6	0	0	0	0	4	25.0
D. Langkow	4	0	1	1	-1	0	0	0	0	0	4	0.0
D. Bannister	13	0	1	1	-1	4	0	0	0	0	10	0.0
D. Puppa	57	0	1	1	0	4	0	0	0	0	0	0.0
J. Toms	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0.0
D. Wilkinson	4	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0
A. Egeland	5	0	0	0	0	2	0	0	0	0	1	0.0
J. Bergeron	12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
C. Lipuma	21	0	0	0	-7	13	0	0	0	0	8	0.0
J. Reese	26	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0

TORONTO (Maple Leafs)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
M. Sundin	76	33	50	83	8	46	7	6	7	1	301	11.0
D. Gilmour	81	32	40	72	-5	77	10	2	3	0	180	17.8
L. Murphy	82	12	49	61	-2	34	8	0	1	2	182	6.6
W. Clark	71	32	26	58	-5	76	8	0	3	1	237	13.5
M. Gartner	82	35	19	54	5	52	15	0	4	1	275	12.7
M. Schneider	78	13	41	54	-20	103	7	0	1	0	191	6.8
D. Gagner	73	21	28	49	-19	103	7	0	3	0	215	9.8
K. Muller	51	13	19	32	-13	57	7	0	1	0	102	12.7
T. Gill	74	7	18	25	-15	116	1	0	2	0	109	6.4
D. Ellett	80	3	19	22	-10	59	1	1	0	0	153	2.0
M. Craig	70	8	12	20	-8	42	1	0	1	0	108	7.4
T. Warriner	57	7	8	15	-11	26	1	0	0	0	79	8.9
W. Presley	80	6	8	14	3	85	1	1	2	0	113	5.3
T. Domi	72	7	6	13	-3	297	0	0	1	0	61	11.5
D. Yushkevich	69	1	10	11	-14	54	1	0	0	0	96	1.0
N. Kypreos	61	4	5	9	1	107	0	0	1	0	49	8.2
P. White	27	5	3	8	-14	0	1	0	0	0	34	14.7
P. Dipietro	20	4	4	8	-3	4	1	0	0	0	23	17.4
J. Macoun	82	0	8	8	2	87	0	0	0	0	74	0.0
B. Convery	11	5	2	7	-7	4	3	0	1	0	16	31.3
M. Kolesar	21	2	2	4	0	14	0	0	1	0	10	20.0
Z. Nedved	7	1	1	2	-1	6	0	0	0	0	7	14.3
D. Beaupre	41	0	2	2	0	31	0	0	0	0	0	0.0
K. Fairchild	1	0	1	1	1	2	0	0	0	0	1	0.0
R. Zettler	29	0	1	1	-1	48	0	0	0	0	11	0.0
D. Harlock	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
S. Haggerty	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
J. Heward	5	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	8	0.0
M. Martin	13	0	0	0	-1	14	0	0	0	0	3	0.0
F. Potvin	69	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0.0

VANCOUVER (Canucks)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
A. Mogilny	79	55	52	107	14	16	10	5	6	3	292	18.8
T. Linden	82	33	47	80	6	42	12	1	2	0	202	16.3
C. Ronning	79	22	45	67	16	42	5	0	1	1	187	11.8
R. Courtnall	81	26	39	65	25	40	6	4	4	2	205	12.7
M. Gelinas	81	30	26	56	8	59	3	4	5	1	181	16.6
M. Naslund	76	22	33	55	20	42	4	0	5	0	144	15.3
J. Lumme	80	17	37	54	-9	50	8	0	0	0	192	8.9
E. Tikkanen	58	14	30	44	1	36	8	1	2	0	95	14.7
J. Belanger	72	20	21	41	-5	14	8	0	1	0	151	13.2
M. Sillinger	74	14	24	38	-18	38	7	1	2	0	159	8.8
B. Hedican	77	6	23	29	8	83	1	0	0	0	113	5.3
D. Babych	53	3	21	24	-5	38	3	0	0	0	69	4.3
L. Rohlin	56	6	16	22	0	32	1	0	0	0	72	8.3
M. Ridley	37	6	15	21	-3	29	2	0	1	0	32	18.8
J. Beranek	61	6	14	20	-11	60	0	0	1	0	131	4.6
J. Dowd	66	5	15	20	-9	23	0	0	0	0	76	6.6
A. Aucoin	49	4	14	18	8	34	2	0	0	0	85	4.7
P. Bure	15	6	7	13	-2	8	1	1	0	0	78	7.7
S. Walker	63	4	8	12	-7	137	0	1	1	0	45	8.9
D. Murzyn	69	2	10	12	9	130	0	0	0	0	68	2.9
F. Kucera	54	3	6	9	2	20	0	0	1	0	77	3.9
G. Odjick	55	3	4	7	-16	181	0	0	0	0	59	5.1
J. Sandlak	33	4	2	6	-3	6	0	1	1	0	44	9.1
B. Loney	12	2	3	5	2	6	0	0	0	1	19	10.5
J. Kozar	45	1	3	4	-7	68	0	0	0	0	20	5.0
T. Hunter	60	2	0	2	-8	122	0	0	1	0	26	7.7
J. Cullimore	27	1	1	2	4	21	0	0	1	0	12	8.3
D. Malkoc	41	0	2	2	-10	136	0	0	0	0	8	0.0
C. Hirsch	41	0	2	2	0	2	0	0	0	0	0	0.0
K. Mclean	45	0	2	2	0	6	0	0	0	0	0	0.0
L. Courville	3	1	0	1	1	0	0	0	1	0	2	50.0
L. Bohonos	3	0	1	1	1	0	0	0	0	0	3	0.0

WASHINGTON (Capitals)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
M. Pivonka	73	16	65	81	18	36	6	2	5	0	168	9.5
P. Bondra	67	52	28	80	18	40	11	4	7	3	322	16.1
J. Juneau	80	14	50	64	-3	30	7	2	2	0	176	8.0
T. Krygier	76	15	33	48	-1	82	3	1	0	1	181	8.3
S. Konowalchuk	70	23	22	45	13	92	7	1	3	0	197	11.7
K. Jones	68	18	23	41	8	103	5	0	2	0	155	11.6
S. Gonchar	78	15	26	41	25	60	4	0	4	0	139	10.8
S. Cote	81	5	33	38	5	40	3	0	2	0	212	2.4
D. Hunter	82	13	24	37	5	112	4	0	3	2	128	10.2
P. Peake	62	17	19	36	7	46	8	0	3	0	129	13.2
C. Johansson	78	10	25	35	13	50	4	0	0	0	182	5.5
K. Miller	74	7	13	20	7	30	0	2	1	0	93	7.5
S. Ustorf	48	7	10	17	8	14	0	0	1	0	39	17.9
M. Tinordi	71	3	10	13	26	113	2	0	0	0	82	3.7
C. Berube	50	2	10	12	1	151	1	0	1	0	28	7.1
K. Klee	66	8	3	11	-1	60	0	1	2	0	76	10.5
M. Eagles	70	4	7	11	-1	75	0	0	0	0	70	5.7
J. Reekie	78	3	7	10	7	149	0	0	0	0	52	5.8
J. Nelson	33	0	7	7	3	16	0	0	0	0	21	0.0
A. Brunette	11	3	3	6	5	0	0	0	1	0	16	18.8
J. Johnson	66	2	4	6	-3	34	0	0	0	0	49	4.1
B. Witt	48	2	3	5	-4	85	0	0	1	0	44	4.5
M. Gendron	20	2	1	3	-5	8	0	0	0	0	22	9.1
K. Kaminski	54	1	2	3	-1	164	0	0	0	0	17	5.9
J. Allison	19	0	3	3	-3	2	0	0	0	0	18	0.0
S. Poapst	3	1	0	1	-1	0	0	0	1	0	2	50.0
E. Charron	18	0	1	1	-3	22	0	0	0	0	13	0.0
S. Malgunas	30	0	1	1	-10	32	0	0	0	0	13	0.0
J. Carey	71	0	1	1	0	6	0	0	0	0	0	0.0
N. Baumgartner	1	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	1	0.0
R. Zednik	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
O. Kolzig	18	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0

WINNIPEG (Jets)

	Mj	B	A	Pts	+/-	P	BA	BD	BG	BP	T	Moy
K. Tkachuk	76	50	48	98	11	156	20	2	6	0	249	20.1
C. Janney	84	20	62	82	-33	26	7	0	2	0	91	22.0
A. Zhamnov	58	22	37	59	-4	65	5	0	2	0	199	11.1
T. Numminen	74	11	43	54	-4	22	6	0	3	0	165	6.7
N. Macivor	71	7	46	53	6	58	3	0	0	0	79	8.9
I. Korolev	73	22	29	51	1	42	8	0	5	1	165	13.3
E. Olczyk	51	27	22	49	0	65	16	0	1	0	147	18.4
D. Drake	69	19	20	39	-7	36	4	4	2	1	121	15.7
D. Manson	82	7	23	30	8	205	3	0	0	0	189	3.7
O. Tverdovsky	82	7	23	30	-7	41	2	0	0	0	119	5.9
M. Eastwood	80	14	14	28	-14	20	2	0	3	1	94	14.9
M. Stapleton	58	10	14	24	-4	37	3	1	0	0	91	11.0
D. Shannon	63	5	18	23	-5	28	0	0	1	0	74	6.8
K. King	81	9	11	20	-7	151	0	1	2	0	89	10.1
D. Quint	51	5	13	18	-2	22	2	0	0	0	97	5.2
C. Kilger	74	7	10	17	-4	34	0	0	1	0	57	12.3
S. Doan	74	7	10	17	-9	101	1	0	3	0	106	6.6
C. Muni	72	1	7	8	-6	106	0	0	0	0	41	2.4
J. Mckenzie	73	4	2	6	-4	202	0	0	0	0	28	14.3
J. Finley	65	1	5	6	-2	81	0	0	0	0	27	3.7
R. Gilhen	22	2	3	5	1	12	0	0	0	0	26	7.7
D. Chasse	60	3	0	3	-14	125	1	0	1	0	31	9.7
I. Fraser	12	1	1	2	1	4	0	0	0	0	12	8.3
J. Doig	15	1	1	2	-2	28	0	0	0	0	7	14.3
C. Mills	4	0	2	2	0	0	0	0	0	0	0	0.0
B. Thompson	10	0	1	1	-2	21	0	0	0	0	7	0.0
D. Eakins	18	0	1	1	-1	34	0	0	0	0	6	0.0
T. Draper	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
K. Murray	1	0	0	0	-1	2	0	0	0	0	1	0.0
S. Langkow	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
R. Gusmanov	4	0	0	0	-3	0	0	0	0	0	6	0.0
D. Roussel	16	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0.0
E. Ronan	17	0	0	0	-3	16	0	0	0	0	13	0.0
T. Cheveldae	30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0
N. Khabibulin	53	0	0	0	0	12	0	0	0	0	0	0.0

STATISTIQUES

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

VERS LA COUPE STANLEY

Conférence de l'Est

Philadelphie							
Tampa Bay							

NY Rangers							
Montréal							

Washington							
Pittsburgh							

Floride							
Boston							

Conférence de l'Ouest

Detroit							
Winnipeg							

Chicago							
Calgary							

Colorado							
Vancouver							

Toronto							
St. Louis							

CALENDRIER DES SÉRIES ÉLIMINATOIRES

CONFÉRENCE DE L'EST
PREMIÈRE RONDE
(Quatre de sept)

PHILADELPHIE VS TAMPA BAY
Mardi, 16 avril
Tampa Bay à Philadelphie, 19h30. (TSN)
Jeudi, 18 avril
Tampa Bay à Philadelphie, 19h30. (TSN)
Dimanche, 21 avril
Philadelphie à T Bay, 15h. (TSN, Fox)
Mardi, 23 avril
Philadelphie à Tampa Bay, 19h30. (TSN)
Jeudi, 25 avril
x-Tampa Bay à Philadelphie, 19h30. (TSN)
Samedi, 27 avril
x-Philadelphie à Tampa Bay, 19h30. (TSN)
Lundi, 29 avril
x-Tampa Bay à Philadelphie, 19h30. (TSN)

PITTSBURGH VS WASHINGTON
Mercredi, 17 avril
Washington à Pittsburgh, 19h30. (TSN)
Vendredi, 19 avril
Washington à Pittsburgh, 19h30. (TSN)
Lundi, 22 avril
Pittsburgh à Washington, 19h30. (TSN)
Mercredi, 24 avril
Pittsburgh à Washington, 19h30. (TSN)
Vendredi, 26 avril
x-Washington à Pittsburgh, 19h30. (TSN)
Dimanche, 28 avril
x-Pittsburgh à Washington, 15h. (TSN, Fox)
Mardi, 30 avril
x-Washington à Pittsburgh, 19h30. (TSN)

NY RANGERS VS MONTRÉAL
Mardi, 16 avril
Montréal à NY Rangers, 19h30. (CBC, SRC)
Jeudi, 18 avril
Montréal à NY Rangers, 19h30. (CBC, SRC)
Dimanche, 21 avril
NY Rangers à Montréal, 15h. (CBC, SRC, Fox)
Mardi, 23 avril
NY Rangers à Montréal, 19h30. (CBC, SRC)
Vendredi, 26 avril
x-Montréal à NY Rangers, 19h30. (CBC, SRC)
Dimanche, 28 avril
x-NY Rangers à Montréal, 15h. (CBC, SRC, Fox)
Mardi, 30 avril
x-Montréal à NY Rangers, 19h30. (CBC, SRC)

FLORIDE VS BOSTON
Mercredi, 17 avril
Boston en Floride, 19h30.
Lundi, 22 avril
Boston en Floride, 19h30.
Mercredi, 24 avril
Floride à Boston, 19h30.
Jeudi, 25 avril
Floride à Boston, 19h30.
Samedi, 27 avril
x-Boston en Floride, 13h.
Dimanche, 28 avril
x-Floride à Boston, 19h30.
Mardi, 30 avril
x-Boston en Floride, 19h30.
x-si nécessaire.

CONFÉRENCE DE L'OUEST
PREMIÈRE RONDE
(Quatre de sept)

DETROIT VS WINNIPEG
Mercredi, 17 avril
Winnipeg à Detroit, 19h30. (CBC)
Vendredi, 19 avril
Winnipeg à Detroit, 19h30. (CBC)
Dimanche, 21 avril
Detroit à Winnipeg, 15h. (CBC, Fox)
Mardi, 23 avril
Detroit à Winnipeg, 20h30. (CBC)
Vendredi, 26 avril
x-Winnipeg à Detroit, 19h30. (CBC)
Dimanche, 28 avril
x-Detroit à Winnipeg, 15h. (CBC, Fox)
Mardi, 30 avril
x-Winnipeg à Detroit, 19h30. (CBC)

COLORADO VS VANCOUVER
Mardi, 16 avril
Vancouver au Colorado, 21h. (CBC, RDS)
Jeudi, 18 avril
Vancouver au Colorado, 21h. (CBC, RDS)
Samedi, 20 avril
Colorado à Vancouver, 19h30. (CBC, RDS)
Lundi, 22 avril
Colorado à Vancouver, 22h30. (CBC, RDS)
Jeudi, 25 avril
x-Vancouver au Colorado, 21h. (CBC, RDS)
Samedi, 27 avril
x-Colorado à Vancouver, 22h30. (CBC, RDS)
Lundi, 29 avril
x-Vancouver au Colorado, 21h. (CBC, RDS)

CHICAGO VS CALGARY
Mercredi, 17 avril
Calgary à Chicago, 20h30. (CBC)
Vendredi, 19 avril
Calgary à Chicago, 20h30. (CBC)
Dimanche, 21 avril
Chicago à Calgary, 15h. (CBC, Fox)
Mardi, 23 avril
Chicago à Calgary, 21h30. (CBC)
Jeudi, 25 avril
x-Calgary à Chicago, 20h30. (CBC)
Dimanche, 28 avril
x-Chicago à Calgary, 15h. (CBC, Fox)
Mardi, 30 avril
x-Calgary à Chicago, 20h30. (CBC)

TORONTO VS ST. LOUIS
Mardi, 16 avril
St. Louis à Toronto, 19h30. (CBC)
Jeudi, 18 avril
St. Louis à Toronto, 19h30. (CBC)
Dimanche, 21 avril
Toronto à St. Louis, 19h30. (CBC)
Mardi, 23 avril
Toronto à St. Louis, 20h. (CBC)
Jeudi, 25 avril
x-St. Louis à Toronto, 19h30. (CBC)
Samedi, 27 avril
x-Toronto à St. Louis, 19h30. (CBC)
Lundi, 29 avril
x-St. Louis à Toronto, 19h30. (CBC)
x-si nécessaire.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

CONFÉRENCE DE L'EST

	Mj	Pts
1. x-Philadelphie	82	103
2. x-Pittsburgh	82	102
3. NY Rangers	82	96
4. Floride	82	92
5. Boston	82	91
6. Montréal	82	90
7. Washington	82	89
8. Tampa Bay	82	88
9. New Jersey	82	86
10. Hartford	82	77
11. Buffalo	82	73
12. NY Islanders	82	54
13. Ottawa	82	41

CONFÉRENCE DE L'OUEST

	Mj	Pts
1. x-Detroit	82	131
2. x-Colorado	82	104
3. Chicago	82	94
4. Toronto	82	80
5. St. Louis	82	80
6. Calgary	82	79
7. Vancouver	82	79
8. Winnipeg	82	78
9. Anaheim	82	78
10. Edmonton	82	68
11. Dallas	82	66
12. Los Angeles	82	66
13. San Jose	82	47

x-meneurs de sections classés 1-2

LES MENEURS DE LA LNH

	B	P	Pts
Lemieux, Pgh	69	92	161
Jagr, Pgh	62	87	149
Sakic, Col	51	69	120
Francis, Pgh	27	92	119
Forsberg, Col	30	86	116
Lindros, Phi	47	68	115
Kariya, Ana	50	58	108
Selanne, Ana	40	68	108
Mogilny, Vcr	55	52	107
Fedorov, Det	39	67	106
Weight, Edm	25	79	104
Gretzky, StL	23	79	102
Messier, NYR	47	52	99
Nedved, Pgh	45	54	99
Tkachuk, Wpg	50	48	98
LeClair, Phi	51	46	97
Fleury, Cal	46	50	96
Turgeon, Mtl	38	58	96
Yzerman, Det	36	59	95
Damphousse, Mtl	38	56	94
Oates, Bos	25	67	92
LaFontaine, Buf	40	51	91
Palffy, NYI	43	44	87
Brind'Amour, Phi	26	61	87
Kamensky, Col	38	47	85
Leetch, NYR	15	70	85
Hull, StL	43	40	83
Sundin, Tor	33	50	83
Verbeek, NYR	41	41	82
Bourque, Bos	20	62	82
Janney, Wpg	20	62	82
Modano, Dal	36	45	81
Pivonka, Wash	16	65	81
Bondra, Wash	52	28	80
Linden, Vcr	33	47	80
Bradley, TB	23	56	79

HOCKEY JUNIOR

Ligue de hockey junior majeur du Québec
SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Demi-finale
Quatre de sept

HULL VS BEAUPORT
Dimanche 14 avril
Hull 2 Beauport 7
(Beauport mène 1-0)
Mercredi, 17 avril
Beauport à Hull, 19h30
Vendredi, 19 avril
Hull à Beauport, 19h30
Dimanche, 21 avril
Beauport à Hull, 19h
Mardi, 23 avril
x-Hull à Beauport, 19h30
Mercredi, 24 avril
x-Beauport à Hull, 19h30
Jeudi, 25 avril
x-Hull à Beauport, 19h30

CHICOUTIMI VS GRANBY
Dimanche 14 avril
Chicoutimi 4 Granby 6
(Granby mène 1-0)
Mercredi, 17 avril
Granby à Chicoutimi, 19h30
Vendredi, 19 avril
Chicoutimi à Granby, 19h30
Dimanche, 21 avril
Granby à Chicoutimi, 18h
Mardi, 23 avril
x-Chicoutimi à Granby, 19h30
Mercredi, 24 avril
x-Granby à Chicoutimi, 19h30
Jeudi, 25 avril
x-Chicoutimi à Granby, 19h30
x-si nécessaire.

LES MENEURS

	Mj	B	P	Pts
Boudrias, Jason Chi	13	11	19	30
Rosa, Pavel Hul	14	11	18	29
Ménard, Martin Hul	14	9	18	27
McKay, Michael Chi	13	13	12	25
Roy, Stéphane VdO	13	9	15	24
Trudel, Jean-Guy Hul	13	9	15	24
Hamel, Denis Chi	13	8	14	22
Chouinard, Martin Gra	12	12	9	21
Goneau, Daniel Gra	12	9	12	21
Gratton, Benoit Gra	12	9	12	21
Dumont, J-Pierre VdO	13	12	8	20
Delisle, Xavier Gra	11	4	16	20
Bélanger, Eric Bea	11	10	9	19
Doig, Jason Gra	12	7	12	19
Delisle, Jonathan Hul	14	6	13	19

HOCKEY MIDGET AAA

Coupe Air Canada

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Atlantique	0	0	0	0	0	0	0
Pacifique	0	0	0	0	0	0	0
Kamloops	0	0	0	0	0	0	0
Centrale	0	0	0	0	0	0	0
Québec	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Ouest	0	0	0	0	0	0	0

Mardi, 16 avril
Atlantique vs Centrale, 14h
Pacifique vs Québec, 17h
Ouest vs Kamloops, 20h
Mercredi, 17 avril
Québec vs Atlantique, 10h
Centrale vs Ouest, 13h
Pacifique vs Kamloops, 17h
Centrale vs Québec, 20h
Jeudi, 18 avril
Pacifique vs Atlantique, 10h
Ouest vs Québec, 13h
Kamloops vs Centrale, 17h
Ouest vs Pacifique, 20h
Vendredi, 19 avril
Kamloops vs Québec, 10h30
Atlantique vs Ouest, 13h
Pacifique vs Centrale, 17h
Kamloops vs Atlantique, 20h
Samedi, 20 avril
Demi-finale
4e place vs 1ère place, 10h
3e place vs 2e place, 14hr.
Dimanche, 21 avril
Médaille de bronze, 9h30
Championnat, 12h30

LIGUE AMÉRICAINE

Conférence de l'Est
Section Atlantique

	Mj	G	P	NDP	BP	BC	Pts
x-I.P.E.	79	37	36	6	3 299	310	83
x-St-Jean	79	34	34	11	4 266	259	83
x-St. John's	80	31	34	14	4 248	274	80
x-Fredrton	79	34	34	11	0 304	304	79
Cap-Breton	79	33	42	3	3 285	317	72
Section Nord							
y-Sp'field	79	42	26	11	5 270	209	100
x-Worces.	79	35	32	12	4 236	241	86
x-Portland	79	32	37	10	4 279	277	78
Providence	81	31	40	10	4 254	286	76
Conférence de l'Ouest							
Section Centrale							
y-Albany	80	54	19	7	0 322	218	115
x-Adirdck	79	37	34	8	2 265	246	84
x-Rochester	79	36	38	5	4 289	295	81
x-Cornwall	80	34	39	7	5 250	251	80
x-Syracuse	80	31	44	5	7 257	307	74
Section Sud							
x-Bingham	80	39	34	7	3 333	331	88
x-Hershey	80	36	33	11	3 301	287	86
x-Baltimore	79	33	37	9	2 277	294	77
Caroline	80	28	41	11	3 319	350	70

NOTE: Une défaite en prolongation procure un point.

Dimanche, 14 avril
I.P.E. 7 Cap-Breton 2
Hershey 4 Baltimore 2
Rochester 7 Providence 1
Albany 2 Springfield 2
Mardi, 16 avril
Springfield à Adirondack
Saint-Jean à Cap-Breton
I.P.E. à Fredericton
Baltimore à Rochester
Portland à Worcester
Fin de la saison régulière

LIGUE INTERNATIONALE

Conférence de l'Est
Section Nord

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	P
y-Cinci	82	51	22	9	318	247	111
x-Michigan	82	40	24	18	290	272	98
x-Indianap	82	43	33	6	304	295	92
x-Fort Wayne	82	39	36	8	276	296	86
Section Centrale							
y-Orlando	82	52	24	6	352	307	110
x-Detroit	82	48	28	6	310	274	102
x-Cleve	82	43	27	12	334	330	98
x-Atlanta	82	32	41	9	282	348	73
Houston	82	29	45	8	262	328	66
Conférence de l'Ouest							
Section Mid-Ouest							
x-Milwaukee	82	40	32	10	290	307	90
Chicago	82	40	34	8	288	310	88
Peoria	82	39	38	5	274	290	83
Kansas C	82	39	38	5	288	326	83
Minnesota	82	30	45	7	254	332	67
Section Sud-Ouest							
z-Las Vegas	82	57	17	8	380	249	122
x-Utah	82	49	29	4	291	232	102
x-San Fran	82	40	32	10	278	283	90
Phoenix	82	36	35	11	267	281	83
Los Ang	82	32	36	14	305	336	78

(x-assuré d'une place dans les séries
y-champion de section
z-champion de conférence.)

Samedi, 13 avril
Cincinnati 3 Indianapolis 2
Atlanta 2 Cleveland 1
Chicago 3 Kansas City 2
Las Vegas 6 Los Angeles 4
Michigan 6 Fort Wayne 1
Peoria 3 Minnesota 1
Orlando 5 Houston 2
San Francisco 5 Phoenix 3
Utah 6 Milwaukee 1
Dimanche, 14 avril
Orlando 3 Atlanta 2
Peoria 3 Chicago 0
Cincinnati 2 Fort Wayne 1
Houston 2 Detroit 1
Kansas City 5 Minnesota 4
Phoenix 6 Los Angeles 4
Las Vegas 5 San Francisco 4
Utah 6 Milwaukee 2
Fin de la saison régulière

BASEBALL MAJEUR

Ligue nationale

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Montréal	**7**	**5**	**.583**	**-**
Atlanta	6	7	.462	1½
Philadelphie	5	6	.455	1½
New York	4	7	.364	2½
Floride	4	9	.308	3½
Section Centrale				
St. Louis	8	5	.615	-
Cincinnati	7	5	.583	½
Chicago	6	5	.545	1
Pittsburgh	6	6	.500	1½
Houston	5	8	.385	3
Section Ouest				
San Diego	8	4	.667	-
San rancisco	7	5	.583	1
Los Angeles	7	7	.500	2
Colorado	5	6	.455	2½

Dimanche, 14 avril
Cincinnati 5-9 Houston 3-8
Pittsburgh 5 Montréal 2
St. Louis 6 Philadelphie 5
Chicago 6 San Francisco 2
Los Angeles 6 Floride 1
Atlanta 4 San Diego 0
New York 10 Colorado 4
Lundi, 15 avril
St. Louis 6 Pittsburgh 4
Cincinnati à Chicago, s
San Diego au Colorado, s
Mardi, 16 avril
Cincinnati (Portugal 0-1) à Chicago (Trachsel 0-0), 14h20.
Philadelphie (Grace 2-0) à Montréal (Panigua 1-0), 19h35.
Houston (Reynolds 1-1) à New York (Isringhausen 1-0), 19h40.
Floride (Brown 0-2) à Atlanta (Avery 0-1), 19h40.
Pittsburgh (Smith 1-0) à St. Louis (An.Benes 1-0), 20h05.
San Diego (Ashby 1-0) au Colorado (Reynoso 1-0), 21h05.
Los Angeles (Candiotti 1-1) à San Francisco (Fernandez 2-0), 22h05.
Mercredi, 17 avril
Houston à New York, 13h40.
Cincinnati à Chicago, 14h20.
San Diego au Colorado, 15h05.
Los Angeles à San Francisco, 15h35.
Philadelphie à Montréal, 19h35.
Floride à Atlanta, 19h40.
Pittsburgh à St. Louis, 20h05.
Jeudi, 18 avril
Pittsburgh à St. Louis, 13h35.
San Francisco à Chicago, 14h20.
Philadelphie à Montréal, 19h35.
Floride à Atlanta, 19h40.
Vendredi, 19 avril
San Francisco à Chicago, 15h20.
Los Angeles en Floride, 19h05.
Pittsburgh à Montréal, 19h35.
St. Louis à Philadelphie, 19h35.
Colorado à New York, 19h40.
San Diego à Atlanta, 19h40.
Cincinnati à Houston, 20h05.

Ligue américaine

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Baltimore	9	2	.818	-
New York	6	4	.600	2½
Detroit	7	7	.500	3½
Toronto	6	6	.500	3½
Boston	2	10	.167	7½
Section Centrale				
Cleveland	6	5	.545	-
Minnesota	5	6	.455	1
Milwaukee	4	6	.400	1½
Chicago	5	7	.417	1½
Kansas City	4	8	.333	2½
Section Ouest				
Texas	8	3	.727	-
Seattle	8	4	.667	½
Californie	5	6	.455	3
Oakland	5	6	.455	3

Dimanche, 14 avril
Seattle 9 Toronto 4
Detroit 5 Californie 4
Minnesota 4 Baltimore 1
New York 12 Texas 3
Milwaukee 5 Kansas City 2
Oakland 10 Chicago 5
Cleveland 7 Boston 6 (11 m)
Lundi, 15 avril
Cleveland 8 Boston 0
Toronto 8 Detroit 2
Chicago 11 Kansas City 10
Oakland au Texas, s
Californie à Seattle, s
Mardi, 16 avril
Detroit (Gohr 0-2) à Toronto (Hanson 2-1), 12h35.
New York (Key 1-1) à Milwaukee (Karl 1-1), 19h05.
Boston (Clemens 0-2) à Baltimore (Wells 1-0), 19h35.
Cleveland (Hershiser 0-2) au Minnesota (Radke 3-0), 20h05.
Chicago (Bere 0-0) à Kansas City (Belcher 0-1), 20h05.
Oakland (Johns 2-0) au Texas (Witt 1-0), 20h35.
Californie (Abbott 0-2) à Seattle (Johnson 2-0), 22h05.
Mercredi, 17 avril
New York à Milwaukee, 13h15.
Boston à Baltimore, 19h35.
Cleveland au Minnesota, 20h05.
Chicago à Kansas City, 20h05.
Oakland au Texas, 20h35.
Toronto en Californie, 22h35.
Detroit à Seattle, 22h35.
Jeudi, 18 avril
Boston à Baltimore, 15h05.
Milwaukee à Kansas City, 20h05.
Toronto en Californie, 22h05.
Detroit à Seattle, 22h05.

BASKETBALL-NBA

Association nationale de basketball
Conférence de l'Est
Section Atlantique

	G	P	Moy	Diff
y-Orlando	56	22	.718	-
x-New York	46	33	.582	10½
Miami	41	38	.519	15½
Washington	39	39	.500	17
Boston	31	48	.392	25½
New Jersey	29	50	.367	27½
Philadelphie	16	63	.202	40½
Section Centrale				
z-Chicago	69	9	.885	-
x-Indiana	50	29	.633	19½
x-Detroit	44	34	.564	25
x-Atlanta	44	34	.564	25
x-Cleveland	44	34	.564	25
Charlotte	40	39	.506	29½
Milwaukee	24	54	.308	45
Toronto	20	59	.253	49½
Conférence de l'Ouest				
Section Mid-Ouest				
y-San Antonio	57	21	.731	-
x-Utah	52	27	.658	5½
x-Houston	46	33	.582	11½
Denver	34	44	.436	23
Minnesota	26	53	.329	31½
Dallas	24	54	.308	33
Vancouver	13	65	.166	44
Section Pacifique				
y-Seattle	62	17	.785	-
x-L.A. Lakers	50	28	.641	11½
x-Portland	42	36	.538	19½
x-Phoenix	39	39	.500	22½
Sacramento	36	42	.462	25½
Golden State	35	44	.443	27
L.A. Clippers	29	50	.367	33

x-assuré d'une place dans les séries.
y-champion de section.
z-champion de conférence.

Dimanche, 14 avril
Atlanta 99 New Jersey 90
Charlotte 94 Philadelphie 78
Washington 110 Toronto 97
Chicago 98 Cleveland 72
Portland 81 Vancouver 79
Denver 98 Minnesota 91
L.A. Lakers 118 Phoenix 114
Milwaukee 114 Orlando 101
Detroit 105 Boston 96 (P)
Sacramento 101 L.A. Clippers 96
Golden State 93 Utah 82
Lundi, 15 avril
New York 125 Toronto 79
Miami 110 New Jersey 90
Indiana 90 Charlotte 87
Seattle 112 Houston 106
Sacramento à Denver, s
San Antonio à Portland, s
Mardi, 16 avril
Washington à Orlando, 19h30.
Cleveland à Atlanta, 19h30.
Chicago à Milwaukee, 20h30.
L.A. Lakers à Dallas, 20h30.
L.A. Clippers au Utah, 21h.
Houston à Phoenix, 21h.
San Antonio à Vancouver, 22h.

BASEBALL-LIB

Ligue internationale de baseball
Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Syracuse (Blue Jays)	5	2	.714	-
Rochester (Orioles)	4	2	.667	½
Ottawa (Expos)	6	5	.545	1
Pawtucket (Red Sox)	2	5	.286	3
Scranton (Phillies)	2	8	.200	4½
Section Ouest				
Charlotte (Marlins)	4	1	.800	-
Norfolk (Mets)	7	4	.636	-
Columbus (Yankees)	6	5	.545	1
Richmond (Braves)	4	6	.400	2½
Toledo (Tigers)	4	6	.400	2½

Dimanche, 14 avril
Pawtucket 4 Toledo 2
Ottawa 3 Scranton 0
Rochester à Syracuse 2, (remis, pluie)
Columbus 4 Richmond 3
Charlotte 4 Norfolk 3
Lundi, 15 avril
Columbus 21 Pawtucket 10
Syracuse 4 Scranton 2
Charlotte 11 Rochester 7
Toledo 7 Richmond 0
Norfolk 3 Ottawa 1
Mardi, 16 avril
Pawtucket à Columbus
Scranton à Syracuse
Rochester à Charlotte
Richmond à Toledo
Norfolk à Ottawa
Mercredi, 17 avril
Norfolk à Ottawa
Rochester à Charlotte
Pawtucket à Columbus
Richmond à Toledo

BASEBALL

RENDEMENT DES EXPOS

AU BÂTON

	ab	pc	cs	pp	cc	bv	m.
18. Alou, Moises	49	7	16	13	2	3	.327
11. Andrews, Shane	22	2	6	3	1	0	.273
24. Fletcher, Darrin	30	4	8	5	1	0	.267
4. Grudzielanek, Mark	58	9	20	6	1	1	.345
3. Lansing, Mike	47	9	22	2	0	3	.468
29. Obando, Sherman	33	5	5	6	2	0	.152
40. Rodriguez, Henry	36	6	9	10	3	1	.250
7. Santangelo, F.P.	11	2	3	1	0	1	.273
21. Segui, David	29	7	9	4	0	0	.310
9. Silvestri, Dave	23	3	5	3	0	0	.217
2. Spehr, Tim	2	0	0	0	0	1	.000
5. Stankiewicz, Andy	4	1	1	0	0	0	.250
25. Webster, Lenny	12	3	3	0	0	0	.250
22. White, Rondell	53	6	13	12	2	3	.245

AU MONTICULE

	g	p	vp	ml	pm	bb	r	m.
37. Cormier	0	0	0	8.0	6	3	7	6.75
47. Daal, Omar	0	0	0	8.1	2	4	9	2.17
39. Dyer, Mike	1	0	0	8.0	3	4	6	3.38
13. Fassero, Jeff	1	2	0	17.0	7	5	13	3.71
44. Manuel	0	0	0	8.1	2	5	11	2.17
45. Martinez	0	1	0	16.0	11	6	18	6.19
62. Paniagua	1	1	0	10.0	2	5	3	1.80
33. Perez, Carlos	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00
51. Rojas, Mel	2	0	1	8.1	0	3	13	0.00
42. Rueter, Kirk	1	1	0	9.1	5	3	4	4.84
54. Scott, Tim	0	0	0	6.1	0	3	7	0.00
43. Veres, Dave	1	0	1	7.1	6	6	9	7.40

Ligue américaine
TIGERS 2 BLUE JAYS 8

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Curtis cc	4	0	0	0	Nixon cc	4	1	1	1
Hggnsn cd	4	0	0	0	TBrito 2b	5	0	0	0
Frymn 3b	4	0	0	0	CDlgdo fd	5	0	2	2
Fielder 1b	3	0	0	0	Carter cg	4	0	1	0
Nieves cg	4	1	3	0	Sprgue 3b	3	1	1	0
EWlms fd	2	1	0	0	Olerud 1b	3	0	0	0
Hyers fs	1	0	0	0	Green cd	3	3	2	0
MLewis2b	4	0	1	0	O'Brien r	3	2	2	4
Parent r	4	0	1	2	AGnzlz ac	4	1	0	1
Trmmll ac	3	0	1	0					
Totaux	33	2	6	2	Totaux	34	8	9	8

Detroit	**020**	**000**	**000-2**
Toronto	**001**	**033**	**01x-8**

E-Fielder 2 (2). DJ-Detroit 1. LSB-Detroit 6, Toronto 7. 2B-Nieves 2 (8), MLewis (2), Sprague (2), Green (2), O'Brien (2). C-O'Brien (2). BV-Nixon (4), AGonzalez 2 (2).

CLUBS	Ml	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Detroit						
Olivares P,1-1	5⅓	6	6	6	2	3
RVeres	2⅔	3	2	2	2	1
Toronto						
Guzman G,2-1	9	6	2	2	2	11

Atteint- Olivares (Sprague). ML-Guzman. Arbitres-Marbre, Johnson; 1er but, Young; 2e but, Hickox; 3e but, Reed.
Durée-2:37. Assistance-26,127.

LNH

Équipe Canada
Entraineur: Scotty Bowman
JOUEURS INVITÉS
Attaquants: Wayne Gretzky, Mario Lemieux, Eric Lindros, Mark Messier, Paul Kariya, Joe Sakic et Theoren Fleury, Claude Lemieux, Trevor Linden, Pat Verbeek, Ron Francis, Rod Brind'amour, Brendan Shanahan, Keith Primeau et Steve Yzerman, Éric Dazé et Jason Arnott.
Défenseurs: Raymond Bourque, Paul Coffey, Scott Stevens, Éric Desjardins, Al MacInnis, Rob Blake et Lyle Odelein et Ed Jovanovski.
Gardiens: Martin Brodeur, Bill Ranford et Curtis Joseph.

Coupe du monde
ALIGNEMENT DU CANADA
Gardiens: Martin Brodeur, New Jersey; Curtis Joseph, Edmonton; Bill Ranford, Boston.
Défenseurs: Rob Blake, Los Angeles; Raymond Bourque, Boston; Paul Coffey, Detroit; Eric Desjardins, Philadelphie; Scott Niedermayer, New Jersey; Lyle Odelein, Montréal; Al MacInnis, St. Louis; Scott Stevens, New Jersey.
Ailiers: Rod Brind'Amour, Philadelphie; Théoren Fleury, Calgary; Ron Francis, Pittsburgh; Wayne Gretzky, St. Louis; Paul Kariya, Anaheim; Claude Lemieux, Colorado; Mario Lemieux, Pittsburgh; Trevor Linden, Vancouver; Eric Lindros, Philadelphie; Mark Messier, N.Y. Rangers; Keith Primeau, Detroit; Joe Sakic, Colorado; Brendan Shanahan, Hartford; Pat Verbeek, N.Y. Rangers; Steve Yzerman, Detroit; Jason Arnott, Edmonton; Eric Dazé, Chicago; Ed Jovanovski, Floride.

TÉLÉ-SPORTS
Mardi, 16 avril
HOCKEY: Les Rangers de New York reçoivent le Canadien de Montréal, 19h30 à SRC et CBC.
— L'Avalanche du Colorado reçoit les Canucks de Vancouver, 21h à RDS.

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

LISTE DES BLESSÉS DE LA LNH
(En date du 11 avril)

MIGHTY DUCKS D'ANAHEIM: Milos Holan (D) greffe de la moelle osseuse fév. 21, absent pour la durée de la saison (liste de réserve jan. 4); Peter Douris (AD) hernie mars 19, retour indéterminé (liste de réserve déc. 28).

BRUINS DE BOSTON: Todd Elik (C) poignet, avril 3, indéfini; Rick Zombo (D) pied, mars 27, indéfini; Joe Mullen (AG) genou, mars 21, indéfini; Dean Chynoweth (D) cuisse mars 10, indéfini; Cam Neely (AD) hanche, fév. 21, indéfini (liste de réserve fév. 22); **Ajouter** Cam Stewart (AG) de Providence (LAH), avril 4.

SABRES DE BUFFALO: Mike Peca (C) revenu avril 5 a raté sept matches, genou; Dominik Hasek (G) genou, avril 6, 4-6 semaines; Darryl Shannon (D) genou, au jour le jour; Matthew Barnaby (AD) aine, avril 3, au jour le jour; Michal Grosek (AG) épaule, avril 3, au jour le jour; Donald Audette (AD) genou, jan. 26, absent pour la durée de la saison (liste de réserve jan. 17); Richard Smehlik (D) genou, août 10, quatre mois, (liste de réserve oct. 5) **Ajouter** Scott Nichol (C) de Rochester (LAH), avril 11; **Ajouter** John Blue (G) de Rochester, (LAH), avril 10.

FLAMES DE CALGARY: James Patrick (D) commotion, avril 9, au jour le jour; Paul Kruse (AG) poignet, avril 9, au jour le jour; Marty Murray (C) pied, avril 8, au jour le jour; Theoren Fleury (AD) nez, avril 6, au jour le jour; Gary Roberts (AG) cou avril 3, indéfini; Jamie Huscroft (D) aine, avril 1, au jour le jour.

BLACKHAWKS DE CHICAGO: Steve Smith (D) péroné, avril 7, indéfini; Jeremy Roenick (C) cheville, mars 17, au jour le jour; Sergei Krivokrasov (AD) genou, mars 14, au jour le jour (liste de réserve mars 14); **Ajouter** Danton Cole (C) de Indianapolis (LIH), avril 8; **Ajouter** Ivan Droppa (D) de Indianapolis (LIH), avril 8; **Ajouter** Ethan Moreau (AG) de Indianapolis (LIH), avril 8.

AVALANCHE DU COLORADO: Uwe Krupp (D) revenu avril 6, a raté 76 matches, genou; Adam Deadmarsh (AD) aine, avril 3, au jour le jour; Rene Corbet (AG) épaule, avril 3, au jour le jour.

STARS DE DALLAS: Greg Adams (AG) orteil, avril 7, hors pour la saison; Jere Lehtinen (AD) cheville, mars 20, hors pour le reste de la saison; **Céder** Mike Donnelly (AG) à Michigan (LIH), avril 4; **Céder** Mark Lawrence (AD) à Michigan (LIH), avril 4.

RED WINGS DE DETROIT: Martin Lapointe (AD) jambe, avril 10, au jour le jour; Marc Bergevin (D) aine, avril 7, au jour le jour; Paul Coffey (D) dos, avril 7, au jour le jour; Greg Johnson (C) genou, mars 19, au jour le jour; **Ajouter** Jamie Pushor (D) de Adirondack (LAH), avril 9.

OILERS D'EDMONTON: David Roberts (AG) revenu avril 10 a raté 10 matches, joue; Curtis Joseph (G) revenu avril 8 a raté trois matches, genou; Jeff Norton (D) genou, mars 24, indéfini; **Céder** Fred Brathwaite (G) à Cap-Breton (LAH),avril 7; **Céder** Greg De Vries (D) à Cap-Breton (LAH), avril 7; **Céder** Ralph Intranuovo (C) à Cap-Breton (LAH), avril 7.

PANTHERS DE LA FLORIDE: Bill Lindsay (AG) revenu avril 8, a raté trois matches, hanche; Martin Straka (AD) fesse avril 10, au jour le jour; Mike Hough (AD) cuisse, avril 8, au jour le jour; Gord Murphy (D) orteil, avril 8, 7-10 jours.

WHALERS DE HARTFORD: Robert Kron (AD) abdominaux, avril 8, au jour le jour; Glen Featherstun (D) pied, avril 4, au jour le jour; Kevin Dineen (AD) poignet, fév. 9, au jour le jour (liste de réserve fév. 9); **Ajouter** Jason Mcbain D) de Springfield (LAH), avril 10; **Ajouter** Kevin Smyth (AG) de Springfield (LAH), avril 10.e

KINGS DE LOS ANGELES: John Slaney (D) revenu avril 10 a raté 12 matches main; Steven Finn (D) pied, mars 25, hors pour le reste de la saison; Barry Potomski (AG) épaule, mars 25, au jour le jour; Doug Zmolek (D) genou, mars 23, au jour le jour; Tony Granato (AD) hematome, fév. 14, absent pour la durée de la saison (liste de réserve jan. 27); Rob Blake (D) genou, oct. 20, absent pour la durée de la saison (liste de réserve oct. 26).

CANADIEN DE MONTRÉAL: Martin Rucinsky (AG) genou, avril 6, indéfini; Patrice Brisebois (D) dos mars 25, indéfini; Vladimir Malakhov (D) genou, mars 18, 5-6 semaines; **Céder** Francois Groleau (D) à Fredericton (LAH), avril 6.

DEVILS DU NEW JERSEY: Shawn Chambers (D) revenu avril 11 a raté 13 matches, main; Valeri Zelepukin (AG) revenu avril 7 a raté six matches, genou.

ISLANDERS DE NEW YORK: Patrick Flatley (AD) revenu avril 8 a raté deux matches, genou; Mick Vukota (AD) revenu avril 6 a raté 43 matches, pouce; Andreas Johansson (AG) dos avril 5, au jour le jour; Jarrett Deuling (AG) cheville, avril 2, au jour le jour; Alexander Semak (C) genou, mars 30, au jour le jour; Derek King (AG) mâchoire, mars 3, absent pour la durée de la saison (liste de réserve mars 3); Rich Pilon (D), hanche, au jour le jour (liste de réserve mars 5); Ken Belanger (AG) commotion, fév. 12, indéfini; Milan Tichy (D) dos, indéterminé (liste de réserve jan. 9); Brett Lindros (AD) commotion, nov. 24, indéterminé (liste de réserve nov. 24); Dennis Vaske (D) commotion, nov. 22, absent pour la durée de la saison (liste de réserve nov. 22); **Céder** Craig Darby (C) à Worcester (LAH), avril 6; **Céder** Micah Aivazoff (C) au Utah (LIH), avril 6.

RANGERS DE NEW YORK: Kevin Lowe (D) revenu avril 10 a raté 17 matches, strain; Mark Messier (C) côtes, avril 4, au jour le jour; Shane Churla (AD) épaule, avril 4, au jour le jour; **Ajouter** Chris Ferraro (C) de Binghamton (LAH), vril 8; **Ajouter** Peter Ferraro (AD) de Binghamton (LAH), avril 8.

SÉNATEURS D'OTTAWA: Lance Pitlick (D) revenu avril 10 a raté quatre matches abdominaux; Trent McCleary, (AD) revenu avril 6 a raté deux matches, pouce; Chris Dahlquist (D) spasmes musculaires, avril 10, au jour le jour; Janne Laukkanen (D) enou, mars 24, 4-6 semaines; Alexandre Daigle (C) avant-bras, fév. 3, retour indéterminé (liste de réserve fév. 3); Ted Drury (C) poignet, jan. 29, retour indéterminé (liste de réserve jan. 29).

FLYERS DE PHILADELPHIE: Mikael Renberg (AD) revenu avril 11 a raté 11 matches, abdominaux; Rob Dimaio (AD) genou, mars 29, indéfini.

PENGUINS DE PITTSBURGH: Sergei Zubov (D) revenu avril 6 a raté un match, épaule; Dave Roche (AG) épaule, avril 10, au jour le jour; Tomas Sandstrom (AD) épaule, mars 13, au jour le jour (liste de réserve mars 13); Ed Patterson (AD) dos, mars 8, retour indéterminé (liste de réserve mars 1); Ian Moran (D) épaule, mars 21, retour indéterminé (liste de réserve fév. 27).

BLUES DE ST. LOUIS: Grant Fuhr (G) revenu avril 8 a raté trois matches, genou; Brett Hull (AD) revenu avril 8 a raté quatre matches, cuisse; Shayne Corson (AG) revenu avril 8 a raté cinq matches, mâchoire; Wayne Gretzky (C) dos, avril 4, au jour le jour; Mike Hudson (C), cou, avril 3, au jour le jour; Rob Pearson, cou, mars 31, au jour le jour; Tony Twist (AG) cheville, mars 26, au jour le jour; **Céder** Bruce Racine (G) à Peoria (LIH), avril 8.

SHARKS DE SAN JOSE: **Ajouter** Vlastimil Kroupa (D) de Kansas City (LIH), avril 6.

Lightning de Tampa Bay: Bill Houlder (D) revenu avril 8 a raté cinq matches, aine; Petr Klima (AD) genou, avril 8, 3-5 jours.

MAPLE LEAFS DE TORONTO: Dave Gagner (C) commotion, mars 30, au jour le jour; Matt Martin (D) cheville, jan. 6, au jour le jour.

CANUCKS DE VANCOUVER: Pavel Bure (AD) genou, nov. 9, absent pour la durée de la saison (liste de réserve nov. 9).

CAPITALS DE WASHINGTON: Ken Klee (D) genou, avril 10, 4-6 semaines; Stewart Malgunas (D) épaule, avril 6, 4-6 semaines; Joe Reekie (D) pied, avril 4, au jour le jour; Calle Johansson (D) poignet, avril 4, 4-6 semaines; Pat Peake (C) genou, vril 3, au jour le jour; Keith Juns (AD) aine, mars 29, 1-2 semaines; Steve Konowalchuk (AG) main, mars 26, 2-4 semaines; Craig Bérubé (AG) genou, mars 22, trois semaines; Brendan Witt (D) poignet, jan. 28, 2-4 semaines; **Ajouter** Martin Gendron (AD) de Portland (LAH), avril 11; **Ajouter** Steve Poapst (D) de Portland (LAH), avril 10; **Ajouter** Jason Allison (C) de Portland (LAH), avril 8; **Ajouter** Eric Charron (D) de Portland (LAH), avril 6.

JETS DE WINNIPEG: Mike Stapleton (C) revenu avril 10 a raté cinq matches, aine; Eddie Olczyk (C) revenu avril 6 a raté 13 matches, genou; Iain Fraser (AG) main, avril 6, au jour le jour; Alexei Zhamnov (C) dos, mars 16, retour indéterminé (liste de réserve mars 22); Randy Gilhen (C) genou, fév. 4, retour indéterminé (liste de réserve fév. 4); **Céder** Brent Thompson (D) à Springfield (LAH), avril 10.

Pari sportif

PROGRAMME 2 — 16 AVRIL 1996

HOCKEY — 16 AVRIL

MATCH	HEURE	VISITEUR (1)	COTE	RECEVEUR (2)	COTE	POINTS
1	19h25	Montréal	1,80	New York	1,80	5,5
2	19h25	Saint Louis	1,95	Toronto	1,50	5,5
3	19h25	Tampa Bay	2,85	Philadelphie	1,20	5,5
4	20h55	Vancouver	2,60	Colorado	1,25	6,5
17 AVRIL						
5	19h25	Boston	1,65	Floride	1,75	5,5
6	19h25	Washington	2,15	Pittsburgh	1,40	6,5
7	19h25	Winnipeg	3,20	Detroit	1,15	6,5
8	20h25	Calgary	1,90	Chicago	1,55	5,5

BASEBALL — 16 AVRIL

MATCH	HEURE	VISITEUR (1)	COTE	RECEVEUR (2)	COTE	POINTS
9	12h25	Detroit	1,95	Toronto	1,50	10,5
10	13h55	Cincinnati	1,80	Chicago	1,60	8,5
11	18h55	New York-K	1,50	Milwaukee	1,95	9,5
12	19h25	Boston	1,95	Baltimore	1,50	8,5
13	19h25	Floride	2,25	Atlanta	1,35	7,5
14	19h25	Houston	1,80	New York	1,60	8,5
15	19h25	Philadelphie	2,05	Montréal	1,45	8,5
16	19h55	Chicago-O	1,65	Kansas City	1,75	9,5
17	19h55	Cleveland	1,50	Minnesota	1,95	10,5
18	19h55	Pittsburgh	2,15	Saint Louis	1,40	8,5
19	20h25	Oakland	2,05	Texas	1,45	10,5
20	20h55	San Diego	1,75	Colorado	1,65	12,5
21	21h55	Californie	2,60	Seattle	1,25	8,5
22	21h55	Los Angeles	1,80	San Francisco	1,60	7,5
17 AVRIL						
23	12h55	New York-K	1,45	Milwaukee	2,05	8,5
24	13h25	Houston	1,80	New York	1,60	8,5
25	13h55	Cincinnati	1,95	Chicago	1,50	8,5
26	14h55	San Diego	1,90	Colorado	1,55	13,5
27	15h25	Los Angeles	1,75	San Francisco	1,65	7,5
28	19h25	Boston	2,25	Baltimore	1,35	8,5
29	19h25	Floride	2,45	Atlanta	1,30	7,5
30	19h25	Philadelphie	1,90	Montréal	1,55	8,5
31	19h55	Chicago-O	1,80	Kansas City	1,60	8,5
32	19h55	Cleveland	1,40	Minnesota	2,15	11,5
33	19h55	Pittsburgh	1,90	Saint Louis	1,55	8,5
34	20h25	Oakland	2,15	Texas	1,40	9,5
35	22h25	Detroit	2,05	Seattle	1,45	10,5
36	22h25	Toronto	2,05	Californie	1,45	10,5

GAIN POTENTIEL POUR TOTAL
3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE | 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE | 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

Jeux et enjeux

J'amoure

Pour des amitiés futures

But du courrier: établir une communication par correspondance entre des personnes ayant les mêmes affinités, les mêmes désirs, les mêmes aspirations.

Samuel

Entièrement libre, début de la quarantaine, homme d'affaires impliqué dans son milieu, voilà un peu pour l'homme extérieur. Pour l'homme intérieur, je suis en partie comme les autres, avec un coeur qui bat, mais hélas à vide.

Je vis seul depuis quelques années et j'en souffre. Par ce courrier j'aimerais faire la connaissance d'une femme reflétant une belle simplicité, m'en faire une amie, une âme soeur ou une compagne pour la vie.

Bien vivante

Femme dans la cinquantaine, libre et autonome, je suis à l'aise avec des hommes plus jeunes que moi.

J'aimerais partager des sourires complices, des fous rires, des préoccupations de toutes sortes, des malaises existentiels, le nettoyage du printemps, les ballades d'été et l'enfermement de l'hiver — si nous nous rendons jusque là.

Golfeuse

Je cherche une âme soeur bien incarnée dans une chair appétissante, coiffée d'une belle tête, animée d'un coeur généreux, et habitée par la curiosité. (Homme 45-55 ans). Je suis une femme libre, autonome, moderne, responsable, douce, féminine, bilingue, enjouée, authentique, sportive... et jolie.

Rive-Sud

Heureuse et équilibrée, avec un petit vide côté coeur, j'aimerais connaître un homme (48-52 ans) sociable, connaissant un peu la même situation, et qui aurait le goût d'échanger et peut-être de partager de bons moments.

Marie

Cette idée de correspondre pour se connaître me plait beaucoup, m'attire et surtout me convient car je suis un peu craintive face à l'inconnu. Je suis une femme dans la soixantaine, veuve, grande, sociable, toujours bien mise, capable de parler et d'écouter.

Soupirs et sourires

La solitude, pour un temps apprécié, j'en ai maintenant soupé, c'est assez.

C'est maintenant vers J'Amoure que je mets mes espoirs de connaître un homme dans la soixantaine, libre, sobre, qui aime la nature et le confort d'un foyer agréable, Je suis une femme seule, entièrement libre et autonome, catholique pratiquante, de belle personnalité et d'apparence bien mise.

Au masculin

Je suis un gars célibataire de 53 ans, simple, j'ai un travail stable, je ne fume pas, j'aime la nature, la marche et j'aimerais faire la connaissance d'un compagnon masculin, naturel, franc, sans préjugés et qui aime la vie. Renseignements, téléphone et adresse sont disponibles à J'Amoure.

Romantique

J'ai 40 ans, je suis un homme entièrement libre, seul, autonome, tendre, affectueux.

Je m'adresse à J'Amoure car ce courrier répond le mieux à mon besoin de trouver chaleur et amitié tout en m'évitant les errances. Je voudrais poursuivre ma route en harmonie avec une compagne calme, honnête et douce.

Merci

Ce courrier m'apparaît très utile car il permet peut-être pour certains de trouver l'âme soeur, alors que pour d'autres, comme pour moi, ça agrandit le cercle d'amis. Mais je cherche encore l'âme soeur, j'apprécie vos services et je continue.

Fonctionnement du club

Devenir membre vous donne la possibilité d'échanger avec deux correspondants de choix, et pour un léger coût additionnel, vous pouvez en obtenir d'autres si tel est votre désir.

À la suite de l'inscription, un questionnaire est adressé pour que le membre se définisse et définisse la personne avec laquelle il désire correspondre.

D'après les réponses à ce questionnaire, nous choisissons les personnes qui se rapprochent le plus des critères demandés et nous mettons ces personnes en relation épistolaire.

Le nom, l'adrese et le numéro de téléphone ne sont divulgués à son correspondant que si celui-ci le veut bien. Nous nous chargeons entre-temps de servir d'intermédiaire entre les correspondants.

Soyez assurés que J'Amoure est toujours à l'écoute de vos besoins et au service de vos choix.

N.B.: Devenez membre en envoyant vos nom, adresse et chèque ou mandat-poste de 50 $ à: J'Amoure Enr., case postale 232, Champlain, GOX ICO. Toute correspondance doit être accompagnée d'une enveloppe pré-adressée et affranchie.

Aucune réponse ne sera donnée par téléphone. ●

L'histoire

16 avril

1992 -- Le dirigeant afghan déchu Najibullah échoue dans sa tentative de fuir son pays et doit se réfugier dans un bureau de l'ONU à Kabul.

1975 -- Le gouvernement cambodgien offre sa capitulation aux Khmers rouges.

1945 -- L'armée américaine entre à Nuremberg.

1922 -- Le Traité de Rapallo, entre l'Allemagne et la Russie, reconnaît la Russie comme grande puissance et conduit à une reprise des relations diplomatiques et commerciales entre les deux pays.

1917 -- Lénine rentre en Russie après plusieurs années d'exil.

1887 -- Le canal Welland est ouvert à la navigation.

1860 -- Référendum à Nice: 26 000 électeurs, contre 150, se prononcent en faveur du rattachement à la France.

Ils sont nés un 16 avril:

-- Anatole France, Prix Nobel de litérature en 1921 (1844-1924)

-- Charles Chaplin, acteur et réalisateur (1889-1977)

-- Le pionnier de l'aviation, Wilbur Wright (1867-1912)

-- L'explorateur Sir John Franklin (1786-1847)

-- L'auteur et comédien britannique Peter Ustinov (1921) ●

Horoscope

BÉLIER

(du 21 mars au 20 avril)

Votre fatigue vous semble naturelle car vous vous efforcez de vous dépasser en tout. En fait, il serait souhaitable de consulter un médecin car des troubles organiques naissent. Un visage reste mystérieux.

TAUREAU

(du 21 avril au 20 mai)

Que de fois vous a-t-on répété que votre sécheresse glaçait la plupart des gens que vous côtoyez. Vous avez beau le savoir, vous ne parvenez pas à vous en débarrasser. Vous vous décidez à l'action.

GÉMEAUX

(du 21 mai au 21 juin)

Une invitation vous comblera de joie et vous ne saurez quelle toilette adopter pour vous y rendre dans le meilleur apparat. Question de temps... et d'argent. Restez simple. Vos réticences ne s'expliquent pas.

CANCER

(du 22 juin au 21 juillet)

On ignore votre tentative de compréhension et vos premiers pas. Vous boudez. Pour une fois que vous faisiez une tentative en solitaire. Vous jouez vraiment de malchance. On attend votre déclaration.

LION

(du 23 juillet au 23 août)

Ne vous laissez pas aller au découragement. Il se peut que des propositions du plus haut intérêt vous soient faites. En dépit de votre méfiance naturelle, examinez-les. Importante réunion. la partie est à vous.

VIERGE

(du 24 août au 22 sept.)

Une loupe, et non des moindres, vous sera nécessaire pour découvrir la faille dissimulée derrière la jolie façade. A votre grande surprise, vous la découvrirez et au grand dam de votre interlocuteur. Un contretemps survient.

BALANCE

(du 23 sept. au 23 oct.)

La bave du corbeau n'atteint pas la blanche colombe. Si vous vous estimez au nombre des premiers, n'hésitez pas, faites la sourde oreille ou tirez dans le tas. Selon votre humeur. La vie a toujours ses compensations.

SCORPION

(du 24 oct. au 22 nov.)

Que de fois ne vous a-t-on pas répété qu'il ne fallait pas faire preuve de rancune lorsque des discussions vous opposaient à des tiers ou même à des proches. A plus forte raison d'ailleurs.

SAGITTAIRE

(du 23 nov. au 21 déc.)

Attendez-vous à de nouveaux développements dans le procès qui vous oppose à un exemployeur. Il essaiera tous les moyens, y compris les déloyaux, pour vous plumer. Et le syndicat alors? Vous changez de tactique...

CAPRICORNE

(du 22 déc. au 21 janv.)

Vous vous vengerez sans le vouloir d'une humiliation qu'on vous fit subir un jour et que vous aviez pratiquement oubliée. Votre jubilation n'en sera que plus vivace et agréable.

VERSEAU

(du 22 janv. au 19 fév.)

L'honneur de votre caste vous aveugle. Vous ne pouvez occasionner tant de souffrances à une famille qui, après tout, n'a eu que le tort de vous blesser.

POISSONS

(du 20 fév. au 20 mars)

On compte sur vous dans une affaire de spéculation immobilière où votre prudence permettra d'écarter les associés qui se révéleraient être des aigrefins. ●

Mot mystère

LE MOT CLÉ: LES POMMES

acide	cidre	golden	miam!	sucre
aigrin	compote	graine		surin
aime	coti		pectine	
api	croquer	jeûné	pomme	talé
arbre	cuire	jus	pomologie	tarte
	culture		prix	tavelé
belle		Lobo	purée	trognon
blet	déguste	lunch		
bon	doucain		récolte	vente
		mâche	régal	ver
calville	fruit	mange	reinette	
canada		marché	rouge	
chair	gâteau	marmelade		
choix	gelée	mets	salade	

Solution du problème précédent: receleur

U	E	T	T	E	N	I	E	R	C	N	J	U	S	E
I	A	U	A	E	T	N	E	V	E	F	E	C	T	R
P	T	E	L	L	I	V	L	D	R	H	H	U	E	C
A	E	O	T	T	E	R	L	U	I	C	C	I	M	U
R	B	E	C	A	E	O	I	E	N	I	A	R	G	S
O	I	E	D	U	G	T	V	U	M	P	M	E	A	S
X	P	A	Q	A	E	L	L	E	B	I	U	L	U	M
X	I	O	H	C	L	C	A	N	A	D	A	R	D	L
B	R	R	M	C	L	E	C	R	O	D	I	O	E	D
C	O	M	P	O	T	E	M	U	E	N	U	E	J	E
T	I	N	I	A	L	E	M	R	L	C	G	P	R	G
A	T	D	V	A	D	O	B	A	A	T	O	O	E	U
R	E	E	R	I	M	R	G	I	N	M	U	L	R	S
T	L	I	C	E	A	E	N	I	M	G	E	R	T	T
E	B	A	I	G	R	I	N	E	E	E	E	R	E	E

Mots croisés

D-3003

HORIZONTALEMENT

1 - Mouche vivipare - Tragi-comédie de Corneille.
2 - Qui est comme réglé par une coutume immuable - Nombre.
3 - Étourdis - Antimoine.
4 - Gamin - Fleur.
5 - Sert en bijouterie - Raillera.
6 - Qui n'est pas usité - Mulot.
7 - Brame - Personnage fourbe, hypocrite.
8 - S'acoquiner (se) - Radon - Francium.
9 - Trois fois - Adv. de lieu - Bôme.
10 - En matière de - Fiel du boeuf et des poissons - Pou.
11 - Abri, maison (arg.) - Paresseux.
12 - Canton suisse - Persévères à demander quelque chose.

VERTICALEMENT

1 - Prénom masc. - Anc. monnaie d'argent.
2 - Animal fabuleux - Empereur de Russie.
3 - Enlevés - Affl. de l'Oubangui - Soldat américain.
4 - Dispense d'exécution d'une peine - État de l'Asie occidentale.
5 - Austérité - Mois.
6 - Terre-Neuve en est une - Mammifère voisin du phoque.
7 - Cargo - Non cuits.
8 - Abrasif - Triage - Nickel.
9 - Mère d'Horus - Nombre - Amas.
10 - Chlore - Personne attachée à une terre et dépendant d'un seigneur - Penchant particulier.
11 - Pron. pers. - Bruit violent.
12 - Parlions avec violence contre quelqu'un.

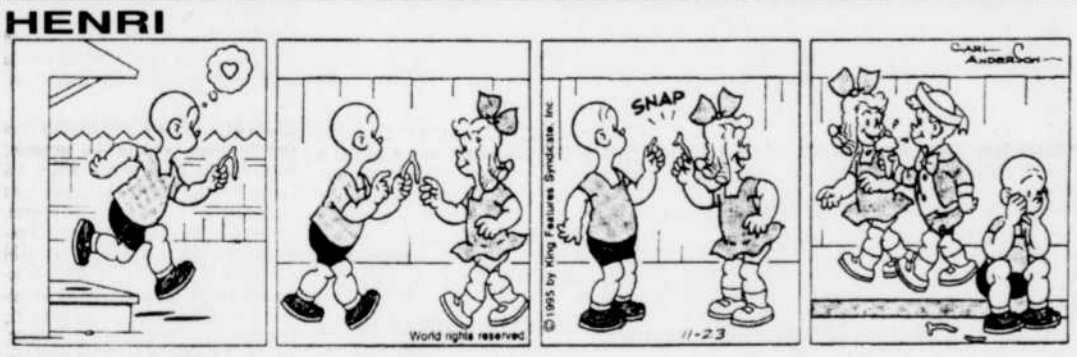
SOLUTION DU PROBLEME D-3002

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	I	M	I	T	A	T	I	O	N		O
2	A	R	A	M	O	N		S	U	O	N	S
3	C	R	I	M	I	N	E	L		L	U	E
4	H	I	L	E		E	L	E	G	I	E	
5	E	T		N	O	E	L		U	S	E	E
6	M	E	S	S	E		E	P	E	E		V
7	E	R	N	E	S	T		O	R		D	O
8	N	A		S	T	R	A	T	I	F	I	E
9	T	I	C		R	O	M	E		I	V	
10		E	R	P	E	T	O	L	O	G	I	E
11	E	N	E	E		T	U	E	R	E	N	T
12	S	T	E	P	P	E	R		E	S	S	E

D-3003

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1									■			
2							■					
3										■		
4						■					■	
5			■									
6								■	■			
7				■								
8		■					■			■		
9	■				■				■			
10			■					■				
11						■					■	
12				■								

HENRI



BLONDINETTE

GIGI

MANDRAKE

LE FANTÔME

JULIE

(Image-Média: Alain Bédard)

Le programme de revitalisation des vieux quartiers se mettra bientôt en branle à Cap-de-la-Madeleine.

Programme d'aide à la revitalisation des vieux quartiers

Coup de pouce aux propriétaires qui veulent rénover leur maison

J.-André Dionne
Cap-de-la-Madeleine

■ Dans un souci d'améliorer la qualité de vie dans certains de ses quartiers où la construction de résidences remonte à il y a plusieurs dizaines d'années, la ville de Cap-de-la-Madeleine vient d'adhérer au Programme d'aide à la revitalisation des vieux quartiers, qui permettra à des propriétaires de refaire une beauté à leurs immeubles et d'accroître la qualité des logements, tout en profitant d'une aide financière appréciable.

La ville s'attend de toucher une aide financière de départ de 250 000 $ de la Société d'habitation du Québec pour assurer la mise en valeur de ses vieux quartiers compris dans un axe ouest-est, entre les rues Fusey et Sainte-Madeleine jusqu'à la rue Notre-Dame, dans un premier temps, et entre le boulevard De Grandmont et la rue Fusey de même que le boulevard Latreille et la rue Notre-Dame, comme deuxième zone d'intervention.

Un règlement d'emprunt de 300 000 $ sera adopté à cette fin. Bien que moins généreux que certains autres programmes d'aide à la rénovation déjà mis de l'avant par le gouvernement du Québec, le Programme d'aide à la revitalisation des vieux quartiers n'en permettra moins d'offrir l'occasion à des propriétaires d'apporter des rénovations à leur immeuble. Selon le maire, M. Alain Croteau, environ 30 p. cent du montant des rénovations sera subventionné. Comme certains propriétaires n'ont pu profiter des autres programmes de rénovation antérieurement annoncés, faute de fonds suffisants, le maire s'attend à ce que les inscriptions parviennent tôt au responsable du dossier, le groupe conseil Muniressource.

Tous les types de propriétés, maisons à logements, maisons unifamiliales et maisons commerciales sont admissibles au programme. Même si une importante partie de l'aide financière sera consentie à la rénovation proprement dite des résidences, la ville aimerait qu'une partie aille à l'affichage et aux enseignes publicitaires, ceci dans le but d'améliorer la qualité esthétique des artères commerciales qui se trouvent dans les zones d'intervention.

On pourra donc s'attendre à ce que plus d'un million de dollars soit injecté dans la rénovation de logements dans les vieux quartiers de Cap-de-la-Madeleine d'ici à décembre 1999. ●

Nouvelle Société de développement

Une meilleure image pour nos vieux quartiers

Éric Langevin
Trois-Rivières

■ La revitalisation des premiers quartiers de Trois-Rivières, voilà le but premier de la Société de développement d'habitation communautaire de Trois-Rivières (SDHCTR). La ville de Trois-Rivières a procédé hier à la présentation officielle de la Société qui favorisera aussi la formule propriétaire-résident pour ces secteurs.

Du même coup, le président, M. Léopold Auger, a annoncé la participation de 35 000 $ du gouvernement québécois dans ce projet, par l'entremise des ministres Guy Chevrette et Guy Julien. Cette subvention, qui permet la création de deux emplois, est allouée par le biais du Fonds régional de création d'emplois.

La SDHCTR, qui a vu le jour en 1993, a débuté ses opérations en septembre dernier. Les Caisses populaires Sainte-Marguerite, Sainte-Cécile, Trois-Rivières, Saint-Philippe et Saint-François-d'Assise se sont engagées à verser une somme de 30 000 $, répartie sur trois ans. La ville de Trois-Rivières a fait de même.

«Dans les vieux quartiers, nous avons d'excellentes maisons avec un cachet particulier et les services n'ont pas à être développés, ils existent déjà. Avec un peu d'imagination et de bonne volonté, nous pourrons réussir à redonner une santé à ces quartiers», souligne le président, Léopold Auger. La Société souhaite redonner aux quartiers ciblés une meilleure qualité de vie, plus de sécurité, d'espaces verts et d'espaces piétonniers.

La Société de développement d'habitation communautaire a aussi comme ambition de favoriser la formule propriétaire-résident pour les habitants de ces secteurs. «Plusieurs bâtisses ont été pointées comme étant susceptibles d'adhérer à cette formule et sont présentement à l'étape de l'analyse, souligne M. Auger. Ce que l'on veut, c'est de démarrer cette nouvelle forme d'achat de maison et par la suite les gens jugeront s'il y a eu des changements significatifs.»

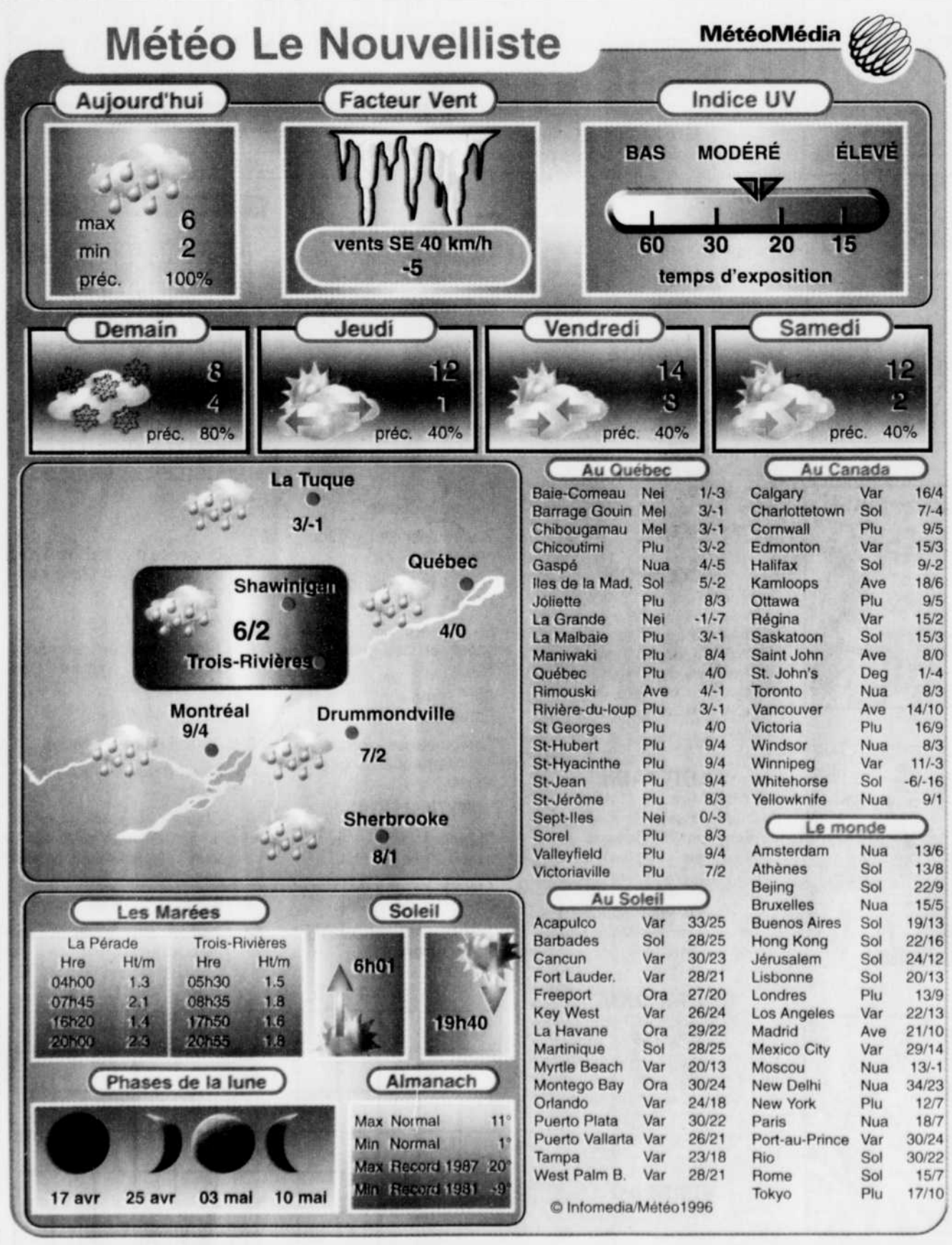
Depuis septembre 1995, la société a consacré ses efforts à la réalisation de projets qui ont été présentés à la Société d'habitation du Québec dans le carde de son programme achat/rénovation. Plusieurs de ces projets devraient se réaliser sous peu.

Les instigateurs soutiennent fermement que déjà des locataires sont intéressés à utiliser la formule résident-locataire. M. Auger explique les raisons qui les amènent à penser ainsi: «La plupart des propriétaires des maisons des premiers quartiers sont des gens de l'extérieur de Trois-Rivières. Je suis convaincu que plusieurs locataires aimeraient acheter mais ils n'ont pas le dépôt minimal requis. Alors avec notre aide, ça devient possible.»

Selon le président, le support des caisses populaires est plus qu'essentiel. «Cela démontre encore une fois l'engagement de ces coopératives pour les gens de leur milieu», conclut-il. ●

Météo Le Nouvelliste

MétéoMédia



Au Québec

Baie-Comeau	Nei	1/-3
Barrage Gouin	Mel	3/-1
Chibougamau	Mel	3/-1
Chicoutimi	Plu	3/-2
Gaspé	Nua	4/-5
Iles de la Mad.	Sol	5/-2
Joliette	Plu	8/3
La Grande	Nei	-1/-7
La Malbaie	Plu	3/-1
Maniwaki	Plu	8/4
Québec	Plu	4/0
Rimouski	Ave	4/-1
Rivière-du-loup	Plu	3/-1
St Georges	Plu	4/0
St-Hubert	Plu	9/4
St-Hyacinthe	Plu	9/4
St-Jean	Plu	9/4
St-Jérôme	Plu	8/3
Sept-Iles	Nei	0/-3
Sorel	Plu	8/3
Valleyfield	Plu	9/4
Victoriaville	Plu	7/2

Au Canada

Calgary	Var	16/4
Charlottetown	Sol	7/-4
Cornwall	Plu	9/5
Edmonton	Var	15/3
Halifax	Sol	9/-2
Kamloops	Ave	18/6
Ottawa	Plu	9/5
Régina	Var	15/2
Saskatoon	Sol	15/3
Saint John	Ave	8/0
St. John's	Deg	1/-4
Toronto	Nua	8/3
Vancouver	Ave	14/10
Victoria	Plu	16/9
Windsor	Nua	8/3
Winnipeg	Var	11/-3
Whitehorse	Sol	-6/-16
Yellowknife	Nua	9/1

Au Soleil

Acapulco	Var	33/25
Barbades	Sol	28/25
Cancun	Var	30/23
Fort Lauder.	Var	28/21
Freeport	Ora	27/20
Key West	Var	26/24
La Havane	Ora	29/22
Martinique	Sol	28/25
Myrtle Beach	Var	20/13
Montego Bay	Ora	30/24
Orlando	Var	24/18
Puerto Plata	Var	30/22
Puerto Vallarta	Var	26/21
Tampa	Var	23/18
West Palm B.	Var	28/21

Le monde

Amsterdam	Nua	13/6
Athènes	Sol	13/8
Bejing	Sol	22/9
Bruxelles	Nua	15/5
Buenos Aires	Sol	19/13
Hong Kong	Sol	22/16
Jérusalem	Sol	24/12
Lisbonne	Sol	20/13
Londres	Plu	13/9
Los Angeles	Var	22/13
Madrid	Ave	21/10
Mexico City	Var	29/14
Moscou	Nua	13/-1
New Delhi	Nua	34/23
New York	Plu	12/7
Paris	Nua	18/7
Port-au-Prince	Var	30/24
Rio	Sol	30/22
Rome	Sol	15/7
Tokyo	Plu	17/10

© Infomedia/Météo1996

Les Marées

La Pérade Hre	La Pérade Ht/m	Trois-Rivières Hre	Trois-Rivières Ht/m
04h00	1.3	05h30	1.5
07h45	2.1	08h35	1.8
16h20	1.4	17h50	1.6
20h00	2.3	20h55	1.8

Soleil

6h01 — 19h40

Phases de la lune

17 avr — 25 avr — 03 mai — 10 mai

Almanach

Max Normal		11°
Min Normal		1°
Max Record	1987	20°
Min Record	1981	-9°

Brun cavalerie
Sucre d'érable
Quai des brumes
Gris de fumée
À CHAQUE COULEUR, SON CLIMAT...
Peinture Laurentide

Rendez-vous

Entraide de Saint-Gabriel

■ Le comptoir d'occasion, situé au 102 rue Frère-Sévérin (sous-sol du presbytère) à Cap-de-la-Madeleine, est ouvert tous les mercredis de 13 h à 15 h 30.

Bingo Saint-Jean-de-Brébeuf

■ La paroisse Saint-Jean-de-Brébeuf organise un bingo tous les mercredis à 19 h, à l'hippodrome, boulevard des Forges à Trois-Rivières.

Ouvroir Saint-Bernard

■ L'Ouvroir ouvre ses portes tous les mercredis de 13 h 30 à 15 h 30.

Âge d'or Le Rocher

■ Tous les mercredis bingo au local, 430, 7e Avenue à Grand-Mère. Information: 538-4888.

Ouvroir Saint-Louis

■ L'Ouvroir, situé à l'arrière de l'église, 805, boul. Saint-Jean-Ouest à Saint-Louis-de-France, est ouvert les mardis et jeudis de 13 h à 16 h. Information: 379-9232.

Club de marche

■ Le club de marche Moi mes souliers vous invite à marcher pour la forme, pour les 18 ans et plus et pouvoir affronter de 6 à 10 kilomètres. Les départs se font à 19 h 30. Le premier mercredi du mois, le départ s'effectue du marché Métro Jean-XXIII, le troisième mercredi, aux Galeries du Cap, et les autres mercredis, au Centre d'achat de Normanville. Information: 378-0938.

Aféas Saint-Jean-de-Brébeuf

■ Le mercredi 24 avril, dîner, élections et jeux à compter de midi au sous-sol de l'église, 1411, rue de la Terrière, à Trois-Rivières. Billets en vente jusqu'au 19 avril.

Aféas Saint-Michel-des-Forges

■ L'Aféas invite ses membres à venir rencontrer Mme Louise Grenier, massothérapeute le mercredi 17 avril à 20 h, au sous-sol de l'église.

Aféas Saint-Tite

■ La réunion mensuelle aura lieu le mercredi 17 avril à 19 h 30, à la salle du Club des aînés.

Aféas Sainte-Flore

■ L'Aféas invite les membres et leurs amies à un souper le mardi 16 avril à 17 h 30, au sous-sol de l'église. Information: 538-0613.

Aféas Sainte-Thècle

■ Le mercredi 17 avril à 19 h 30 aura lieu la réunion mensuelle, à la salle de l'hôtel de ville. L'invité sera M. Marc Cloutier qui parlera de l'activité physique.

Accueil féminin

■ L'Accueil invite toutes les dames de la région à assister à leur souper mensuel le mercredi 17 avril à 18 h 30, au Selectôtel Le Baron à Trois-Rivières. L'invité sera M. Didier Dumontier, accordéoniste. Réservation: 373-2698 ou 379-1694.

Paroisse Sainte-Thérèse

■ Vente au comptoir d'occasion, le mercredi 17 avril, au sous-sol de l'église, sur la 7e Rue à Trois-Rivières, de 14 h à 15 h 30.

Centre Eckankar

■ Le centre présente une causerie-échange, le mercredi 17 avril à 19 h 30, au Centre, 59, rue Saint-Antoine à Trois-Rivières.

Retraités Wayagamack-Twinpak

■ Les retraités Wayagamack-Twinpak, invitent les membres à l'assemblée mensuelle, le mercredi 17 avril à 13 h 30, au 45, rue Dorval à Cap-de-la-Madeleine.

Chevaliers de Colomb

■ Le conseil 1209 de Grand-Mère, invite ses membres à l'assemblée générale, le mercredi 17 avril à 19 h 30, à la salle du conseil.

Filles d'Isabelle Mgr-Mélançon

■ La réunion mensuelle aura lieu le mercredi 17 avril à 20 h, à l'école Tournesol de Saint-Léonard. Il y aura une petite pièce à 19 h 30. Information: 399-2800.

Club de pétanque de Sainte-Ursule

■ Le club tiendra son assemblée générale le jeudi 18 avril à 20 h au Centre communautaire. Information: 228-5030 ou 268-2629.

Club d'environnement SSM

■ Le club du séminaire Sainte-Marie, le club Re-vert en collaboration avec Environnement jeunesse, organisent les mercredi, jeudi et vendredi, 17, 18 et 19 avril, entre 7 h 30 et 15 h 30, une campagne de recyclage de vêtements.

Aidants naturels 04-Nord

■ Les aidants se réuniront le mercredi 17 avril à 18 h, au restaurant Le Châtelain, 1069, rue Thibeau, à Cap-de-la-Madeleine. Réservation du lundi au vendredi, de 13 h 30 à 16 h 30 à 693-6072.

Corporation des aînés

■ La Corporation des aînés en action du Coeur-du-Québec invite les membres à une journée de cabane à sucre le dimanche 21 avril, à l'Érablière du Lac à Saint-Tite. Réservation avant le 18 avril. Réservation et information: 379-8810.

CLSC des Chenaux

■ Une rencontre aura lieu le mercredi 17 avril à 13 h 30 au Centre communautaire Charles-Henri-Lapointe à Sainte-Anne-de-la-Pérade. Information: 362-2727.

Souper des secrétaires

■ Pour souligner la semaine des secrétaires, la Codem vous convie à un souper-conférence, sous la présidence de Mme Nicole Diamond-Gélinas, vice-présidente d'Aspasie, le mercredi 24 avril à 17 h 30, au restaurant La Porte de la Mauricie à Yamachiche. Réservation avant le 17 à 228-2744.

Auxiliaires du clergé

■ Rencontre à 14 h des auxiliaires, le mercredi 17 avril au séminaire Saint-Joseph de Trois-Rivières. Information: 375-5729.

Canadian Club

■ La rencontre des cercles Canadian Club de Shawinigan et de Shawinigan-Grand-Mère va avoir lieu le mercredi 17 avril à 19 h à l'Auberge Grand-Mère. Le conférencier est M. Paul Hellyer, journaliste et M.P. Réservation: 538-4290.

Retraités de la Belgo

■ Les membres sont invités à assister à la réunion mensuelle le mercredi 17 avril à 9 h 30, à l'édifice municipale de Baie-Shawinigan.

Collective des femmes

■ La Collective des femmes de Nicolet vous invite à un café-rencontre, le mercredi 17 avril à 13 h 30, au Centre Gabrielle-Granger, 690, rue Mgr.-Panet à Nicolet. Information: 293-5958. ●

Le Nouvelliste

Trois-Rivières
Mardi 16 avril 1996

Arts et spectacles

Renée Claude lauréate du prix Charles Cros

Paris (PC)

Renée Claude a reçu hier un prix de la prestigieuse Académie Charles Cros pour son disque «On a marché sur l'amour» sur lequel elle chante Léo Ferré. La récompense a été remise à l'interprète québécoise au cours la 49e proclamation du Grand prix international du disque, à Paris.

Le prix Charles Cros est en quelque sorte à la musique (à la musique classique surtout) ce que le Goncourt ou le Médicis sont au roman. Fondée en 1947, l'académie regroupe aujourd'hui une quarantaine de membres, journalistes et critiques pour la plupart. Le jury scrute chaque année l'ensemble de la production musicale sur disque (dans tous les domaines) et décerne une trentaine de prix. C'est l'un d'eux qu'a décroché René Claude.

«On dit que l'Académie Charles Cros, qui est une institution respectée, récompense d'abord la qualité. Comme j'ai à coeur de faire des choses de qualité, je vois ce prix comme une approbation de mon travail. Ça me conforte dans ce que je fais», a dit la chanteuse après la cérémonie.

Le travail de Renée Claude, qui a chanté Brassens avant de s'attaquer à Ferré, s'inscrit tout à fait dans l'esprit défendu par l'Académie Charles Cros. En matière de chanson, l'institution ne salue pas le succès commercial mais «la qualité dans une certaine tradition», résume un responsable. Brel, Brassens, Ferré ont reçu le Grand prix du disque mais Mireille Mathieu ou Johnny Hallyday n'ont jamais pu accrocher un des diplômes de l'académie au milieu de leurs disques d'or. Céline Dion, malgré son immense succès, n'est pas tout à fait le genre de la maison. Bruce Springsteen le devient en revanche quand il se fait acoustique, comme sur son disque «The Ghost of Tom Joad», qui lui a valu un prix cette année.

Renée Claude n'a donc pas à rougir de ses fréquentations. Depuis 1947, les géants de la chanson française et les grands noms de la chanson québécoise ont été honorés, comme elle, par l'Académie Charles Cros. Félix Leclerc a reçu un prix en 1951 (pour «Moi mes souliers...») et un autre en 1958. Gilles Vigneault, de son côté, a été récompensé au moins trois fois. Le prix du disque a par ailleurs été décerné à deux reprises (en 1982 et en 1994) à Charles Dutoit et l'Orchestre symphonique de Montréal.

René Claude a créé «On a marché sur l'amour» sur la scène du Café de la Place à Montréal en juillet 1993, quelques jours avant la mort de Léo Ferré. Elle a repris de nombreuses fois depuis dans la métropole et en province. Elle présentera son spectacle à Paris pour la première fois le mois prochain. Elle se rendra ensuite en Suisse et en Italie, où elle participera à un mini-festival autour de Ferré.

Parmi les autres chanteurs honorés hier par l'Académie Charles Cros, on retrouve Catherine Ribeiro, Brigitte Fontaine, le Malien Salif Keita et le groupe Castafiore Bazooka. ●

Échos-art

Bistros-concerts

■ Telle une tradition, les bistros-concerts des formations «stage band» de l'école secondaire Chavigny sont de retour cette année et auront lieu les 20 et 21 avril, à l'école-même. Le premier se tiendra le samedi à 20 h, et le second, le lendemain, de 10 h à 13 h. Le public aura alors l'occasion d'apprécier le savoir-faire des jeunes qui ont choisi l'option musique stage band. À noter que ces groupes musicaux se distinguent à chaque année lors de compétitions nationales. Le Chavigny jazz V (secondaire V) vient même de remporter le premier prix au All American Music Festival, qui s'est tenu il y a quelques semaines à Orlando, en Floride.

Futures stars

■ Il reste encore deux semaines aux préliminaires de l'édition 1996 de l'Empire des Futures stars, qui se déroule au Café-campus, à Montréal. Deux formations de la région trifluvienne y participent, soit Féroce Féta et Bleu baroque.

La première s'est déjà produite, et selon les échos parvenus aux oreilles des membres du groupe, «ça regarde bien» pour passer à la étape suivante. Quant à Bleu Baroque, il sera sur scène le 15 avril.

Par la suite, neuf participants seront retenus et se disputeront les demi-finales. Les trois finalistes devraient être connus le 29 avril ou le 6 mai, et la grande finale se tiendra le 29 mai. Chaque groupe qui atteindra la finale pourra enregistrer une chanson ou un album avec une compagnie de disques majeure, soit Audiogram, Warner Musique du Canada et BMG-Québec.

Pro Organo

■ Le prochain rendez-vous que lance Pro Organo aux mélomanes est celui de dimanche, 21 avril, alors que l'organiste trifluvienne Suzanne Bellemare donnera un concert accompagnée des musiciens de l'Harmonie Chavigny (secondaires IV et V), placée sous la direction de Claude Shéridan.

Le programme de ce concert-bénéfice sera constitué d'oeuvres de Bach, Marchand, Pachelbel, Edmondson, Smith, Sebesky et Niehaus. Le public reconnaîtra également des airs de «Forrest Gump» et du «Fantôme de l'opéra». Mme Bellemare détient une maîtrise en orgue de l'Université Laval. Elle a eu l'occasion de se perfectionner au centre d'art d'Orford de même qu'à l'Académie d'été de Pistoia, en Italie, où elle a travaillé avec Marie-Claire Alain. Depuis 1980, elle enseigne au Cégep de Trois-Rivières, où elle est titulaire de la classe d'orgue. Ce concert aura lieu à l'église Sainte-Catherine de Sienne, à Trois-Rivières-Ouest, à compter de 14 h.

Jacques Lacoursière

■ Shawinigan (SR) — L'historien Jacques Lacoursière, originaire de Shawinigan, est l'invité du groupe Héritage Shawinigan, dans le cadre d'un brunch-conférence qui se déroulera le dimanche 21 avril, à 11 h, à la salle La Gaieté à Shawinigan. M. Lacoursière, animateur à la radio et à la télévision, est également l'auteur de nombreux ouvrages dont «L'Histoire populaire du Québec en quatre tomes». Il faut réserver les billets. On peut s'informer au 536-1184.

Souper bénéfice

■ Le ténor Yves Cantin, la soprano Marie-Cécile Nadeau et la pianiste Nicole Délisle seront du prochain souper bénéfice de la Fondation du Foyer Père Frédéric qui se tiendra le samedi 20 avril, 18 h 30, à la salle Félix-Leclerc de Sainte-Marthe-du-Cap. ●

(Image-Média: Jean-Sébastien Béland)

Quelques heures avant le spectacle hommage à Alphonse Piché, la ville de Trois-Rivières a souligné les cinquante ans de vie littéraire du poète. Sur la photo, on retrouve M. Gérald Gaudet, président de la Société des écrivains de la Mauricie, M. Yves Rocheleau, député de Trois-Rivières à la Chambre des communes, M. Guy Julien, député de Trois-Rivières à l'Assemblée nationale et ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, M. Alphonse Piché et M. Alain Gamelin, conseiller municipal et représentant du maire.

Bel hommage à Alphonse Piché pour ses 50 ans de vie littéraire

Martin Francoeur
Trois-Rivières

Qui sera le prochain? La Société des écrivains de la Mauricie ne le sait peut-être pas mais elle vient d'ouvrir la porte à une tradition dont la pérennité est maintenant souhaitée. Après l'hommage posthume rendu à Gérald Godin l'année dernière, on célébrait le poète Alphonse Piché vendredi soir dernier.

Sur la scène de l'auditorium du Cégep de Trois-Rivières se sont succédé dix poètes qui, chacun à sa façon, ont rendu hommage à Alphonse Piché et à sa carrière littéraire qui atteint maintenant le demi-siècle. Même les députés avaient sorti leurs mots endimanchés pour saluer le travail de celui qu'on appelle le «poète fraternel».

Il fallait entendre les Jean Panneton, Jean-Marc Desgent, Denise Joyal, Éric Roberge, Jean Royer, Louise Blouin, Jean-Paul Daoust et Louise Dupré se rappeler certaines anecdotes, bénir l'influence de Piché sur leur oeuvre, saluer sa profondeur et son génie. Il y avait aussi un Guy Marchamps qui, touchant dans ses propos, a comparé les poèmes de Piché à ce noyau de pêche qu'on enfouit, permettant une victoire sur la mort, une éternité de rêve.

Le poète bien connu Gaston Miron y est lui aussi allé d'un vibrant hommage à l'homme qui l'a impressionné. «Il s'est emparé de son époque et de sa modernité», a déclaré l'auteur de *L'homme rapaillé* en faisant allusion à l'influence qu'a eue Alphonse Piché sur plusieurs plumes.

Dans le programme de la soirée, plusieurs autres auteurs et poètes ont tenu à lui rendre hommage. Les Louis Jacob, Bernard Pozier, Rina Lasnier, Réjean Bonenfant, Simone G. Murray, Pierre Chatillon et Fernand Ouellette n'ont aussi eu que de bons mots pour leur collègue et ami.

La chanteuse Paule Landry avait elle aussi sorti sa plus belle voix pour interpréter quelques chansons.

D'une remarquable sobriété, la scène de l'auditorium des Humanités se prêtait bien aux hommages que venaient rendre les différents invités. C'est également sur cette scène qu'Alphonse Piché, visiblement ému par tant de bons mots, est venu adresser quelques mots et quelques mercis à ceux et celles qui ont ponctué la soirée de témoignages et de textes.

Le président de la Société des écrivains de la Mauricie, M. Gérald Gaudet, a dit du poète qu'il était «un écrivain immense, qui rallie toutes les générations parce qu'il a su à travers les ans se mettre à l'écoute des autres, de leurs langages, de leurs enthousiasmes et de leurs intimes blessures». ●

Le groupe Noir Silence au cégep le 18 avril

(Photomédia - Sylvain Mayer)

Noir silence, composé de Jean-François Dubé, Michel Lambert, Jean-François Bernatchez, Martin Roby et Samuel Busque, sera à la cantine du pavillon des Sciences, du Cégep de Trois-Rivières, le jeudi 18 avril à compter de 20 h.

Roland Paillé
Trois-Rivières

Vedette montante du rock québécois, le groupe Noir Silence se produira à la cantine du pavillon des Sciences, au Cégep de Trois-Rivières, le 18 avril. Ce sera sa première visite dans la capitale régionale.

Il est composé de Jean-François Dubé (voix et basse), Jean-François Bernatchez (guitare), Samuel Busque (guitare rythmique), Michel Lambert (clavier et voix) et Martin Roby, (batterie).

Formé en 1993, il a gagné la même année, lors de Cégep Rock, la bourse attribuée par la Socan pour «L'Ange perdu», jugée meilleure composition.

Après une participation à l'Empire des futures stars, ils lancent un mini-album qui trouve quand même 3000 preneurs. Deux ans plus tard, parmi une sélection de 1250 jeunes Canadiens, ils reçoivent le YTV Achievement Award dans la catégorie «meilleure formation musicale».

Également l'an dernier, ils ont lancé leur premier album, éponyme. Le premier extrait, «On jase de toi», vient tout juste de valoir à cette formation son premier disque d'or (50 000 copies vendues). Cet album a été réalisé par Mark Meyuhas, reconnu pour son travail avec Simple Minds, Black Crowes, Tears For Fears et Lyle Lovett.

La caractéristique de Noir Silence est son folk-rock francophone, acoustique et électrique.

Le spectacle du 18 avril au Cégep de Trois-Rivières débutera à 20 h. ●

cinéma IMPÉRIAL 4425 Boul. ROYAL 373-1001 MAR. MER. 4.00$

OLIVER ET COMPAGNIE (G)
VEN. À LUN.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
MAR. À JEU.: 7:15 - 9:15

INTIME ET PERSONNEL (G)
SAM. À LUN.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
VEN. ET MAR. À JEU.: 7:05 - 9:35

TERREUR EXTRÊME (16+)
SAM. À LUN.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
VEN. ET MAR. À JEU.: 7:00 - 9:30

444710

Matinées mardi + merc. soir 4.50$
LES CINÉMAS BIERMANS INC. 539-6700
PLACE BIERMANS, SHAWINIGAN

DÉCISION AU SOMMET (13+ violence)
Tous les soirs: 18h55 - 21h20
L'OPUS DE M. HOLLAND (G)
Tous les soirs: 18h50 - 21h30
TERREUR EXTRÊME (16+violence, langage vulgaire)
Tous les soirs: 18h50 - 21h15
OBSESSION MORTELLE (13+ violence)
Tous les soirs: 19h00 - 21h00

435086

CINÉMA FLEUR DE LYS
CARREFOUR TROIS-RIVIÈRES OUEST 375-3277
SPÉCIAL! Mardi et mercredi: 4.50$

DÉCISION AU SOMMET (13+ violence)
Lun. au jeu.: 18h40 - 21h30
DIABOLIQUE (13+ violence)
Lun. au jeu.: 19h00 - 21h30
OBSESSION MORTELLE (13+ violence)
Lun. au jeu.: 19h00 - 21h30
LA DERNIÈRE MARCHE (13+)
Lun. au jeu.: 18h45 - 21h20
RAISON ET SENTIMENTS (G)
Lun. au jeu.: 18h40 - 21h20
L'OPUS DE M. HOLLAND (G)
Lun. au jeu.: 18h30 - 21h20
LES GRANDS DUCS (G)
Lun. au jeu.: 19h10 - 21h35
VÉNUS DANS LA VIERGE (13+)
Lun. au jeu.: 18h50 - 21h30
SERGENT BILKO (G)
Lun. au jeu.: 19h10 - 21h35

441139

BRUNCH DANSANT
SP BÉNÉFICE SP
Le Dimanche 5 Mai 1996

Les Réceptions "La Crémaillère"
1224, de la Paix
Shawinigan
avec la participation de Jocelyne Filion
et ses musiciens
FLASHBACK 92

Les bénéfices iront à la section Mauricie afin de financer la recherche sur la sclérose en plaques.

COÛT : 15 $ par personne

Prix de présence

Billets en vente au 532-2554
Secrétariat de la Société : (373-2570)
Caisse Pop. Val-Mauricie - Comptoir J.P. Tremblay

BRUNCH BÉNÉFICE
NOM :
ADRESSE :
VILLE : Code Postal :
Téléphone Rés. :
Téléphone Bur. :
Nombre de billets
Montant
SECTION MAURICIE
1220, rue Jean-Nicolet
Bureau 101
Trois-Rivières, Québec
G9A 1B2

une collaboration Le Nouvelliste

439500

Annonces classées

de 8h30 à 17h du lundi au vendredi

Trois-Rivières 378-6116 — Centre-Mauricie 537-1801 — Département des comptes 376-2501

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS AUX ANNONCEURS

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Le Nouvelliste se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

100 IMMOBILIER
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL

Achat - vente - location

Appartements à louer 125
Appartements demandés 126
À partager 121
À sous-louer 122
Chalets et villégiature 116
Chambres à louer 127
Chambres demandées 128
Chambres et pension 130
Commerces à vendre 107
Commerces demandés 108
Condominiums 102
Commerces à louer 109
Entrepôts 112
Locaux et bureaux à louer 114
Locaux et bureaux demandés 115
Logements à louer 123
Logements demandés 124
Magasins à vendre 110
Magasins à louer 111
Maisons de campagne 101
Maisons mobiles 105
Maisons de repos - Résidences 131
Propriétés commerciales et industrielles 103
Propriétés à vendre 104
Propriétés à louer 106
Stationnements à louer 113
Terrains à vendre 117
Terrains demandés ou à louer 118
Terres ou fermes demandées 119
Terres ou fermes à vendre 120

200 MARCHANDISES ET SERVICES OFFERTS

Accessoires électriques 233
Accessoires de ferme jardin 251
Ameublements de bureaux 238
Animaux 241
Antiquités 239
Appareils électroménagers 237
Armoires de cuisine 215
Articles de bébé 261
Artisanat 265
Asphalte 280
Assurances 203
À vendre ou échanger 296
Bijoutiers 252
Bois de chauffage 285
Bouchers - Épiciers 267
Boulangers - Pâtissiers 268
Buffets - Restaurants 270
Buanderies 275
Cadeaux 240
Camionnage - Transport 278
Chauffage - Climatisation 284
Collectionneurs 295
Cordonniers 244
Couturiers - Modistes - Tailleurs 279
Couvertures 286
Divers 298
Décoration d'intérieur 290
Entreposage - Déménagement 271
Entrepreneurs - Constructeurs 287
Escaliers - Rampes 216
Équipement de bureaux 227
Équipement de commerces 228
Équipement de restaurants 229
Fer forgé - Ornemental 289
Fleuristes 272
Fourrure 260
Fruits et légumes 276
Grains et moulées 269
Informatique 245
Imprimerie 253
Lavage - Entretien de maison 293
Lingerie 263
Location 297
Marchés aux puces 210
Meubles neufs 235
Meubles usagés 236
Mercerie 262
Manufacturiers 242
Machines à coudre 246
Matériaux de construction 282
Musique - Instruments 248
Magasins de coupons 273
Nettoyage - Pressage 274
Orchestres, discothèques 247
Outils divers 214
Paysagistes 281
Peinture 292
Pêle-mêle 208
Photographie 249
Piscines et accessoires 201
Planchers de bois franc 258
Platriers - Maçons 291
Plombiers 288
Portes et châssis 283
Prélarts - Tuiles - Tapis 259
Rembourrage - Ébénisterie 234
Réparations diverses 299
Robes de mariées 264
Systèmes de son - Téléviseurs 250
Santé - Esthétique 255
Salons de barbier 256
Salons de coiffure 257
Salles de réceptions 277
Souffleuses 211
Services divers 294
Tondeuses 212
Ventes de garage 205
Magnétoscopes - Jeux 243
Vêtements 266

300 SERVICES PERSONNELS

Agences de rencontres 307
Astrologie - Cartomancie 310
Compagnes - Compagnons 301
Cours - Enseignement 320
Écoles 340
Garderies 321
Massothérapie 315
Médecines douces 314
Perdus - Trouvés 393
Souhaits 330
Villégiature 337
Voyages 350

400 OFFRES D'EMPLOIS

Aides domestiques 418
Aides familiales 416
Aides techniques 409
Couples demandés 411
Curriculum vitae 401
Emplois divers 413
Emplois demandés 406
Emplois à l'étranger 407
Mannequins et modèles 403
Musiciens 414
On demande 412
Personnel de restauration 402
Personnel de métiers 405
Personnel de vente 408
Personnel de bureau 410
Représentant(e)s 415

500 PROPOSITIONS D'AFFAIRES

Agent demandé 510
Associés demandés 501
Entreprises diverses 525
Franchises 502
Impôts - Tenue de livre 503
Manufacturiers 530
Occasions d'affaires 504
Prêts 515
Services financiers 520

600 TRANSPORT VÉHICULES AUTOMOBILES ET MACHINERIES LOURDES

Assurance auto 622
Autos camions demandés 623
Autos à vendre 625
Autres véhicules 627
Autobus 632
Camions à vendre 626
Entretien - Réparations 621
Location 624
Machineries agricoles 635
Machineries lourdes 634
Pièces usagées 628
Pièces et accessoires d'autos 629
Remorques 631
Stations de service 636
Tracteurs 630

700 SPORT - PLEIN AIR VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Articles de sport et camping 702
Bateaux à voile 711
Bicyclettes 732
Chaloupes 736
Canots 738
Camping - Caravaning 703
Embarcations moteur 739
Équipements de golf 707
Équipements de ski 705
Motoneiges 722
Motorisés 727
Motocyclettes 731
Planches à voile 709
Roulottes - Tentes 728
Tentes-roulottes 729
Véhicules tout terrain 721

800 AVIS

Avis - Appels d'offres - Soumissions 895
Encans 842
Non responsabilité 896
Rendez-vous - Événements 898

900 DÉCÈS - MESSES REMERCIEMENTS - PRIÈRES

Décès 905
In memoriam 935
Messes anniversaires 915
Naissances 930
Prières - Remerciements saints 925
Remerciements 920
Services anniversaires 910

100 IMMOBILIER

101 Maisons de campagne

MAISON 2 étages, 3 chambres, remise 30x28. Saint-Célestin: 229-3514

MAISON de campagne 6½, étable et hangar, rive sud, 33 000$. 263-2074

102 Condominiums

1 MOIS GRATUIT
5½ à louer, Trois-Rivières-Ouest, rangement, sous-sol. 378-5982, 691-2235

4½, Jardins d'Éden, Trois-Rivières-Ouest, prix liquidation. 378-0181

CONDO spacieux et confortable, très ensoleillé, garage, thermopompe, etc. 371-1715.

VUE SUR LA SAINT-MAURICE
Cap, magnifique condo 4½ divisions à angle, endroit paisible, foyer, garage. Faites une offre. 374-3015

103 Propriétés commerciales

BÂTISSE industrielle, 65 X 65 X 14 de haut, grand terrain, entrée électrique 550 volts, rang Saint-Malo, Sainte-Marthe du Cap. 378-2329

104 Propriétés à vendre

55 900$ Maisons neuves, garantie 5 ans. Mont-Carmel. Réservez: 379-7480

ACHÈTERAIS bungalow, du propriétaire, Cap-de-la-Madeleine ou Trois-Rivières, près de l'autoroute, avec planchers bois franc et chauffage électrique, paierais entre 60 000$ et 75 000$. 376-6435

AU 1837
Place J.A.Mongrain, grand jumelé, 6 pièces, avec garage chauffé, le sous-sol est fini, idéal pour location de chambres, bon revenu, piscine creusée. 374-1386, 372-1579

AUBAINE! Un 3 logements de 5½ rue Sainte-Angèle rapporte: 9200$ par année, prix ferme: 48 000$. 819-477-1040

AUBAINE au prix d'achat 1989, 3 chambres, 2 salles de bains, bois franc, sous-sol fini, abri d'auto double, secteur recherché à Trois-Rivières. 379-5573, 532-2565

BÉCANCOUR 3 chambres, sous-sol fini, remise, grand terrain. 294-9758

BUNGALOW situé Place Dargis, arrière Les Rivières, bijou à voir. Tout est moderne et pratique, piscine creusée. Il faut absolument visiter. 691-2641

DUPLEX de luxe avec 4 revenus, foyer, piscine creusée, chauffé, endroit stratégique, bas libre à l'acheteur, 374-4420, 377-5651

DU propriétaire, Trois-Rivières-Ouest, maison de 8 ans, 4 paliers, 4 chambres, 2 salles de bains, terrain paysager et clôturé, belle vue, plusieurs extra, 379-8464

GRAND 3 logements, possibilité d'en faire un 6 logements, plan inclus, 12 000$. 378-1332

GRANDE maison, beaucoup de possibilités, près du Carrefour. 378-6828

MAISON jumelée. Aux Jardins d'Éden, Trois-Rivières-Ouest. Haut de gamme. Construction Yves Paris Inc. 378-0181.

MAISON JUMELÉE
57 900$, Place Dubois, Pointe-du-Lac, Les Habitations Chainé inc 370-7814

MAISON JUMELÉE
Magnifique cottage jumelé victorien, Domaine du Boisé, 6855 Marie Drouet. Les Entreprises Chainé inc. 370-7507, 376-0119.

MAISON JUMELÉE
Secteur Les Terrasses, maison luxueuse, architecture personnalisée. Les Constructions Levasseur inc. 378-5533

MAISON JUMELÉE
Trois-Rivières-Ouest, une qualité qui se voit. D.M. Turcotte inc: 373-2814

MAISON neuve, 66 900$, Place Dubois, beaucoup d'inclus. 370-7814

MAISON Saint-Grégoire, 5½ pièces, sous-sol fini, 819-233-2449

CANADIENNE 2 étages, 103e rue, près Vallée du Parc, négociable. 539-2978

GRANDE maison, 8½ pièces, moderne, à vendre ou louer, quartier résidentiel, Lac-à-la-Tortue. 370-0376

104 Propriétés à vendre

SHAWINIGAN-SUD Urgent de vendre, 52 500$, 920, 114e rue, 6 pièces, sous-sol vaste, en bonne condition. Yvette Bégin, courtier Expert. 537-6076

105 Maisons mobiles

BON achat, du propriétaire, 14x60, prix 11 000$. 536-1121, 538-3050

MAISON-MOBILE 12X45, 3½, peut-être déménagée, 378-0115

MAISON MOBILE 16X60, 4½ pièces, à vendre. 328-3283

YAMACHICHE à vendre ou louer, 14x70, refaite en gyproc, intérieur, solage de 8 pi. bien isolée, prix à discuter, 228-9792, 228-8984

106 Propriétés à louer

CAP Thibeau nord, maison jumelée, planchers bois, près autobus, libre en juillet. 693-1434

DE LA ROCHELIÈRE
maison de ville, 2 chambres, sous-sol fini, état neuf, bail de 2 ans, prix exceptionnel pour, mai, juin, juillet et août . 379-1530

MAISON à louer pour 1er aout, à saint-Louis-de-france. 373-7835, 693-2912

MAISON meublée, équipée, Trois-Rivières-Ouest, libre mai. 370-1662

RECHERCHE à louer dans Trois-Rivières métropolitain, avec 3 chambres. 379-9534

SAINT-MAURICE maison 3½, à louer, bord d'un lac, libre 1er mai, prix à discuter, 819-533-4657

TROIS-RIVIÈRES grande, bien située, garage double, 725$/mois. 295-5264

SAINT-BONIFACE 2 chambres, garage double, piscine creusée, 450$/mois. 819-535-3639

107 Commerces à vendre

CARROSSERIE à vendre, équipement complet, prix à discuter. 377-4081.

FONDS de commerce à vendre, prix à discuter. 691-8305

RESTAURANT à vendre ou louer, équipé, situé Minicentre Laviolette, 7385 Notre-Dame, Trois-Rivières-Ouest, face polyvalente Chavigny. 372-4861

RESTAURANT très bon chiffre d'affaires, vente cause: maladie, Shawinigan. 536-3118 ou pagette: 370-0272

109 Commerces à louer

GARAGE mécanique, 2 portes, à louer, au Cap, bien situé, chauffé, éclairé. 370-2522

RESTAURANT à louer, équipé, 547, 6e avenue, Grand-Mère, ancien :"Au P'tit Café". 537-2065

112 Entrepôts

25 à 300 pi², entrepôt avec porte de garage individuelle, prix très compétitif, accessible en tout temps. 371-2448, 691-2274

CAP locaux 50x85 ou 50x50 pieds, 373-7325, pagette: 370-8871

114 Locaux et bureaux à louer

BUREAU ET LOCAUX PRÈS LES RIVIÈRES CENTRE-VILLE, BOUL. DES RÉCOLLETS
Location directement avec le propriétaire. L'endroit où il y a du service...
376-9909

114 Locaux et bureaux à louer

1000 à 9000 pi², à partir de 2.49$, à 2 pas de l'autoroute, Trois-Rivières, quai de déchargement, monte-charge, etc. 372-6730

250 à 10 000 pi²
Commerces ou bureaux, endroit très achalandé, tous les services, stationnement: 375-5025, 375-2877, 691-6691

325 À 4180 PI²
bureau et commerce, aménagé, climatisé, prix exceptionnel pour la première année, ascenseur, achalandage et prestige, boul des Forges. 379-1530

114 Locaux et bureaux à louer

3 locaux, 2500 pi² chacun, 1 bas, 2 hauts, coin autoroute 155 et 161 Saint-Célestin, idéal pour brasserie, restaurant, salle de réceptions. Personne sérieuse seulement: 294-9849

BOUL DES FORGES
625 pi² au 5270; 2250 pi² au 4889, 377-4313

BOUL JEAN XXIII près de la nouvelle Caisse Populaire, 4000 pi², libre. 691-5650

BUREAUX & LOCAUX
À louer, Saint-Grégoire, bien situés, 233-2662

CENTRE-VILLE local commercial 900 pi². Soir: 377-4440

ESPACE de bureau à louer, pour O.S.B.L., accessible. 374-9566

LOCAL coins Saint-Maurice/Sainte-Julie, stationnement. 372-0741, 374-3332

LOCAL commercial à louer ou à vendre, 3850 pi², face autoroute, sortie des Estacades, rue Vachon, Cap. 819-373-5067

LOCAUX à louer:
Des Forges Nord, 950 pi.
Jean XXIII, 950 à 2200 pi.
Très bon prix
BUREAUX à louer:
Boul. Jean XXIII, tout inclus, 500$/ mois
Boul. Royal, neufs, tout inclus, 550-650/mois
691-5650

POUR 1er juillet, spacieux local pour salon de coiffure, situé à l'intérieur d'une résidence pour gens du 3e âge autonome, bonne clientèle. 378-7753

SAINT-LOUIS-DE-FRANCE bureaux et locaux à louer avec service de secrétariat, photocopieuse, fax. 378-1992.

SAINTE-MARGUERITE local commercial ou entrepôt, 600 pi², sous-sol, 350$/mois. 696-0337

SUPERBE local, très bien situé, sur artère principale, Cap, grand stationnement, 750pi², 500$/mois, libre. 819-691-6987

116 Chalets et villégiature

CHALET meublé, 3 chambres, laveuse, sécheuse, foyer, habitable 4 saisons, un bijou, situé lac Rose, 514-989-1630 pour message, 819-357-4019

LAC Gervais, comté Portneuf, magnifique chalet bois rond, 4 saisons, lac de pêche, terrain 61 230 pi.², formule club privé, inter-Québec. 418-268-3000

TRÈS beau chalet 5½ sur le bord du fleuve au limite de Nicolet et Saint-Grégoire habitable 8 mois par année. Grand terrain 100X150, remise et jardin, vue incomparable, 115 000$. 819-293-5040

SAINT-JEAN-DES-PILES à louer, près Parc National, pour couple seulement, à la semaine, mois ou à l'année. 819-533-4524

117 Terrains à vendre

15 TERRAINS - CAP
- Nord des Prairies
-Terrains pour unifamiliale ou jumelée.
-Possibilité pas de voisin arrière
374-7645

DOMAINE DES 30 ARPENTS
35 grands terrains boisés avec services, au coeur des centres d'activités de Pointe-du-Lac. 378-8729, 377-0008.

POINTE-DU-LAC terrains prêts à bâtir avenue André, avenue Michel, remise de taxes jusqu'à 1500$. Luce 377-1818, 371-3424.

SECTEUR DES ESTACADES
Terrains de choix pour unifamiliale, prêts pour construction immédiate, 379-0432

TERRASSE DUVERNAY
12 lots, unifamiliale, 7 lots pour bloc, 1 lot pour bloc à Nicolet. Louis: 376-6133, 514-482-8983.

TROIS-RIVIÈRES-OUEST commercial, multifamiliale, jumelées: 379-1841

121 À partager

CHERCHE une co-locataire, grande chambre avec lit d'eau, Trois-Rivières-Ouest. 377-0203

122 À sous louer

1½ STUDIO, rue Foucher, Trois-Rivières. 200$/mois. 418-836-5319

Il est prouvé que les résultats FONT LA POPULARITÉ de nos annonces classées

123 Logements à louer

1½, 2½,3½, 4½,5½, Les Rivières-Uqtr. Meublés ou non, chauffés, éclairés, près des services. 370-1252, 370-5681, 693-7910

1½,2½,3½ IDÉAL ÉTUDIANTS
Près Uqtr et Cégep, meublé, chauffé, éclairé, buanderie. 285$ et +. 374-6181

1½, 3½, 4½ LIBRES 690 L'ESPLANADE
Rénovés, meublés ou non, piscine, etc. 374-7817, 379-6974

1½, 3½, 4½ PRES LES RIVIERES ET UQTR
Rue Sylvain, refaits à neuf. Faut voir! 371-7750

1½, 3½ chauffés, éclairés, neufs, Polyvalente Cap, 1 mois gratuit. 691-4852

1½ - STUDIO
près Uqtr, Cégep, meublé, chauffé, éclairé. 371-3400

1½ 2½, 1 mois gratuit, meublés, chauffés, cégep/uqtr, centre-ville, 195$ et plus. 691-6890, 373-6110

1½ 3½, 4½, 5½, près cégep et uqtr, meublés ou non, conciergerie. 379-5995

1½ à 5½, concierge sur place en tout temps, sécurité, tranquillité, immeuble en béton, ascenseur, piscine extérieure, salle communautaire, idéal pour retraités. 373-7124

1½ à 5½, Terrasse Seigneuriale, près hôpital Sainte-Marie, insonorisé, ascenseur, piscine intérieure, sauna, dépanneur, restaurant, salon coiffure. Promotions. 373-4256

1ER juillet, 1 mois gratuit, à qui la chance? 2x3½, très propre, très tranquille, intercom. 693-3043

1ER juillet, 5½ pièces, lave-vaisselle, 1er et 2e, stationnement. 373-1874

1er MAI OU JUILLET
4½, près Les Rivières, intercom, insonorisé, moderne, récent. 379-7831

1 mois gratuit, 1er juillet, 3½ et 5½, Trois-Rivières, Place Matteau, propres, calme, stores, 379-3294

1 mois gratuit, 4½,5½ style condo, 3 paliers, béton, secteur Cherbourg, côte Rosemont. 514-568-2004

1 mois gratuit, Cap, 2½ rue Beauchemin; 4½ Fusey. 379-7130 répondeur

1 mois gratuit, mai ou juillet, 4½ Sainte-Marthe, remise, 360$. 372-5171

1 MOIS GRATUIT
3½, 4½, 5½, moderne, style condo, plancher béton, rangement sous-sol, insonorisé. 378-5982, 691-2235

1 MOIS GRATUIT
3½-4½, 325$ à 385$, non chauffés, Côte Richelieu, Trois-Rivières-Ouest. 379-2676, 374-1386

1 MOIS GRATUIT
Cap, Saint-Maurice, 3½ insonorisé, meublé, chauffé, éclairé, 344$, juillet. 379-0319, 374-7645

1 MOIS GRATUIT
Cap: 3½ - 4½ - 5½, rénovés, avec stationnement, secteur tranquille, près de tous les services. Daniel: 373-8748

1 MOIS GRATUIT DOMAINE ROYAL
Rue Meunier, Trois-Rivières-Ouest, beaux 3½, 4½, 5½ prix imbattable. Construction 1987. Service impeccable: 375-6847

1 MOIS GRATUIT OU PLUS
Cap, libres immédiatement ou en juillet, 3½, 4½, 5½ chauffés, 300$ à 399$/mois, terrain de jeux sur place. 371-8996, 372-2260, 374-7295

1 MOIS GRATUIT
près du carrefour, 5½, rue Brunet, remise. 371-1478

2½, 2 pas cégep, 2½ uqtr, collège Laflèche, grands, chauffés. 819-265-2495

2½, 3½, 4½, 5½, près Laviolette, meublés ou non,, 376-1302, 377-5512

2½, 3½, 4½, 5½ LOUIS-PASTEUR 3½ FOUCHER
Près Cégep, hôpital Sainte-Marie, buanderie, stationnement, intercom. 379-5985, 378-6590.

2½, 3½, 4½, LOUIS-PINARD
Meublés, semi-meublés: 275$, 300$, 394$. Balcon. 374-9137 et 691-2134

2½, 3½, 4½ PRÈS CÉGEP ET UQTR
meublés, chauffés, éclairés ou non, stationnement, buanderie. 374-8778

2½, centre-ville, clair, meublé, chauffé, éclairé, demi sous-sol, bail 6 mois et plus, 1er mai, 330$. 370-7600

2½-3½-4½-5½ PRÈS LES RIVIÈRES - UQTR
4045, Louis-Pinard. 378-6827 ou 372-0262

2250 SAINTE-MARGUERITE
4½, moderne, vaste, face parc, juillet. 374-7817

2½ 3½ (près Cegep)
4½, 5½ (Parc Isabeau)
374-4694

2½ 4½, centre-ville, meublés, chauffés ou non. 377-2155, 377-2343

2½ preS cégep/uqtr, rue Louis Pasteur, meublé, chauffé, éclairé, libre ou juillet, 300$. 691-5650

3½, 1987, semi-meublé, Trois-Rivières-Ouest, frais peint, 350$. 379-4527

3½, 380$/MOIS - 4½, 460$
Chauffés, éclairés, près uqtr, rue Germain-Deschesnes. 691-6625, 378-3170

3½, 4½, 1er juillet, Jardins d'Éden, Trois-Rivières-Ouest. 378-0181

3½, 4½, 5½ 3370, RUE LOUIS-PASTEUR
Près cégep et hôpital Sainte-Marie, buanderie, intercom, stationnement. 378-2946, 378-6590.

3½, 4½, 5½ À PALIERS
Très grand, extrêmement propre, calme. 375-9086

3½, 4½, 5½ juillet, meublés ou non, près Cegep et Uqtr. 373-7163, 228-3603.

3½, 4½, bois franc, centre-ville, semi-meublé, stationnement. 370-7600.

3½, 4½, chauffés, éclairés, eau chaude, piscine creusée, conciergerie, près Les Rivières, 693-9424, 693-6391, 378-8343

3½, 4½, Côte Richelieu, paisible, stationnement, plusieurs avantages, faut voir. 378-4224.

3½, 4½, près de toutes commodités, 345$ et 395$, propres, tranquille, 1 mois gratuit, 1er étage pour les 4½. 691-4699

3½, 4½, stores, chauffés, éclairés, dos Galeries du Cap, 370$. 455$. Demi sous-sol 4½, 428$. 373-9809

3½, 4½, TRANQUILLE
Cap, rue Saint-Maurice, grands, propres. 372-0493

3½, 4½, Trois-Rivières-Ouest, chauffés, éclairés, près des services, 379-4527, 373-8465

3½, 4½ VICTORIA 4½ LAJOIE
Secteur tranquille, planchers de bois franc, stationnement. 378-6590.

3½, À PALIERS. À VOIR!
Intercom, rangement, boisé et plus, 3400, Côte-Rosemont. 375-8465.

3½, arrière Les Rivières, meublé, chauffé, éclairé, juin. 376-7396, 379-0432.

3½, Cap, 390$, semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, Sainte-Famille. 370-7600.

3½, Cap, meublé, chauffé, éclairé, buanderie. 376-7396, 379-0432.

3½, Cap, rue Corbin, très propre, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, 380$ par mois. 374-7295 ou 379-9399

3½, face au fleuve, 2e dans duplex, très grand, toutes commodités. 691-2364

3½ , moderne, libre immédiatement ou 1er juillet, avec remise extérieur et possibilité de 2 stationnements 370-5686

3½, Place du Centre, centre-ville, insonorisés, ascenseurs, piscine intérieure, sauna, garage. 378-3332

3½, près Carrefour Trois-Rivières-Ouest, prix abordable, 379-3416

3½, près hôpital Cloutier, stationnement, 290$. 376-0865, 373-7226

3½, près Les Rivières, chauffés, éclairés, eau chaude fournie. 379-3359

3½, près Uqtr, libre immédiatement, meublés, chauffés, éclairés ou non. 227-4751 (appel local)

3½, près Uqtr, meublé, chauffé, éclairé, 335$ par mois. 376-8321

3½, semi meublé, moderne, entrées laveuse/sécheuse, 1er étage, remise, près Club Price, juillet, 342$. 691-1608

3½, STYLE CONDO
Arrière Polyclinique, poêle réfrigérateur et lave-vaisselle inclus, planchers béton, buanderie, intercom, luxueux. 375-0171

3½, Trois-Rivières-Ouest, fraîchement rénové, près des services, meublé, chauffé, éclairé, 350$/mois, 694-7990 répondeur

3½ - 320$, 1er ÉTAGE
Cap, 276, Saint-Maurice, meublé ou semi, moderne, buanderie, tranquillité exigée. 378-8773

3½ - 4½ - 5½: 374-7817 690 - 700 L'ESPLANADE
rénovés, meublés ou non, piscine, conciergerie. 379-6974, 694-9531

3½ - 4½ - UQTR
Sainte-Marguerite, entrées laveuse, sécheuse, très propre, pour juillet.. 373-2114, 691-6691

3½ -4½ près Uqtr et les Rivières, meublé, buanderie, stationnement. 374-2263, 378-2176, 693-8888, 376-8424

3½ - 5½ PRES U Q T R
Arrière polyclinique, ensoleillé. 693-7910, 375-5025

3½ - CAP - PRÈS GALERIES
avril et/ou juillet, semi-meublés ou non. 371-8623

3½ 375$, près Les Rivières, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, piscine, concierge. 693-9424, 693-6391, 378-8343

3½ 4½ chauffés, rue Sainte-Cécile 379-7609

3½ 4½ SAINTE-MARGUERITE
Près Uqtr, 2 stationnements, 693-3116, 373-1360

3½ à 2 pas du cégep, chauffé, éclairé, meublé ou non, stationnement, buanderie, aspirateur. 233-2912

3½ à louer, 315$/mois, chauffé, éclairé, immeuble récent, Cap. 373-4187

3½ bois franc, semi-meublé, chauffé, éclairé, ½ sous-sol, 295$. 370-7600

3½ coin Saint-Maurice/Sainte-Julie, grand, moderne, 372-0741, 374-3332

3½ et studio, Cap, mai, près de tous les services, prix abordable. 379-3416

3½ GRAND - 355$
3½ semi meublé, chauffé, éclairé, juillet, près des Galeries du Cap. 375-0171

3½ meublé, près uqtr, rue Sylvain, chauffé, éclairé, stationnement. 371-9771

3½ meublé ou semi-meublé, 1er étage, près Club Price, libre, 377-4035

3 MOIS GRATUITS
5½, secteur tranquille, avec piscine creusée, 2 salles bains, possibilité d'achat. Télépage: 372-5646, 374-2586.

3½ près cégep et uqtr, meublé, chauffé, éclairé, libres & juillet. 370-5681, 691-6691

3½ propre, tranquille, intercom, juillet, 5325 Boul des Chenaux. 379-6962

3½ rue Gingras, semi-meublé, rénové, libre mai, 240$/mois, 375-8707

3½ rue Lacerte, rénové, Trois-Rivières-Ouest. 4½, rue Beaudry, Cap, libres immédiatement. 376-2359

3½ Saint-Sacrement, meublé, chauffé, éclairé, sous-sol, 290$. 370-7600

3½ semi-meublé, 12e rue, près Les Rivières, repeint, libre et juillet. 373-7125.

3½ Trois-Rivières, près Super C, semi-meublé, libre, 275$. 372-5171

4½, 100% rénové, 1059 Sainte-Angèle, 649 Sainte-Catherine. 378-1332

4½, 2014 Saint-Philippe, 1er étage, plus sous-sol, 1er mai. 691-6441

4½, 2200 Sainte-Marguerite, 415$; 5½, Tanguay, 525$; 3½, Lavérendrye, 260$. 377-1695

4½, 3½, Cap, insonorisés, libres immédiatement et juillet. 378-7463, 373-9449

4½, 3½, chauffés, près Uqtr, Cooke, Place Phil-Kimball. 371-2172.

HABITAT LES RIVIÈRES
3½ - 4½ - 5½
Chauffés et éclairés, près Les Rivières, université, CEGEP
376-1499

1 MOIS GRATUIT
LOGEMENTS RÉNOVÉS
•CONCIERGERIE 24H•
•TRÈS SÉCURITAIRE•
GRANDS APPARTEMENTS OPTIONS 3½ 4½ 5½ CADEAUX AGRÉABLES & BIEN ENTRETENUS
Voisin des Galeries du Cap **373-4587**
Voisin du Carrefour Trois-Rivières-Ouest **378-9556**
APPORTEZ CETTE ANNONCE AVEC VOUS
SI PAS DE RÉPONSE: 379-0432

4½, 5½, Cégep, Uqtr, chauffés, éclairés, 350$ à 520$. 376-2212

4½, bord de l'eau, personne tranquille, piscine, grand stationnement. 376-3191, 374-9634

4½, Cap, coin Lorette et Montplaisir, stationnement, intercom, entrées laveuse/sécheuse, non chauffé, non éclairé, bien situé, 373-1704

4½, chauffé, rue Sainte-Julie, 3e étage, 340$/mois, 372-9101

4½, clair, grand, propre, tranquille, 390$, aussi 3½ semi-meublé, Trois-Rivières-Ouest, 370-7600

4½, demi sous-sol, au soleil, paisible, 329$, juillet, Côte Richelieu. 372-0191

4½, Laviolette, rénové, stationnement, près Super C. 693-7603, 694-7301

4½, près Les Rivières, moderne, semi meublé ou non, juillet, 372-1774

4½, rue Sainte-Angèle, près du Super C, 228-9496

400 Saint-Maurice, Cap, 4½, frais peint, 355$. 378-5699.

4½ arrière Les Rivières, chauffé, eau chaude fournie. 376-7396, 379-0432

4½ Cap, chauffé, eau chaude, juillet, conciergerie. 376-7396, 379-0432

4½ centre-ville, vaste, récent, tranquille, stationnement, 455$. 370-7600

4½ Chabanel, 1er étage, immédiatement; 4½, demi sous-sol, 373-3992

4½ chauffé, eau chaude fournie, rue Lajoie, Trois-Rivières. 298-4369

4½ immédiatement, 3½, 4½, 5½ juillet, meublés ou non, près les Rivières et uqtr. 371-2433, 228-3603

4½ juillet, ensoleillé, rue Sainte-Julie, rénové, très propre, paisible. 374-4253

4½ Louis Pinard, 2e étage, près Les Rivières, immeuble tranquille. 379-1083

4½ MODERNE.. MARION
Trois-Rivières-Ouest, modernes, sur paliers, bain podium, aspirateur central, intercom, ventilateur, planchers béton, prix spécial. 370-1590, 377-4379

4½ PRÈS LES RIVIÈRES
Moderne, insonorisé, chauffé ou non, 373-3319

4½ près polyclinique, insonorisé. 376-6312, 374-8417, soir: 372-9639

4½ rénové, tout inclus, promotion spéciale, 379-1509

4½ RUE CHABANEL
Demi sous-sol, impeccable, clair, 350$. 372-9080

4½ rue Foucher, cuisine et salle de bains refaites, planchers bois franc, 2 stationnements. 370-3559

4½ rue Rochefort, Cap, 2e, près église Sainte-Famille 375-1272, 373-5580

4½ très grand, chauffé, eau chaude fournie, Sainte-Marguerite 435$. 376-8321

4½ très grand, récent, 2 balcons, 2 portes patio, stores, armoires mélamine blanche, Saint-Louis-de-France, 400$ non chauffé, non éclairé. 372-0239

4½ TRÈS GRANDS
Cap, concierge, cour clôturée, chauffé ou non, avril et juillet. 693-4315

4½ Trois-Rivières-Ouest, sur rue Roland, remise. 370$/mois. 379-8055

4½ TROIS-RIVIERES-OUEST
Chauffé, éclairé, près des services, ensoleillé, 373-8465, 693-7910, 379-4527

5½, 1 mois gratuit, 1er, clair, propre, spacieux, libre ou juillet, 425$, Trois-Rivières-Ouest. 370-7600

5½, 2 paliers, 2e étage, personne tranquille, Trois-Rivières-Ouest. 293-5173

5½, 3e étage, rue Matteau, remise, libre juillet, 400$. 374-0706

5½, à louer, grand, 5340 rue Léo-Pidgeon, 379-1534, 379-2625

5½, arrière Wal-Mart Cap, 3e étage, stores inclus, libre 1er juillet ou avant, 376-4095 après 17h

5½, Cap, 425$/mois, immeuble récent, frais peint, 373-4187

5½, Cap, très grand, bas duplex, stationnement 495$/mois, 372-9101

5½, et 3½, meublés ou semi meublés. Place P.E. Trudeau, Cap, 377-1730

5½, grand, propre, très tranquille, 5325 boul des Chenaux. 379-6962

5½, grand, rue Saint-François-Xavier, 376-9588

5½, près Uqtr et les Rivières, rue Savard, chauffés, très propres. 378-8278

5½, près uqtr rue Cardinal Léger, 3 chambres 505$ tout compris. 373-5630

5½, rénové, stores, ventilateurs, 404$, libre, arrière Galeries Cap. 372-6942, 379-4374

5½, triplex, rue Laflamme, Trois-Rivières-Ouest, juillet. 377-1227

5½ 2e ou 3e étage, près Carrefour Trois-Rivières-Ouest, 2 stationnements, libre 1er juillet. 377-4035.

5½ à 2 pas des Rivières, idéal 2e et 3e âge, intercom, tranquille, 376-6572

5½ CAP-MADELEINE
Rue Chapleau, juillet, ensoleillé, tranquille, 371-9877, 370-5681, 691-6691

5½ comme neuf, libre, près Club Price, 2 stationnements, 440$. 691-1608

5½ ENSOLEILLÉ 395$
Près du Carrefour Trois-Rivières-Ouest. 372-9080

5½ PLACE BOUCHER
Trois-Rivières-Ouest, 2 stationnements, piscine, parc privé, déneigement, libre ou juillet, 1 mois gratuit. 373-0539, 378-7822, 377-0403, 373-0539

5½ près Les Rivières, 12e rue, repeint, libre et juillet, 1 mois gratuit. 373-7125.

5½ près Les Rivières, idéal 2e et 3e âge, libre mai, juin ou juillet, 372-0741

5½ près Les Rivières,lave-vaisselle inclus, paisible, sécuritaire. 693-7452

5½ rénové, chauffé, près centre Normanville, personne tranquille. 378-5723

5½ Saint-Philippe, entrées laveuse/sécheuse, chauffage électrique. 294-9762

5½ Sainte-Marthe, face au fleuve, déneigé, 1 à 2 mois gratuits. 373-2013

5½ Sainte-Marthe, face fleuve, parqueterie, corde, 370$, 1 mois. 373-2013

5½ Trois-Rivières, rue Chapais, 2 stationnements.
4½ Cap, rue Patry, libre, 2 stationnements.
4½ Trois-Rivières, St-Sacrement, 2e. 374-9202

5½ Trois-Rivières-Ouest, rue Mongeau, remise, 2e étage, juillet, 373-1635

6½ centre-ville, pour personne tranquille, juillet. Après 18h: 372-0209

6½ rénové, ensoleillé, non chauffé, non éclairé, 520$. 379-9813

6X5½ balance de vente acceptée, idéal propriétaire occupant. 373-1633

7½ Saint-Sacrement, 2e, chauffé, eau chaude fournie, 600$. 379-1615

827 Sainte-Cécile, grand 3½, balcon, entrées laveuse, sécheuse, 285$ par mois, électricité et chauffage non inclus. 691-2323

À louer 5½, près les Rivières. Pour visite, appelez 379-4382

À louer pour juillet, 3½, 5½, près de toutes commodités, avec grande cour arrière, possibilité de semi- meublé. 691-2649

ARRIÈRE GALERIES DU CAP
4½, impeccable, 372-9032 concierge, intercom, 1er juillet, 1 mois gratuit.

ARRIÈRE MAXI
Grands 3½ et 5½.
379-7623, 372-5533

BAS de duplex, 4½, plus sous-sol, village Saint-Justin, libre immédiatement, 819-227-2365

BORD DU FLEUVE
Sainte-Marthe, 5½, chauffé, 440$/mois, 1 mois gratuit. 372-1943

CAP, 3½, 4½, 5½, propres, conciergerie. 371-7786, 370-7775

CAP, 4½, 1 MOIS GRATUIT
grande verdure, stationnement, 2 cases de rangement, libre ou 1er juillet, 199 Vachon, 371-9628

CAP, 4½ dernièrement rénové, peinture et couvre-planchers neufs, incluant garage, 330$ par mois, libre immédiatement. Jour: 374-3251, soir et fin de semaine: 379-5927

CAP, 4½ non chauffé, non éclairé, 2e, 1 stationnement. Après 9h, 376-9340

CAP, grand 3½ dans duplex, près Sanctuaire, 1er juillet, 325$ mois. 691-0417

CAP, près Galeries, 2½, 4½, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit. 691-2541

CAP, rue Chapleau, 3½ - 5½, planchers béton, intercom, récent. 376-1767

CAP - 1 MOIS GRATUIT
3½, 4½, arrière Wal Mart, libres immédiatement, stationnement, eau chaude, intercom, concierge, 693-3361, 378-3667, 373-1551

CAP - 3½ PRÈS WAL-MART 693-1161, 378-4909
Chauffés, éclairés, buanderie, porte patio et balcon, semi-meublés: 355$, meublés: 370$. À voir!

CAP 1½ semi-meublé, chauffé, éclairé. Après 18h 371-3533

CAP 3½, meublé ou non, non chauffé, non éclairé. 371-7828.

CAP 369 rue Saint-Maurice, 3½, 4½, 5½, libres, bon prix. 378-4862

CAP 3½ meublé, chauffé, éclairé ou non, très propre. 691-1656

CAP 4½, 1 mois gratuit, 370$, rue Cooke, près des services. 370-7600

CAP 5½, 2½, très grands, chauffés, eau chaude fournie, casier de rangement, buanderie, piscine, foyer, 373-3251, 379-1256

CAP 5½, bois franc, grand, duplex, cour, chauffé, 450$. 370-7600

CAP 5½, chauffé, rue de Mézy, 420$/mois, 696-0337

CAP 5½, propre, idéal retraités, bien situé, stationnement, remise, 374-8537

CAP 96 Vachon, 4½, 2e étage, 365$/mois, 372-5554

CAP Barkoff, grand 4½, chauffé, éclairé. 691-4161, 373-4831

CAP coin du Sanctuaire et Sainte-Madeleine, grand 4½, idéal pour personnes à la retraite, tout compris, 450$/mois. 371-3956

CAP dans Coopérative, 5½ chauffé, 380$/mois, pour juillet. 373-4339 379-1634, 375-9251

CAP dos Wal Mart, 4½, chauffé, éclairé, 1er avril ou juillet. 373-6087

CAP Gélinas 5½; Mère-Gamelin, 4½, 3½ chauffés; Gatineau, 2½ meublé, chauffé, 378-6254

CAP grand 5½ neuf, planchers beton, près des services. 379-3037

CAP luxueux 3½, chauffé, éclairé, semi-meublé, 600$/mois. 373-7751

CAP petit 3½ rue Jacques-Cartier, très propre, libre juillet, 225$. 691-4436

CAP près Wal Mart, bon prix, 3½, buanderie. Pagette 691-8833, 691-0143

CAP Sainte-Bernadette, grand 4½, récent. Armoires mélamine blanche, prélart, tapis gris. 2 portes patio, inclus stores, etc.. 415$, non chauffé, non éclairé. 370-1640

CENTRE-VILLE, 2 grands 2½, semi-meublés ou meublés, chauffés, éclairés, stationnement. 373-5115

CENTRE-VILLE, 3½, des Volontaires, 225$ non chauffé, paisible. 375-3498

CENTRE-VILLE 3½, 2e, rue Bonaventure, personne sérieuse. 376-3477

CENTRE-VILLE 3½, non chauffé, libre 1er juillet, 300$. 374-1402

CENTRE-VILLE 4½, près Palais de Justice, stationnement, libres 1er mai et 1er juillet, 378-3491

CENTRE-VILLE Grand 3½, très propre, meublé ou non, 693-7910, 374-7370

CENTRE-VILLE rue Saint-Georges, 4 pièces, rénovés, 300$. 375-2167

CENTRE-VULLE grand 3½, semi meublé ou non, entrées laveuse/sécheuse, planchers bois franc. 376-2419, télépage: 372-2117

CÔTE-RICHELIEU, très grands 4½, stationnement inclus, endroit pasible. 535-3737

CÔTE RICHELIEU grand 4½, 2 stationnements, libre. 371-4015

DOMAINE DES RÉCOLLETS 4½
Luxueux, planchers béton, intercom, portes miroir, armoires mélamine, conciergerie, près université et services, libres immédiatement, 373-3049

FACE UQTR
rue Sainte-Marguerite, 3½, tout compris, très grand 4½ chauffé, libres immédiatement ou 1er juillet. 295-3660 appel local

CONSTRUCTION RÉCENTE
TRÈS BEAU 4½ PIÈCES
À prix compétitif, rue Pierre-Boucher, Cap-de-la-Madeleine (arrière Galeries du Cap) planchers de béton, intercom, insonorisé, conciergerie. Une visite vaut le déplacement.
Pour rendez-vous: **375-6187**

FAUT voir, impeccable 3½, semi-meublé, eau chaude fournie, sécuritaire, intercom, tranquille, près de tout, mois gratuit. 691-0801, 691-4852

GRAND 4½, près Uqtr, chauffé, 465$ par mois. 378-8778

GRAND 4½, style condo, intercom, Trois-Rivières, 374-9136, 378-7587

GRAND 4½, Trois-Rivières-Ouest, refait à neuf. 376-3191, 374-9634

GRAND 5½, 1 mois gratuit, près Galeries du Cap. 694-0294

GRAND 5½ au Cap, très propre, spécial sur les lieux, système d'intercom, 1er étage, 325-2941, 325-2243 sans frais

GRANDS 4½ - NEUFS RUE TANGUAY
Trois-Rivières-Ouest, insonorisés, intercom, conciergerie, libres immédiatement et juillet. 371-2642

GRANDS 4½
Trois-Rivières-Ouest, libres. 691-0258.

LUXUEUX grand 4½, libre, condition impeccable. Inclus: lave-vaisselle, broyeur à déchets, balayeuse centrale et plus, secteur boisé, environnement privilégié. Jour: 374-6221, soir: 373-1523

MATTEAU Trois-Rivières 3½ (316$ poêle et réfrigérateur), non chauffé, non éclairé. Près commodités. 373-5012

PAROISSE Saint-Philippe, 4½, 2e étage, frais peint, stationnement. 328-8548

POINTE-DU-LAC beau 4½, très tranquille, libre. 371-9662

POINTE-DU-LAC grands 4½ et 2½, pour juillet, endroit calme. 371-1715

POUR personnes tranquilles, grand 4½. Après 16h: 375-4399, 378-8248

PRÈS cégep, 1½-3½-4½-5½, chauffés, éclairés, juillet. 378-6254

PRÈS Cégep, 3½-4½-5½, non meublés, semi-meublés ou meublés, très propres, très grands, buanderie, conciergerie, stationnement, déneigement, juillet. 371-3400

PRÈS hôpital Saint-Joseph, grand 4½, 3e, 350$. références, 375-3294

PRÈS Super C, 3½-5½, laveuse-sécheuse, chauffage électrique. 375-3294

PRÈS uqtr, grand 3½, meublé ou semi meublé, aussi très grand 5½. 374-7642

PRÈS Uqtr et dépanneur, 1½, tout compris; 3½, 4½, 5½ chauffés, éclairés, entrée laveuse-sécheuse, tranquille. 693-0377

PRÈS Uqtr et Les Rivières, 3½, 4½, chauffé, éclairé, (meublé) 378-7870

PRÈS UQTR ET LES RIVIÈRES
4½-5½, chauffés, éclairés, conciergerie. 373-5617.

SAINT-LOUIS-DE-FRANCE très grand 5½, luxueux, climatiseur, thermopompe, 650$/mois. 378-1992.

SAINT-LOUIS DE FRANCE 4½, très grand, récent, 2 balcons, 2 portes patio, stores, armoires mélamine blanche, 400$ non chauffé, non éclairé. 372-0239

SAINT-PHILIPPE BEAU 3½
Bois franc, très clair, 1er juillet, 335$. 372-9080

SAINT-SACREMENT 4½ rénové, 2036 Laviolette, Après 17h: 691-2531

SAINT-SACREMENT grand 3½, très propre, libre immédiatement. 373-9805

SAINTE-MARTHE 3½, meublé,chauffé, éclairé, service laveuse-sécheuse. Libre juillet. 293-2917

SAINTE-MARTHE 30 et 34, 5e rue, 4½, 5½, ensoleillés, tranquilles, stationnement, gazon, libres 1er juillet. 374-7044

SAINTE-MARTHE 4½, 1er étage, 3½, semi-meublé, remise. 379-3416

SAINTE-MARTHE 4½, chauffé, éclairé. Libre juillet. 293-2917

5½ À LOUER
323, rue Lacerte, T.-R.-O.
360$/mois
Non chauffé non éclairé
693-9140
répondeur

123 Logements à louer

SAINTE-MARTHE 5½, demi sous-sol, remise, 330$, 1 mois gratuit. 373-2013

SAINTE-MARTHE 5½, demi sous-sol, remise, 330$, 1 mois gratuit. 362-2830

TROIS-RIVIÈRES, grand, luxueux, 4½, style condo, foyer, bain podium, douche. 374-4604, 693-5119

TROIS-RIVIÈRES-OUEST 2 mois gratuits, spacieux 4½. 693-2378, 371-1537.

TROIS-RIVIÈRES-OUEST Marion, 4½, récent, libre 1 juillet. 694-0171

TROIS-RIVIÈRES-OUEST triplex, grand 5½, près Maxi. 374-4604, 693-5119

TROIS-RIVIÈRES-OUEST 4½, très spacieux, négociable, faveur, chauffé, eau chaude, services, 435$, 455$. 1-800-810-4922

TROIS-RIVIÈRES-OUEST, grand 5½ spacieux, neuf, près de tous les services. 694-5654, 379-3037

TROIS-RIVIÈRES-OUEST, grand 5½ neuf, planchers béton, stationnement, vue sur le pont Laviolette, 515$ par mois. 379-5516 ou 691-6834

TROIS-RIVIÈRES-OUEST 745 Brunet près Club Price, grand 5½ (415$) et 4½ (400$) très propre. 693-2946, 691-1421

TROIS-RIVIÈRES-OUEST 3½, 2e étage, 250$/mois, libre, 8487 Notre-Dame. 377-4273

TROIS-RIVIÈRES-OUEST
4½ rue de Coubertin, secteur Rosemont. 378-6914

TROIS-RIVIÈRES-OUEST face à l'aréna, split level, 3170 et 3180 de Coubertin, 4½ à 450$ non chauffé, non éclairé; 5½ avec salle de remisage, 540$ non chauffé, non éclairé. Stationnement, entrée privée, pas de voisin ni dessus, ni en dessous. Insonorisé par murs en béton. 819-296-3839 ou 296-3233

TROIS-RIVIÈRES-OUEST 4½ libre immédiatement, site exceptionnel de qualité supérieure. 376-5395

TROIS-RIVIÈRES-OUEST 4½,5½,6½ sur 2 étages. Style condo, bain podium. Bon prix. 694-1685

TROIS-RIVIÈRES-OUEST grand 4½ neuf, remise extérieure, bas, 3965 Côte Rosemont 450$. 379-3037, 371-1124

TROIS-RIVIÈRES boul. Saint-Michel, 3½, très propre, près autoroute 55, voisin piste cyclable, prix: 304$/mois; Aussi demi sous-sol, 283$/mois. 378-4366.

BAIE-SHAWINIGAN 5½ à louer, 3e étage, chauffé, éclairé. 819-539-4216

GRAND-MÈRE 16e rue, grand 5½, stationnement, 300$/mois. 370-0376

SAINT-BONIFACE libre 1er juillet, 4½, très propre, stationnement. 535-3328

SHAWINIGAN 403 1ère rue, 4½, 253$, grand 3½, 245$, propres, bois franc, électrique, près du Saint-Maurice, juillet. 537-7471, 536-4581

SHAWINIGAN rue Lambert, grand 5½, chauffé, avec stationnement ou garage. 4½, 5½, chauffage électrique. 819-539-5929

SHAWINIGAN rue Mercier, 2½, 5½, chauffés, 1er et 3e étage. 537-0250

SHAWINIGAN 4½, près tous services, stationnement, 350$. 819-537-5261

SHAWINIGAN 7e rue, 4½, frais peint, 250$/mois, un libre immédiatement et juillet, 2 mois gratuits à la fin du bail. Jour: 536-2659

SHAWINIGAN 7e rue, 4½ rénové. Hemlock, 4½, 5½ avec garage. 538-4368

SHAWINIGAN-SUD 1½, centre-ville, stationnement. 537-6692

SHAWINIGAN-SUD 5½, juillet, bon secteur, face au parc, place de rangement, conciergerie. 536-5738

125 Appartements à louer

PRÈS carrefour de Trois-Rivières-Ouest, 5½, avec ilot, 3½ semi meublé ou non. 375-9895, 379-3951

PRÈS cégep, 2½, 3½, 4½, meublés, chauffés, éclairés, 377-5512, 376-1302

PRÈS cégep ou centre-ville, 3½, 4½, tout compris, stationnement. 377-2006

PRÈS DU CÉGEP
3½, 4½, chauffés, éclairés. 819-378-2091, 372-1118

TROIS-RIVIÈRES-OUEST 3½, très paisible, rénové, meublé ou non, chauffé, éclairé, à partir de 350$, avril ou juillet. Soir: 377-4073, jour: 373-9986

TROIS-RIVIÈRES-OUEST 4½, non chauffé, non éclairé, stationnement. Après 11h: 374-3107

2 X5½, rue Giroux, Shawinigan, 1er et 2e étage. 370-3966

SHAWINIGAN-SUD 2-3½, meublés, chauffés, éclairés, stationnement, 275$, 1 libre et 1er juillet. 536-5064

SHAWINIGAN-SUD 3½, 2½, 1½, meublés, chauffés. 537-0250, 538-7908

199$ et +, 1½-2½-3½, près centre-ville, Uqtr, libres, tout compris. 376-3372

1 à 2 mois gratuits 3½ - 4½ Au 1105, côte Richelieu, Trois-Rivières-Ouest. 374-1386, 379-2676

2½, 3½, 4½
PRÈS CÉGEP ET UQTR
meublés, chauffés, éclairés ou non, stationnement, buanderie. 374-8778

2½, et 3½, meublés, près centre-ville, 285$ à 300$ par mois. 374-8833

2½ centre-ville, meublé, chauffé, éclairé, stationnement. 376-1302, 377-5512

2½ Lajoie, très ensoleillé, tranquille, distingué. Semi-meublé. 374-4253

3½, 3280 Louis Pasteur, près de tous les services. 370-1931

3½, 4½, chauffés, meublés (3½), secteur Sainte-Marguerite, près de uqtr, 325$ et 435$. 293-4599

3½, meublé, chauffé, éclairé, entrée et stationnement privés, rue Des Érables, Cap, libre. 378-8461

3½, meublés, éclairés, chauffés, centre-ville. 372-3385

3½- 4½, près Uqtr et Les Rivières, meublé, buanderie, stationnement. 376-8424, 693-8888, 378-2176, 374-2263

3½ Cap rue Barkoff, eau chaude fournie, juillet, 325$. 372-5171

3½ meublé, près Super C, incluant laveuse, sécheuse, libre. 694-0485

3½ meublés, chauffés, éclairés, 991, Saint-Paul. 377-1730, 372-0731.

4½, semi meublé, chauffé, éclairé, près Cegep et Uqtr. 222-9994

CENTRE-VILLE Bonaventure 2½, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 275$ 374-2184, 375-5833

DOMAINE LAFLÈCHE
3½, 4½, 5½, immédiatement ou juillet, insonorisés, sauna, salle communautaire, conciergerie, piscine extérieure. 372-0382

125 Appartements à louer

125 Appartements à louer

3½ meublé à neuf + 4½ + 5½
SUPRA
TOUS LES SERVICES INCLUS, INTERCOM
Près université, cégep et Centre d'achats Les Rivières
$ PRIX CONCURRENTIELS $ 371-7673

127 Chambres à louer

1er étage, entre cégep et uqtr, cuisine, salon commun, 45$/semaine, libre ou en août. 371-8089

1 pièce 2½, 3½, chauffées, meublées, stationnement: 797 Bonaventure 379-4605

AUCUN bail, 1er étage, près uqtr, plusieurs services. 378-9532, 371-4523

CAP chambre sur Sainte-Madeleine face marché Métro, toutes commodités, libre 1er mai, 694-1384

CHAMBRES près de tous les services, boul. des Forges. 693-5084.

DANS maison de campagne, accès à la cuisine, Saint-Sévère. 264-5579

FACE AU CEGEP 195$
Clair, paisible, tout compris, 372-9080

GRANDE chambre à louer, au: 170 Rochefort, Cap. 376-1421, 370-7141

PRÈS ,Cegep et Uqtr, buanderie, très éclairé, 180$ à 200$. 376-2212

PRÈS cégep, avec cuisine et salles bains communautaires. 371-3400.

PRÈS Les Rivières, avec cuisine commune, 170$. 379-9092 ou 372-8297

TROIS-RIVIÈRES-OUEST près Maxi, chambre, cuisine, entrée privée. 375-8283

131 Maisons de repos Résidences

PAVILLON BELLE VIE PERSONNES ÂGÉES
Paroisse Notre-Dame, 2 grandes chambres à louer immédiatement, près de tous les services extérieures, le confort d'une famille à l'intérieur, prix très abordable. Pour information le jour: 694-0451, après 18h30: 373-7364

200 MARCHANDISES ET SERVICES DIVERS

201 Piscines et accessoires

À qui la chance! Installation et réparation de piscines hors terre et finition, à prix compétitif, estimation gratuite. Bob ou Raymond: 693-8440.

214 Outils divers

RECHERCHE terrière manuelle. 370-3870

228 Équipements de commerces

2 tables de travail, doubles avec miroir, pour coiffure, caisse enregistreuse, 3 caissons pour bijoux, étagère de vitre. 373-3030, 371-9487

ÉQUIPEMENT COMMERCIAL
Caisse enregistreuse, balance, machine à slush, 2 congélateurs crème glacée, air climatisé, 2 comptoirs vitrés. 819-265-4138, 265-2419 après 18h

ÉQUIPEMENT de bar laitier à vendre, 373-2285

MACHINE à crème glacée avec divers accessoires. 372-6838

MACHINE à glace de marque Frigidaire, thermopompe Coleman, domestique usagée, 5 portes vitrées de chambre froide, piqueuse électrique. À bon prix. 819-399-2128

235 Meubles neufs

ÉCONOMISEZ sur vos matelas et sommiers neufs de qualité et garanties. Marques réputées. Bases mélamine et métal, pas de taxes. Livraison gratuite. 153 Lorette, coin boul. Sainte-Madeleine (face pharmacie Coutu), Cap-Madeleine. 379-5680. Ouvert de 13h à 17h30 + jeudis et vendredis soirs.

SAUVEZ DES $$$$
MATELAS
Neufs. Première qualité. Garantis. Surplus de manufacture. Marques reconnues. Demi-prix. Pas de taxe. Livraison. 374-5815, 379-2726

236 Meubles usagés

ACHAT à domicile. Cave au grenier. Ancien ou antique. 819-229-3235

AI BESOIN URGENT
Cuisinières, réfrigérateurs, laveuses-sécheuses, congélateurs, mobiliers chambre, salon, cuisine. Payons comptant. 691-0650

AMEUBLEMENTS de salon El-Ran et ameublement de salle à manger en orme. 377-3663, 296-3892.

AMEUBLEMENT chambre, valeur 4000$, prix 800$, salon Sklar 500$, causese El-Ran, 400$, articles de maison. 372-0872

BEAUDET MEUBLES
PLUS DE 30 ANS DE SERVICE
FINANCEMENT DISPONIBLE
Réfrigérateurs, poêles, laveuses, sécheuses, avec garantie. Achat vente, location, livraison, comptoir de pièces. 148, Sainte-Madeleine, Cap. 374-5031.

CANAPÉ et fauteuil très propre. 376-7636

LACOMBE ANTIQUITÉ
1048 CHAMPFLOUR
Achats et ventes: Meubles, vaisselle, fixtures, jouets, etc. Allons dans rayon de 50 milles de Trois-Rivières. Ouvert le dimanche: 374-4931

MATELAS 54 po, Sommex, neuf, 75$. 693-2626

MEUBLES de très grande qualité, mobilier de chambre, mobilier de cuisine avec vaisselier, unité mural 3 sections, sofa et fauteuil ElRan. 371-2034

MEUBLES J.P.GÉLINAS SPÉCIALITÉS
Poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Achat-vente, meilleure garantie! Bas prix. 1500 de Ramesay, Trois-Rivières. 378-2384

MOBILIER complet de salle à manger Roxton. Lampes Tifany. 375-8326

MOBILIER de cuisine, avec buffet, blanc, a servi 3 ans. 691-0166

MOBILIER de salle à manger, 6 morceaux, chê noir, 1200$; divan sectionnel couleur rose, 300$. Prix à discuter. 694-9542

POÊLE, mobilier de cuisine, chambre, meubles antiques.294-9919

237 Appareils électroménagers

ACHETONS, vendons, appareils, blanc ou amande et faisons réparations. 372-5507

AUBAINE! AVEC GARANTIE
Réfrigérateurs 85$; cuisinières 85$; laveuses 195$; sécheuses 100$. Financement disponibles. Livraison pièces. 374-5031

B.R.SERVICE ENR.
Réparation, achat, vente d'appareils ménagers reconditionnés. Le plus grand choix en Mauricie. 268 Saint-Laurent, Cap. Atelier et comptoir de pièces. 376-0559, service à domicile: 374-1147

CONGÉLATEUR 20 pi, couché, très propre, prix 100$. 819-538-9312

LAVEUSE, sécheuse, blanches, bonne condition, 275$. 373-4951.

LAVEUSE, sécheuse Westinghouse 150$; poêle marque Frigidaire 50$; 2 tables de salon, stratifié noir/blanc, 150$. 376-1253

LAVEUSE Sécheuse, amande, 6 ans, 400$ négociable. 370-3870

MINI laveuse et mini sécheuse, marque G.E., à vendre. 691-4006, soir: 371-9494

238 Ameublements de bureaux

BUREAU de réceptionniste, en stratifié, prix à discuter. 228-2797 soir 228-2693

241 Animaux

6 chiens cocker spaniel, noirs, aussi chats, 10$, Saint-Maurice. 376-8971

ACHETONS chiots, pure race. Prenons, vendons chiens et chats. 538-4042

BOSTON terrier, 3 mâles, 4 mois, pure race, enregistrés, vaccinés, vermifugés, micro puce, 377-4183

BOUVIER BERNOIS mâle, 3 ans, opéré, très doux, affectueux, propre. Je suis un chien qui ne vit pas attacher, cherche maître avec grande propriété où je pourrais me promener à ma guise. Le manque d'espace ou personne vivant dans un appartement s'abstenir. Preuve à l'appui. 296-2622

CHIEN Basset Houd, tricolore, 5 mois, 150$. 693-3144

CHIEN Basset Hound, femelle, 150$ négociable. Après 17h: 693-9156.

FEMELLE Dalmatien, 5 mois, pure race. 293-8547, 293-4142.

FEMELLE rottweiler, 1½ an, bonne pour accouplement, vaccinée, carnet de santé, 150$. 297-2983

JEUNE petit chien, à vendre, à bas prix. 372-5117 après 15h

LABRADOR blond, 14 mois, castré, très doux avec les enfants, propre, 175$. 374-2352

LABRADOR chocolat, chiots, 1er choix de portée, vaccinés, vermifugés, lignée de champion. 819-536-4318

MÂLE Poméranien, 1 an, avec carnet de santé. Accouplement. 538-8314

PRODUITS Sola-Rich pour chiens et chats, prix spécial aux éleveurs et commerçants. 819-538-4042, 228-8799

SCHNAUZER standard, 18 mois, enregistré, vacciné, prix à discuter. Nathalie après 17h: 371-2686

SHIH TZU 2 mois, vaccinée, 200$. 539-4700

SHIH TZU mâles et femelles, couleurs variées, très beaux, 379-5873.

243 Magnétoscopes Jeux

NINTENDO avec 8 excellentes cassettes, 125$. Daniel: 694-1954

245 Informatique

199$ et plus, ordinateurs et portatifs... 372-1170
3120 BL DES FORGES
PC RÉCUPÉRATION INC

ORDINATEUR complet 486 et Pentium à vendre, prix abordable, avec garantie. 370-6607

246 Machines à coudre

MACHINE à coudre plain industrielle, très propre, 400$. 418-365-6291

248 Musique Instruments

CLAVIER électronique Technic FXKN550. 371-8922

PIANO L.E.N. Pratte (modèle d'artiste). 475$. 374-0611

250 Systèmes de son Téléviseurs

AUDIOPRO 3000, 4B; Mitubishi DA A-15; amplificateur Inkel MA 420, Cross Over DOD R-835; Cross Over JBL 3534 A; Egalisateur R-830; machine à éclairage Linea 81P SGM; boites de son Yamaha modèle S-22; Trobe; Tweter Gaz. 372-4777

À vendre: système de son Sony, en biophonique, entièrement équipé, pour cinéma-maison, impeccable. 293-2960

NAKAMICHI power supply PS-100 et microphone mixeur MX-100, neufs. Valeur 425$ pour 190$. 378-4973

257 Salons de coiffure

AMEUBLEMENT de salon de coiffure, comme neuf, 418-328-4336

264 Robes de mariées

ROBE de mariée avec perles et accessoires, blanche, 8-9 ans, très bon prix. 375-3499, 691-0580

281 Paysagistes

ENTRETIEN DE TERRAIN
Coupe de pelouse, aération, déchaumage, fertilisation, contrat à la saison. Reconnu depuis 7 ans. Très bas prix. 694-1996

JARDINIÈRE PARTICULIÈRE
service d'entretien horticole complet, tarif à l'heure ou à contrat. 819-229-3735

SPÉCIALITÉ :cèdres à haies, 3 à 8 pieds, estimation gratuite. 377-3437

283 Portes et châssis

PORTES et châssis, à vendre, pour maison ou chalet, à prix raisonnable. 373-5521

285 Bois de chauffage

À vendre: bois de chauffage, érable, hêtre, merisier, fendu ou rond. 377-0993.

BOIS de chauffage à vendre, rond ou fendu, livré. 819-537-0252

BOIS franc semi sec 50$; peuplier sec 35$, aussi bois vert. 377-2599

BOIS vert: érable, merisier, hêtre. Demandez Daniel: 819-539-4742

ÉRABLE, hêtre, merisier, vert, fendu ou rond. 418-328-8105

À vendre: érable et hetre, semi-sec, 5 cordes et plus. 819-538-2567

286 Couvertures

TOITURES Estimation gratuite, réparation dans toutes les régions. 378-1594.

287 Entrepreneurs Constructeurs

373-9442 construction neuve, rénovation, portes, châssis, couverture, etc.

292 Peinture

1ER choix, peintre, tireur de joints, 15 ans d'expérience, 371-2681

À bas prix. Garanti. Spécialiste rapide. Charles Lemaire: 372-5352.

PEINTRE de métier. Équipement fourni, travail propre et garanti. René: 371-5974

PEINTRE offre ses services pour peinture intérieure et extérieure, 25 ans d'expérience, équipement fourni, travail fait avec propreté. 373-5160

293 Lavage-entretien de maison

FAITES confiance à un spécialiste du lavage intérieur de maison. 373-5352

FAITES nettoyer 2 tapis 39$ (passage en prime). Travail garanti. 377-5000

NETTOYAGE tapis-divan, technicien. Meilleurs prix, meilleur service. 377-5050

294 Services divers

377-5123-CIMENT-POTEAU
Perron, patios, balcons, trottoirs, vente, installation poteaux de corde à linge.

BALAI MÉCANIQUE
avec opérateur pour rue ou stationnement commercial; Niveleuse, à louer, entretien de chemin pour municipalité ou contracteur. 375-7679.

CHAUFFEUR livreur, permis classe 1, expérience 14 ans, Montréal-Québec. 819-228-8799

DÉBOSSELEUR-PEINTRE, 21 ans d'expérience, estimation gratuite. 372-3951

DÉCAPAGE meubles, armoires cuisine, peinture portes d'acier. 233-4354.

DÉCHAUMAGE aération, coupe de pelouse. P. Tranchemontagne, 377-0778

FISSURES, infiltrations sur solage. Ouvrage garanti à vie. Plastrage de solages, réparations, toutes régions. 693-2599, 371-8007

MENUISERIE, pose gyproc plus joints, 20 ans d'expérience. 693-3108

MENUISIER 28 ans d'expérience ferait travaux tout genre. Denis: 375-1238

POTEAUX SD Enr. Cordes à linge, sentinelles, ballon-panier, clôtures. Vente installation, 819-539-9481

RÉNOVATION PERSONNALISÉE
Menuiserie générale, céramique, plafonds suspendus, joints, peinture, portes et fenêtres. Pour estimation, Jean: 379-3110

RÉNOVATION R.D. Agrégats, stucco, solage, portes, fenêtres, déclin, joints, peinture, etc. Raymond: 377-2374

RÉNOVATIONS G.L
Rénovations, construction, remises de jardin. Guy: 370-4883 Luc: 296-3820

RÉPARATION de mur de brique. Réparation de cheminée. Eddy Simoneau: 819-537-5414

295 Collectionneurs

MONNAIE et cartes
Achat, vente, évaluation
Tout pour le collectionneur
Achetons l'or
7h à 23h. 378-5847

298 Divers

116 chaises plastique: verte ou orange, empilables. 10$ ch ou le lot 800$. 228-3951

**30$** bureau, 49$ sécheuse, poêle, 50% rabais pots à fleurs. 376-5264

AQUARIUM de luxe, 23 gallons, tout équipé, valeur 550$ pour 250$. 537-4890

À vendre tuyaux de ponceaux, acier et plastique, livraison gratuite. 377-1226

CLIMATISEUR de fenêtre, état neuf. Carole 379-4206

COMPRESSEURS neufs et usagés. Vente et achat. 535-6554

CORDE à linge. Poteaux, vente et installation. 378-0801, 539-7930

ELECTROLUX 189$; aspirateur central Singer, 285$. 373-3001

FOIN, achat et vente, livraison incluse. Pierre, cellulaire: 1-819-696-0297 ou 1-418-362-2552

GARAGE de toile 6.5x20 pi, neuf, servi 1 hiver. 373-7346 ou 693-9343

MOTO Suzuki DS-80, 1987; sac de golf, 7 batons, pour gaucher, marque Nort Western, 36 po long; manteau de cuir ¾ avec renard, pour dame, signé Lemieux Fourrure, bon prix. 373-6615

PLACE DU MARCHÉ
kiosques à louer: fruits, fleurs, farine, miel, érable, cuisinier(e)-vendeur(se)s demandé(e)s. 691-4954

TRACTEUR Ford 600, 1953, wagon de ferme, ancien banc de scie pour tracteur, Chevrolet 1974 convertible, Mustang 1970. 379-6252

299 Réparations diverses

PORTES fenêtres, moustiquaires. Atelier de réparations sur place. Prix compétitif. 379-8029

300 SERVICES PERSONNELS

307 Agences de rencontres

AGENCE "Soleil". L'endroit où l'on s'occupe des membres avec respect et empressement. Votre conseillère Joane, 374-8238

AGENCE L'Affinité, but sérieux, de tout âge. Guylaine: 694-1439

AGENCE VIVIANE
Pour une rencontre occasionnelle et discrète, sur rendez-vous seulement.
691-6923

AUX mille trésors, une place de confiance. Viens t'inscrire, viens choisir. Accès au catalogue-photos entre membres seulement. Section confidentielle disponible. 375-9917

310 Astrologie Cartomancie

694-9531 Cartomancienne, voyante. Francine.

VOYANCE pure. Demandez Mme Pierrette, aussi avec photo. 693-0219

314 Médecines douces

MASSAGE CALIFORNIEN
P.N.L. Réflexologie du cerveau. Monique: 373-6181

MASSAGE de relaxation, reiki, enveloppement d'algues. Thérèse: 370-4748

UN repos, une détente, massage de relaxation, 373-7055

315 Massothérapie

373-8468
Offrez-vous un massage suédois pour la relaxation.

FATIGUÉ stressé; massage de relaxation. 377-0441, 377-0993.

LACE est de retour. Du lundi au vendredi de 9h à 20h. 228-5613

MASSAGE relaxant. Ouvert 7 jours, de 8h à 23h. Serge: 691-3390

MASSAGE suédois, fatigue, stress, douleurs musculaires. Assurance acceptée. Yvonne: 379-0858.

RELAXATION et détente privée, hommes, femmes. Alain: 693-1514.

SALON 3 ÉTOILES
Massage de détente sans pareil. Sur rendez-vous
7 sur 7. 693-9374

SALON BELVEDÈRE
Pour connaître le maximum en relaxation.
7 SUR 7, 379-0289

SALON Vivaldi. Massage thérapeutique et de relaxation, centre-ville, 691-0648

320 Cours Enseignement

AUTOBIOGRAPHIE atelier d'écriture personnalisé. François, 691-9895

COURS privés, français, mathématiques, etc. Motivation scolaire. Méthodes de travail. Service professionnel. Groupe Conseil en formation et en éducation. 379-6240

321 Garderies

URGENT
Gardienne demandée sur Place Bellevue, Pointe-du-Lac, pour 2 enfants de 5 et 6 ans, du lundi au vendredi de 8 à 17h. Reçus demandés. Après 17h: 377-1577

350 Voyages

ALTONA BINGO
Samedi 20 avril, ensemble double 18 cartes, 35$ canadien, 2: spécial gratuit. 693-2186

BINGO
Oka, 18 faces 30$, ou 36 faces 40$ + de 18 000$ en prix, autobus 5$. Dimanche 21 avril en après midi. Information: Pascale, 377-1530, permis du Québec

SAMEDI 27 avril, départ vers 13h. Magasinage ou visite guidée de Drummondville. Soir, centre culturel, spectacle d'Alys Robi avec l'orchestre Vic Vogel. Billets rangées E et F, 55$. Jacqueline Tremblay. 379-1528

400 OFFRES D'EMPLOIS

Les postes annoncés dans le secteur offres d'emplois, sont assujettis à la loi #50. Ces postes s'adressent donc également aux hommes et aux femmes.

401 Curriculum vitae

371-5611 - L'EXPERTE EN CURRICULUM VITAE
Nombreux modèles disponibles, traduction, impression laser. Service professionnel, personnalisé

CURRICULUM VITAE travaux d'étudiants, prix compétitif. 378-3452

DÉPANNAGE-SECRÉTARIAT
Curriculum vitae, travaux d'étudiants, entreprises, impression laser. 379-5490

402 Personnel de restauration

CUISINIER (ère) et serveuses demandées avec expérience. Se présenter avec photo à la Maison Zorba, 7935 Notre-Dame, Trois-Rivières-Ouest

LIVREURS demandés avec expérience. 491, 7e rue, Grand-Mère.

405 Personnel de métiers

AGENCE AVENTURE
Danseuses demandées pour Islande, salaire de base 100$ U.S/jour, 819-694-1819, 1-800-829-1821

COUTURIÈRES à domicile demandées, avec simple et overlock. Ouvrage à l'année, dans le pantalon et chandail d'enfants. Livraison à domicile. 514-755-1421

408 Personnel de vente

HORLOGES EXCALIBUR
Vendeur demandé, territoire protégé. Région Trois-Rivières. 1-418-845-4804

Il est prouvé que les résultats FONT LA POPULARITÉ de nos annonces classées

413 Emplois divers

DEMANDONS 6 personnes pour service à la clientèle, auto nécessaire, (immigrants bienvenus), 375-4767

HYGIÉNISTE-DENTAIRE demandée avec expérience, temps plein. Venez porter curriculum vitae avec photo, avant jeudi le 18 avril, à 16h30, au: 60 boul Sainte-Madeleine, Cap-Madeleine

413 Emplois divers

413 Emplois divers

413 Emplois divers

en collaboration avec Emploi Canada et l'Association des manufacturiers canadiens (section Mauricie)

POSTES DISPONIBLES
OFFRES DU JOUR:

- TRSA - 2940729. Mécanicien(ne) diesel, salaire selon compétence, permanent, 40 heures/semaine, soir et nuit, expérience obligatoire sur camion lourd et remorques. (Catégorie 5).
- TRSA - 2059712. Serveur(euse), 5,73$/heure, permanent, 30-35 heures/semaine, expérience obligatoire. (Catégorie 3).
- TRSA - 2061712. Livreur(euse), 7$/heure, permanent, temps partiel, 20 heures ou +/semaine, permis conduire, 25 ans et + pour les assurances, conduite manuelle, doit connaître région de Montréal. (Catégorie 5).
- TRSA - 2061760. Technique en comptabilité, 8$/heure, permanent, 20-25 heures/semaine, D.E.C. en comptabilité, expérience obligatoire, 1 an et +. (Catégorie 3).
- TRSA - 2061768. Vendeur(euse) vêtements dames, 6,45$/heure + commission, permanent, 40 heures/semaine, lundi au samedi, eixpérience vente vêtements pour dames. (Catégorie 3).
- TRSA - 2061786. Commis caissier(ière), dépanneur, 6,45$/heure, permanent, 16 heures et +, vendredi, samedi, dimanche soir, expérience obligatoire. (Catégorie 3).
- LSVA - 2058452. Serveur(euse), permanent, 30 heures et +, horaire dimanche-lundi-mardi de jour et 2 soirs/semaine, salaire minimum ou plus, expérience requise, avoir de l'entregent et le sens de l'organisation, être responsable.
- LSV - 2053747. Programmeur(euse) analyste, permanent, plein temps, salaire à négocier, BAC ou DEC en informatique, maîtriser obligatoirement langage Summer 87 à Clipper 5.3, être bilingue, posséder auto, programmation/conception etc, déplacements Québec et Ontario.
- LSVA - 2061847. Commis d'entrepôt/vente au détail, salaire selon expérience, permanent, plein temps, 40 heures/semaine, de jour et un soir sur deux, débrouillard et aptitudes à apprendre, peut être formé par l'employeur.
- CMA - 2061733. Aligneur d'automobiles, permanent, 40 heures/semaine, salaire 11,50$/heure et + selon compétence, formation dans le domaine et minimum 5 ans d'expérience comme aligneur d'automobiles, curriculum vitae requis à l'entrevue. (Catégorie 5).
- CMA - 2061816. Électromécanicien, permanent, 44 heures/semaine, salaire 12,36$/heure, D.E.S. en électromécanique, 1 an d'expérience, domaine industriel en électromécanique, capable de programmer un automate de marque «Omron». (Catégorie 5).

SE PRÉSENTER AUX HEURES D'OUVERTURE DE VOTRE CENTRE D'EMPLOI LOCAL POUR CONSULTER LES EXIGENCES LIÉES À CES POSTES

415 Représentant(e)s

REPRÉSENTANT(E)S
Avons besoin de représentant(e)s additionnel(les), secteur région Mauricie. Si vous possédez un secondaire V ou l'équivalent, 18 ans et plus obligatoire pour l'obtention du permis, automobile nécessaire. Nous garantissons un revenu de 400$ à 500$ / semaine.
377-4747
DEMANDEZ Alain Beauchamp

415 Représentant(e)s

ATTENTION-ATTENTION
Vous désirez faire carrière dans le domaine de la représentation avec clientèle établie et cours de formation payées par la compagnie. Garantissons entre 400$ et 500$ par semaine. Si vous avez un secondaire V, l'âge légale et une voiture, envoyez vos curriculum vitae par fax 819-693-8480 ou par la poste au 2005 Gilles Lupien, Trois-Rivières G8Y 7B9. Nous vous contacterons pour une entrevue.

REPRÉSENTANT-LIVREUR
pour jus frais (nouveaux produits), région Trois-Rivières et Bois-Francs.
Exigences:
Expérience dans l'alimentation
Disponible et dynamique
Camionnette réfrigérée
Envoyez curriculum vitae à: V.P.J.
3333 Cordon
Saint-Jean Baptiste
J0L 2B0
A/S Ghislaine Léonard

500 PROPOSITIONS D'AFFAIRES

503 Impôts - tenue de livre

ABC impôts et tenue de livres enr. PME, particuliers. Y. Bruneau: 379-0715

IMPÔTS, soyez rassurés. Vous en retirerez le maximum, à partir de 15$ fédéral et provincial inclus. Claire Morissette.
693-0665

IMPÔTS 693-1739, 15$ et plus. Sur papier ou par Ted, service E-Mail: Impôt-LDS @ ITR. QC. CA Demandez le fichier Pub 1995. Ouvert jusqu'à 21h, 5370 boul des Chenaux, Trois-Rivières

IMPÔTS faits par retraité, sur ordinateur, à partir de 15$ (Aide sociale,10$). Va chercher si désirez! Sans frais. 378-0164

RECEVEZ votre remboursement d'impôt fédéral immédiatement. Provincial et fédéral 30$ (Aide sociale 20$) .Professionnel comptable C.M.A., 15 ans d'expérience. 378-8951

504 Occasions d'affaires

400-900 + SEMAINE
Postes disponibles pour la région, 25 ans et plus. Aucune expérience, temps plein ou partiel. Investissement. 1-800-561-1518.

515 Prêts

ARGENT à prêter en 1re et 2e hypothèque, balance de vente, 819-268-2672

PRÊT - HYPOTHÈQUE
Vous avez des projets? Consolidation de dettes en 1re, 2e hypothèque; Prêt personnel; Services financiers. 371-3977, 533-5761, 1-800-321-5761

Tous les lundis,
le cahier de l'automobile, résultats d'essais routiers, conseils et chroniques...
Le Nouvelliste
le choix qui S'IMPOSE

600 TRANSPORT VÉHICULES AUTOMOBILES ET MACHINERIES LOURDES

623 Autos - Camions demandés

371-1042 Achetons autos, camions. Payons comptant. R.S.Auger. 371-1042

ACHÈTERAIS autos ou camions en bonne condition ou pour les pièces, payons bon prix. Bourassa Auto 94: 379-5629.

APPELEZ-NOUS ? ? ? ? ?
371-3781 - 693-8044
Achetons voitures et camions de 1985 à 1994. Payons meilleur prix. Charest Laurion Autos

J.R. Autos enr. Recherche autos ou camions, récents ou moins, $$ comptant. 373-9401.

625 Autos à vendre

1966 Chevelle sport, A-1, pneus neufs, 2695$. CAM Inc 65 Vachon, Cap

1983 Honda Accord, 4 portes, automatique, 1195$. CAM Inc 65 Vachon, Cap

1986 Oldsmobile Calais, 4 cylindres, automatique, 4 portes, bijou. 1995$. CAM Inc 65 Vachon, Cap

1988 Celebrity, 2 portes, V-6, 2.8 multi-porte, accidenté légèrement, état de marche, 1300$. 539-5320

371-1042
R.S. AUGER AUTOS
2910 DE L'INDUSTRIE
TROIS-RIVIÈRES-OUEST
Tous nos véhicules sont inspectés. Service de mécanique après vente
1993 Civic DX coupé, A-1
1992 Geo Storm, 7250$
1991 Accord LX, 9950$
1991 Accord EX, 11 750$
1991 Civic Si, 7950$, A-1
1991 Swift GL, 5550$, A-1
1991 Cab Plus, A-1, 6950$
1990 Cavalier, 5350$, A-1
1990 Corolla LE, 6950$
1989 Grand-Am, 5350$
1989 Camry, 6950$, A-1
1989 2000 GTX, (4), 5450$
1989 Swift GLX, A1, 4250$
1988 Civic DX, A1,4650$
1988 I-Mark, A1, 3950$
1987 Acura, automatique
1987 Accord LX, 3950$
1986 Corolla, automatique
1985 Tercel, automatique
1983 Firebird, toit T, noire

374-7894
AUTOMOBILES V.I.P
119 SAINT-LAURENT CAP
1990 Cavalier CL, 2 portes
1989 Colt 200 LX, manuel
1988 Sprint, manuelle
1988 Caravan SE, à voir!
1986 Delta 88, équipée
Toute offre raisonnable acceptée. Autres véhicules

3 Firefly, 1991, 2995$ à 3995$. Arvisais Auto: 819-535-2376

ASUNA 1993, GT, 2 portes, automatique, 56 000km. Saturn Trois-Rivières, 371-3113

AUTOS A-1
MEILLEURS PRIX
LOUÉES-ACHETÉES
1996 Grand Am SE, air +
1995 Hyundai Accent GL
1995 Dodge Spirit, V6
1996 Sunfire, 2 portes
1995 Grand Am SE, air +
1995 Cavalier, 2, 4 portes
1995 Sunfire, 4 portes
1995 Dodge Néon, air
1995 Cavalier Z-22, air
1995 Century familiale
1995 Buick Régal, air
1994 Buick Century
1994 Sunbird LE, V6
1994 Saturn SLI, air
1994 Escort GT, 36 000 km
1994 Ford Tempo GL
1993 Sunbird, 2 portes
1993 Nissan 240 SX LE
1992 Trans Am, convertible, 25 000km
1992 Buick Lesabre
1992 Cadillac Sedan Ville
1990 Corvette Targa
CAMIONS
1995 Trans Sport SE
1994 Dodge Caravan, air
1994 Cube 15 pieds, diesel
1994 Trans Sport, SE
1993 Lumina APV
1993 Vandura, diesel
1992 Isuzu Rodeo LS
1992 Mazda B-2200
1992 Plymouth Voyager
Financement sur place.
Balance de garantie.

G.A.N. AUTO
2530 ROYALE
TROIS-RIVIÈRES
371-3484

BUICK Park Avenue Ultra 1992, balance garantie, 93 000 km, 17 800$. Parfaite condition 379-2952

BUICK Skylark 1984 2.8, 850$. 378-5222

CAMARO 1980, bonne condition, prix à négocier. Après 18h: 377-3928

CAVALIER 1988, RS, 2 portes, coupé, automatique, très propre. Saturn Trois-Rivières, 371-3113

CAVALIER 1991, 2, portes, manuelle, noir, intérieur très propre, 229-3382

CAVALIER Z-24, 1992, rouge, tout équipé. J.C Gervais Auto. 538-3375

CAVALIER Z24 1988, équipée complet, garantie. 378-5222

CHEVELLE Malibu, 1980, 350, avec tête 327, différentiel barré, 1200$. 372-3809

CHEVROLET 1949, 2 portes, très propre, mécanique A-1, 4500$. 263-2074

CHEVROLET Biscayne 1960, très bon état, presque entièrement rénovée. 4500$ négociable. 375-6507

CHRYSLER Dynasty, 1989, équipement complet, très très propre, 118 000km, 372-5267

CHRYSLER Intrepid 1993, 52 000 km, air, régulateur, console, garantie 7 ans/ 115 000km, verte, 13 650$ négociable. Faut vendre. 691-0375

CONTINENTAL Signature, 1988, tout équipée, comme neuve, 6900$. 370-7775.

CRONOS 626 LX, 1994, 6 cylindres, tout équipé. J.C Gervais Auto. 538-3375

DAYTONA 1989, turbo, toit en T, 3500$. 537-7651

625 Autos à vendre

FORD Taurus GL, 1995, V6, 3 litres, bleue, équipée, 31 000 km. 378-5982.

FORD Tempo GL, 1993, 4 portes, automatique, très propre. Saturn Trois-Rivières, 371-3113

GEO Metro 1992, manuelle, rouge, 69 000km. Saturn Trois-Rivières, 371-3113

GRAND AM 1986, 2 portes, mécanique A-1, légères réparations. 1500$ négociable. Mario 222-5832

GRAND AM Edition spéciale 1989, à voir! Garantie. 378-5222

HONDA Civic, DX, 1992, 95 000km, manuelle, 8800$. 378-0065

HONDA Prélude, 1992, noir, 5 vitesses, régulateur, vitres et miroirs électriques, 379-1153

JETTA 1991, automatique, 4 portes, 128 000km, air, A-1. 374-8429

LASER RS turbo AWD, noir, 1992, mécanique A-1, 31 000 km, air climatisé, vitres et portes électriques, pneus hiver, 14 500$. 819-538-3640

MAZDA 323 1991, manuelle, garantie, état neuf, aubaine, 4195$. 693-9128

MAZDA MPV, 1991, 7 passagers, équipement complet, 4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été, avec garantie, 13 500$, négociable 377-2125, demander Perry.

MERCEDES 560, SEL, 1989, 132 000km, 30 000$. 535-9115, 539-7330

MERCURY Lynx, 1984, rouge, automatique, 1.6 litres, bas millage. 537-6021

MERCURY Mystique 1995, 40 000 km, 4 portes, manuelle. 373-0573

MERCURY Topaz 1987, extra propre, A-1, manuelle, 4 portes, 1950$. 376-4894

MERCURY Topaz GS 1992, automatique, air, am-fm, 83 000 km, 7000$. 374-9149, 375-8243

MUSTANG LX 1990, 5.0L, 74 000km, 1er hiver, comme neuve, 8200$. Patrick: 229-3409, 371-2037

NEON 1995, tout équipée plus air, 35 000km, automatique. 293-2762

NISSAN Maxima 1993, GXE, 55 000km, automatique, noire. Saturn Trois-Rivières, 371-3113

NISSAN Multi 1986, bonne condition, 2500$. 373-8008

NISSAN Multi 1987, propre, bonne mécanique, 1500$. Soir: 691-1197

NISSAN NX, 1991, 2000, noire, air climatisé, tout équipée, manuelle. Saturn Trois-Rivières, 371-3113

PIERRE CLOUTIER
AUTOMOBILES INC
6825, BOUL. DES FORGES
TROIS-RIVIÈRES - 693-3328
1995 Acclaim, équipée
1994 Grand Am, équipée
1994 Grand Am GT, noire
1994 Topaz, 2 portes
1994 Sunbird LE, 4 portes
1994 Escort, familiale
1993 Tempo LX, V-6
1993 Colt, 29 200 km
1993 Festiva, automatique
1993 Asuna SE, 4 portes
1993 Corolla, 4 portes
1993 Cavalier, 4 portes
1993 Tercel, 5 vitesses
1993 Achieva, 4 portes
1993 Acclaim, équipée
1993 Eagle Summit ES
1992 Geo Storm, manuelle
1992 Buick Regal Limited
1992 Saturn SL1, 4 portes
1992 Géo, automatique
1991 Sundance, 3 portes
1990 Tercel, 2 portes
1990 Honda Civic, rouge
1988 Honda CRX, blanche
CAMIONS
1994 Caravan, équipé
1993 Ranger, 5 vitesses
1992 Jeep YJ, 4x4
1992 Caravan ES, bleu
1992 Cherokee sport, 4x4
1991 F-150, club cab, 4x4
1989 Blazer 4x4, V-6
1989 Tracker convertible
Financement et garantie

PLYMOUTH Sundance 1992, climatiseur, balance de garantie, 4 portes. Ginette, 228-9137

PONTIAC Firebird 1987, Formula, V-8, tout équipée. Saturn Trois-Rivières, 371-3113

PONTIAC Lemans 1992, 4 cylindres, automatique, 78 000km, 4 portes, 4500$. 378-5733

RENAULT Alliance 1987, 3 portes, 1500$. 376-7744, résidence: 370-1082

REPRISE Ford Probe, 1990, 2 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, am/fm cassette, dégivreur arrière, 111 000 km. Contactez Pierre ou Richard du lundi au vendredi de 9h à 16h 30. 539-6923

SATURN SL-1, 1993, 4 portes, 42 000km, manuelle. Saturn Trois-Rivières, 371-3113

SATURN SL-1, 1993, verte, 73 000km, automatique. Saturn Trois-Rivières, 371-3113

STELLAR 1987, blanc, automatique, vitres électriques, 373-3801

STRATUS 1995, 25 000 km, air. J.C Gervais Auto. Saint-Georges. 538-3375

SUMMIT 1991, 4 portes, automatique, 4995$. Arvisais Auto: 535-2376

SUNBIRD 1991, automatique, 5995$. Arvisais Auto: 819-535-2376

SUNBIRD SE 1988, 4, blanche, 116 000km, automatique, 3000$. 377-5706

SUNDANCE 1991, 4 portes, automatique, 4995$. Arvisais Auto: 535-2376

SUZUKI Swift 1993, GS, manuelle, 52 000km. Saturn Trois-Rivières, 371-3113

TAURUS 1987, 4 cylindres, équipée, plusieurs pièces neuves, 1500$ ferme. 293-8893.

TEMPO 1992, 4 portes, automatique, 6495$. Arvisais Auto: 535-2376

TEMPO GL 1993, 4 portes, automatique, air, mags, 57 000km. Saturn Trois-Rivières, 371-3113

THUNDERBIRD 1986, 104 000km, très bonne condition, 2500$. 374-8429

TOYOTA Camry LE, 1987, 5 vitesses, tout équipée, 130 000km, super propre. Négociable. 374-1347

625 Autos à vendre

TOYOTA Corolla LE 1990, manuelle, propre, 6000$ négociable. 378-1067

TROIS-RIVIÈRES-HONDA
3115 BOUL SAINT JEAN
TROIS-RIVIÈRES-OUEST
377-7500
1995 pick-up G.M.C Sonoma SLS, 29 000km, balance de garantie
1995 Mazda Protege, automatique, 25 000km, balance de garantie
1994 Buick Regal GS, tout équipée
1993 Mazda Precidia MX3, 6 cylindres, intérieur cuir, 25e Anniversaire, 56 000km
1993 Honda Civic DX, manuelle, 61 000km, balance de garantie
1993 Honda LX, manuelle, 63 000km, balance de garantie
1993 Honda Civic EX, manuelle, 60 000km, balance de garantie
1992 Honda Accord LX, 104 000km, automatique, 2 portes, rouge
1992 Honda Accord LX, 2 portes, automatique

VAUGEOIS ET FILS
AUTOS LTÉE
374-3578
1991 Chevrolet club cab C-2500, moteur 350, automatique, surmultiplié, différentiel barré, bijou, garantie
1991 Chevrolet Pick-up S-10, club cab, moteur 4.3, automatique, différentiel barré
1988 Trans-Am GTA, toit en T, tout équipée, faut voir, bijou
1987 Chevrolet Caprice, 4 portes, moteur 305
1986 Oldsmobile Cutlass, 4 portes, V-8, tout équipée, originale
1985 Audi 5000 CD, turbo, gaz, originale
1984 Fiero 4 cylindres, manuelle, spéciale
1984 Cherokee 4X4, 2 portes, 4, 5 vitesses
Visible à: 189 Fusey, Cap-de-la-Madeleine

VOLKSWAGEN 1990 Jetta, Flair, automatique, toit ouvrant, 85 000km, rouge. Saturn Trois-Rivières, 371-3113

VOLKSWAGEN Coccinelle 1965, modifiée style Baja. 4200$. 694-1587

VOLKSWAGEN Jetta 1990 5 vitesses, 6995$. Trois-Rivières Nissan 379-6627

626 Camions à vendre

1987 Dodge Ram 50, 4 cylindres, automatique; 1979, Jimmy 4X4, bonne mécanique. 264-2199

1994 1992, 1991, 1989, Voyager, équipé. Arvisais Auto: 819-535-2376

CARAVAN Grand Voyager SE 1988, gris, 155 000 km, démarreur à distance. 6500$. 379-2326

CHEVY VAN 1980, tout équipé au gaz proprane, moteur 305, vrai bijou, faut voir. Après 17h: 228-8957

DODGE Caravan ES, 1992, tout équipé, 7 passagers, climatiseur, mécanique A-1, 77 000km, 14 400$. Soir: 535-2776

F-150 4x4, 1992, 302, automatique, 12,495$. Arvisais Auto: 819-535-2376

FORD Explorer XLT, 1994, 30 000km, garantie mars 1997, 23 500$ négociable, 819-535-6282

FORD Explorer XLT, 1994, tout équipé, 37 000 km, garantie 100 000 km/juillet 1999, 4 roues d'été, 4 roues hiver. Après 18h: 418-336-2732

FORD Ranger XLT, 1989, 4x4, cabine allongée, excellente condition, 6500$. 532-3075, 539-1506

G.M.C Sonoma 1991, 4X4, 95 000km, A-1, 11 900$ négociable. 378-6677 jour, 539-2760 soir

GEO Tracker LSI, 1992, 9495$. Trois-Rivières Nissan 379-6627

GMC 1991, cabine allongée, 12,995$. Arvisais Auto: 819-535-2376

GMC 1991 Sierra SLE, V8, boîte longue, 4X4, automatique, tout équipé. Saturn Trois-Rivières, 371-3113

GMC 2500, 1988, 305, 5 litres, impeccable. 371-2456, 691-6121.

GRAND Cherokee, 1993, Laredo, 18 450$. J.C. Gervais Auto. 538-3375

JEEP YJ 1995, 17 000km, garantie, prix raisonnable accepté. Denis, 377-4631

PETIT pick-up Nissan, 1985, monté sport, 1800$ négociable. 819-539-2894

PICK-UP Chevrolet ½, 1200$. 643 Sainte-Julie, Trois-Rivières

S-10 V-8, 305, chrome, peinture effets spéciaux, 3800$. 373-9628

SAFARI 1993, 6 cylindres, 8 passagers, 12 495$. Arvisais Auto: 535-2376

TOYOTA 4x4, 1984, moteur 267, 8 cylindres, 2850$. 418-365-4244

VAN Aérostar XLT, 1995, automatique, 7000 km. comme neuve. 539-5519

VAN Trans Sport 1995, tout équipé, moteur 3.8, 26 000km. 227-2821

VOYAGER 1994, V-6, 5 passagers, avec air, 77 000km. Saturn Trois-Rivières, 371-3113

VOYAGER 1995, 3.3 litres, tout équipé (7 en inventaire). J.C.Gervais Auto, Saint-Georges. 538-3375

629 Pièces et accessoires auto

379-5629
Nous vendons pièces et accessoires d'autos et camions de toutes sortes. Prix compétitifs. Bourassa Auto, 94, 79-A rue Latreille, Cap

PATICULIER recherche moteur 2.8 de Ford, à carburateur. 377-5508

PNEUS et roues usagés, de toutes grandeurs, garantie. 373-4655

SPÉCIAL toit ouvrant 35$ et radios d'autos à bon prix. 378-5222

630 Tracteurs

TRACTEUR Ford, avec pelle et cab, plus souffleuse à neige, 1968, diesel, demandons: 7500$ ferme. 514-474-3257.

LA TABLÉE POPULAIRE inc.
2193, avenue St-Marc, C.P. 1815
Shawinigan (Québec)
G9N 8B7 - (819) 537-4884
Tu as faim...
Qui que tu sois,
La Tablée Populaire t'accueille avec joie et te sert un repas gratuit par jour.
Quand? Entre 11h et 12h30 du lundi au vendredi

ALZHEIMER
Société Alzheimer de la Mauricie
620, Sainte-Geneviève
Trois-Rivières (Québec)
G9A 3W7
Tél.: (819) 376-7063

Le Nouvelliste

Trois-Rivières
Mardi, 16 avril 1996

Nécrologie

Renseignements:
Trois-Rivières jour 376-2501
soir 376-2323
Centre Mauricie jour 537-1801

AUCLAIR CAOUETTE (VERRET)
MME JULIANNA

À Trois-Rivières, le 13 avril 1996, à l'âge de 97 ans est décédée Mme Julianna Verret épouse en première noce de feu M.J.B. Caouette et en seconde noces de feu M. Charles Auclair, demeurant à Trois-Rivières.

La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc. 224, Saint-Vallier Ouest, Québec, mercredi 17 avril 1996 de 9h à 13h45.

Le service religieux sera célébré en l'église Saint-Sauveur de Québec à 14h, et de là au cimetière Saint-Charles.

Elle laisse dans le deuil son fils: Jean-Paul Caouette (Fernande Pichette), ses filles: Madeleine Auclair (Roland Dumas), Jacqueline Auclair (feu Georges Noël) de Trois-Rivières; sa belle-fille: Lise Vachon (feu Gérard Auclair); ses petits-enfants: Réjean, Michel, André, Denise et ses arrière petits-enfants; ses belles-filles et beaux-fils de son second mariage: Lucienne (Paul Dumaine), Aline (feu Alcide Kirouac), Yvette (Paul Venne), Armand (Jeanne D'Arc); ses belles-soeurs: Mme Rolande Pageau Verret, Mme Léona Lachance Verret; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

BÉLAND
M. WILFRID

Au Centre d'accueil de Louiseville, le 13 avril 1996, est décédé à l'âge de 91 ans et 4 mois, M. Wilfrid Béland, époux de feu Antonia Lessard, demeurant à Louiseville.

Le défunt sera exposé à compter de 19h lundi, à la résidence funéraire Louis Richard et Fils Ltée, 140, rue Saint-Aimé, Louiseville. Salon ouvert: lundi de 19h à 22h et mardi, jour des funérailles, à compter de 9h30.

Les funérailles auront lieu mardi le 16 courant, en l'église de Louiseville, à 11h.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil: sa soeur: Yvette Béland (Réal St-Yves) de Saint-Paulin; ses beaux-frères et belles-soeurs: Laure Coulombe (feu Sylvio Béland) de Louiseville, Jeanne Chartier (feu Maurice Béland) de Montréal, Marie-Louise Lessard (feu Magnus Leblanc), Marie-Reine Lessard (Frank Leblanc), Sylvio Lessard (Rose-Estelle Lacoursière) tous de Sainte-Angèle-de-Prémont et Eugène Lessard de Louiseville; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

CRÉMATORIUM
SAINT-GEORGES
PELLERIN & FILS Ltée
(Incinération)
— 2 chapelles
— Pour toute religion
— Columbarium
— Urnes funéraires
SHAW.: 537-7221, G-MÈRE: 538-3388
Veuillez me faire parvenir votre documentation sur le pré-arrangement et autres services.
NOM.....
ADRESSE.....
VILLE.....
CODE POSTAL.....
CENTRE FUNÉRAIRE
PELLERIN & FILS Ltée
597, 6e Av., GRAND-MÈRE G9T 2H4
717362

Il est prouvé que les résultats
FONT LA POPULARITÉ
de nos annonces classées

BOUCHARD
M. JOSEPH-HENRY

Au centre hospitalier Saint-Joseph de Trois-Rivières, le 14 avril 1996 est décédé à l'âge de 67 ans et 4 mois, M. Joseph-Henry Bouchard époux de Jeannette Fafard, demeurant à Cap-de-la-Madeleine.

Selon ses dernières volontés, le défunt ne sera pas exposé. Cependant, la famille se réunira à l'église, 30 minutes avant la cérémonie, pour accueillir parents et ami(e)s.

Direction des funérailles: Maison J.D. Garneau ltée.

Les funérailles auront lieu mercredi le 17 courant, en l'église Sainte-Madeleine de Cap-de-la-Madeleine, à 11h.

L'inhumation aura lieu au cimetière Sainte-Madeleine.

Il laisse dans le deuil outre son épouse; son fils: Jean-Claude Bouchard (Fernande Deveault); ses petits-enfants: Steve et Roxanne Bouchard; ses soeurs: Graziella (Raymond Clément), Régina (Théotime Gagnon), Marie-Paule (Alain Thivierge); ses belles-soeurs: Madeleine Fafard (feu Roland Rheault), Thérèse Leblanc (feu Patrick Fafard), Ida Prince (feu Raymond Fafard); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Sympathie par fax: (819) 376-3715.

CÔTÉ
YERGEAU
MME CÉCILE

Au foyer Lucien-Shooner de Pierreville, le 15 avril 1996 est décédée à l'âge de 91 ans, Mme Cécile Côté épouse de feu Robert Yergeau, demeurant à Pierreville.

La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire Descôteaux et frère inc., 8, rue Descôteaux, Pierreville. Salon ouvert: mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi, jour des funérailles à compter de 12h.

Les funérailles auront lieu mercredi le 17 courant, en l'église de Pierreville, à 14h.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Pierreville.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Céline de Drummondville, Louise de Pierreville, Yvon (Jacqueline Simoneau) de Pierreville, Laure (Jacques Girard) de Drummondville, Pierre (Solange Bergeron) de Drummondville; 8 petits-enfants et 1 arrière-petite-fille; ses belles-soeurs: Soeur Henriette Yergeau, a.s.v. de Trois-Rivières, Marie-Jeanne Bibeau (feu Come Yergeau) de Saint-Hyacinthe; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

DESAULNIERS
M. JULES

À son domicile du Lac-des-Piles de Grand-Mère, le 13 avril 1996, est décédé à l'âge de 62 ans, M. Jules Desaulniers, époux de Claudette Comtois et fils de feu Alphonse Desaulniers et de feu Yvonne Toupin.

Le défunt a été confié au centre funéraire Pellerin et Fils Ltée, 599, 6e avenue, Grand-Mère.

Salon ouvert: Vendredi de 19h à 22h. Samedi, jour des funérailles, à compter de midi.

Les funérailles auront lieu samedi le 20 courant en l'église Sainte-Flore de Grand-Mère, à 14h.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Paul de Grand-Mère.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil, ses enfants: Anie (René Brière) de Saint-Georges-de-Champlain, Julie et sa fille Marie-Pier Gélinas de Grand-Mère, ses frères: Raymond (Lise Joyal) de Grand-Mère, Robert (Louise Garven) de Saint-Roch-de-Mékinac, Normand (Hélène Boisvert) de Kingston, Claude (Micheline Beaulieu) de Grand-Mère, ses beaux-parents: M. Jean Comtois et Mme Jacqueline Richer, ses beaux-frères et belles-soeurs: Maurice (Denise Villemure) Pierre (Hélène Vincent) Hélène (Fernand Héroux) Monique, Louis (Sylvie Doucet) Dominique (Manon Bordeleau) Céline (Mario Goulet) Michelle (Jean-Pierre Daniel) tous de Grand-Mère, ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

FOSTER, MME JEANNETTE

Au centre hospitalier régional de la Mauricie, le 11 avril 1996, est décédée à l'âge de 80 ans, Mme Jeannette Foster, fille de feu Arthur Foster et de feu Elmina Blanchette, demeurant à Grand-Mère.

La défunte ne sera pas exposée.

Direction des funérailles: Centre funéraire Pellerin et Fils Ltée, 599, 6e avenue, Grand-Mère.

Cependant, la famille accueillera parents et amis à l'église 30 minutes avant le service religieux.

Les funérailles auront lieu mardi le 16 courant en l'église Saint-Paul de Grand-Mère, à 14h.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Paul de Grand-Mère.

Elle laisse dans le deuil, ses soeurs: Anita, Laurette (Richard Lefebvre) tous de Grand-Mère, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

GAGNÉ
DESBIENS
MME SIMONE

À l'hôpital Saint-Joseph de La Tuque, le 14 avril 1996 est décédée à l'âge de 79 ans et 1 mois, Mme Simone Desbiens épouse de Louis Gagné, demeurant à La Tuque.

Mme Gagné est exposée aux salons funéraires Perreault et fils inc., 602, rue Commerciale, La Tuque, mardi de 19h à 22h, mercredi, jour des funérailles à compter de 10h.

Les funérailles auront lieu mercredi le 17 courant, en l'église Marie-Médiatrice, à 13h30.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Mme Gagné laisse dans le deuil outre son époux; ses enfants: Louis-Marie (Murielle Bernard), Denis (Huguette Jobin), Jean-Pierre (Madeleine Moisan), Michel (Micheline Bernard), Louise (André Lévesque), Claude (Micheline Bordeleau) tous de La Tuque, Hélène (Claude Berthiaume), André (Solange Lachance) tous de Trois-Rivières, Danielle (Julien Boisvert), Jocelyn (Judith Fluet) tous de La Tuque; ses petits-enfants: Yves, Alain, Sylvie, Luc, Manon, Marc, Josée, Chantal, Sylvain, Marie-Christine, Nathalie, Annie, Daniel, Linda, Sonia, Eric, Sébastien et Sandra Gagné, Stéphane et Valérie Lévesque, Claude Jr, Nancy, Julie, Mélanie et Jean Berthiaume, Steve Bordeleau, Raymond et Nancy Gendron; ainsi que 21 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Edmond Desbiens de Saint-Jean-d'Iberville, Jean-Joseph Desbiens (Madeleine Trottier) de La Tuque, Jean-Baptiste Desbiens (Pierrette Rochette) de Notre-Dame-du-Bon-Conseil, feu Roland Desbiens (Lucille Trottier) de La Tuque, Gertrude Desbiens (Gilles Lapointe) d'Harrington; un grand nombre de beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s de la région de La Tuque, Lac-Saint-Jean et Montréal.

Des dons à la Fondation de l'hôpital Saint-Joseph de La Tuque seraient appréciés.

LAFORCE
M. ÉDOUARD

Au foyer Lucien-Shooner de Pierreville, le 14 avril 1996 est décédé à l'âge de 86 ans, M. Édouard Laforce époux de feu Grazielle Therrien, demeurant à Saint-Elphège.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire Descôteaux et frère inc., 8, rue Descôteaux, Pierreville. Salon ouvert: mercredi de 19h à 22h et la journée des funérailles à compter de 12h.

Les funérailles auront lieu jeudi le 18 courant, en l'église de Saint-Elphège, à 14h30.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Saint-Elphège.

Le défunt laisse dans le deuil sa fille: Rita (Rémi Boisvert) de Saint-Elphège; ses petits-enfants: Carole (Alain Côté et sa fille Kathleen) de Baie-du-Febvre, Marco (Michel Boisclair et sa fille Myriam) de Sainte-Perpétue; ses belles-soeurs: Mme Anna Dupuis-Laforce de Pierreville, Mme Liliane Therrien-Benoit de Sorel, Mme Germaine Benoit-Therrien de Longueuil; ses neveux et nièces et beaucoup d'autres parents et ami(e)s.

MORASSE
M. ROLAND

Au centre hospitalier Saint-Joseph de Trois-Rivières, le 15 avril 1996 est décédé à l'âge de 83 ans, M. Roland Morasse époux de feu Germaine Leclerc, demeurant à Trois-Rivières.

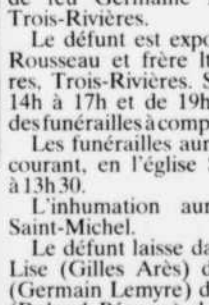
Le défunt est exposé au centre funéraire Rousseau et frère ltée, 445 des Volontaires, Trois-Rivières. Salon ouvert: mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi, jour des funérailles à compter de 11h.

Les funérailles auront lieu mercredi le 17 courant, en l'église Saint-François-d'Assise à 13h30.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel.

Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Lise (Gilles Arès) de Sainte-Foy, Solange (Germain Lemyre) de Saint-Bruno, Lucette (Roland Pérusse) de Trois-Rivières-Ouest, Jacques (Huguette Paquin) de Saint-Augustin, Monique (André Girard) de Sorel, Hélène (Marcel Bruno) de Montréal, Françoise (Maurice Goulet) de Trois-Rivières, Jean de Saint-Grégoire, Claire de Montréal; ses 16 petits-enfants et ses 11 arrière-petits-enfants; son frère, ses beaux-frères et belles-soeurs: Gilles Morasse de Montréal, Armand Leclerc (Agathe Veilleux), Richard Leclerc (Marthe Laquerre) de Montréal, André Leclerc (Laurette Pronovost) de Baie-Jolie, Alice Leclerc (Jean-Louis Lesage), Madeleine Leclerc (Jules Levasseur) de Terrebonne, Thérèse Leclerc de Montréal; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Des dons à la fondation ou à la société de votre choix seraient appréciés.



ST-LOUIS
MME JEANNINE

Au centre hospitalier Saint-Joseph de Trois-Rivières, le 13 avril 1996, est décédée à l'âge de 62 ans, Mme Jeannine St-Louis, demeurant à Louiseville.

La défunte sera exposée à compter de 14h 30 lundi, à la résidence funéraire Louis Richard et Fils Ltée, 140, rue Saint-Aimé, Louiseville. Salon ouvert: lundi de 14h 30 à 17h et de 19h à 22h; mardi, jour des funérailles, à compter de 12h30.

Les funérailles auront lieu mardi le 16 courant, en l'église de Louiseville, à 14h.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

La défunte laisse dans le deuil: ses enfants: Yves Baribeau (Céline Pratte) de Maskinongé, Diane Baribeau de Mont-Carmel, Luc Baribeau (Loraine Picard) de Laprairie, Denise Baribeau (Jacques Damphousse) de Saint-Léonard, Martine Baribeau (Christian Philibert) de Louiseville; ses petits-enfants: Caroline Lafrenière, Andréanne et Arielle Baribeau, Virginie Damphousse; ses frères: Denis St-Louis (Thérèse Guillemette) de Pointe-du-Lac, Jean-Paul St-Louis (Lucille Lajoie) de Trois-Rivières, Jean-Claude St-Louis (Richard Buckingham) de Montréal; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient grandement appréciés.

THIBODEAU
M. JEAN-PAUL

Au centre hospitalier Saint-Joseph de Trois-Rivières, le 13 avril 1996, est décédé à l'âge de 72 ans, M. Jean-Paul Thibodeau, époux de Cécile Charron, demeurant à Bécancour.

La famille accueillera parents et amis à l'église, à compter de 13h, mardi jour des funérailles. Direction: L. Gaston Gaudet Inc., 8685, boul. Parc Industriel, Sainte-Gertrude.

Les funérailles auront lieu mardi le 16 courant, en l'église de Bécancour, à 14h.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Pierre (Gaétane Malenfant), René (Suzanne Noël), France, Linda (Mark Kuinn); ses petits-enfants: Nathalie, Edith, Julie et Jimmy; ses beaux-frères et belles-soeurs: Lucille Thibodeau, Jacques Charron, Colette Charron, Lucille Charron et Gérard Joly; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

VIVIERS
ROOF
MME GILBERTE

Au centre hospitalier Sainte-Marie de Trois-Rivières, le 14 avril 1996 est décédée à l'âge 84 ans, Mme Gilberte Roof épouse de Clovis Viviers, demeurant à Cap-de-la-Madeleine.

La défunte sera exposée à compter de 14h, mardi le 16 courant, au funérarium de la Maison J.D. Garneau ltée, 405, boul. Sainte-Madeleine, Cap-de-la-Madeleine. Salon ouvert: mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi, jour des funérailles à compter de midi.

Les funérailles auront lieu mercredi le 17 courant, en l'église Sainte-Madeleine de Cap-de-la-Madeleine, à 15h.

L'inhumation aura lieu au cimetière Sainte-Madeleine.

Elle laisse dans le deuil outre son époux; ses enfants: Gilles (Denise Robert), Céline (Gérard Grimard), Vivian (Louis Coulombe); ses petits-enfants: Roger, Martin, Jean-Sébastien Grimard, Caroline, Isabelle Viviers, Alexandre Tardif; ses arrière-petits-enfants: Catherine et Camille; ses soeurs: Annie Roof-Bélisle (feu Roger Bélisle) de Shawinigan, Jeanne Roof-Roy (feu Henri Roy); son frère: Rock Roof (Catherine Galland) d'Arvida; ses belles-soeurs: Mme Huguette Grenier (feu Jean-Baptiste Roof), Mme Cécile Perreault (feu Paul-Émile Roof), Mme Anita Viviers (feu Paul Normand); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Des dons à l'Association du diabète du Québec seraient appréciés.

Sympathie par fax: (819) 376-3715.

920 Remerciements

CHAMPAGNE
M. HANDY

"Chaque instant de notre vie familiale, les bons moments, les joies et les peines, resteront imprimés dans notre mémoire et sauront ensoleiller l'avenir."

Nous avons été très sensibles à la chaleur de votre sympathie, lors du décès de notre père:

M. HANDY CHAMPAGNE
(survenu le 4 février 1996)

Merci du fond du coeur à tous les parents et amis pour le support de votre présence, vos offrandes de messes, cartes, fleurs, dons, visites ou assistance aux funérailles.

Que chacun et chacune retrouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.

925 Prières Remerciement - Saints

REMERCIEMENT
au frère André pour faveur obtenue. R.L.B

REMERCIEMENTS
au Sacré-Coeur de Jésus et au Coeur Immaculé de Marie pour faveur obtenue. JAG.

935 In Memoriam

DONTIGNY MME LAURETTE BLAIS
15E ANNIVERSAIRE
À la douce mémoire de Mme Laurette Blais-Dontigny, décédée le 16 avril 1981.
Recueillons-nous en ce 15e anniversaire et prions pour le repos de son âme. Nous chérissons avec tendresse le souvenir de tes jours parmi nous. Tu vivras toujours dans nos coeurs.
Ses filles: Diane et Ginette, sa soeur: Jacqueline, son frère: Réginald et leur famille.

HAMELIN M. LIONEL
(décédé le 16 avril 1983)
Tous nous garderons ton pieux souvenir. Fais luire de là-haut un rayon d'espérance. Veuille sur nous, souvent viens nous bénir.
La famille

634 Machineries lourdes

CHARGEUSE John Deere, modèle 644-B, 1978. 229-3369, 379-9556

PÉPINE John Deer, modèle 510, avec boom télescopique, 1979, en très bonne condition, demandons: 11 500$. 514-474-3257.

PÉPINE Massey Ferguson, 70, 1975, en très bonne condition, aussi autres modèles disponibles. 514-474-3257.

634 Machineries lourdes

PERMIS de transport, en vrac, à vendre, région 04 avec ou sans camion. Demandez Yvan: 374-7277.

635 Machineries agricoles

2 tondeuses Rhino 15 pi, en très bon état. 1-819-389-5793

634 Machineries lourdes

634 Machineries lourdes

SUPER aubaine! Équipement professionnel de gardien de but, état neuf. 694-7511

JR BRISSON EQUIP. Ltée
771, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville
Tél.: (819) 228-0023
Fax: (819) 228-9794 (sans frais)
1-800-361-0245
VENTE PIÈCES SERVICE
Claude Rheault, rep. rés.: (819) 378-2146 Pagette: (514) 551-5296 (sans frais)
Luc Ménard, gérant des ventes rés.: (819) 296-2424 Pagette: (514) 554-8277 (sans frais)
CASE est une marque enregistrée de Case Corporation CASE
719811

895 Avis - Soumissions Appels d'offres

895 Avis - Soumissions Appels d'offres

895 Avis - Soumissions Appels d'offres

700 SPORT - PLEIN AIR VÉHICULES RÉCRÉATIFS

702 Articles de sport et camping

AEROBIC Shapemaster 225, de Weider, 300$ pour 150$. 418-322-5543

711 Bateaux à voile

À vendre: dériveur Bombardier 4.8, avec remorque, 2500$. Après 17h: 375-9302

721 Véhicules tout terrain

1986 Suzuki Quad Racer, 250, très propre. 373-9401, 693-5243.

KAWASAKI bayou 300, 4x4, 1991, parfaite condition, prix 3450$. Jour: 819-537-8807

722 Motoneiges

BOMBARDIER Mach Z, 1996, 2200km, état neuf, possibilité garantie 2 ans, 7500$. 819-227-4874

727 Motorisés

DAUPHINE Classe C, 24pi. de luxe fini salon, 1979, excellente condition, mécanique A-1, 14 650$ négociable. 538-7091

MOTORISÉ Citation 1972, classe A, 21 pi, 6995$. 379-6627

WINNEBAGO Ellendale 1988, 37½ pi, 28 900km, très bien équipé, très propre, cause de vente: mortalité, prix à discuter, beaucoup d'extra. 691-2743

728 Roulottes Tentes

APALACHE 18 pi, ultra légère, 1986, propre, tandem, à discuter. 693-9497

BONAIR 36 pi, auvent neuf, porte patio, sur terrain particulier. Fin de semaine: 535-9852, 535-5675

LOUEZ-MOI roulotte 21 pi, avec douche, pour la saison. 819-228-3797

728 Roulottes Tentes

ROULOTTE 17 pi. planchers et tuyauterie neufs, 6 places, 3000$. 691-1214

ROULOTTE Apalache 1987, 31 pi, porte patio, auvent 20 pi, très propre. Résidence: 819-336-4864, travail: 336-4903

729 Tentes-roulottes

TENTE-ROULOTTE Lionel 1978, 6 places, toilette, auvent. Résidence: 819-336-4864, travail: 336-4903

TENTE roulotte 8 places Ramada Apache 1975, très propre, 1400$. 378-4021

731 Motocyclettes

1994 Shadow 1100cc, 2 tons, 13 000 km, vitre, 8800$. Pneu neuf. 694-7604, 370-2000 Hugues

ACHETERAIS Trial en bon état ou pour pièces. Soir: 819-289-2405

ACHÈTE toutes motos. 418-339-3158

HONDA CB 750 super sport 1977, bas millage, excellente condition. Après 18h 293-4657

KAWASAKI 125, 1990, état neuf, avec pièces, 2300$. 288-5750

SHADOW 1100, 1994, 2 tons, équipement, 17 500 km, 8700$. Jour: 537-0311, Soir: 537-4071 Jean

YAMAHA 1980, Eleven Spécial 1100cc, 31 000km. 1500$. 228-4007

736 Chaloupes

CHALOUPE fibre, 16 po, Evinrude 30 forces + remorque, 3300$. 539-7968

739 Embarcations moteur

ACHÈTERAIS remorque en bon état pour bateau 21 pi. 819-377-1668

EVINRUDE 55 forces, 1995, commercial, comme neuf, 3000$. 298-2858

JET BOAT 1994, servi un été, tout équipé + remorque, 11 500$. 371-7445

MOTEUR 9.9 Evinrude, comme neuf, 1000$. 297-2031.

MOTEUR Evinrude, 15 forces, peu servi, à l'état neuf. 693-9497

PETERBOROUGH 17 pi, 1981, Mercruiser 4 cylindres, 140 forces, 7000$ négociable. 227-4849

SPORTCRAFT 1986, 17.6 pieds, open deck, 190 forces, moteur et pied neufs, tout équipé, avec remorque, 11 900$ négociable. 376-7654

THUNDERCRAFT 1989, magnum 22, aft-cabine, tout équipé. 374-1056

Pour des rencontres sérieuses, consultez J'Amoure à tous les mardis.
Le Nouvelliste
Le réseau qui s'IMPOSE

895 Avis - Soumissions Appels d'offres

895 Avis - Soumissions Appels d'offres

895 Avis - Soumissions Appels d'offres

appel d'offres

trois-rivières

PROJET 96-0036

RÉHABILITATION CONDUITES D'ÉGOUT

La ville de Trois-Rivières demande des soumissions pour l'alésage de toutes les obstructions, le nettoyage complet et l'inspection finale avec enregistrement sur vidéo-cassette de 3500 m.l. de conduites d'égout dont les diamètres varient de 200 à 600 mm.

Le cahier des charges et les formules de soumission peuvent être obtenus au bureau du Directeur des travaux publics au 2425, rue Louis-Allyson, à l'Édifice des travaux publics, (819) 379-3733.

Un dépôt au montant de (100$) dollars est requis pour l'obtention des documents.

Le soumissionnaire devra présenter son dépôt en **deux (2) chèques,** soit un montant de soixante-quinze (75$) dollars qui sera remboursé si les documents sont retournés en bon état avant le 30e jour suivant l'ouverture des soumissions et un montant de vingt-cinq (25$) dollars qui sera conservé par la municipalité.

Les soumissions doivent être déposées en deux (2) copies au bureau du greffier de l'Hôtel de ville avant 11 heures le 25 avril 1996.

La ville de Trois-Rivières ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Me Gilles Poulin, greffier.

718215

MUNICIPALITÉ D'HÉROUXVILLE
ADDITIONS ET MODIFICATIONS
(RÉSEAU D'AQUEDUC)
DOSSIER NO: 16606-002

APPEL D'OFFRES

La municipalité d'Hérouxville demande des soumissions pour certaines additions et modifications projetées sur son réseau d'aqueduc. Il s'agit principalement des travaux suivants: amélioration de la prise d'eau, ajout de sorties de rinçage et addition d'un système de polyphosphate.

CONDITIONS D'UTILISATION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION
Seuls sont admis à soumissionner, les entrepreneurs qui sont détenteurs d'un permis de la Régie des Entreprises de la Construction du Québec. Ils peuvent, moyennant un dépôt de soixante-quinze dollars toutes taxes incluses, NON REMBOURSABLE, fait au nom de ROCHE LTÉE, Groupe-conseil, se procurer les documents complets de soumission aux endroits suivants:

Municipalité d'Hérouxville
1060, Saint-Pierre
HÉROUXVILLE (Québec)
G0X 1J0
À l'attention de
Madame Johanne Bellemare, sec.-trés.

Roche ltée, Groupe-conseil
3075, chemin des Quatre-Bourgeois
SAINTE-FOY (Québec)
G1W 4X4
À l'attention de
M. Réal Bouchard ing.

CONDITIONS DE SOUMISSION
Les soumissions doivent être présentées comme requis aux documents de soumission et être accompagnées d'un cautionnement correspondant à 10% du montant de la soumission.
Elles seront reçues au bureau de la soussignée situé à l'hôtel de ville d'Hérouxville, jusqu'à 16h30, le jeudi 2 mai 1996, pour ouverture à compter de 16h30, le même jour dans une salle située à l'hôtel de ville, 1060, Saint-Pierre, Hérouxville, en présence des personnes intéressées.
La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.
FAIT À HÉROUXVILLE,
CE 16e JOUR D'AVRIL 1996

La secrétaire-trésorière de la municipalité,
Madame Johanne Bellemare

717572

Audiences pancanadiennes sur le projet de réforme du Régime de pensions

La privatisation n'a pas fait long feu

Suzanne Dansereau
Toronto (PC)

■ Même si le gouvernement fédéral ne l'envisage pas officiellement, l'idée de privatiser le Régime de pensions du Canada a été abordée dès l'ouverture des audiences pancanadiennes sur le projet de réforme du RPC, hier à Toronto.

Proposée par un comptable torontois, M. John Andrachuk, l'idée a fait bondir le Syndicat des métallurgistes unis d'Amérique. «On a besoin du RPC plus que jamais», s'est exclamé Michel Arsenault, l'adjoint au directeur des métallos.

«De plus en plus de gens sont sans emploi. Ils travaillent à temps partiel, n'ont pas de sécurité d'emploi. Les employeurs, de leur côté, font tout pour ne pas avoir à payer des régimes de retraite», a-t-il expliqué.

Selon lui, «la privatisation du régime ferait l'affaire des banques, des compagnies d'assurance, des compagnies de placement, qui y trouveraient une nouvelle clientèle». Mais pas des «Canadiens vulnérables».

L'Association canadienne des retraités a elle aussi catégoriquement rejeté la privatisation: «l'exemple du Chili nous démontre que cela n'est pas viable», a tranché la représentante de l'association, Mme Lilianne Morganthau.

Pour les invalides, la privatisation serait un désastre, a poursuivi Harry Beatty, du conseil des Canadiens invalides, car elle se traduirait soit par l'exclusion de plusieurs bénéficiaires, soit par une augmentation exponentielle de leurs coûts de cotisations.

Mais si la majorité des intervenants ont plaidé hier pour que le régime public actuel soit maintenu en vie, de fortes dissensions sont apparues quant aux moyens à prendre pour y parvenir.

Selon Ottawa, le RPC doit être réformé car il n'y a plus suffisamment de fonds pour la génération qui va suivre celle de l'après-guerre. Si rien n'est fait maintenant, prévient-on, les taux de cotisations devront presque tripler d'ici 2030.

Ottawa veut donc consulter le public au sujet de trois options: augmenter les cotisations; améliorer le rendement des placements; réduire l'accessibilité au régime.

Hier, les milieux d'affaires — dont le Board of Trade of Metro Toronto — ont fait savoir que des hausses qui dépasseraient 10 pour cent du revenu assurable étaient inacceptables. Le pourcentage actuel est de 5,6 pour cent.

Mais d'autres groupes, comme le Congrès du Travail du Canada, l'Association des retraités et une citoyenne membre d'un comité de consultation sur le RPC, Mme Monica Townson, ont fait valoir que cet ordre de contribution était inférieur à celui de bien des pays de l'OCDE, dont la Grande-Bretagne, où les gens contribuent plus de 18 pour cent de leur salaire assurable et les États-Unis, où le taux est de 12,4 pour cent.

Les métallos ont pour leur part proposé de lever le plafond de 35 000 $ de revenu assurable pour trouver plus d'argent.

D'autre part, plusieurs intervenants ont rejeté l'idée de repousser l'âge de la retraite. «Cela serait à contre-courant de la tendance actuelle, où de plus en plus de gens prennent leur retraite avant l'âge de 65 ans», a déclaré Bea Davis, de la Coalition ontarienne des personnes âgées.

Et plusieurs groupes se sont entendus pour dire fermement à Ottawa que le régime actuel devrait être amélioré et non diminué.

Les audiences se poursuivent aujourd'hui à Hamilton. Elles dureront deux mois et auront lieu dans 18 villes canadiennes. Au Québec, la commission est attendue en mai. Le Québec a mis en place son propre régime, le RRQ (Régime des rentes du Québec) mais il s'harmonise avec celui d'Ottawa.

La formule des audiences est assez originale: plutôt que de voir défiler l'un après l'autres les différents groupes, on les réunit autour d'une table ronde. Cette formule suscite un meilleur débat et permet de dégager plus facilement un consensus, croit le président de la commission, le député David Walker. ●

L'internaute québécois est fortuné et scolarisé

Montréal (PC)

■ Les internautes québécois sont surtout des hommes (à 85 pour cent), âgés de 25 à 44 ans en majorité, qui sont branchés chez eux (87 pour cent) et utilisent le réseau autant pour leur travail que pour le divertissement.

C'est ce qui ressort du sondage du Réseau interordinateurs scientifique québécois (RISQ) sur l'usage d'Internet au Québec, la plus importante enquête menée sur le sujet et recueillant les réponses de 3454 Québécois à un questionnaire placé sur le site Web du RISQ.

Confirmant les résultats d'autres études du même type, le profil socio-économique de l'internaute québécois le place généralement dans une classe aisée (35 pour cent disposent d'un revenu familial de plus de 60 000 $ par année tandis que moins de 20 pour cent de l'ensemble des Québécois en font autant) et scolarisée (56 pour cent ont effectué des études universitaires comparativement à 15 pour cent pour l'ensemble de la population adulte québécoise).

«Ce qui nous surprend, c'est qu'il y a peu d'utilisateurs d'Internet qui viennent de l'informatique», relate Christian Tremblay, gestionnaire de projets au RISQ. Le profil des occupations est extrêmement varié, mais dans la gamme cols blancs seulement: informaticiens, certes, mais aussi administrateurs, enseignants, ingénieurs, chercheurs, représentants, artistes, journalistes et 30 pour cent des répondants optent pour d'autres professions que celles suggérées par le questionnaire. Les étudiants comptent pour 17 pour cent des répondants et les travailleurs autonomes pour 13 pour cent. Le taux de chômage des internautes est bas: 4,3 pour cent contre 11,3 pour cent pour l'ensemble du Québec.

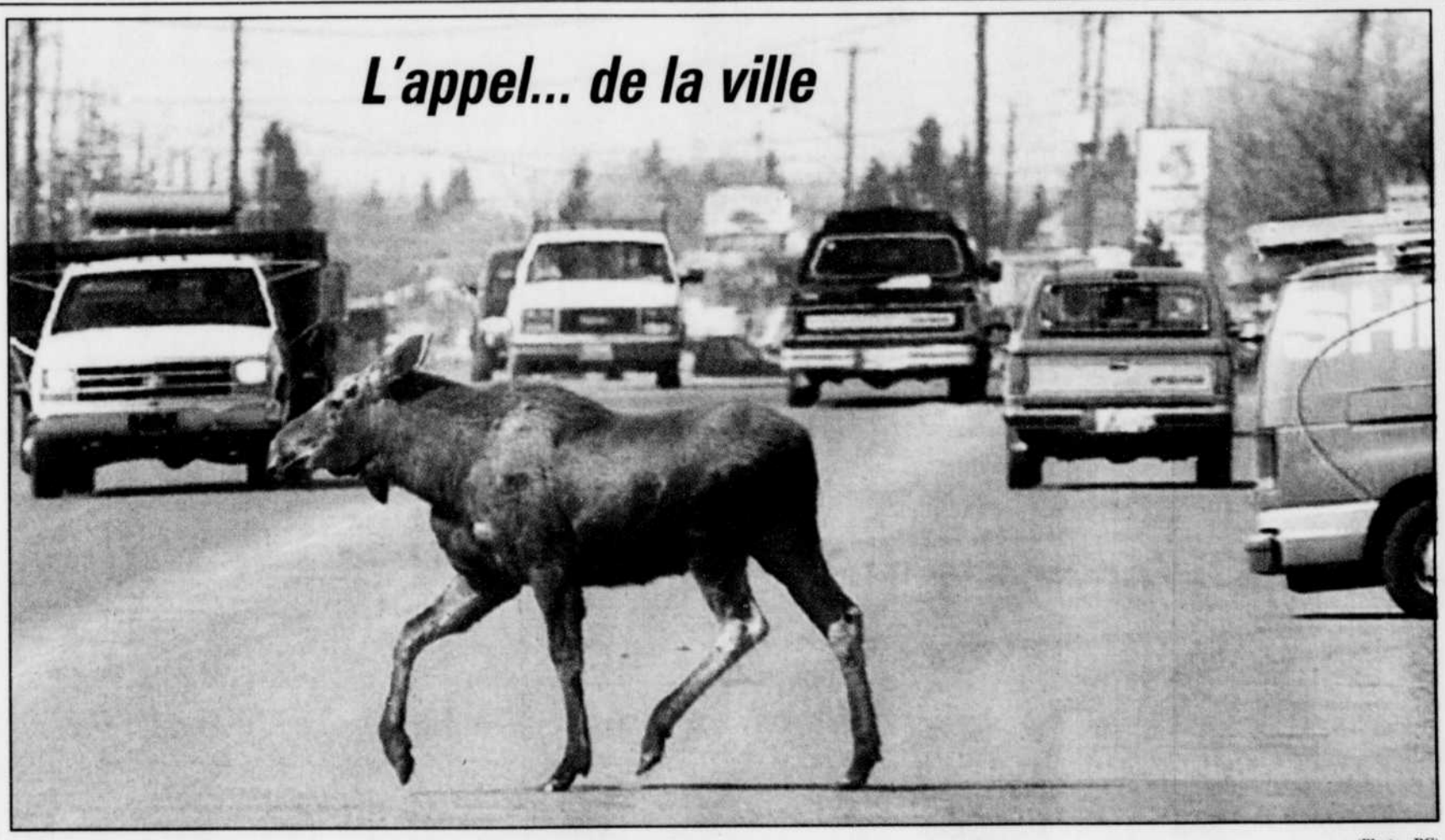
Autre fait à souligner: près de 17 pour cent des répondants ont acheté un bien ou un service par l'entremise d'Internet; pour la moitié, il s'agissait de logiciels. La majorité des acheteurs ont réglé leurs achats en transmettant leur numéro de carte de crédit sur le réseau.

Dépensant en majorité entre 25 $ et 35 $ par mois pour leur connection à Internet, les internautes s'en servent autant pour se divertir que pour des raisons professionnelles. Seulement 13,5 pour cent disent utiliser Internet surtout pour le travail ou les études. C'est le Web (le World Wide Web) qui est le plus utilisé par les internautes: 61 pour cent d'entre eux disent que le Web est le service d'Internet qu'ils utilisent le plus tandis que le tiers opte pour le courrier électronique.

Internet est un phénomène récent au Québec, mais aussi en forte croissance: 24 pour cent des internautes ont trois mois d'expérience ou moins sur le réseau et 45 pour cent, six mois ou moins. Une minorité (17 pour cent) ont une expérience qui dépasse deux ans. Plus de 60 pour cent passent plus de deux heures sur Internet pour des raisons professionnelles et plus de 70 pour cent font de même pour se divertir.

Selon l'enquête du RISQ, les sites Web les plus fréquentés au Québec sont Yahoo! (432 répondants l'ont placé au premier rang), la Toile du Québec (299), Branchez-vous! (286), Matinternet (273), Microsoft (217), AltaVista (190), Lycos (150) et Netscape (143). ●

L'appel... de la ville



(Photo - PC)

La circulation a été quelque peu perturbée hier à Edmonton lorsqu'un orignal a profité d'une belle journée ensoleillée pour découvrir la ville. L'intrus a toutefois fait l'erreur de pénétrer à l'intérieur d'une cour d'entrepôt où un employé vigilant eut tôt fait de refermer la barrière pour le prendre au piège. Les agents de la conservation de la faune ont été appelés sur les lieux et ont administré un tranquillisant au visiteur avant de le ramener dans son milieu naturel.

Le monde

Singes infectés par le virus Ebola

■ Washington (AP) — Plusieurs singes, importés des Philippines au Texas, sont infectés par le virus Ebola, ont annoncé lundi des responsables de la santé publique qui ont mis ces animaux en quarantaine. Deux singes sont déjà morts de la maladie, sur une cargaison qui en comptait une centaine. Selon Diane Simpson, épidémiologiste, les médecins n'ont enregistré pour l'instant aucune trace de morsure ou d'éraflure sur des personnes ayant approché les singes lors de leur arrivée à Alice, au Texas. Mais, par précaution, ces personnes ont été examinées.

Selon des experts fédéraux, ce virus se rapprocherait de celui qui avait décimé un groupe de singes, en Virginie en 1989. Ce type de virus est moins mortel pour les humains que le virus Ebola qu'on trouve dans certaines régions reculées du monde, a déclaré Bob Howard, porte-parole du Centre de prévention et contrôle des maladies, d'Atlanta. L'Ebola est une des maladies les plus mortelles au monde, avec une issue fatale chez 80 pour cent des personnes infectées. Aucun traitement n'est encore connu pour soigner les malades.

Israël poursuivra ses raids au Liban

■ Jérusalem (Reuter) — Le premier ministre Shimon Peres a repoussé lundi une proposition française de cessez-le-feu. Il a confirmé qu'Israël poursuivra ses raids au Liban contre le Hezbollah, tant que le calme ne serait pas revenu en Galilée. «L'opération au Liban n'est pas limitée dans le temps mais dans ses cibles», a dit M. Peres après un entretien avec le ministre français Hervé de Charette, en tournée dans la région pour s'efforcer d'obtenir un cessez-le-feu entre Israël et le Hezbollah.

Selon une source israélienne, M. Peres a dit à M. Charette qu'Israël considère les États-Unis comme le médiateur naturel de la crise actuelle. Shimon Peres a déclaré qu'Israël avait vainement essayé avec la diplomatie avant d'en venir à son opération Raisins de la colère, qui entre mardi dans son sixième jour.

Affaire Unabomber

■ Helena (AP) — Selon un document du FBI publié lundi, les enquêteurs ont retrouvé des cartes, des armes et composants pouvant servir à fabriquer des explosifs, ainsi qu'une liste de chefs d'entreprises et leur adresse dans le chalet de Theodore Kaczynski, soupçonné d'être Unabomber, auteur de plusieurs attentats aux colis piégés depuis 1978.

Ce document de 34 pages du FBI confirme les informations parues dans les médias, faisant état de la découverte de trois machines à écrire, de documents et manuscrits divers chez Kaczynski. En revanche, aucun de ces textes n'est cité comme étant l'original du manifeste de 35 000 mots écrit par Unabomber, publié intégralement en septembre 1995 par le New York Times et le Washington Post.

La Libye prête à autoriser l'inspection

■ Washington (Reuter) — La Libye serait prête à autoriser l'inspection par des experts, sous certaines conditions, d'un site soupçonné d'abriter une usine souterraine d'armes chimiques, a déclaré lundi le colonel Mouammar Kadhafi. «Nous sommes prêts mais nous mettons des conditions à cela», a dit le chef libyen à la chaîne câblée CNN, dans une entrevue à Tripoli, tout en réaffirmant que son pays ne fabrique aucune arme chimique. Il n'a pas précisé ces conditions. «Nous n'acceptons pas qu'on inspecte notre pays et qu'après, lorsqu'ils n'auront rien trouvé, ils disent 'OK, au revoir et excusez-nous'. Non, nous mettons des conditions à cela», a déclaré le colonel Kadhafi qui s'exprimait en anglais.

Chrétien à un sommet nucléaire à Moscou

■ Moscou (PC) — Le premier ministre Jean Chrétien et d'autres leaders mondiaux joindront cette semaine à Moscou le président russe, Boris Eltsine, pour tenter de régler l'épineux problème de l'héritage nucléaire soviétique. M. Chrétien s'envole ce matin pour la Roumanie où il inaugurera mercredi une centrale nucléaire dotée d'un réacteur CANDU, avant de gagner la Russie pour participer au «sommet nucléaire», vendredi et samedi.

Lors du dernier Sommet du G-7, à Halifax, en juin dernier, M. Eltsine avait invité ses collègues à participer à cette conférence où l'on espère dégager des stratégies afin de rendre sécuritaires les vieilles centrales nucléaires russes, réduire le déversement de déchets nucléaires et mettre un terme au commerce illicite de matériel pouvant servir à la fabrication d'armes. On souhaite ainsi imposer aux Russes une supervision étroite de son inventaire de matériel fissible - Moscou a beau nier que du matériel fissible a été dérobé, l'on sait que de l'uranium est disparu d'entrepôts mal surveillés.

Le président de l'Ukraine, Leonid Koutchma, doit aussi participer à la rencontre au sommet pour discuter de la fermeture éventuelle de la tristement célèbre centrale nucléaire de Tchernobyl, site de la plus importante catastrophe nucléaire de l'Histoire, le 26 avril 1986, il y a 10 ans presque jour pour jour.

Erreur de pilotage

■ Kigali (AP) — Un Boeing-737 d'Air Zaïre, reliant la capitale Kinshasa dans l'ouest et Bukavu dans l'est, s'est posé par erreur de l'autre côté de la frontière, à Cyangugu dans l'ouest du Rwanda. Comme si cela ne suffisait pas, la piste où a atterri l'avion, le 7 avril, est trop courte pour qu'il puisse redécoller. Depuis lors, les 27 passagers, les deux pilotes et sept membres d'équipage sont bloqués au Rwanda, où ils sont hébergés dans des casernes de l'armée.

Pour se justifier, le pilote a évoqué une «météo défavorable». Mais les enquêteurs affirment que la visibilité était bonne ce jour-là sur Bukavu et que le pilote a tout simplement fait une erreur de calcul. À sa décharge, les aides à la navigation comme les balises de radioguidage, sont limitées dans la région. L'ennui, c'est que le Rwanda n'arrive plus à se débarrasser de l'encombrant Boeing. La piste mesure 1500 m de long alors qu'un 737 a besoin d'au moins 2000 m pour décoller en toute sécurité.

Drame au Cirque national de Chine

■ Zurich (AP) — Deux musiciens du Cirque national de Chine sont morts dans des circonstances troubles, lundi à Zurich. L'un d'eux, un Chinois de 39 ans, a sauté par la fenêtre d'une chambre, au 16e étage, tandis que dans le lit de la même chambre, la police découvrait le corps de son compatriote, un homme du même âge blessé à la tête.

Les circonstances exactes du drame n'ont pas encore été établies. Lundi vers 10 h, la police municipale a été avertie qu'un homme était sur le rebord d'une fenêtre, au 16e étage de l'International Swissotel, et qu'il voulait sauter. Les pompiers et la police sanitaire se sont aussitôt rendus sur place et une toile de sauvetage a été déployée sous la fenêtre. Un demi-heure plus tard, l'homme se jetait dans le vide, d'une hauteur de plus de 40 m.

Dans la chambre d'où l'homme avait sauté, les policiers ont découvert le corps de l'autre musicien qui gisait dans un lit. Également âgé de 39 ans, il est décédé de mort violente, selon la police; il portait de nombreuses traces de blessures à la tête. Des membres du cirque avaient essayé, depuis les couloirs de l'hôtel, de parler à l'homme qui se tenait sur le rebord. Le cirque doit repartir samedi pour la Chine. ●

Commission d'enquête sur l'affaire somalienne

Les travaux ajournés

Ottawa (PC)

■ Nouveau rebondissement hier relativement à l'affaire somalienne. Insatisfaite de la collaboration du ministère de la Défense nationale au sujet des documents manquants relatifs au scandale somalien, la commission d'enquête sur la Somalie a décidé d'ajourner ses travaux, probablement jusqu'à la semaine prochaine.

«Frustrés» de quémander des documents qui n'arrivent pas ou qui arrivent à la dernière minute, les avocats de la commission ont donné un ultime avertissement à l'équipe de liaison de l'enquête sur la Somalie. Ce groupe au quartier général de la Défense à Ottawa sert d'intermédiaire entre la commission et le ministère.

La frustration a atteint son point culminant la semaine dernière lorsque les appels de la commission au groupe de liaison sont restés sans réponse. «On ne retournait pas nos appels, a indiqué Me Simon Noël, l'un des avocats de la commission. On nous disait qu'on était très occupé.»

La commission a demandé à l'office de liaison de lui remettre tous les documents manquants au plus tard jeudi midi, après quoi elle décidera si elle a toutes les informations pertinentes en main pour procéder. Cette histoire traîne depuis un an, s'est plaint le président, le juge Gilles Létourneau.

À la reprise des travaux parlementaires, le Parti réformiste n'a pas raté l'occasion d'exiger la démission du chef de l'état-major de la défense Jean Boyle et celle du ministre de la Défense David Collenette. M. Collenette a refusé de démettre le général Boyle de ses fonctions. Le premier ministre Jean Chrétien en a fait autant pour le ministre Collenette.

Ce qui préoccupe les avocats de la commission au plus haut point, ce sont trois notes de service qui seraient «déterminantes» pour la défense du général Boyle, notamment. Il sera le dernier à comparaître pour expliquer pourquoi des documents disparaissent ou sont incomplets. ●

Le Nouvelliste

Trois-Rivières
Mardi 16 avril 1996

Informations générales

La résolution de l'aile québécoise des libéraux fédéraux provoque des remous

«Un enterrement de première classe des espoirs de transformer le fédéralisme»

Norman Delisle
Québec (PC)

■ Le «refus borné et têtu» des libéraux fédéraux de reconnaître le Québec pour ce qu'il est constitue «un enterrement de première classe des espoirs des fédéralistes de transformer le fédéralisme en profondeur», estime le ministre québécois, Jacques Brassard.

Réagissant hier aux résolutions adoptées en fin de semaine lors d'une réunion de l'aile québécoise du Parti libéral fédéral de Jean Chrétien, le ministre québécois responsable du dossier constitutionnel Jacques Brassard s'est demandé où loge le Québec dans l'esprit du gouvernement Chrétien: «Dans le sous-sol, dans le vestibule, dans la remise ou dans le cabanon?», a-t-il demandé.

Pour M. Brassard, dire que le Québec est «le foyer principal des francophones en Amérique, c'est comme dire que le Lac-Saint-Jean est le foyer de la tarte aux bleuets».

«La portée juridique d'une telle déclaration est totalement nulle. C'est un élément qui décrit une réalité dépassée. C'est en dessous de l'Accord du lac Meech, de celui de Charlottetown et à des années-lumière du rapport Bélanger-Campeau», a dit M. Brassard lors d'une conférence de presse téléphonique.

Selon lui, la tentative fédérale «vise à satisfaire le Québec avec des hochets insignifiants». Cette tentative fédérale pourrait être comdamnée par une résolution que le gouvernement songe à présenter à l'Assemblée nationale au cours des prochains jours.

Dans ce cas, l'opposition libérale, qui a ironisé hier sur le projet fédéral, serait coincée entre son option fédéraliste et son désir de se distancer des propos des libéraux fédéraux.

Bref, pour M. Brassard, en arriver à une proposition du genre de celle mise de l'avant par les libéraux fédéraux équivaut à «renier les engagements pris par le premier ministre Chrétien dans les jours qui ont précédé le référendum» du 30 octobre dernier. M. Chrétien avait alors promis de reconnaître dans la Constitution canadienne le caractère distinct du Québec. «Mais M. Chrétien a des crises d'urticaire quand on mentionne le mot peuple», a fait valoir le ministre québécois.

Pour le vice-premier ministre Bernard Landry Jean Chrétien a effectué un «recul spectaculaire» en rejetant la notion de société distincte.

«Si j'étais fédéraliste et que je voulais faire évoluer la constitution, je me sentirais humilié par ce que M. Chrétien a fait», a dit M. Landry.

Il a comparé l'attitude de M. Chrétien à celle adoptée par un autre premier ministre libéral, Pierre Elliott Trudeau, en 1980. M. Trudeau avait promis des changements constitutionnels en «mettant sa tête sur le billot» avant le référendum, puis avait proposé par la suite des changements contraires aux voeux du Québec, ce qui avait amené une condamnation de tous les partis politiques siégeant à l'Assemblée nationale.

Même le chef du Parti libéral provincial, Daniel Johnson, a émis de nombreuses réserves face à la nouvelle position de M. Chrétien.

M. Johnson a ironisé en disant que reconnaître le Québec comme foyer principal des francophones en Amérique équivaut à dire que Terre-Neuve est une île et que les Rocheuses sont dans l'Ouest.

Pour M. Johnson, la seule façon de régler le problème de l'unité canadienne est la reconnaissance du statut distinct du Québec, avec les effets juridiques qui accompagnent cette reconnaissance. ●

Selon le Bloc québécois

Chrétien a trahi ses engagements

Manon Cornellier
Ottawa (PC)

■ Le premier ministre Jean Chrétien a trahi ses engagements référendaires en remettant à plus tard la reconnaissance constitutionnelle de la société distincte, soutient le Bloc québécois.

«Tout le monde a été trompé par le premier ministre et c'est inacceptable», a déclaré le chef bloquiste Michel Gauthier à sa sortie de la Chambre.

À la toute fin de la campagne référendaire, M. Chrétien s'était engagé à faire reconnaître le caractère distinct du Québec sans toutefois préciser la méthode qu'il privilégierait.

Hier, aux Communes, il a donc nié avoir fait volte-face lors du conseil général de l'aile québécoise de son parti, réunie à Saint-Hyacinthe en fin de semaine.

«Nous nous sommes engagés à faire reconnaître la société distincte en cette Chambre et nous l'avons fait en décembre», a-t-il répondu en faisant référence à la motion adoptée par le Parlement.

Dans son discours prononcé samedi, M. Chrétien a indiqué que les premiers ministres provinciaux n'étaient pas intéressés par de grandes manoeuvres constitutionnelles. Aux journalistes, il a précisé que certaines provinces souhaitaient remplacer l'expression société distincte par d'autres mots.

Hier, il a répété, comme il le fait depuis des mois, qu'il serait prêt à inscrire cette reconnaissance dans la constitution, mais à la condition d'avoir l'accord du gouvernement québécois actuellement dirigé par les péquistes.

Il a par contre passé sous silence les réticences manifestées par d'autres provinces. Il a préféré mettre le Bloc et le Parti québécois au défi de l'aider à inscrire cette reconnaissance dans la constitution.

M. Gauthier a répliqué en condamnant la principale résolution adoptée ce week-end par le PLC-Q. Le conseil général a entériné une nouvelle formulation pour désigner la spécificité québécoise. Au lieu de parler de société distincte, on dit que le Québec est le «foyer principal» du fait français en Amérique.

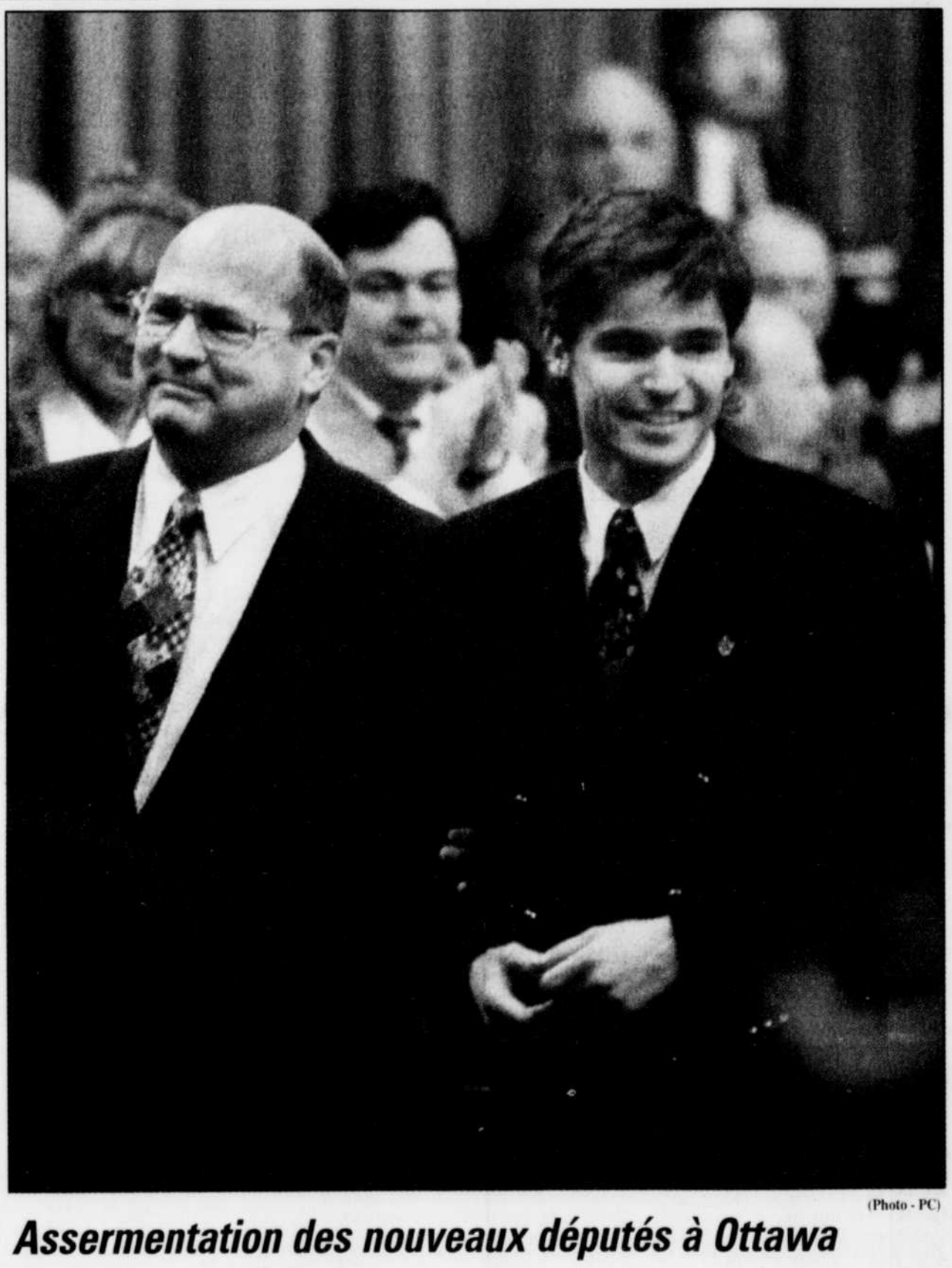
Selon le premier ministre, cette résolution ne trahit pas ses engagements car un second paragraphe précise que le PLC-Q appuie «la constitutionnalisation des principes reconnus dans la résolution parlementaire».

De son côté, le ministre des Affaires intergouvernementales Stéphane Dion a dit en matinée que la reconnaissance de la société distincte demeurait une priorité mais qu'il fallait prendre le temps nécessaire pour la faire accepter.

À son avis, il est faux de dire que le PLC-Q a enterré la société distincte. «On veut trouver le bon rythme pour maximiser les chances de succès», a-t-il dit peu après son assermentation comme député et quelques heures avant de faire son entrée à la Chambre.

M. Gauthier a noté que M. Dion était «difficile à suivre». D'une part, a-t-il indiqué, il laisse entendre qu'il peut faire accepter la notion de société distincte et, d'autre part, son association de comté a parrainé la résolution du PLC-Q décrivant le Québec comme «foyer» de la francophonie.

Les réformistes, eux, voyaient la reprise du débat sur la société distincte avec inquiétude. Le député Bob Ringma a soutenu qu'une clause de ce genre mettrait en péril les droits des anglophones du Québec. Il a exigé que le fédéral fasse davantage pour les défendre contre «les lois linguistiques» québécoises, qu'il a qualifiées de «racistes» et «oppressives». ●



(Photo - PC)

Assermentation des nouveaux députés à Ottawa

Le chef du Bloc québécois Michel Gauthier présentait hier à ses collègues parlementaires le nouveau député de son parti dans le comté de Lac-Saint-Jean, Stephan Tremblay. Le successeur de Lucien Bouchard dans ce comté est le plus jeune député à siéger aux Communes. Les six nouveaux députés élus dernièrement (cinq libéraux et un bloquiste) ont prêté serment en matinée afin de pouvoir prendre leur place aux Communes juste à temps pour la période des questions.

Johnson n'y voit aucun effet juridique

Montréal (PC)

■ — Aux yeux du chef du Parti libéral du Québec, Daniel Johnson, reconnaître que le Québec est le foyer principal des francophones en Amérique, comme l'ont fait les libéraux fédéraux du Québec, en fin de semaine, équivaut à dire que Terre-Neuve est une île et que les Rocheuses sont dans l'Ouest.

«C'est un peu court et ça ne comporte aucun effet juridique», a déploré le chef du Parti libéral du Québec, Daniel Johnson, hier, en conférence de presse.

M. Johnson a fait valoir que pour le Parti libéral du Québec et une vaste majorité de Québécois le problème de l'unité canadienne ne pourra être réglé que par la reconnaissance du Québec comme société distincte avec les effets juridiques qui devront s'ensuivre.

Contrairement au premier ministre Chrétien, le chef libéral du Québec considère qu'il y a «une certaine urgence» à traiter du problème de l'unité canadienne en raison de l'instabilité politique et économique que celui-ci entretient «pour tout le monde, notamment pour le Québec».

Le nouveau vocable voulant que le Québec soit «le foyer principal de la langue, de la culture et de la tradition juridique française en Amérique» a comme inconvénient de ne décrire qu' «une petite partie de la réalité», a soutenu le chef libéral québécois.

«En matière constitutionnelle et d'unité canadienne et de la place du Québec au Canada, depuis des décennies, les vocables de société distincte viennent recouvrir très précisément la façon dont nous nous définissons. Nous ne voyons aucune raison de changer en cours de route le vocabulaire», a insisté M. Johnson.

«La reconnaissance du caractère distinct de la société québécoise est obligatoire, c'est la route dans laquelle on doit s'engager, la clef de voûte, il faut que ça se fasse. Ça demeure une oeuvre urgente», a-t-il dit.

Ce dernier reconnaît toutefois que le calendrier électoral (les élections prochaines en Colombie-Britannique notamment) permet mal de tenir des réunions constitutionnelles. «Ce n'est pas faisable».

M. Johnson estime en outre que la meilleure façon d'éviter la tenue d'un autre référendum est de mettre les tenants de la séparation sur la défensive en démontrant que le reste du Canada peut reconnaître le caractère distinct du Québec.

Un recul spectaculaire

Pour sa part, le vice-premier ministre Bernard Landry juge qu'en abandonnant la notion de société distincte en fin de semaine à Saint-Hyacinthe, l'aile québécoise des militants libéraux fédéraux et le premier ministre Jean Chrétien en tête ont accompli un recul spectaculaire.

«Si j'étais un fédéraliste voulant faire évoluer la constitution, je me sentirais humilié par ce que M. Chrétien a fait qui est au moins aussi grave que ce qu'a fait Trudeau à l'autre référendum.

«Il est venu dire à Verdun qu'il défendait la société distincte en toutes circonstances depuis longtemps et pour toujours. Il en a fait une résolution solennelle au parlement du Canada quelques mois après le référendum.

«Et là ils vont liquider ça à Saint-Hyacinthe en même temps que la question concernant le lait cru», a soutenu M. Landry. «Ça finit par un recul aussi spectaculaire qu'insignifiant dans sa facture. On est rendu un foyer, c'est désolant et lamentable», a-t-il conclu. ●

Le Québec

Commissions scolaires linguistiques

■ Québec (PC) — La ministre de l'Éducation Pauline Marois cherche toujours la «solution la plus simple et la plus facile» pour implanter des commissions scolaires linguistiques en remplacement des commissions confessionnelles qui gèrent actuellement les écoles des villes de Montréal et de Québec. Mme Marois entreprendra au cours des prochaines semaines une consultation auprès d'une quinzaine d'organismes pour vérifier si un consensus peut être dégager sur la façon de procéder dans ce dossier, annonce un communiqué émis hier par son bureau.

Les commissions scolaires, les syndicats d'enseignants, les associations de parents et le Conseil supérieur de l'Éducation seront notamment consultés. Actuellement, l'article 93 de la Constitution canadienne prévoit un statut confessionnel pour les deux commissions scolaires de Montréal et de Québec, deux des plus importantes au Québec. Trois solutions peuvent corriger cette situation:

- créer des comités confessionnels auprès des deux commissions scolaires qui deviendraient linguistiques. Il s'agit de la solution proposée par un comité présidé par l'ex-recteur de l'Université Concordia, Patrick Kenniff;
- faire abroger l'article 93 de la Constitution de 1867;
- modifier l'article 93 en abrogeant le régime particulier de Montréal et de Québec et en rendant applicable à ces deux commissions scolaires le régime appliqué ailleurs au Québec. C'est la proposition imaginée par deux éminents juristes, Mes Jean-Pierre Proulx et José Woehrling, à la demande du Parti libéral du Québec.

Assurance-médicaments

■ Québec (PC) — C'est aujourd'hui que les mieux nantis et les contribuables de la classe moyenne connaîtront les différentes options qui pourraient permettre à l'État de les mettre à contribution afin d'instaurer un régime d'assurance-médicaments dit universel et mixte. Le rapport du Groupe de travail présidé par le père de l'assurance-maladie du Québec, Claude Castonguay, qui sera rendu public ce matin, proposera plusieurs options au gouvernement, incluant une formule de gestion mixte qui permettrait de laisser l'administration du programme au secteur privé qui dessert, toutes compagnies d'assurances confondues, pas moins de 4,2 millions de clients salariés au Québec.

C'est en novembre 1993 que le ministre libéral de la Santé et des services sociaux d'alors Marc-Yvan Côté a relancé l'idée, déjà envisagée en 1967 par M. Castonguay d'instaurer une assurance-médicament. Son successeur Mme Lucienne Robillard a repris le projet en mai 1994. Si l'on se fie au Discours inaugural et aux engagements budgétaires du gouvernement, il sera effectivement concrétisé par l'actuel ministre le Dr Jean Rochon au cours des prochains mois.

Avenir du fédéralisme

■ Québec (PC) — Le gouvernement québécois exige d'avoir des détails additionnels avant de décider s'il participera à la conférence sur l'avenir du fédéralisme que le gouvernement fédéral se propose de convoquer pour les 20 et 21 juin prochain, a indiqué hier le ministre responsable des Affaires intergouvernementales canadiennes Jacques Brassard.

«Avant de dire oui, on veut notamment avoir l'ordre du jour détaillé. Ils ne sont pas encore en mesure de nous le fournir», a dit M. Brassard lors d'une conférence de presse téléphonique. Ottawa a déjà avancé la date des 20 et 21 juin pour cette conférence des premiers ministres qui doit porter sur l'économie et la création d'emplois, mais aussi sur l'avenir du fédéralisme au Canada. ●